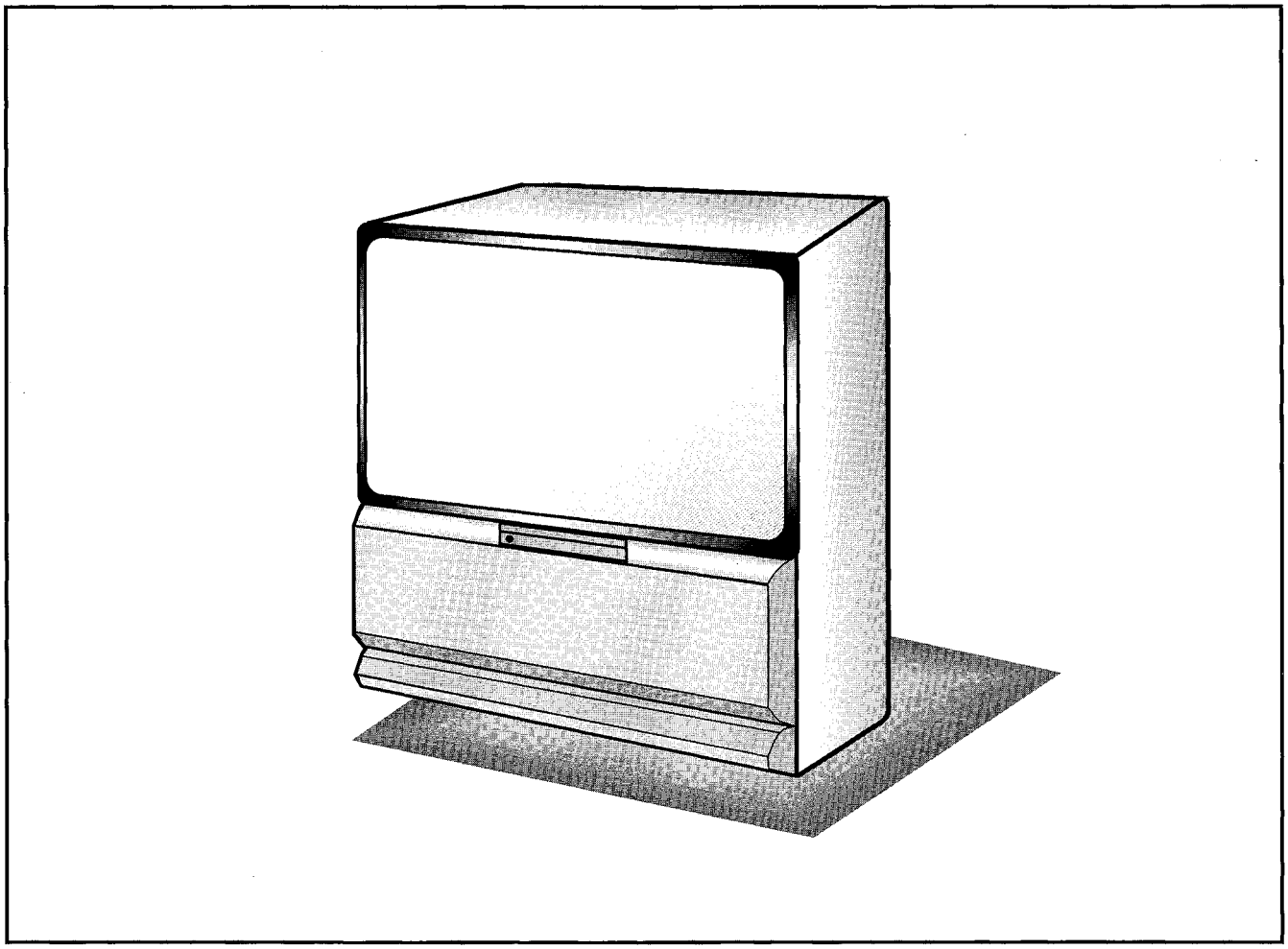
Pioneer

Operating Instructions

Mode d'emploi

Bedienungsanleitung

Istruzioni per l'uso



Projection Colour Television
Hi-Fi Wide Projection Display

Projektions-Farbfernsehgerät
Breitformat-Monitor mit HiFi-Ton

Télévision couleur par projection
Large affichage à projection et son Hi-Fi

Televisore colori a proiezione
Proiezione su schermo allargato Hi-Fi

SD-T50W1

NTSC/PAL/SECAM

FEATURES

Wide Function

- A full auto zoom function which automatically selects the best screen mode for the images displayed.
- The screen size can be selected as desired from five different sizes.
- The screen can be moved up and down.

Point Convergence Function

- Color convergence deviation can be corrected at the center of the screen, and around the screen as well.

Front Surround Function

- Three types of surround effects are available.
- Super bass function

Compatible with multi-system videos

- Compatible with the PAL, SECAM, NTSC, 4.43 NTSC color systems
- Compatible with the B/G, I, D/K, L, L', M broadcasting systems

Bilingual Function

- NICAM DIGITAL sound
- CCIR GERMAN ANALOG 2 CARRIER sound
- MTS (Multichannel TV sound)

TELETEXT Function

- FASTEXT and standard TELETEXT
- TOP (Table of pages)

Mounted with 3-line digital comb filter (PAL/NTSC)

- PAL system – Reduced cross color and enhanced frequency characteristics.
- NTSC system – Highly accurate Y/C separation compared to conventional glass comb filter.

CONTENTS

INTRODUCTION 3

BEFORE USE 6

TO WATCH TV 12

TO ADJUST PICTURE AND SOUND QUALITY 16

TO CHANGE SCREEN SIZE 22

TELETEXT FUNCTION 24

TO CORRECT COLOR CONVERGENCE DEVIATION CAUSED BY EARTH MAGNETISM 28

TO CONNECT OTHER EQUIPMENT 31

OTHERS

DESCRIPTION OF PARTS 34
TROUBLESHOOTING 36
MENU INDEX 38
TV CHANNEL SELECTION 39
SPECIFICATIONS 44

Thank you for purchasing this PIONEER Projection Monitor Receiver.
Please read the precautionary instructions enclosed with these operating instructions please do so before proceeding.
After learning how to operate the Projection Monitor, be sure to keep this manual handy for future reference.

In this manual, we refer to the 'Projection colour television', as the 'TV'.

This product complies with the Low Voltage Directive (73/23/EEC), EMC Directives (89/336/EEC, 92/31/EEC) and CE Marking Directive (93/68/EEC).

IMPORTANT NOTICE

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF THE FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO WET LOCATIONS.

IMPORTANT 1

The lightning flash with arrowhead, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

CAUTION:
TO PREVENT THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

IMPORTANT

FOR USE IN THE UNITED KINGDOM

The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:
Blue : Neutral
Brown : Live
If the plug provided is unsuitable for your socket outlets, the plug must be cut off and a suitable plug fitted.

The cut-off plug should be disposed of and must not be inserted into any 13 amp socket as this can result in electric shock. The plug or adaptor of the distribution panel should be provided with 5 amp fuse. As the colours of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black.
The wire which is coloured brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.

Do not connect either wire to the earth terminal of a three pin plug.

NOTE
After replacing or changing a fuse, the fuse cover in the plug must be replaced with a fuse cover which corresponds to the colour of the insert in the base of the plug or the word that is embossed on the base of the plug, and the appliance must not be used without a fuse cover. If lost, replacement fuse covers can be obtained from your dealer.
Only 5 A fuses approved by B.S.I. or A.S.T.A. to B.S. 1362 should be used.

NOTICE ON ADVERSE EFFECTS ON THE TV TUBE

When playing TV games, operating computers or displaying still pictures with your TV sets, be sure to keep in mind the following points;

1. **Select the 'SOFT BRIGHT' mode. (Refer to page 21 of the Operating Instructions)**
2. **Do not use your TV set for more than two hours.**
3. **Watch normal TV broadcast's for three times longer than the time of playing TV games, operating computers or displaying still pictures.**

Still patterns can scar the Monitor causing performance damage to the CRT.

The model number and the serial number of this TV are located on the rear panel.
Please write the serial number on the enclosed warranty card and keep it in a safe place for future reference.
Note:
There are no user-serviceable parts inside the Projection monitor.

POWER-CORD CAUTION

Handle the power cord by the plug. Do not pull out the plug by tugging the cord and never touch the power cord when your hands are wet as this could cause a short circuit or electric shock. Do not place the unit, a piece of furniture, etc., on the power cord, or pinch the cord. Never make a knot in the cord or tie it with other cords. The power cords should be routed such that they are not likely to be stepped on. A damaged power cord can cause fire or give you an electrical shock. Check the power cord once in a while. When you find it damaged, ask your nearest PIONEER authorized service center or your dealer for a replacement.

INSTALLING THE TV

CARE OF YOUR TV

DO NOT:

- Do not use strong cleansers, solvents, polishes, or chemically treated cloths to clean the screen or cabinet.
- Do not touch or scratch the screen.
- Do not fasten or place rubber or vinyl items on the TV.
- Do not stick adhesive tape onto the TV.
- Do not put any object on the TV.

DO:

- Use a soft cloth to dust the screen and cabinet.
- Handle the screen with care to avoid scratches or damages.
- Ask your dealer or a Pioneer authorized service center to clean the interior of the TV in your area if the picture brightness is too low even with the max level. This may be caused by dust buildup inside.

INSTALLATION PRECAUTIONS:

- When installing the TV, place the caster pedestals provided below the casters to prevent the TV from moving and turning over.
- Bright light or direct sunlight will dull the picture. Position the TV so that the screen faces away from windows.
- While the TV is operating, it is cooled by airflow through ventilation holes in the rear and bottom. Therefore, avoid placing it in a location where the cooling airflow is hindered (e. g. against a wall).
- Avoid places subject to extremely high temperatures or humidity, or to temperatures of 5° C or lower. Also avoid dusty places.
- If setting the TV on a floor made of soft material, make sure that the floor will not damaged by the weight of the TV.
- Do not put the TV on a surface that is titled, unsteady or prone to shake or vibrate. A shaky or slanted platform is dangerous.
- Cover shiny surfaces (floor and walls) with non reflective materials (carpet, rugs, wallpaper, etc.).

OPERATING PRECAUTIONS

Optimum viewing distance

3 to 7 meters is the range recommended for viewing comfort.

Keep away from magnetic fields

The picture may be distorted if strong magnetic fields are nearby. External speakers should be set at least 60 cm away from the TV. Electric fans and other motor driven appliances and toys may also be sources of magnetism.

When moving the TV

Pull out the plug and move the TV carefully. Be particularly careful not to bump or scratch the screen. To avoid damage to the caster wheels, you may need to lift the TV when going over irregular surfaces.

Condensation and picture blurring

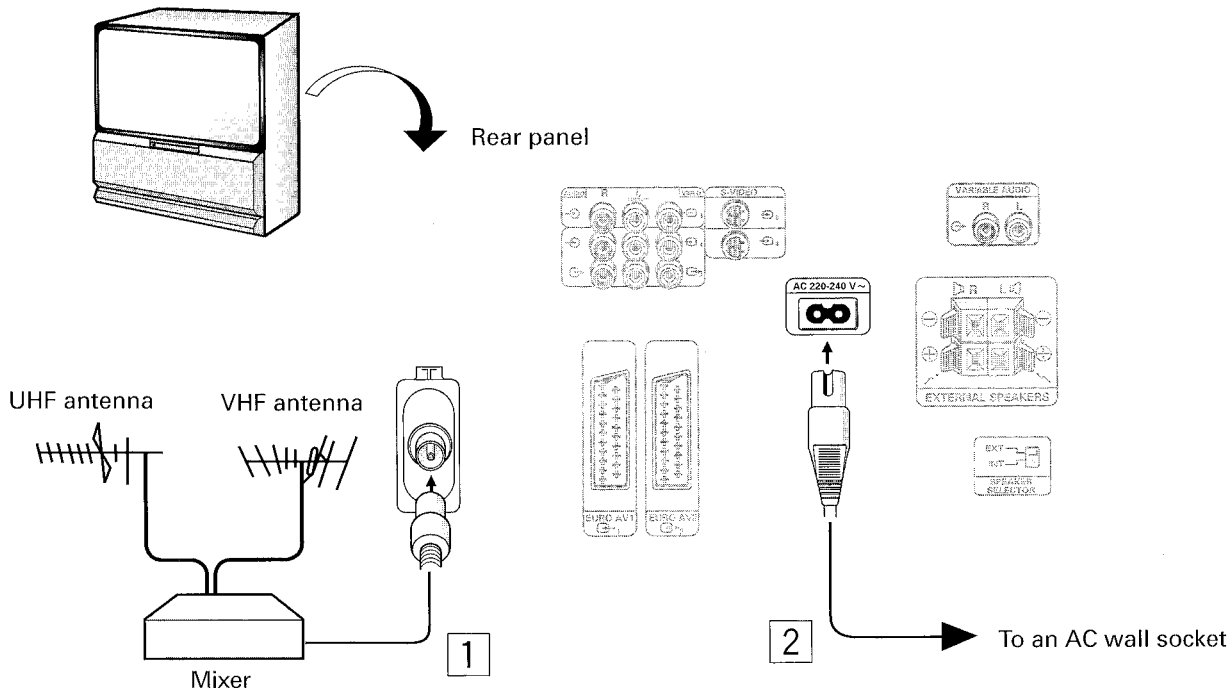
- If the room temperature suddenly rises (or if the TV is moved from a cool place to a hot place), condensation may form on the lenses resulting in picture distortion or color fading. If this occurs, simply wait a while (with the power switch ON) and the condensation will disappear.
- A gradual change in temperature can prevent condensation from forming.

Adjust room illumination

Excessively bright or dim lighting may strain your eyes. Draw the curtains if necessary to shut out direct sunlight.

BEFORE USE

Before making or changing the connections, switch off the power switch and disconnect the power cord from the AC outlet.

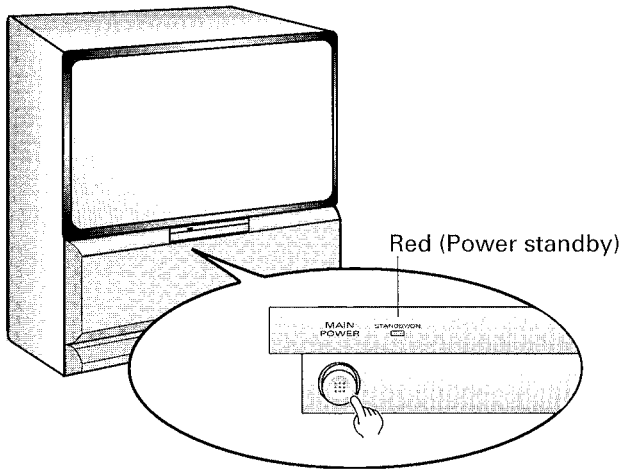


1 Connect the antenna cable to the TV.

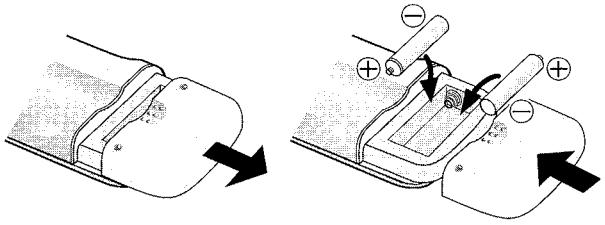
2 Connect the power cord.

3 Press the MAIN POWER switch of the TV.

The indicator lights up in red.



4 Insert batteries (AAA/R03) into the remote control unit.



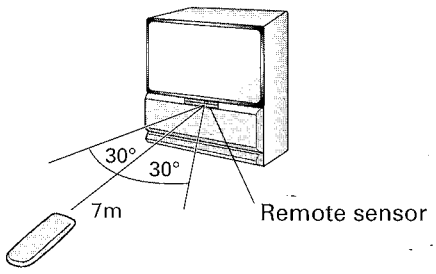
CAUTION

Incorrect use of batteries may lead to electrolyte leakage or damage.
Follow the precautions below :

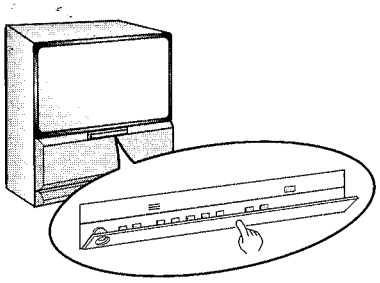
A: Never mix new and used batteries.

B: Batteries of the same size may have different voltages, depending on their type. Do not mix different types of batteries.

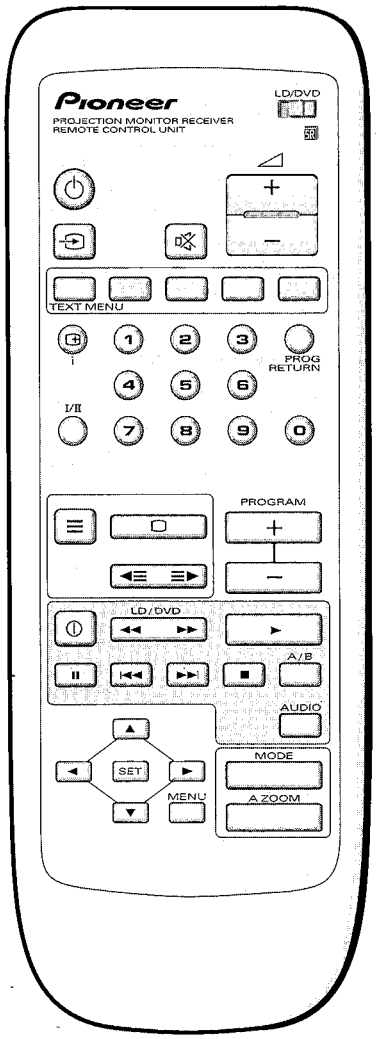
Remote control operation range



5 Select the desired language on the control menu.

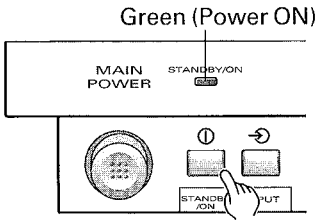


The door will open when pushed lightly.



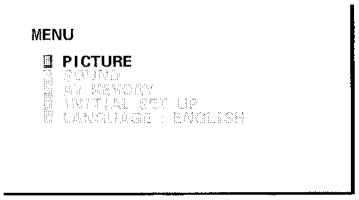
1 Press ⏻ (STANDBY/ON) on the TV.

The indicator turns green.

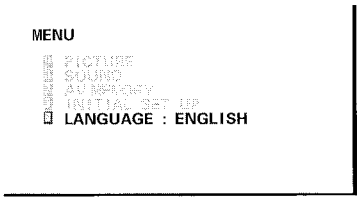


2 Press MENU on the remote control unit.

The menu will be displayed.



3 Select "LANGUAGE" using ▼ on the remote control unit.

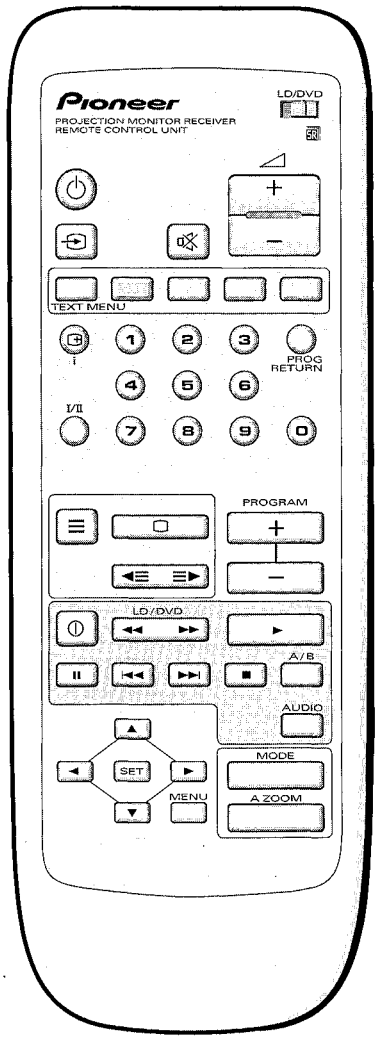


4 Press SET to select the desired language.

The language changes in the following order.
ENGLISH → FRANCAIS → DEUTSCH → ITALIANO

5 Press MENU to turn off the menu.

6 Preset broadcasting stations on program numbers.



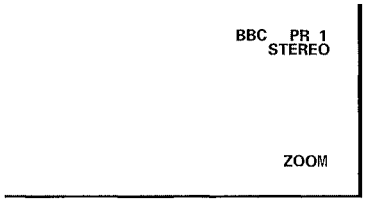
Up to 64 broadcasting stations can be preset.

1 Press [⏻] and switch to TV.

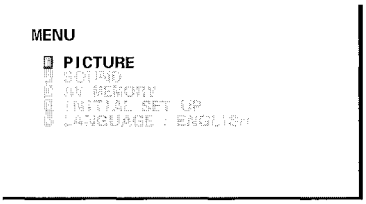
When switched to TV, the program number will be displayed.

The mode will switch as follows.

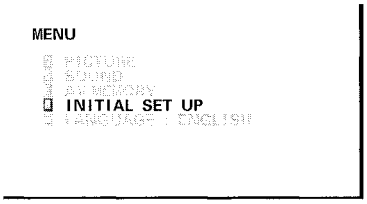
TV → AV-1 → AV-2 → AV-3
↑ AV-4 ←



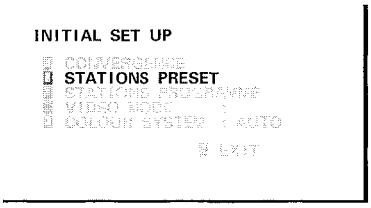
2 Press [MENU].

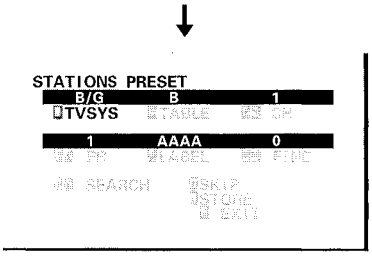


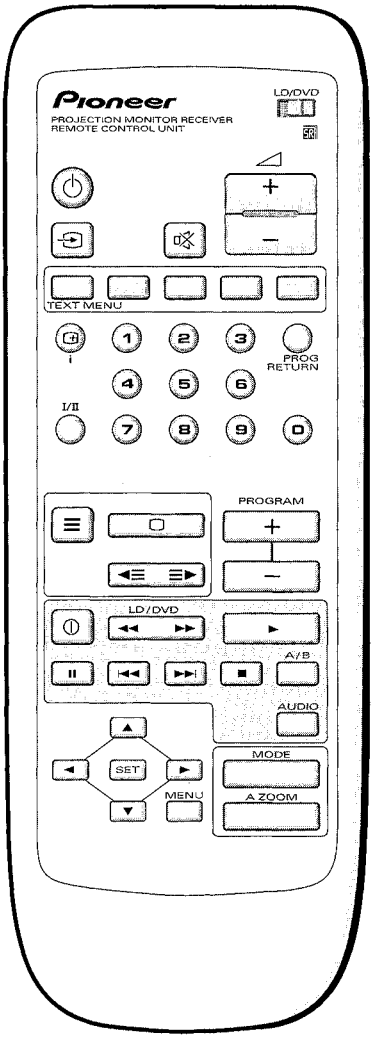
3 Select "INITIAL SET UP" using [▼] and press [SET].



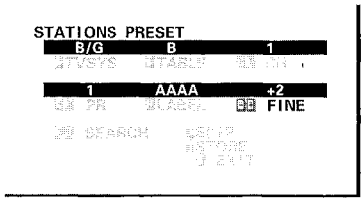
4 Select "STATIONS PRESET" and press [SET].







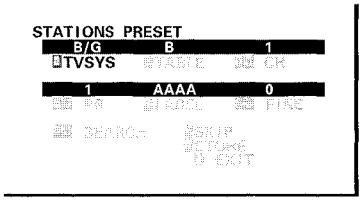
NOTE:
If the reception is poor, move the cursor to "FINE" and press [SET], and finely adjust the reception.
The adjustment step will be displayed.



5 Select a TV system standard (Broadcasting country).

Move the cursor to "TV SYS" using [▲], [▼], [◄] and [►], and select the TV system by pressing [SET].

B/G → L → L' → I → D/K → M



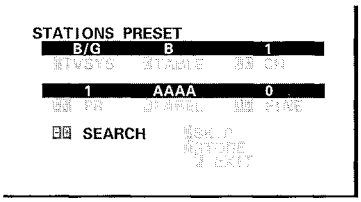
6 Receive a broadcasting station.

There are two ways to receive stations.

(1) Automatic search
(2) Direct channel select

(1) Automatic search

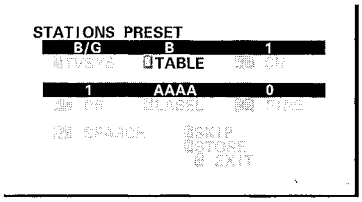
Move the cursor to "SEARCH" and press [SET].
The unit will automatically search for a station which can be received in the + or – direction from the current frequency.
When a station is received, the station number (CH) and channel table will be displayed.

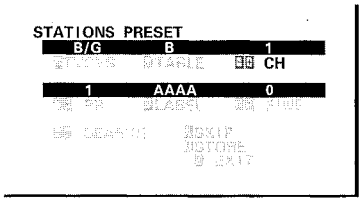


(2) Direct channel select

① Move the cursor to the "TABLE" and press [SET]. The desired channel table can be selected. (Refer to "TV CHANNEL SELECTION" on pages 39 to 43.)

② Select a broadcasting station. Move the cursor to "CH" and press [SET]. Or move the cursor to "CH" and press the number button.





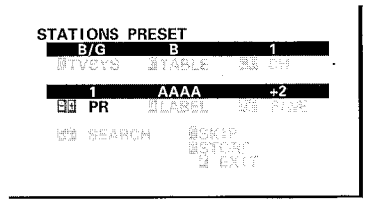
(Example)

CH7 ..... Press (7)
(Or press (0) and (7) within 2 seconds.)

CH57 .... Press (5) and (7) within 2 seconds.

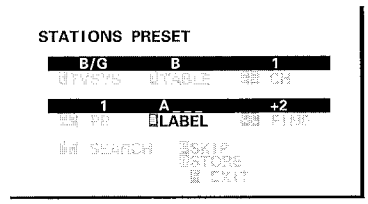
7 Select the program number (1 to 64).

① Move the cursor to "PR".
② Press [SET] and select the program number, or press the number button.
(Example)
CH7 ..... Press (7)
(Or press (0) and (7) within 2 seconds.)
CH57 .... Press (5) and (7) within 2 seconds.



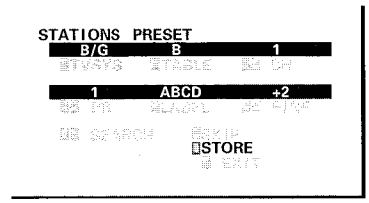
8 Label the program number by giving it a broad casting name, etc.

① Move the cursor to "LABEL" and press [SET].
② Press [◄] or [►], select a letter for the label, and press [SET].
③ Repeat step ② to continue to input letters (Max. 4 letters).



9 After setting, select "STORE", and press [SET].

The selected channel has been preset.
The highlighted characters turns yellow momentarily, indicating that they have been stored.
The characters then turn white again, and the PR No. will have increased by one.

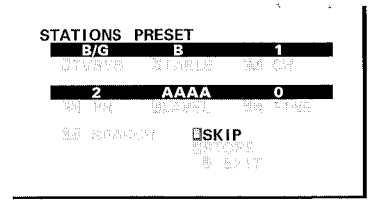


10 Repeat steps 6 to 9 to preset the remaining stations.

11 Set SKIP for program numbers not used.

This enables program numbers not used for receiving broadcasting stations to be skipped using PROGRAM +/– button.

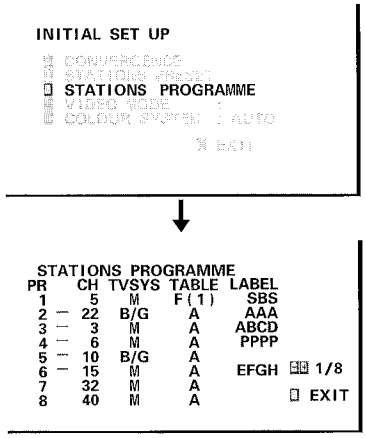
① Refer to step 7, and select the program number not used.
② Move the cursor to "SKIP" and press [SET].
The character in black turns to red. (When pressed another time, it turns to white, indicating that SKIP has been turned OFF.)
③ Move the cursor to "STORE" and press [SET].



12 After presetting, press [MENU] to turn off the menu.

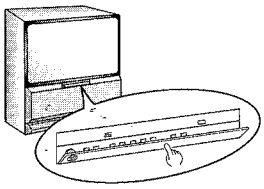
To see the list of channels preset.

1. Press [MENU] on the remote control unit.
2. Select "INITIAL SET UP" using [▼], and press [SET].
3. Select "STATIONS PROGRAMME", and press [SET].

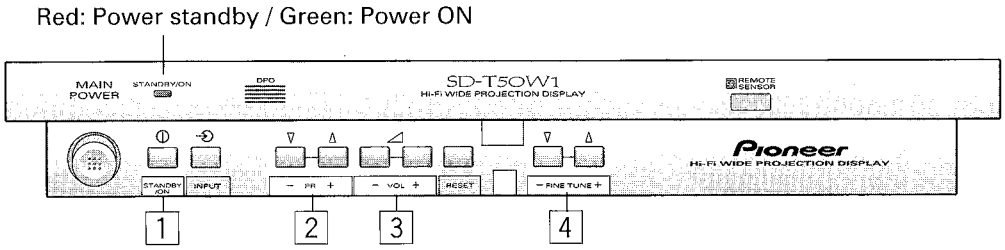


The channels preset and their labels will be listed.
To see the previous or next program numbers, move the cursor to [-] or [+] and press [SET].

TO WATCH TV



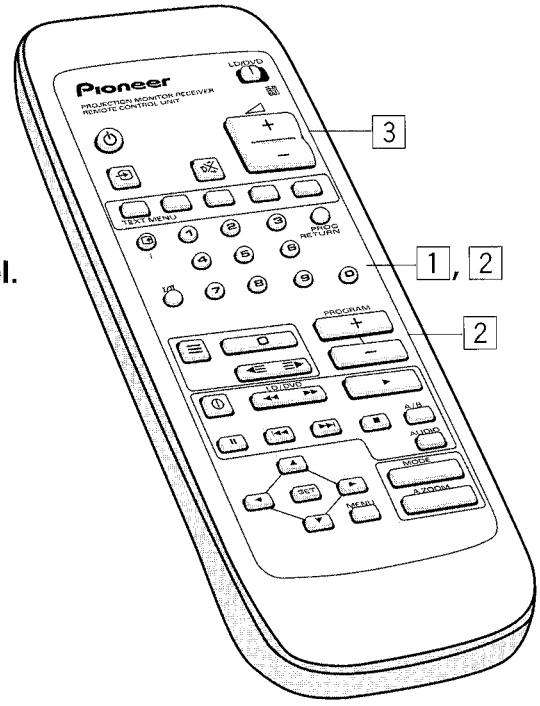
The door will open when pushed lightly.



1 To turn ON the power of the TV.

Press ⏻ (STANDBY/ON) on the TV.
Or, press one of the number buttons on the remote control unit.

The STANDBY/ON indicator turns green.



2 Select the program number of the desired channel.

Press the number buttons.

Example: PR 9 ..... (9)

(Or press (0) and (9) within 2 seconds.)

PR 59 ... Press (5) and (9) within 2 seconds

PR 20 ... Press (2) and (0) within 2 seconds

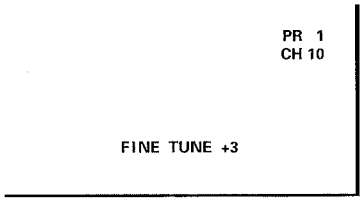
Or, select the program number using PROGRAM +/–.

3 Adjust the volume.

Press ◢ +/–.

4 Fine Tuning

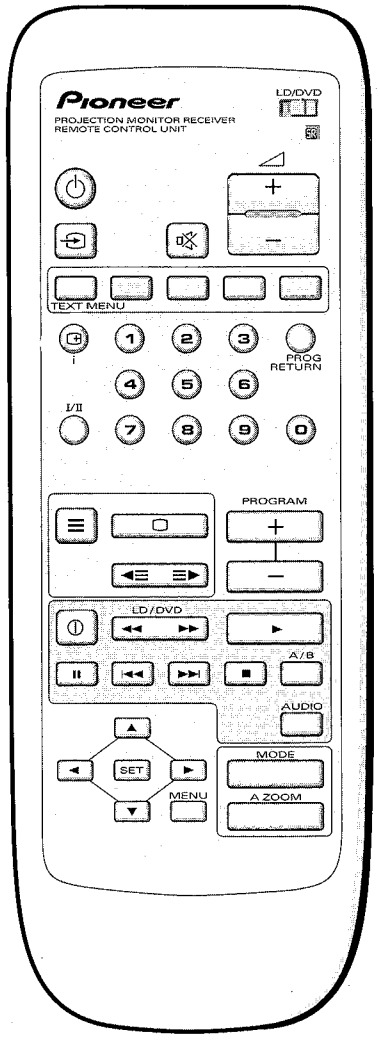
If the reception is poor, while watching the TV, press FINE TUNE +/– on the TV to finely tune in.



NOTE:

Because the adjustments made by fine tuning are not registered, they will be canceled when the program number is changed.

To register the adjustments made, perform "Fine Tuning" step in the "STATIONS PRESET" procedure on page 9.



To turn OFF the power temporarily

Press ⏻ on the TV or ⏻ on the remote control unit.

To turn OFF the power completely

Press the MAIN POWER on the TV.

Auto power off function

If no TV program is received for more than 8 minutes, the power will automatically be set into the standby state, and the STANDBY/ON indicator will turn from green to red.

• To watch two programs alternately.

Press PROG RETURN.

Each time it is pressed, the current program and the previous program will be switched alternately.

• To mute the sound temporarily

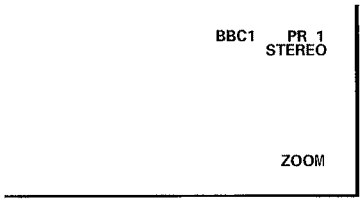
Press (Mute).

To recover the sound, press it again.

Muting will automatically be released in 8 minutes and the volume will be set to 0 (minimum).

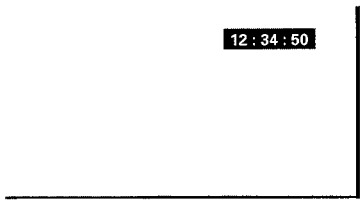
• To display information

When (information) is pressed, the current input source, screen size, sound mode, etc. will be displayed for about 4 seconds.

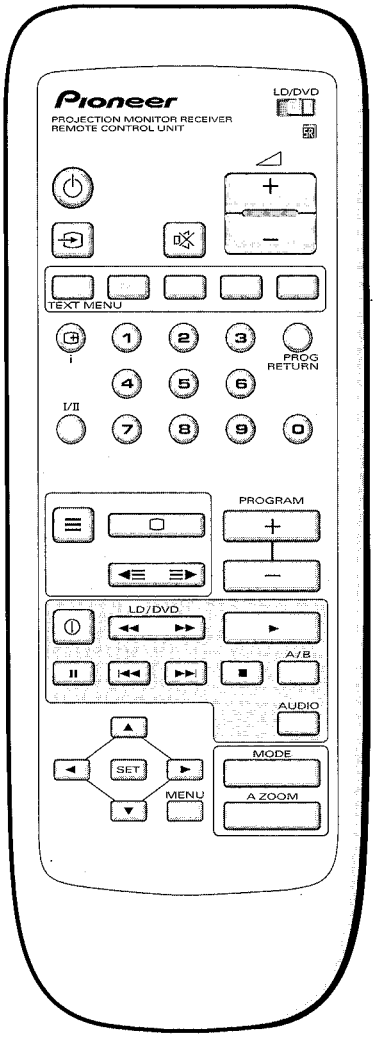


When is pressed twice while TELETEXT program is received, the clock appears. (When pressed another time, the display information will be canceled.)

(Press twice)

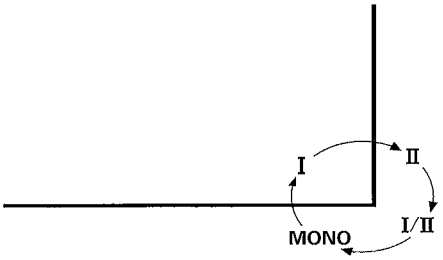


To receive stereo and bilingual broadcasting programs



When stereo or bilingual-programs are received, the sound mode will be displayed. (for about 4 seconds).

When bilingual-programs are received, the sound mode can be switched as follows by pressing I/II.



• NICAM DIGITAL SOUND

(Only when the TV system is B/G, I or L)

Display on Screen	Sound mode
DIGITAL STEREO	: Digital stereo sound
DIGITAL	: Digital monaural sound
DIGITAL I [I]	: Main bilingual-broadcast sound
DIGITAL II [II]	: Sub bilingual-broadcast sound
DIGITAL I/II [I/II]	: Main and sub bilingual-broadcast sounds (L ch :main, R ch :sub languages)

NOTE:

If the NICAM digital signal from the broadcast station is weak, the sound may be noisy.

In such cases, press I/II and switch to MONO (monaural) to reduce noise.

• GERMAN ANALOG 2 CARRIER SOUND

(Only when the TV system is B/G)

Display on Screen	Sound mode
STEREO	: Stereo sound
DUAL I [I]	: Main bilingual-broadcast sound
DIAL II [II]	: Sub bilingual-broadcast sound
DUAL I/II [I/II]	: Main and sub bilingual-broadcast sounds (L ch :main, R ch :sub languages)

NOTE:

If the stereo signal from the broadcast station is weak, the sound may be noisy.

In such cases, press I/II and switch to MONO (monaural) to reduce noise.

• MTS (Multichannel TV sound)

(Only when the TV system is M)

Display on Screen	Sound mode
STEREO	: Stereo sound
MAIN [I]	: Main bilingual-broadcast sound
SAP* [II]	: Sub bilingual-broadcast sound
MAIN/SAP [I/II]	: Main and sub bilingual-broadcast sounds (Lch: Main, Rch: SAP)
ST (SAP) [I]	: Stereo sound (Currently receiving SAP broadcast)
SAP (ST) [II]	: Sub bilingual-broadcast sound (Currently receiving stereo broadcast)
MAIN/SAP (ST) [I/II]	: Main and sub bilingual-broadcast sounds (Lch: Main, Rch: SAP/Currently receiving stereo broadcast)

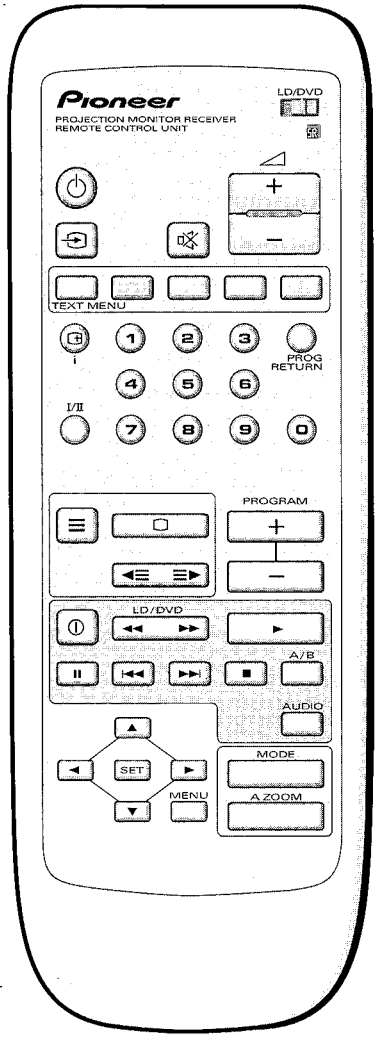
*SAP :Second audio program

NOTES:

- *If the stereo signal from the broadcast station is weak, the sound may be noisy. In such cases, press* I/II *and switch to MONO (monaural) to reduce the noise.*
- *Broadcast stereo and SAP reception operate in accordance with the Broadcast Television Systems Committee (BTSC) standard only. Stereo audio transmission from CATV (Cable television) systems can vary from area and may not be compatible with the BTSC standards. Check with your local cable company for specific compatibility requirements.*

TO ADJUST PICTURE AND SOUND QUALITY

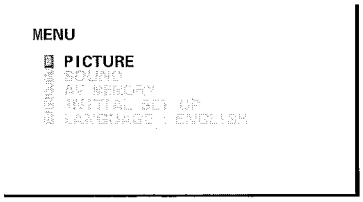
To adjust the picture quality



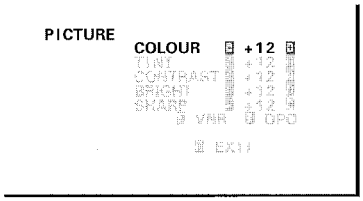
COLOUR, TINT, CONTRAST, BRIGHT (brightness), and SHARP (sharpness) can be adjusted.

1 Press MENU on the remote control unit.

2 Select "PICTURE", and press SET.



3 Move the cursor to + or − of the item to be adjusted.



4 Press SET and adjust the picture quality.

The adjusting range is –32 to +31.

5 After adjusting, press MENU to turn off the menu.

NOTES:

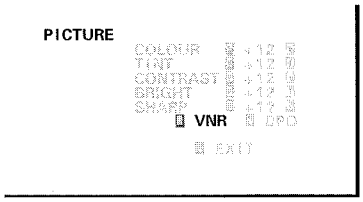
- *TINT can be adjusted only when the input signal colour system (page 37) is NTSC or 4.43NTSC.*
- *When DPO (page 17) is on, COLOUR, CONTRAST, and BRIGHT cannot be adjusted.*
- *When SOFT BRIGHT (page 21) is ON, CONTRAST cannot be adjusted.*

• To reduce picture noises such as white speckles (VNR)

Picture noises (white speckles, etc.) can be reduced by turning on VNR (Video Noise Reduction).

Select "VNR" on the PICTURE menu, and press [SET] to turn it ON.
The character color changes as follows.

ON (yellow characters)
↕
OFF (white characters)

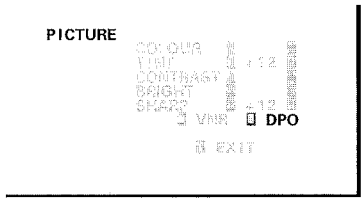


• To automatically adjust the picture quality according to room brightness (DPO)

The DPO (Dynamic Picture Optimizer) sensor at the front of the unit detects the brightness of the room, and automatically adjusts COLOUR, CONTRAST, and BRIGHT (brightness).

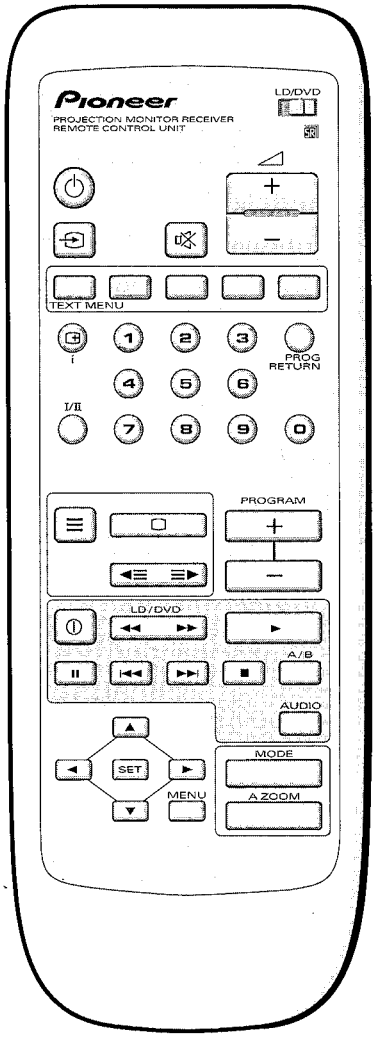
Select "DPO" on the PICTURE menu, and press [SET] to turn it ON.
The character color changes as follows.

ON (yellow characters)
↕
OFF (white characters)



NOTE:
When SOFT BRIGHT (page 21) is on, DPO cannot be operated.

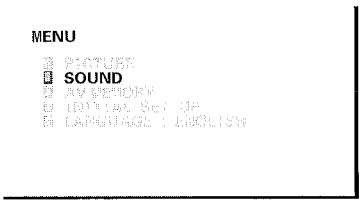
To adjust the sound quality



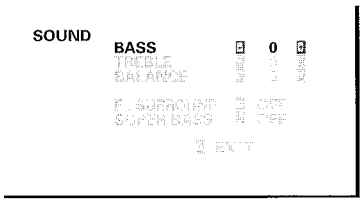
BASS, TREBLE, and BALANCE can be adjusted.

1 Press MENU on the remote control unit.

2 Select "SOUND" using ▼, and press SET.



3 Move the cursor to +, − or ▶ of the item to be adjusted.



4 Press SET and adjust the sound quality.

<Adjustable range>
BASS, TREBLE :–32 to +31
BALANCE :L (Left) 32 to R (Right) 31

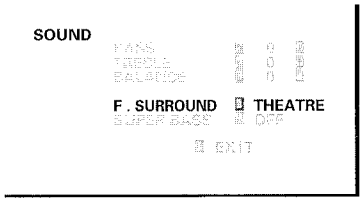
5 After adjusting, press MENU to turn off the menu.

• Select the desired FRONT SURROUND mode.

Three different modes, THEATRE, STADIUM and S.STEREO are available.

Select "F.SURROUND" on the SOUND menu, and press [SET] to set to the desired mode.

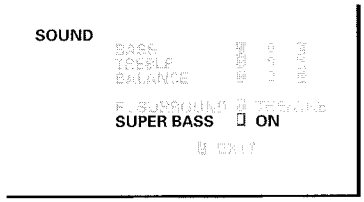
OFF
↓
THEATRE :
Effective for movies, and theatrical programs such as operas and ballets.
↓
STADIUM :
Effective for live programs from stadiums such as baseball and other sports.
↓
S.STEREO :
This function transforms monaural signals into simulated stereo sound. Use it when you wish to experience a sense of stereo presence when listening to monaural signal sources.



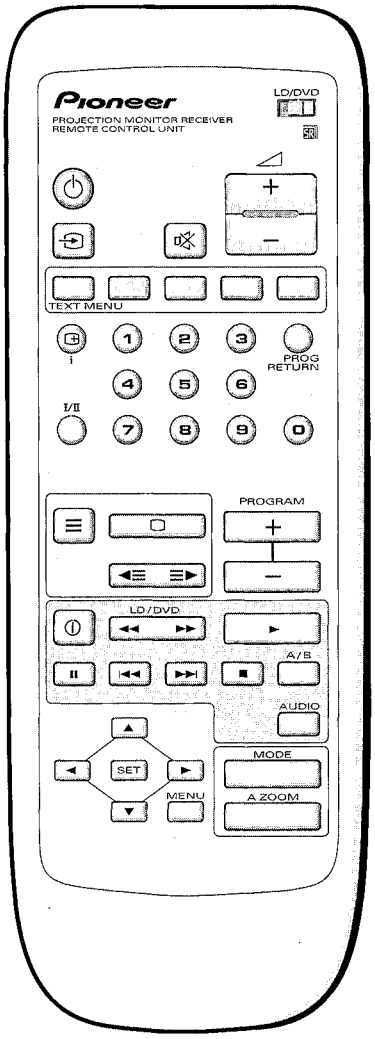
• Turn ON/OFF SUPER BASS

Use this function to enjoy powerful bass sounds.

Select "SUPER BASS" on the SOUND menu, and press [SET].



AV MEMORY



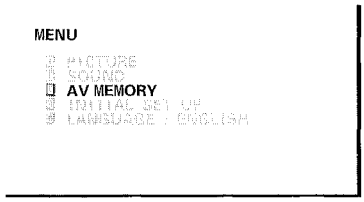
Use AV MEMORY to register the desired picture and sound quality.

- **To register the desired settings**

1 Set the desired picture and sound quality first. (page 16 to 19)

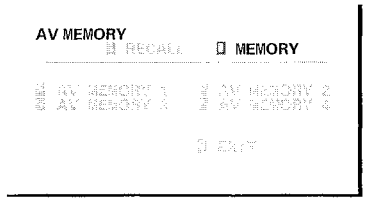
2 Press MENU on the remote control unit.

3 Select "AV MEMORY" using ▼, and press SET.



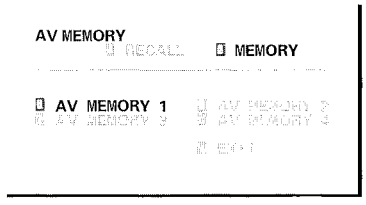
4 Select "MEMORY", and press SET.

The MEMORY characters turn yellow, indicating that the MEMORY mode has been set.



5 Select one of the AV MEMORY numbers from 1 to 4, and press SET.

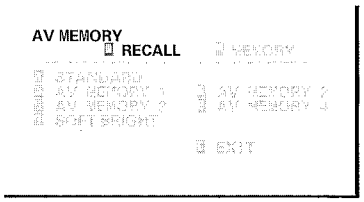
The picture and sound quality set at step 1 will be registered in the selected AV MEMORY.



• **To recall the AV MEMORY**

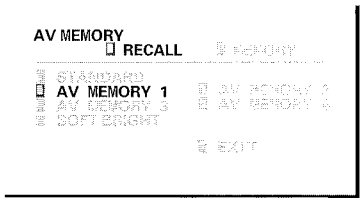
1 Select "RECALL" on the AV MEMORY menu, and press SET.

The RECALL characters turn yellow, indicating that the RECALL mode has been set.



2 Select the desired AV MEMORY number, and press SET.

The picture and sound quality registered in the AV MEMORY will be recalled.

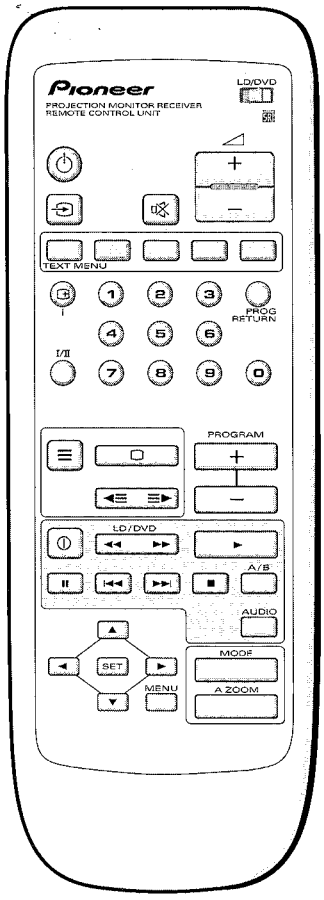


STANDARD
Use this function to return to the standard picture and sound quality.

SOFT BRIGHT
When using this unit for TV games or personal computers, or when playing back still images of laser discs, be sure to turn on SOFT BRIGHT to reduce deterioration of the internal CRTs.

TO CHANGE SCREEN SIZE

The screen size and range can be switched.
For example, change the screen size to display images fully on the whole screen using the WIDE function.



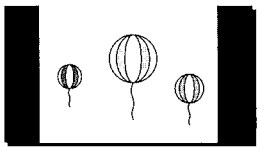
- This TV is provided with modes to deal with screens of various aspect ratios. It is recommended that programs and software be watched in the appropriate mode.

- When 4:3 images are fully displayed on a wide TV screen in the NATURAL WIDE mode, CINEMA WIDE mode, ZOOM mode, or FULL mode, some parts of the images may be chipped off or distorted.

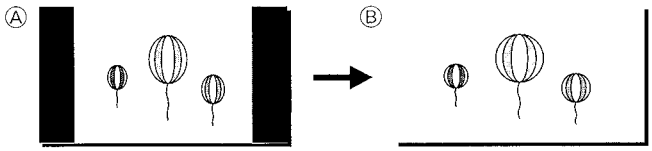
NOTE:
When a 16:9 format detectable device is connected to the AV-1 input terminal, the TV screen will automatically be set to FULL.

Press MODE and select the desired mode.

4:3 NORMAL
: For watching the usual TV programs (4:3 images) in the normal screen size.

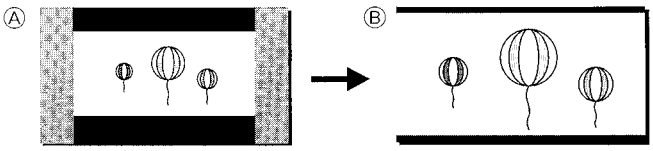


FULL
: To display the Ⓐ images as in Ⓑ.



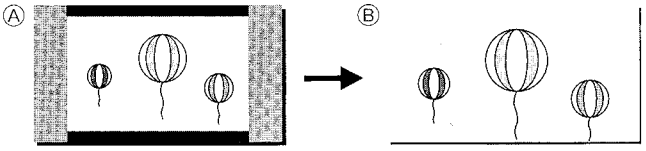
(4:3 NORMAL) (FULL)

ZOOM
: To display the Ⓐ images as in Ⓑ.



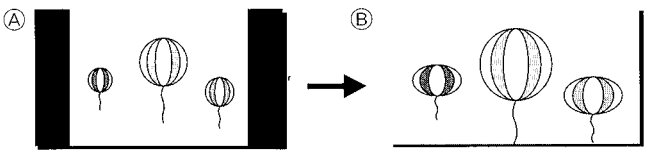
(4:3 NORMAL) (ZOOM)

CINEMA WIDE
: To display the Ⓐ images as in Ⓑ.



(4:3 NORMAL) (CINEMA WIDE)

NATURAL WIDE
: To display the Ⓐ images as in Ⓑ.



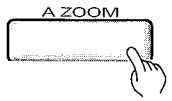
(4:3 NORMAL) (NATURAL WIDE)

NOTES:

- *The AUTO ZOOM function detects the brightness of the image and automatically switches the screen size to the appropriate size. Therefore, in case of dark images such as night scenes, it may not switch to the appropriate screen size. In such cases, turn the AUTO ZOOM off.*
- *For some LD and video software, some parts at the top and bottom of the screen may be chipped off or a black frame may appear.*
- *When a 16:9 format detectable device is connected to the AV-1 input terminal, the TV screen will automatically be set to FULL.*

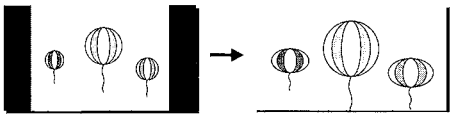
• To switch the screen size automatically

The screen size will automatically switch according to the picture size when A (Auto) ZOOM is pressed and turned ON.



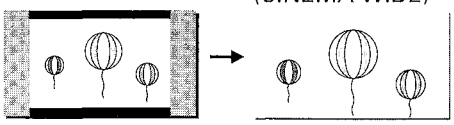
AUTO ZOOM ON

① (NATURAL WIDE)



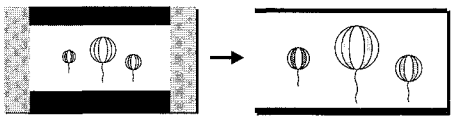
For the 4:3 images shown in ①, the mode will be switched to NATURAL WIDE.

② (CINEMA WIDE)



For images shown in ②, the mode will be switched to CINEMA WIDE.

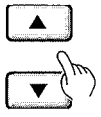
③ (ZOOM)



For images shown in ③, the mode will be switched to ZOOM.

• To adjust the screen position

In the CINEMA WIDE or ZOOM mode, the screen position can be adjusted to the top or bottom.



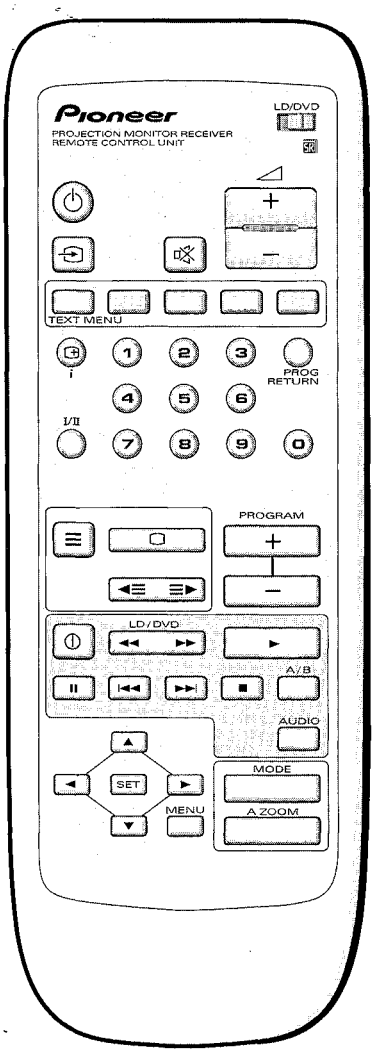
▲▼ V. POSITION
-11

<Adjustable range>

MODE \ COLOUR SYSTEM	NTSC	PAL/SECAM
CINEMA WIDE	–15 to +15	–18 to +18
ZOOM	–25 to +25	–30 to +30

TELETEXT FUNCTION

To display TELETEXT



TELETEXT is an information service provided by broadcast stations together with the TV broadcast programs.
This function provides various information such as weather forecast, news, results of games, etc. any time.

1 Select a TV program providing TELETEXT.

① ② ③
④ ⑤ ⑥
⑦ ⑧ ⑨ ⓪

2 Press [≡].

TELETEXT picture, usually the list of contents page (page 100) will be displayed.

```
P100                                19:37:18

NEWS HEADLINES.....101    WEATHER.....169
NEWS IN DETAIL..102-119
NEWS FLASH.....150        TRAVEL.....180
NEWS INDEX.....190
                          TV/RADIO.....185
SPORT HEADLINES.....140   TV CHOICE.....186
SPORT PAGES.....140-159
```

3 Input the desired page number using number buttons.

① ② ③
④ ⑤ ⑥
⑦ ⑧ ⑨ ⓪

Page number

```
P140                                19:38:20

NEWS HEADLINES.....101    WEATHER.....169
NEWS IN DETAIL..102-119
NEWS FLASH.....150        TRAVEL.....180
NEWS INDEX.....190
                          TV/RADIO.....185
SPORT HEADLINES.....140   TV CHOICE.....186
SPORT PAGES.....140-159
```

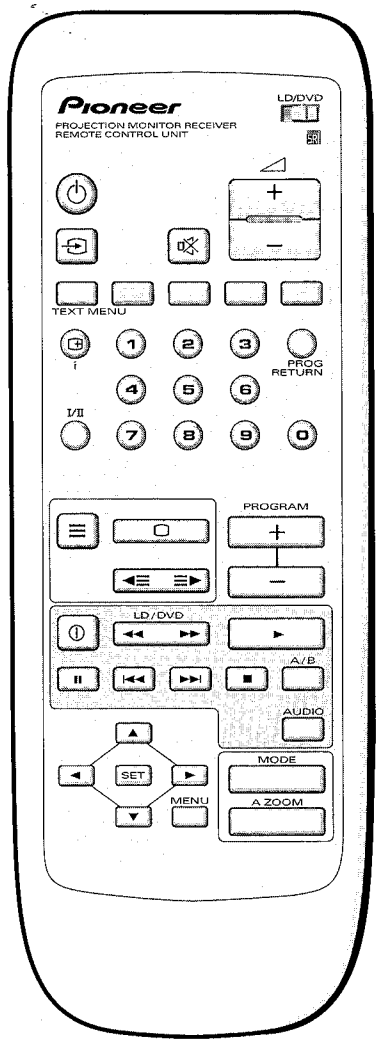
Or turn over the pages using [◁≡ ≡▷].

• To Return to the TV Program Again

Press [□].
TELETEXT disappears and the TV program is displayed again.

NOTE:
If the reception of TELETEXT is poor, it may not be displayed clearly.
To improve the reception, perform fine tuning (page 12).

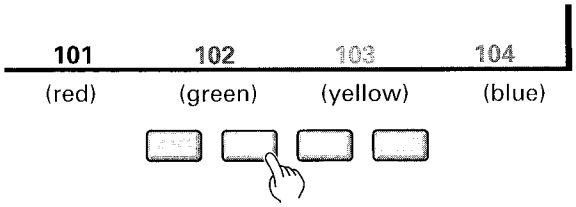
To Select Pages



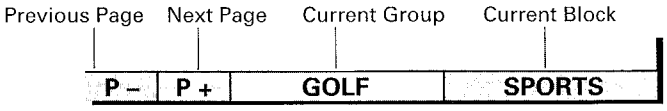
When the TELETEXT is of the TOP TEXT system or FASTEXT system, the desired page can be selected at the color menu on the screen.
Press the color button on the remote control unit corresponding to the color menu.

• FASTEXT System

Select the desired page using the color buttons on the remote control unit.

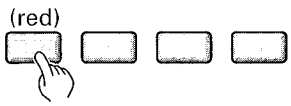


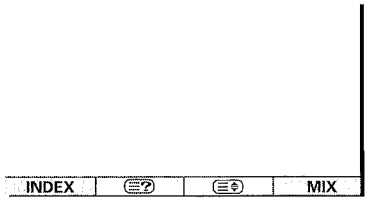
• TOP TEXT System



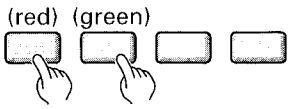
1 Press TEXT MENU
The color menu changes to TEXT MENU I (page 26).

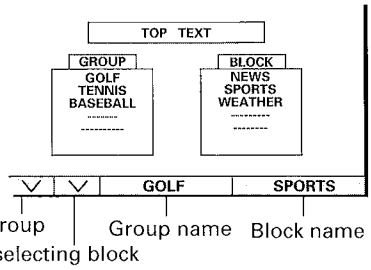
2 Select "INDEX" using the red button.
The TOP TEXT menu will be displayed.

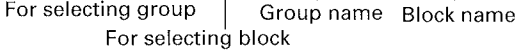




3 Select block and group item using the green and red buttons respectively.



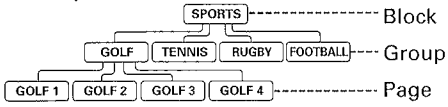




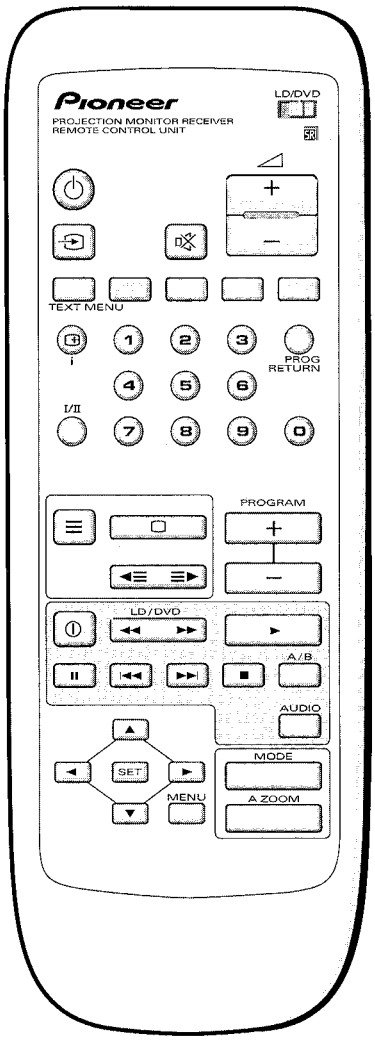
4 To view the contents of block, press the blue button. To view the contents of group, press the yellow button.

Each "Block" has its group item as shown below.
Select the block first and then the group.

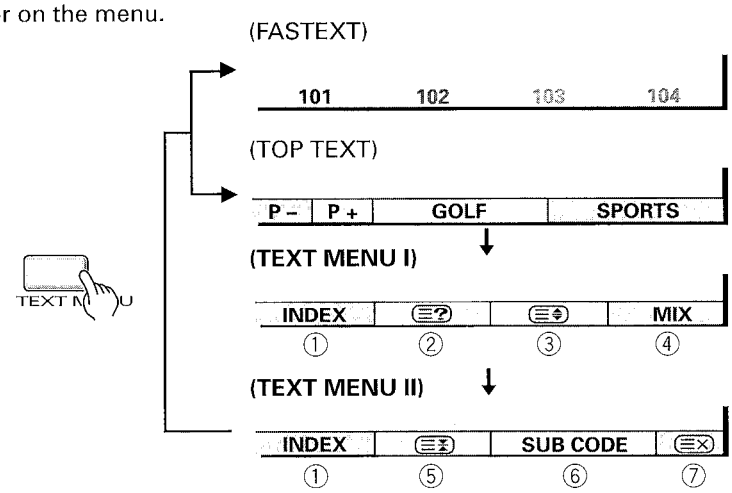
(Example)



TOP TEXT/FASTEXT system – Other functions

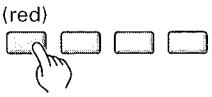


Each time the TEXT MENU button on the remote control unit is pressed, the control menu will change as follows.
Use the color buttons on the remote control unit according to each item color on the menu.



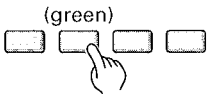
(TEXT MENU I)

① INDEX



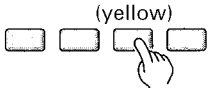
The TELETEXT contents and page numbers will be displayed. When TOP TEXT is set, the TOP TEXT menu will be displayed.

② Conceal



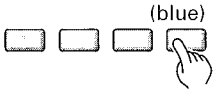
On some pages, some information such as answers to quizzes will be concealed.
Press (green button) to display concealed information.
Press another time to conceal again.

③ Double height

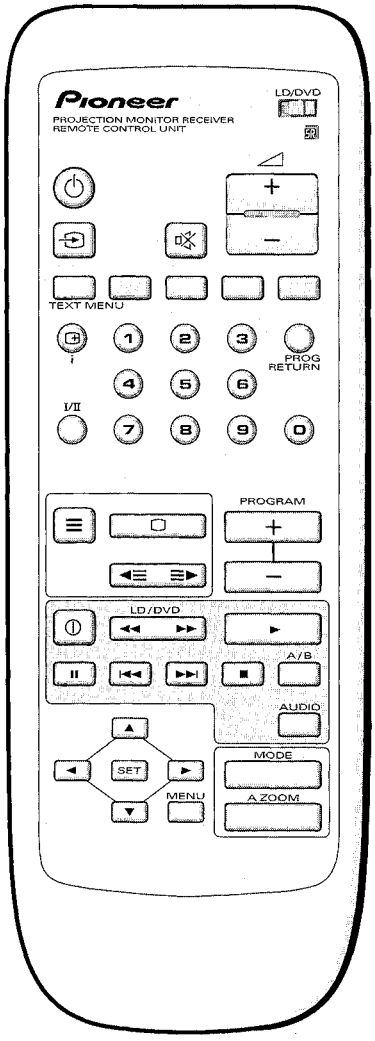


Enlarges the upper half of the screen (or lower half).
Each time (yellow button) is pressed, the screen will be enlarged as follows.
Upper half → Lower half → Standard

④ MIX



When MIX is pressed, the TELETEXT background will change to the TV screen.
When is pressed, the background will change to black again.



(TEXT MENU II)

① INDEX

(red)

The TELETEXT contents and page numbers will be displayed. When TOP TEXT is set, the TOP TEXT menu will be displayed.

⑤ (≡x) Hold

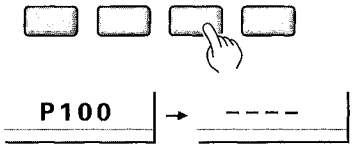
(green)

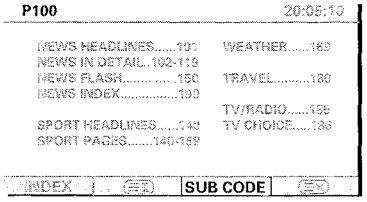
When several sub pages are automatically switched and displayed, this hold function enables a certain sub page to be stopped and viewed.
When (≡x) (green button) is pressed, the sub page being displayed will be kept still.
When (≡x) is pressed another time, hold will be canceled.

⑥ SUB CODE

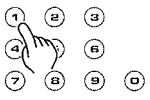
When several sub pages are being transmitted, inputting a sub code will display only a certain sub page.
Input a sub code as follows.

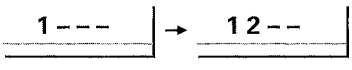
1. Press SUB CODE (yellow button).

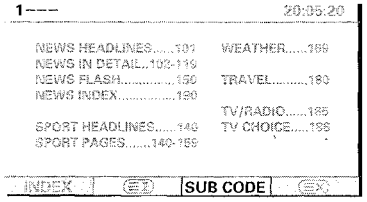




2. Input four digits of the sub code using the number buttons of the remote control unit.







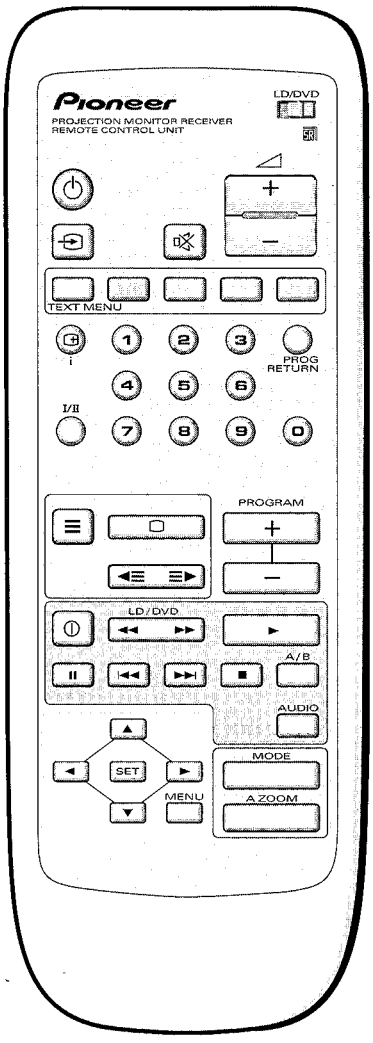
⑦ (≡x) Display cancel

(blue)

Switches to the TV screen with the TELETEXT received.
Press (≡x) to change the TELETEXT screen into the TV screen.
To return to the TELETEXT screen, press [≡] on the remote control unit.

TO CORRECT COLOR CONVERGENCE DEVIATION CAUSED BY EARTH MAGNETISM

Earth magnetism may cause color convergence deviation, depending on locations for TV. After setting up the TV, or if color convergence is deviated, be sure to re-align it more than 30 minutes after turning on the power.
It can be adjusted at the center of the screen using ADJ CENTRE, and near the screen frame using ADJ OUTER POINT.



1 Press MENU on the remote control unit.

2 Select "INITIAL SET UP" using ▼, and press SET.

MENU
PICTURE
SOUND
MEMORY
INITIAL SET UP
LANGUAGE : ENGLISH

3 Select "CONVERGENCE", and press SET.

INITIAL SET UP
CONVERGENCE
STATIONS PRESET
STATIONS PROGRAMME
VIDEO MODE :
COLOUR SYSTEM : AUTO
EXIT

4 Select a screen mode, and press SET.

Adjust in all the four screen modes (NATURAL WIDE, CINEMA WIDE, ZOOM and FULL (4:3 NORMAL)) as shown below.

CONVERGENCE
NATURAL WIDE
CINEMA WIDE
ZOOM
FULL (4:3 NORMAL)
EXIT

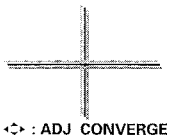
When the zoom mode is selected, an adjustment cross will appear.

When the cross is white

◁▷ : ADJ CONVERGE

The color convergence is optimum. Press SET twice, and go to step 9 for ADJ OUTER POINT adjustment.

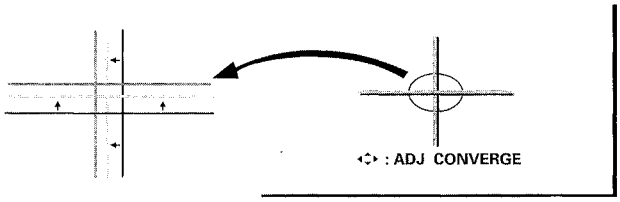
When the cross is not white, or red or blue lines appear on one side of the white line



◁▷ : ADJ CONVERGE

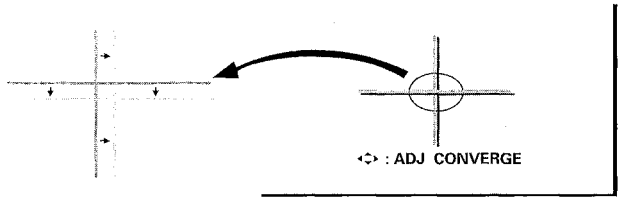
The color convergence is deviated. Go to step 5, and adjust so that the cross becomes white.

5 Move a red line onto a green line using [◄], [►], [▲] and [▼].



6 Press [SET].

7 Move a blue line to form a white line using [◄], [►], [▲] and [▼].

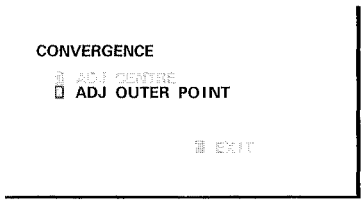


8 Press [SET].

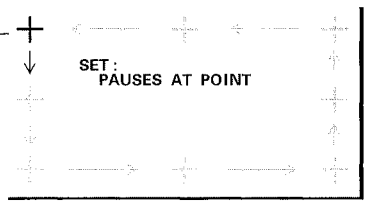
9 Select "ADJ OUTER POINT", and press [SET].

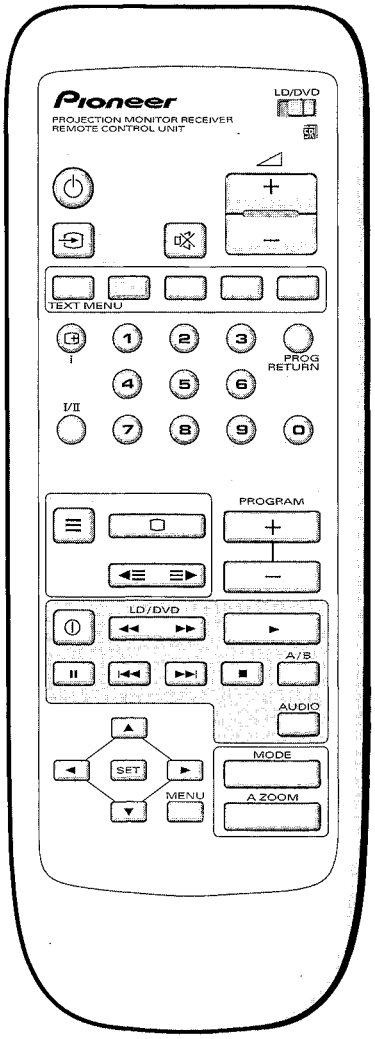
When ADJ OUTER POINT is selected, the convergence near the screen frame can be adjusted.

When ADJ CENTRE is selected, the convergence adjusted at step 4 can be checked again.

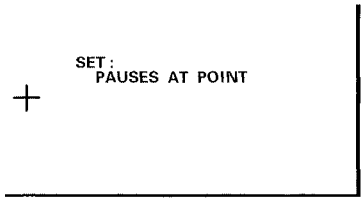


The cross moves after every 4 seconds.

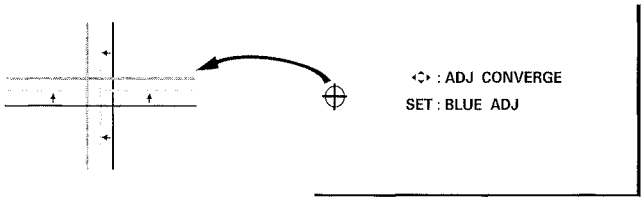




10 When the cross comes to a point to be adjusted, press [SET].

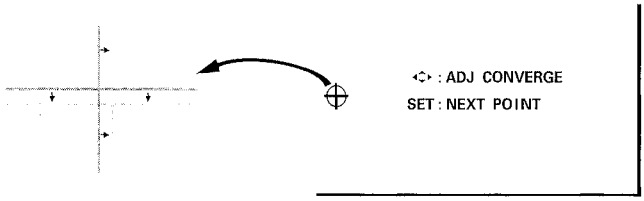


11 Move a red line onto a green line using [◄], [►], [▲] and [▼].



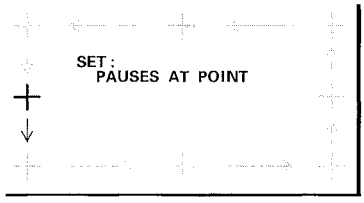
12 Press [SET].

13 Move a blue line to form a white line using [◄], [►], [▲] and [▼].



14 Press [SET].

The cross will start moving again.
Repeat steps 10 to 14 for other points to be adjusted.



15 After adjusting, press [MENU] to turn off the menu.

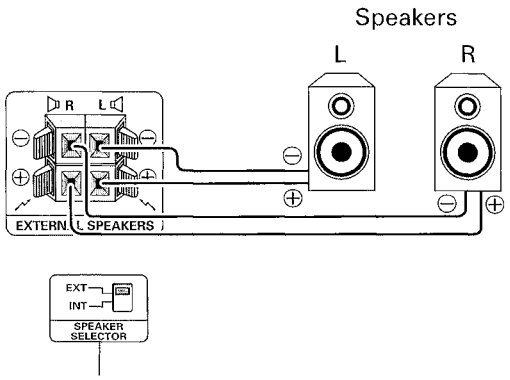
To perform adjustments in other screen modes, repeat steps 1 to 14.

TO CONNECT OTHER EQUIPMENT

To connect external speakers and stereo system

External speaker system

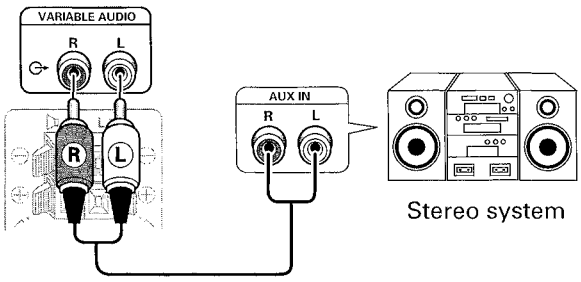
Connect optional external speakers. Before use, switch the SPEAKER SELECTOR switch.



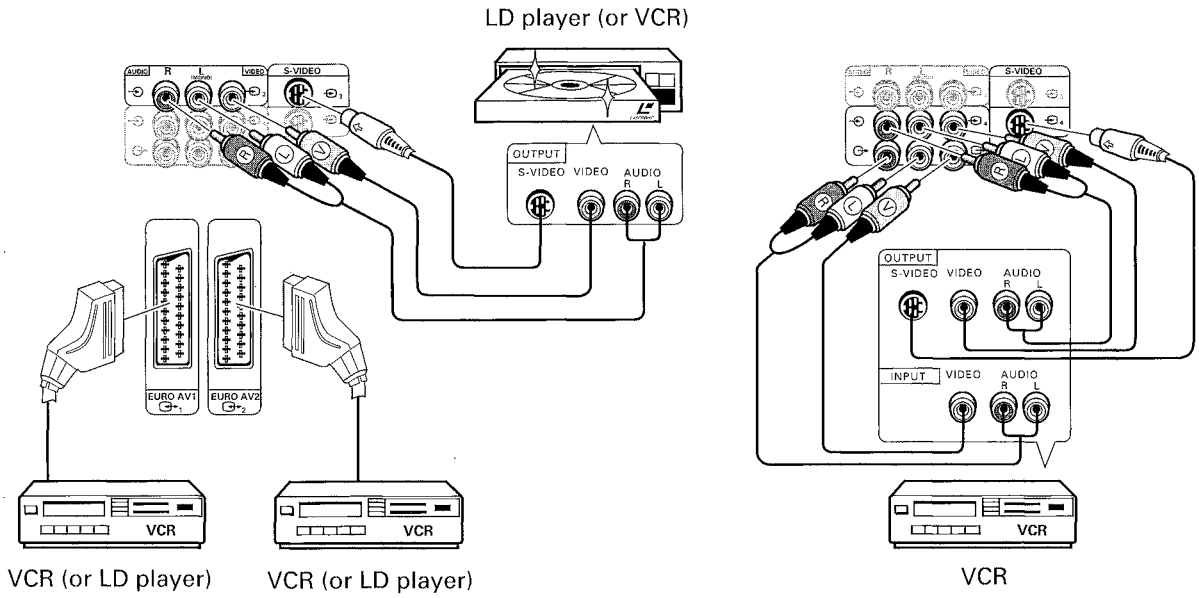
Set this switch to the INT position if you will be listening to the built-in loudspeakers. If you have connected external loudspeakers (or if you will be listening through your stereo system), then you can turn off the built-in loudspeakers by setting the switch to the EXT position.

Stereo system

The source selected by the input selector of TV will be reproduced from the speakers of the stereo system.

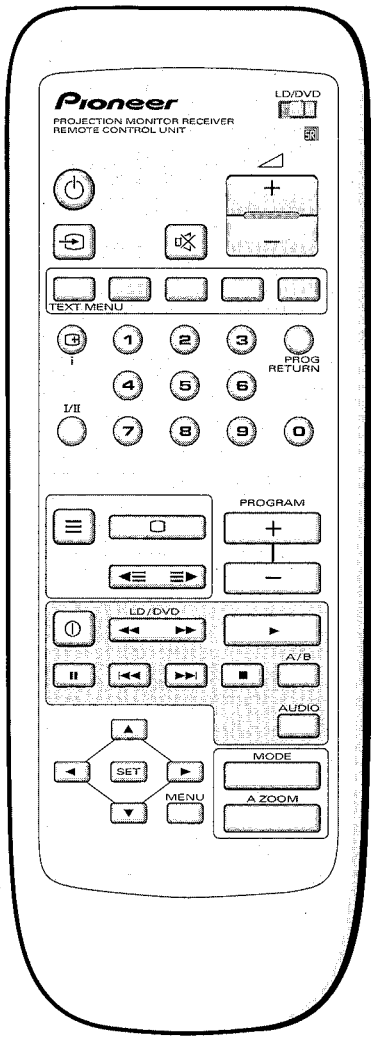


To connect an LD player and VCR



VCR (or LD player) VCR (or LD player) VCR

To set the Video Mode



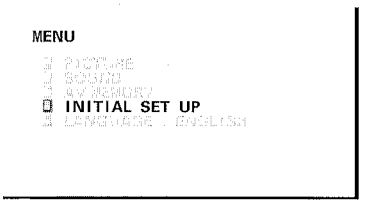
Set the video mode according to the input signal from each connected equipment.
If the video mode is not set properly, the pictures will become monochrome or not be displayed at all.

Input source	VIDEO MODE
AV-1	Switch to S-VIDEO when the input signal is the S-VIDEO signal, switch to RGB when it is the RGB signal, and switch to NORMAL when it is the composite signal.
AV-2	Switch to S-VIDEO when the input signal is the S-VIDEO signal, and switch to NORMAL when it is the composite signal.
AV-3 AV-4	Switch to S-VIDEO when connected to the S-VIDEO input terminal. Switch to NORMAL when connected only to the composite input terminal.

1 Press [⊡] and select one input source from AV-1 to AV-F.

2 Press [MENU].

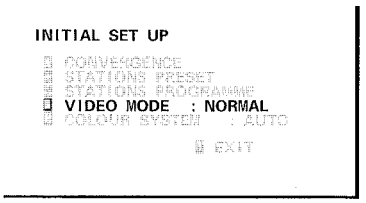
3 Select "INITIAL SET UP" using [▼], and press [SET].



4 Move the cursor to "VIDEO MODE", and press [SET].

Each time [SET] is pressed, the video mode will switch as follows.

NORMAL → S-VIDEO → RGB
(AV-1 only)

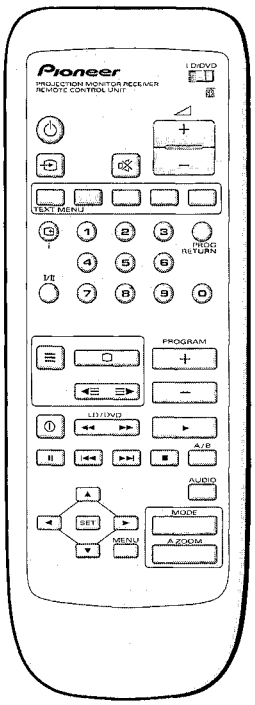


5 Press [MENU] to turn off the menu.

6 Repeat steps 1 to 5, and set the video mode for each equipment.

7 After setting, press [MENU] to turn off the menu.

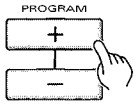
To play back external input source



1 Press ⏎ and select the desired input source.

TV → AV-1 → AV-2 → AV-3 → AV-4

The desired input source can also be selected using the PROGRAM +/– buttons.



PR1 ↔ PR2 ↔ PR3 ↔ ··· ↔ PR64 ↔ AV-1 ↔ AV-2
AV-4 ↔ AV-3

2 Start playing the selected equipment.

When an LD player or DVD player is a PIONEER product, the basic operations can be controlled with the remote control unit of this TV. (See the Table below.)

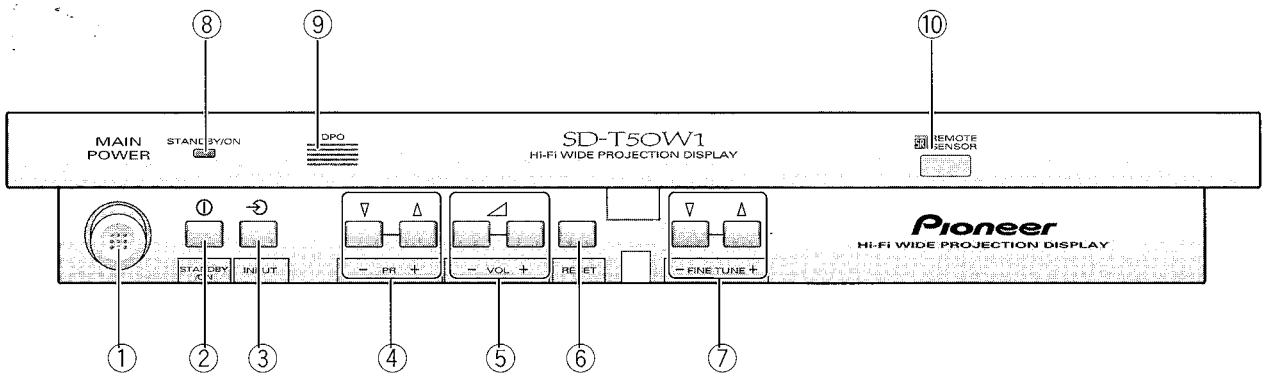
NOTES:

- *When the unit connected to AV-1 starts playing, the input selector switches to AV-1 automatically.*
- *Buttons may not work for some types of discs.*

Symbol	Name	Function
LD/DVD	LD/DVD selector switch	: Selects the equipment to be operated. Switch to the desired equipment before operating it with the remote control unit.
⏻	STANDBY/ON button	: Switches the power between STANDBY and ON.
◄◄ ►►	Scan button	: Scans while playing back a disc.
❚❚	Pause button	: Pauses the playback.
⏮ ⏭	Chapter skip button	: When ⏭ is pressed, the unit skips to the head of the next chapter. When ⏮ is pressed, the unit skips to the head of the chapter being played back.
►	Play button	: Starts playback.
■	Stop button	: Stops playback.
A/B	A/B side selector button	: Switches between sides A and B of a disc.
AUDIO	Audio selector button	: DVD – Switches sound. LD – Switches between LD analog sound and digital sound.

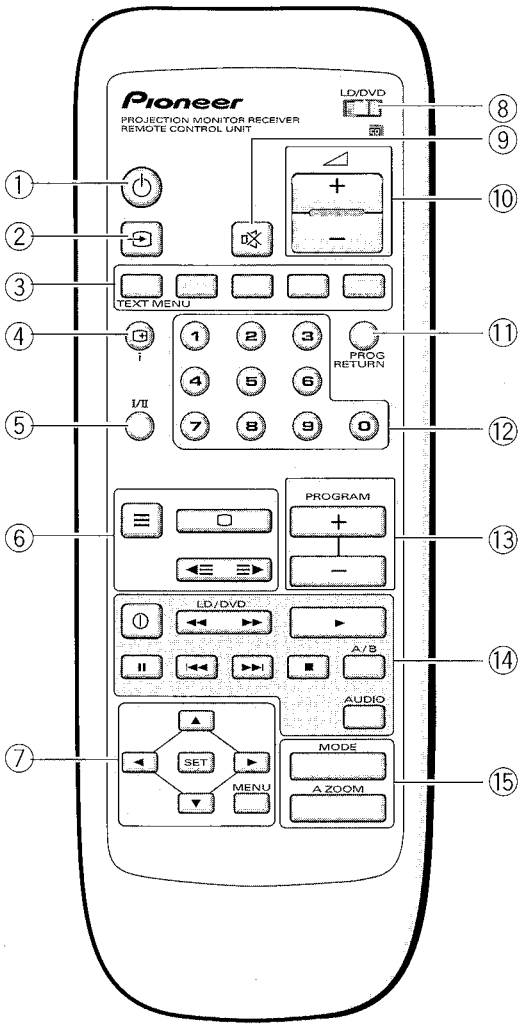
DESCRIPTION OF PARTS

Front panel



No.	Name	Page	Function
①	MAIN POWER switch	7	: Switches the power between STANDBY and OFF.
②	⏻ STANDBY/ON button	8	: Switches the power between ON and STANDBY. **ON:** When set to the ON position, power is supplied and the unit becomes operational. **STANDBY:** When set to the STANDBY position, the main power flow is cut and the unit is no longer fully operational. A minute flow of power feeds the unit to maintain operation readiness
③	⏎ INPUT selector button	33	: Switches input sources.
④	PR (program) selector buttons	12	: Switches program numbers.
⑤	VOL (volume) buttons	12	: Adjust the volume.
⑥	RESET button	37	: Returns to the setting at factory.
⑦	FINE TUNE buttons	12	: Finely adjust (fine tuning) the reception frequency.
⑧	STANDBY/ON indicator	12	: Displays the power state. (Red: STANDBY Green: ON)
⑨	DPO sensor	17	: Detects the brightness of the room.
⑩	REMOTE SENSOR	7	: Receives the remote control unit signals.

Remote control unit



No.	Name	Page
①	⏻ Standby button	13
②	Input selector button	33
③	TEXT MENU selector buttons	26
④	Information button	13
⑤	I/II sound mode selector button	14
⑥	Teletext operation buttons	24
⑦	Menu operation buttons MENU: Turns on/off the control menu. ◄►▲▼: Moves the cursor on the control menu. SET: Used to execute operations on the control menu and select the mode.	38
⑧	LD/DVD selector switch	33
⑨	Mute button	13
⑩	Volume button	12
⑪	PROG (program) RETURN button	13
⑫	Number buttons	12
⑬	PROGRAM selector buttons	12
⑭	LD/DVD operation buttons	33
⑮	Zoom mode selector buttons	22

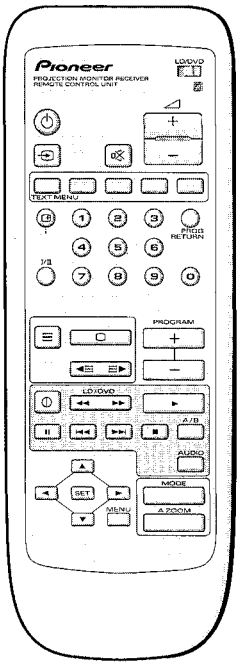
TROUBLESHOOTING

Incorrect operations are often mistaken for trouble and malfunctions. If you think that there is something wrong with this component, check the points below. Sometimes the trouble may lie in another component. Investigate the other components and electrical appliances being used. If the trouble cannot be rectified even after exercising the checks listed below, ask your nearest PIONEER authorized service center or your dealer to carry out repair work.

Symptom	Cause and Correction
No power.	• Is the power plug connected? • Is the MAIN POWER switch on? (See page 7)
Inoperative.	• This may occur due to external effects such as static electricity. Turn OFF the MAIN POWER switch once and turn it ON again, or disconnect the power cord and connect it again after 1 or 2 minutes.
TV programs cannot be received.	• Is the antenna cable connected properly? (See page 6) • Is the antenna cable disconnected or short-circuited? • Have the channels been preset? (See page 9)
No images are displayed.	• Is a VCR or LD player connected properly? (See page 31) • Is the input selector switched to the desired input source? (See page 33)
No sound.	• Is the Mute button ( ) off? (See page 13)
The TV cannot be operated using the remote control unit.	• Is any object blocking signals between the remote control unit and TV? • Have the batteries of the remote control unit run out? • Are the polarities (+, –) of the batteries set correctly?
The picture quality cannot be adjusted.	• Is DPO off? COLOUR, CONTRAST, and BRIGHT cannot be adjusted manually when DPO is ON. (See page 17) • Is SOFT BRIGHT off? When SOFT BRIGHT is ON, CONTRAST cannot be adjusted manually. (See page 21)
The color is funny, the screen is blur or dark, the color is uneven.	• Adjust the picture quality. (See page 16) • The room is too bright. • Perform color convergence adjustment. (See page 28)

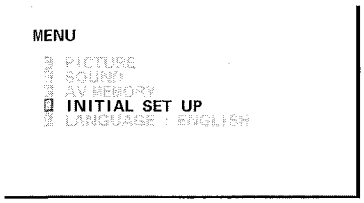
Symptom — Cause and Correction

The reception is poor. Some colors are missing.



- If the colour system is not appropriate, some colours may become missing.
  Set the colour system according to the area where you are using your TV as follows.

1. Press MENU.
2. Select "INITIAL SET UP" using ▼, and press SET.

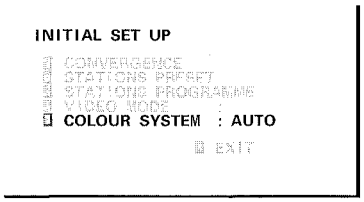


3. Move the cursor to "COLOUR SYSTEM" using ▼, and press SET.

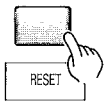
AUTO* → PAL → SECAM → NTSC → 4.43 NTSC

*The color system will automatically be set according to the software.

Normally, it should be set to AUTO.



The image or sound disappears when adjusting the picture or sound quality.



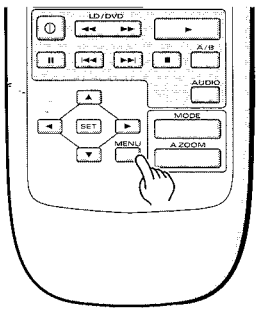
- Press RESET at the front of the TV, to return to the factory settings. Set the settings again.
  The factory settings are as follows.

Screen size : NATURAL WIDE
Volume : Set to 10
MENU : off
Teletext : off
Input selector : Set to TV.
PICTURE/SOUND : Parameters, set to 0.
TV Program number : Remains at the last number set.
VNR/DPO/mute/SUPER BASS/F. SURROUND/auto zoom/time display : Set to off.

The power is switched off automatically.

- The TV auto power OFF function has turned on. (See page 13)

MENU INDEX



- The MENU is pressed, the "MENU" screen (*1) will be displayed.
- Press ▲, ▼, ◄, and ► to select the desired item, and press SET.
- Each operation menu will be disappeared with pressing MENU.
- When "EXIT" in the menu is selected, the menu changes to the previous menu.

*1

MENU
PICTURE

PICTURE
COLOUR +12
EXIT

SOUND
BASS 0
EXIT

AV MEMORY
RECALL MEMORY
EXIT

INITIAL SET UP
STATIONS PRESET
EXIT

CONVERGENCE
NATURAL WIDE
EXIT

STATIONS PRESET
B/G B 1
TVSYS TABLE
1 AAAA 0
LABEL FINE
SEARCH SKIP
EXIT

STATIONS PROGRAMME

PR	CH	TVSYS	TABLE	LABEL
1	5	M	F(1)	SBS
2	22	B/G	A	AAA
3	3	M	A	ABCD
4	6	M	A	PPPP
5	10	B/G	A	
6	15	M	A	EFGH 1/8
7	32	M	A	
8	40	M	A	EXIT

◄► : ADJ CONVERGE

CONVERGENCE
ADJ OUTER POINT
EXIT

\+ SET : PAUSES AT POINT

\+ ◄► : ADJ CONVERGE
SET : BLUE ADJ

\+ ◄► : ADJ CONVERGE
SET : NEXT POINT

TV CHANNEL SELECTION

Table A

Channel designation	Entry number	Transmission frequency (MHz)	Standard TV system	Remarks	
	1				
2(E2)	2	48.25	B/G	CCIR CATV, Indonesia	CCIR
3(E3)	3	55.25			
4(E4)	4	62.25			
5(E5)	5	175.25			
6(E6)	6	182.25			
7(E7)	7	189.25			
8(E8)	8	196.25			
9(E9)	9	203.25			
10(E10)	10	210.25			
11(E11)(H1)	11	217.25			Italy
12(E12)(H2)	12	224.25			
A	13	53.75			
B	14	62.25			
C	15	82.25			
D	16	175.25			
E	17	183.75			
F	18	192.25			
G	19	201.25			
H	20	210.25			
21	21	471.25			
22	22	479.25			
23	23	487.25			
24	24	495.25			
25	25	503.25			
26	26	511.25			
27	27	519.25			
28	28	527.25			
29	29	535.25			
30	30	543.25			
31	31	551.25			
32	32	559.25			
33	33	567.25			
34	34	575.25			
35	35	583.25			
36	36	591.25			
37	37	599.25			
38	38	607.25			
39	39	615.25			
40	40	623.25			
41	41	631.25			
42	42	639.25			
43	43	647.25			
44	44	655.25			
45	45	663.25			
46	46	671.25			
47	47	679.25			
48	48	687.25			
49	49	695.25			
50	50	703.25			
51	51	711.25			
52	52	719.25			
53	53	727.25			
54	54	735.25			
55	55	743.25			
56	56	751.25			
57	57	759.25			
58	58	767.25			
59	59	775.25			
60	60	783.25			
61	61	791.25			
62	62	799.25			
63	63	807.25			
64	64	815.25			
65	65	823.25			
66	66	831.25			
67	67	839.25			
68	68	847.25			
69	69	855.25			
70	70	863.25			Hyper

Table B

Channel designation	Entry number	Transmission frequency (MHz)	Standard TV system	Remarks
S1	1	105.25	B/G	CCIR CATV Hyper
S2	2	112.25		
S3	3	119.25		
S4	4	126.25		
S5	5	133.25		
S6	6	140.25		
S7	7	147.25		
S8	8	154.25		
S9	9	161.25		
S10	10	168.25		
S11	11	231.25		
S12	12	238.25		
S13	13	245.25		
S14	14	252.25		
S15	15	259.25		
S16	16	266.25		
S17	17	273.25		
S18	18	280.25		
S19	19	287.25		
S20	20	294.25		
S21	21	303.25		
S22	22	311.25		
S23	23	319.25		
S24	24	327.25		
S25	25	335.25		
S26	26	343.25		
S27	27	351.25		
S28	28	359.25		
S29	29	367.25		
S30	30	375.25		
S31	31	383.25		
S32	32	391.25		
S33	33	399.25		
S34	34	407.25		
S35	35	415.25		
S36	36	423.25		
S37	37	431.25		
S38	38	439.25		
S39	39	447.25		
S40	40	455.25		
S41	41	463.25		
S22H	42	315.25		
S24H	43	339.25		
S26H	44	363.25		
S28H	45	387.25		
S30H	46	411.25		
S32H	47	435.25		
S34H	48	459.25		
	49	47.25		Belgium
X	50	69.25		
Y	51	76.25		
Z	52	83.25		
Z+1	53	90.25		
Z+2	54	97.25		
U1	55	226.25		
U2	56	234.25		
U3	57	242.25		
U4	58	250.25		
U5	59	258.25		
	60	49.25		Belgium Cable
	61	56.25		
	62	63.25		
	63	174.25		
	64	190.25		
	65	202.25		
	66	218.25		
M1/7	67	104.25		
M2/7	68	111.25		
M3/7	69	118.25		
M4/7	70	125.25		
M5/7	71	132.25		
M6/7	72	139.25		
M7/7	73	146.25		
M8/7	74	153.25		
M9/7	75	160.25		
M10/7	76	167.25		
M1/8	77	110.25		
M2/8	78	118.25		
M3/8	79	126.25		
M4/8	80	134.25		
M5/8	81	142.25		
M6/8	82	150.25		
M7/8	83	158.25		
M8/8	84	166.25		

Table C (1/2)

Channel designation	Entry number	Transmission frequency (MHz)	Standard TV system	Remarks
	1			
2	2	48.25	L	CCIR
3	3	55.25		
4	4	62.25		
5	5	175.25		
6	6	182.25		
7	7	189.25		
8	8	196.25		
9	9	203.25		
10	10	210.25		
11	11	217.25		
12	12	224.25		
	13			
K4	14	175.25	L	French Overseas
K5	15	183.25		
K6	16	191.25		
K7	17	199.25		
K8	18	207.25		
K9	19	215.25		
	20			
21	21	471.25	L	CCIR
22	22	479.25		
23	23	487.25		
24	24	495.25		
25	25	503.25		
26	26	511.25		
27	27	519.25		
28	28	527.25		
29	29	535.25		
30	30	543.25		
31	31	551.25		
32	32	559.25		
33	33	567.25		
34	34	575.25		
35	35	583.25		
36	36	591.25		
37	37	599.25		
38	38	607.25		
39	39	615.25		
40	40	623.25		
41	41	631.25		
42	42	639.25		
43	43	647.25		
44	44	655.25		
45	45	663.25		
46	46	671.25		
47	47	679.25		
48	48	687.25		
49	49	695.25		
50	50	703.25		
51	51	711.25		
52	52	719.25		
53	53	727.25		
54	54	735.25		
55	55	743.25		
56	56	751.25		
57	57	759.25		
58	58	767.25		
59	59	775.25		
60	60	783.25		
61	61	791.25		
62	62	799.25		
63	63	807.25		
64	64	815.25		
65	65	823.25		
66	66	831.25		
67	67	839.25		
68	68	847.25		
69	69	855.25		
	70			
	71			
FB (2)	72	55.75	L'	NEW France, France CATV
FC1 (3)	73	60.50		
FC (4)	74	63.75		
F1 (5)	75	176.00	L	
F2 (6)	76	184.00		
F3 (7)	77	192.00		
F4 (8)	78	200.00		
F5 (9)	79	208.00		
F6 (10)	80	216.00		
B	81	116.75		
C	82	128.75		
D	83	140.75		
E	84	152.75		

Table C (2/2)

Channel designation	Entry number	Transmission frequency (MHz)	Standard TV system	Remarks
F	85	164.75	L	France CATV
G	86	176.75		
H	87	188.75		
I	88	200.75		
J	89	212.75		
K	90	224.75		
L	91	236.75		
M	92	248.75		
N	93	260.75		
O	94	272.75		
P	95	284.75		
Q	96	296.75		

Table D

Channel designation	Entry number	Transmission frequency (MHz)	Standard TV system	Remarks
A	1	45.75	I	Ireland
B	2	53.75		
C	3	61.75		
D	4	175.25		
E	5	183.25		
F	6	191.25		
G	7	199.25		
H	8	207.25		
J	9	215.25		
	10			
	11			
	12			
	13			
	14			
	15			
	16			
	17			
	18			
	19			
	20			
21	21	471.25		U.K.
22	22	479.25		
23	23	487.25		
24	24	495.25		
25	25	503.25		
26	26	511.25		
27	27	519.25		
28	28	527.25		
29	29	535.25		
30	30	543.25		
31	31	551.25		
32	32	559.25		
33	33	567.25		
34	34	575.25		
35	35	583.25		
36	36	591.25		
37	37	599.25		
38	38	607.25		
39	39	615.25		
40	40	623.25		
41	41	631.25		
42	42	639.25		
43	43	647.25		
44	44	655.25		
45	45	663.25		
46	46	671.25		
47	47	679.25		
48	48	687.25		
49	49	695.25		
50	50	703.25		
51	51	711.25		
52	52	719.25		
53	53	727.25		
54	54	735.25		
55	55	743.25		
56	56	751.25		
57	57	759.25		
58	58	767.25		
59	59	775.25		
60	60	783.25		
61	61	791.25		
62	62	799.25		
63	63	807.25		
64	64	815.25		
65	65	823.25		
66	66	831.25		
67	67	839.25		
68	68	847.25		
69	69	855.25		

Table E (1/2)

Channel designation	Entry number	Transmission frequency (MHz)	Standard TV system	Remarks
1	1	49.75	D/K	China
2	2	57.75		
3	3	65.75		
4	4	77.25		
5	5	85.25		
6	6	168.25		
7	7	176.25		
8	8	184.25		
9	9	192.25		

Table E (2/2)

Channel designation	Entry number	Transmission frequency (MHz)	Standard TV system	Remarks
10	10	200.25	D/K	China
11	11	208.25		
12	12	216.25		
13	13	471.25		
14	14	479.25		
15	15	487.25		
16	16	495.25		
17	17	503.25		
18	18	511.25		
19	19	519.25		
20	20	527.25		
21	21	535.25		
22	22	543.25		
23	23	551.25		
24	24	559.25		
25	25	607.25		
26	26	615.25		
27	27	623.25		
28	28	631.25		
29	29	639.25		
30	30	647.25		
31	31	655.25		
32	32	663.25		
33	33	671.25		
34	34	679.25		
35	35	687.25		
36	36	695.25		
37	37	703.25		
38	38	711.25		
39	39	719.25		
40	40	727.25		
41	41	735.25		
42	42	743.25		
43	43	751.25		
44	44	759.25		
45	45	767.25		
46	46	775.25		
47	47	783.25		
48	48	791.25		
49	49	799.25		
50	50	807.25		
51	51	815.25		
52	52	823.25		
53	53	831.25		
54	54	839.25		
55	55	847.25		
56	56	855.25		
57	57	863.25		
R1	58	49.75		OIRT
R2	59	59.25		
R3	60	77.25		
R4	61	85.25		
R5	62	93.25		
R6	63	175.25		
R7	64	183.25		
R8	65	191.25		
R9	66	199.25		
R10	67	207.25		
R11	68	215.25		
R12	69	223.25		
0	70	46.25	B/G	Australia
1	71	57.25		
2	72	64.25		
3	73	86.25		
4	74	95.25		
5	75	102.25		
5A	76	138.25		
6	77	175.25		
7	78	182.25		
8	79	189.25		
9	80	196.25		
10	81	209.25		
11	82	216.25		
1	83	45.25		New Zealand
2	84	55.25		
3	85	62.25		
4	86	175.25		
5	87	182.25		
6	88	189.25		
7	89	196.25		
8	90	203.25		
9	91	210.25		
10	92	217.25		
11	93	224.25		

Table F (1)

Channel designation	Entry number	Transmission frequency (MHz)	Standard TV system	Remarks
	1			
2	2	55.25	M	U.S.A.
3	3	61.25		
4	4	67.25		
5	5	77.25		
6	6	83.25		
7	7	175.25		Taiwan
8	8	181.25		
9	9	187.25		
10	10	193.25		
11	11	199.25		
12	12	205.25		
13	13	211.25		
14	14	471.25		
15	15	477.25		
16	16	483.25		
17	17	489.25		
18	18	495.25		
19	19	501.25		
20	20	507.25		
21	21	513.25		
22	22	519.25		
23	23	525.25		
24	24	531.25		
25	25	537.25		
26	26	543.25		
27	27	549.25		
28	28	555.25		
29	29	561.25		
30	30	567.25		
31	31	573.25		
32	32	579.25		
33	33	585.25		Taiwan
34	34	591.25		
35	35	597.25		
36	36	603.25		
37	37	609.25		
38	38	615.25		
39	39	621.25		
40	40	627.25		
41	41	633.25		
42	42	639.25		
43	43	645.25		
44	44	651.25		
45	45	657.25		
46	46	663.25		
47	47	669.25		
48	48	675.25		
49	49	681.25		
50	50	687.25		
51	51	693.25		
52	52	699.25		
53	53	705.25		
54	54	711.25		
55	55	717.25		
56	56	723.25		
57	57	729.25		
58	58	735.25		
59	59	741.25		
60	60	747.25		
61	61	753.25		
62	62	759.25		
63	63	765.25		
64	64	771.25		
65	65	777.25		
66	66	783.25		
67	67	789.25		
68	68	795.25		
69	69	801.25		

Table F (2) (1/2)

Channel designation	Entry number	Transmission frequency (MHz)	Standard TV system	Remarks
	1			
2	2	55.25	M	
3	3	61.25		
4	4	67.25		
5	5	77.25		
6	6	83.25		
7	7	175.25		
8	8	181.25		
9	9	187.25		
10	10	193.25		
11	11	199.25		
12	12	205.25		
13	13	211.25		
A	14	121.2625		
B	15	127.2625		
C	16	133.2625		
D	17	139.25		
E	18	145.25		
F	19	151.25		
G	20	157.25		
H	21	163.25		
I	22	169.25		
J	23	217.25		
K	24	223.25		
L	25	229.2625		
M	26	235.2625		
N	27	241.2625		
O	28	247.2625		
P	29	253.2625		
Q	30	259.2625		
R	31	265.2625		
S	32	271.2625		
T	33	277.2625		
U	34	283.2625		
V	35	289.2625		
W	36	295.2625		
W+1	37	301.2625		
W+2	38	307.2625		
W+3	39	313.2625		
W+4	40	319.2625		
W+5	41	325.2625		
W+6	42	331.2750		
W+7	43	337.2625		
W+8	44	343.2625		
W+9	45	349.2625		
W+10	46	355.2625		
W+11	47	361.2625		
W+12	48	367.2625		
W+13	49	373.2625		
W+14	50	379.2625		
W+15	51	385.2625		
W+16	52	391.2625		
W+17	53	397.2625		
W+18	54	403.25		
W+19	55	409.25		
W+20	56	415.25		
W+21	57	421.25		
W+22	58	427.25		
W+23	59	433.25		
W+24	60	439.25		
W+25	61	445.25		
W+26	62	451.25		
W+27	63	457.25		
W+28	64	463.25		
W+29	65	469.25		
W+30	66	475.25		
W+31	67	481.25		
W+32	68	487.25		
W+33	69	493.25		
W+34	70	499.25		
W+35	71	505.25		
W+36	72	511.25		
W+37	73	517.25		
W+38	74	523.25		
W+39	75	529.25		
W+40	76	535.25		
W+41	77	541.25		
W+42	78	547.25		
W+43	79	553.25		
W+44	80	559.25		
W+45	81	565.25		
W+46	82	571.25		
W+47	83	577.25		
W+48	84	583.25		
W+49	85	589.25		

Table F (2) (2/2)

Channel designation	Entry number	Transmission frequency (MHz)	Standard TV system	Remarks
W+50	86	595.25	M	
W+51	87	601.25		
W+52	88	607.25		
W+53	89	613.25		
W+54	90	619.25		
W+55	91	625.25		
W+56	92	631.25		
W+57	93	637.25		
W+58	94	643.25		
A–5	95	91.25		
A–4	96	97.25		
A–3	97	103.25		
A–2	98	109.275		
A–1	99	115.275		
W+59	100	649.25		
W+60	101	655.25		
W+61	102	661.25		
W+62	103	667.25		
W+63	104	673.25		
W+64	105	679.25		
W+65	106	685.25		
W+66	107	691.25		
W+67	108	697.25		
W+68	109	703.25		
W+69	110	709.25		
W+70	111	715.25		
W+71	112	721.25		
W+72	113	727.25		
W+73	114	733.25		
W+74	115	739.25		
W+75	116	745.25		
W+76	117	751.25		
W+77	118	757.25		
W+78	119	763.25		
W+79	120	769.25		
W+80	121	775.25		
W+81	122	781.25		
W+82	123	787.25		
W+83	124	793.25		
W+84	125	799.25		

Table F (3) (1/2)

Channel designation	Entry number	Transmission frequency (MHz)	Standard TV system	Remarks
4A	1	72.0036	M	
2	2	54.0027		
3	3	60.0030		
4	4	66.0033		
5	5	78.0039		
6	6	84.0042		
7	7	174.0087		
8	8	180.0090		
9	9	186.0093		
10	10	192.0096		
11	11	198.0099		
12	12	204.0102		
13	13	210.0105		
A	14	120.0060		
B	15	126.0063		
C	16	132.0066		
D	17	138.0069		
E	18	144.0072		
F	19	150.0075		
G	20	156.0078		
H	21	162.0081		
I	22	168.0084		
J	23	216.0108		
K	24	222.0111		
L	25	228.0114		
M	26	234.0117		
N	27	240.0120		
O	28	246.0123		
P	29	252.0126		
Q	30	258.0129		
R	31	264.0132		
S	32	270.0135		
T	33	276.0138		
U	34	282.0141		
V	35	288.0144		
W	36	294.0147		
W+1	37	300.0150		
W+2	38	306.0153		
W+3	39	312.0156		

Table F (3) (2/2)

Channel designation	Entry number	Transmission frequency (MHz)	Standard TV system	Remarks
W+4	40	318.0159	M	
W+5	41	324.0162		
W+6	42	330.0165		
W+7	43	336.0168		
W+8	44	342.0171		
W+9	45	348.0174		
W+10	46	354.0177		
W+11	47	360.0180		
W+12	48	366.0183		
W+13	49	372.0186		
W+14	50	378.0189		
W+15	51	384.0192		
W+16	52	390.0195		
W+17	53	396.0198		
W+18	54	402.0201		
W+19	55	408.0204		
W+20	56	414.0207		
W+21	57	420.0210		
W+22	58	426.0213		
W+23	59	432.0216		
W+24	60	438.0219		
W+25	61	444.0222		
W+26	62	450.0225		
W+27	63	456.0228		
W+28	64	462.0231		
W+29	65	468.0234		
W+30	66	474.0237		
W+31	67	480.0240		
W+32	68	486.0243		
W+33	69	492.0246		
W+34	70	498.0249		
W+35	71	504.0252		
W+36	72	510.0255		
W+37	73	516.0258		
W+38	74	522.0261		
W+39	75	528.0264		
W+40	76	534.0267		
W+41	77	540.0270		
W+42	78	546.0273		
W+43	79	552.0276		
W+44	80	558.0279		
W+45	81	564.0282		
W+46	82	570.0285		
W+47	83	576.0288		
W+48	84	582.0291		
W+49	85	588.0294		
W+50	86	594.0297		
W+51	87	600.0300		
W+52	88	606.0303		
W+53	89	612.0306		
W+54	90	618.0309		
W+55	91	624.0312		
W+56	92	630.0315		
W+57	93	636.0318		
W+58	94	642.0321		
A–5	95	90.0045		
A–4	96	96.0048		
A–3	97	102.0051		
A–2	98	108.025		
A–1	99	114.025		
W+59	100	648.0324		
W+60	101	654.0327		
W+61	102	660.0330		
W+62	103	666.0333		
W+63	104	672.0336		
W+64	105	678.0039		
W+65	106	684.0342		
W+66	107	690.0345		
W+67	108	696.0348		
W+68	109	702.0351		
W+69	110	708.0354		
W+70	111	714.0357		
W+71	112	720.0360		
W+72	113	726.0363		
W+73	114	732.0366		
W+74	115	738.0369		
W+75	116	744.0372		
W+76	117	750.0375		
W+77	118	756.0378		
W+78	119	762.0381		
W+79	120	768.0384		
W+80	121	774.0387		
W+81	122	780.0390		
W+82	123	786.0393		
W+83	124	792.0396		
W+84	125	798.0399		

SPECIFICATIONS

Display section

Reception system ..... PAL, SECAM, NTSC, 4.43NTSC
Screen size ..... 50"
Aspect ratio ..... 16 : 9
CRT ..... 7" High focus CRT × 3
Actual viewing angle ..... Horizontal H = 140°
Vertical V = 50°
Input terminals ..... 2 Scarts
(1: with AV output, 1: with TV output)
2 AV Cinch
2 Y/C plug
Output terminals ..... 1 AV Cinch
1 Variable audio output (Cinch)
Input signal ..... Video signal: 1.0 Vp-p ±3 dB
Input impedance ..... Video input: 75 Ω ±10%
Audio input: 10 kΩ or more
Input signal polarity ..... Synchronized negative
Output terminal signal ratings:
Output terminals ..... Video signal: 1 Vp-p (75 Ω load)
Audio signal: 500 mV rms (100% modulation)
Output impedance ..... Video output: 75 Ω ±10%
Audio output: Less than 1 kΩ

Tuner section

Circuit type ..... Video signal detection:
PLL detection
PLL Digital Synthesizer system
Audio multiplex: ..... NICAM, MTS,
GERMAN ANALOG 2 CARRIER
Reception channels

NTSC:

US VHF:	CH2-CH13	UHF:	CH14-CH69
US CATV STD:	CH2-W+84	US CATV HRC:	CH1-W+84
Taiwan VHF:	CH7-CH13	Taiwan UHF:	CH33-CH48

PAL/SECAM:

CCIR VHF:	CH2-CH12	UHF:	CH21-CH69
CCIR CATV:	E2-E12, S1-S41, S22H-S34H		
Belgium:	U1-U5, M1/7-M10/7, M1/8-M8/8, X-Z+2		
France:	FB-FC, F1-F6, K4-K9, B-Q		
Italy:	A-H2	New Zealand:	CH1-CH11
OIRT:	R1-R12	China:	CH1-CH57
Australia:	CH0-CH11	Ireland:	A-J
UK:	CH21-CH69		

Antenna terminal ..... ANTENNA terminal,
TV coaxial 75 Ω UNBAL

Electrical section, miscellaneous

Power requirements
..... AC 220-240 V, 50/60 Hz
Power consumption ..... 300 W (During standby: 15 W)
External dimensions
..... 1,240 (W) × 615 (D) × 1,215 (H) mm
Weight of main unit ..... 90 kg

Amplifier section

Tone control ..... BASS, TREBLE
Built-in speaker system ..... 12cm × 2, 6 cm × 2
External speaker impedance ..... 8-16 Ω

Wireless remote control unit

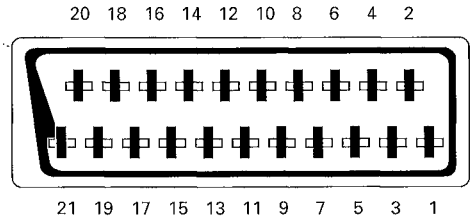
Operation system: Infrared remote control system
Power source: Two AAA/R03 1.5 V dry cell batteries

Accessories

Operating instructions 1
Remote control unit 1
AAA/R03 dry cell batteries 2
Power cords 1
Caster pedestals 4

NOTE:
Specifications and design are subject to possible modifications without notice due to improvements.

Assignment of connections for EURO-AV sockets



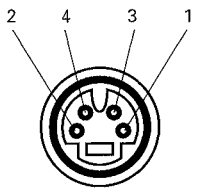
EURO-AV1

1 Audio output B
2 Audio input B
3 Audio output A
4 Audio ground
5 Blue ground
6 Audio input A
7 Blue
8 Switching voltage
9 Green ground
10 –
11 Green
12 –
13 Red ground
14 –
15 Red or chroma signal with S-Video
16 Blanking signal
17 Video output ground
18 Video input ground
19 Video output
20 Video input or luminance with S-Video
21 Screening or ground

EURO-AV2

1 Audio output B
2 Audio input B
3 Audio output A
4 Audio ground
5 –
6 Audio input A
7 –
8 –
9 –
10 –
11 –
12 –
13 –
14 –
15 Chroma signal with S-Video
16 –
17 Video output ground
18 Video input ground
19 Video output
20 Video input or luminance with S-Video
21 Screening or ground

Assignment of connections for S-VIDEO socket



1 Ground
2 Ground
3 Luminance
4 Chroma signal

Published by Pioneer Electronic Corporation.
Copyright © 1996 Pioneer Electronic Corporation.
All rights reserved.

CARACTÉRISTIQUES

Fonctions diverses

- Une fonction de zoom tout automatique sélectionne automatiquement le meilleur mode pour les images à afficher.
- Vous disposez d'un choix entre cinq tailles différentes de l'écran.
- Un ajustement de l'écran est possible dans le sens vertical.

Fonction de convergence ponctuelle

- La déviation de convergence des couleurs peut être corrigée au centre et à la périphérie de l'écran.

Fonction Surround Avant

- Trois types d'effets Surround sont disponibles.
- Fonction Super grave

Compatible avec divers systèmes vidéo

- Compatible avec les systèmes couleur PAL, SECAM, NTSC, NTSC 4.43
- Compatible avec les systèmes de radiodiffusion B/G, I, D/K, L, L', M

Fonction Emission bilingue

- Son numérique NICAM
- Son de porteuse analogue 2 allemand CCIR
- Son télévisé multi-canaux (MTS)

Fonction Télétexte

- FASTEXT et TELETEXT standard
- TOP (Table des pages)

Pourvu d'un filtre à peigne numérique à 3 lignes (PAL/NTSC)

- Système PAL ..... Réduction de la diaphotie luminance-chrominance et amélioration des caractéristiques en fréquence.
- Système NTSC .. Séparation Y/C hautement précise par rapport au filtre à peigne en verre normal.

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION **47**

AVANT LA MISE EN SERVICE **50**

POUR REGARDER LA TÉLÉVISION **56**

RÉGLAGE DE LA QUALITÉ DE L'IMAGE ET DU SON ... **60**

CHANGEMENT DE LA TAILLE DE L'ÉCRAN **66**

FONCTION TÉLÉTEXTE **68**

CORRECTION DE LA DÉVIATION DE CONVERGENCE DES COULEURS PROVOQUÉE PAR LE MAGNÉTISME TERRESTRE **72**

BRANCHEMENT À D'AUTRES ÉQUIPEMENTS **75**

DIVERS

DESCRIPTION DES ORGANES 78
GUIDE DE DÉPANNAGE 80
INDEX DES MENUS 82
SÉLECTION DE CANAL DE TÉLÉVISION 83
FICHE TECHNIQUE 88

Nous vous remercions de votre achat de ce téléviseur couleur à projection PIONEER.
Avant de mettre l'appareil en service, veuillez lire les instructions de sécurité, données dans ce mode d'emploi.

Après vous être familiarisé avec l'utilisation du moniteur, conservez cette brochure pour, au besoin, vous y référer ultérieurement.

Dans le présent manuel, le téléviseur couleur par projection est appelé le "téléviseur".

Ce produit est conforme à la directive relative aux appareils basse tension (73/23/CEE), aux directives relatives à la compatibilité électromagnétique (89/336/CEE, 92/31/CEE) et à la directive CE relative aux marquages (93/68/CEE).

REMARQUE IMPORTANTE

AVERTISSEMENT: Pour réduire les risques d'incendie et d'électrocution, ne laissez pas cet appareil dans un endroit humide.

REMARQUE SUR LES EFFETS NÉGATIFS POUR LE TUBE CATHODIQUE

Lorsque vous utilisez le téléviseur pour des jeux vidéo, comme écran d'ordinateur ou pour afficher des images fixes, gardez à l'esprit les points suivants:

1. **Sélectionnez le mode "LUMIN. DOUCE". (Reportez-vous à la page 65 de ce mode d'emploi.)**
2. **N'utilisez pas le téléviseur pendant plus de deux heures d'affilée.**
3. **Vous pouvez regarder des émissions télévisées pendant trois fois plus de temps que la durée consacrée pour jeux vidéo, emploi comme écran d'ordinateur ou affichage d'images fixes.**

Des mires fixes risquent de subsister sur le moniteur et de réduire les performances du tube cathodique.

Le numéro de modèle et le numéro de série de ce téléviseur se trouvent sur le panneau arrière.
Inscrivez le numéro de série sur la carte de garantie ci-jointe et conservez-la dans un endroit sûr pour, au besoin, vous y référer ultérieurement.

REMARQUE:
Cet appareil ne renferme aucune pièce réparable par l'utilisateur.

NOTE IMPORTANTE SUR LE CABLE D'ALIMENTATION

Tenir le câble d'alimentation par la fiche. Ne pas débrancher la prise en tirant sur le câble et ne pas toucher le câble avec les mains mouillées. Cela risque de provoquer un court-circuit ou un choc électrique. Ne pas poser l'appareil ou un meuble sur le câble. Ne pas pincer le câble. Ne pas faire de noeud avec le câble ou l'attacher à d'autres câbles. Les câbles d'alimentation doivent être posés de façon à ne pas être écrasés. Un câble abîmé peut provoquer un risque d'incendie ou un choc électrique. Vérifier le câble d'alimentation de temps en temps. Contacter le service après-vente PIONEER le plus proche ou le revendeur pour un remplacement.

INSTALLATION DU TÉLÉVISEUR

SOINS À APPORTER AU TÉLÉVISEUR

POINTS A EVITER:

- N'utilisez pas de détergent puissant, solvant, cire ou chiffon traité chimiquement pour nettoyer l'écran ou le coffret.
- Ne touchez pas et ne griffez pas l'écran.
- Ne collez pas et ne placez pas des objets en caoutchouc ou en plastique sur le téléviseur.
- Ne collez pas de ruban adhésif sur le téléviseur.
- Ne placez aucun objet sur le téléviseur.

POINTS A RESPECTER:

- Servez-vous d'un linge doux pour nettoyez l'écran et le coffret.
- Traitez l'écran avec soin pour éviter toute griffe ou dégât.
- Demandez au concessionnaire ou à un centre de service Pioneer agréé pour nettoyer l'intérieur du téléviseur si la luminosité des images est trop faible même quand le réglage est au niveau maximal, car cette déficience peut être provoquée par une accumulation de poussière à l'intérieur.

PRÉCAUTIONS À L'INSTALLATION

- Lors de l'installation du téléviseur, placez les supports sous les roulettes pour éviter un déplacement ou un basculement du téléviseur.
- Une vive lumière ou les rayons directs du soleil réduiront la netteté des images. Placez le téléviseur de manière qu'il ne soit pas en face d'une fenêtre.
- Pendant que fonctionne le téléviseur, il est refroidi par le flux d'air via les orifices de ventilation à l'arrière et sur le fond. Par conséquent, évitez de placer l'appareil dans un endroit où cette ventilation serait réduite (p.ex. contre un mur).
- Evitez les endroits poussiéreux, très chauds, très humides et où la température peut descendre à 5°C ou en-dessous.
- Si vous posez le téléviseur sur une surface en matériau souple, assurez-vous que celle-ci ne sera pas endommagée par le poids de l'appareil.
- Ne placez pas le téléviseur sur une surface inclinée, instable ou soumise à des chocs ou des vibrations. Une base branlante ou inclinée peut être dangereuse.
- Recouvrez les surfaces brillantes (plancher ou murs) avec des matériaux mats (tapis, tenture, papier peint, etc.).

PRÉCAUTIONS D'UTILISATION

Distance optimale de vision

La distance recommandée par rapport au téléviseur va de 3 à 7 mètres.

Tenir à l'écart des champs magnétiques

L'image peut être distordue si un champ électrique puissant existe à proximité du téléviseur. Des haut-parleurs externes doivent être maintenus à 60 cm au moins du téléviseur. Des ventilateurs électriques et autres appareils ou jouets à moteur sont aussi la source d'un champ magnétique.

Lors d'un déplacement du téléviseur

Débranchez la fiche et déplacez le téléviseur avec prudence. Prenez soin de ne pas cogner ou griffer l'écran. Pour éviter d'endommager ses roulettes, soulevez le téléviseur si vous le déplacez sur des surfaces irrégulières.

Condensation et maculage de l'image

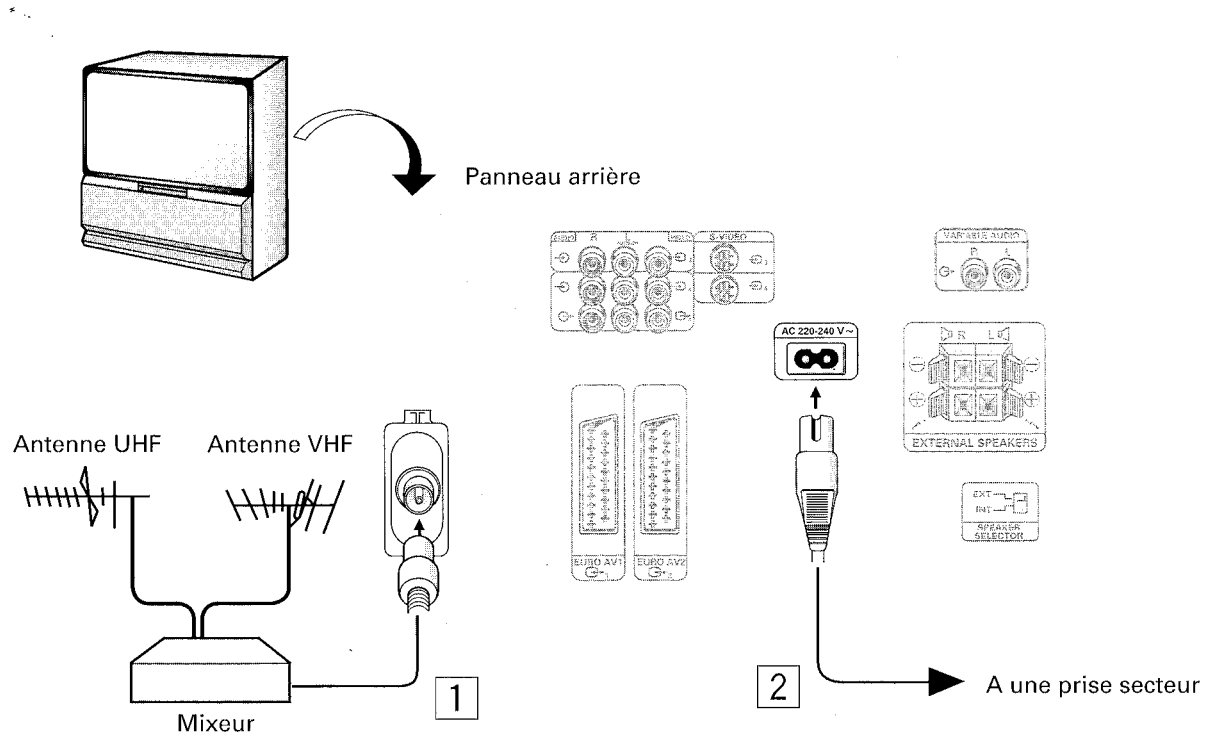
- Si la température de la pièce est brusquement élevée ou si le téléviseur est transporté d'un local froid vers une pièce chaude, une condensation peut se former sur les lentilles et provoquer une distorsion de l'image ou un maculage des couleurs. Dans ce cas, laissez l'appareil sous tension et attendez jusqu'à ce que la condensation se soit évaporée.
- Un changement progressif de la température de la pièce peut éviter ce genre de condensation.

Réglage de l'éclairage intérieur

Un éclairage trop vif ou trop faible peut causer une fatigue des yeux. Au besoin, fermez les rideaux pour couper les rayons directs du soleil.

AVANT LA MISE EN SERVICE

Avant d'effectuer les raccordements, ou de les modifier, veillez à couper l'alimentation et à débrancher la fiche du cordon d'alimentation.

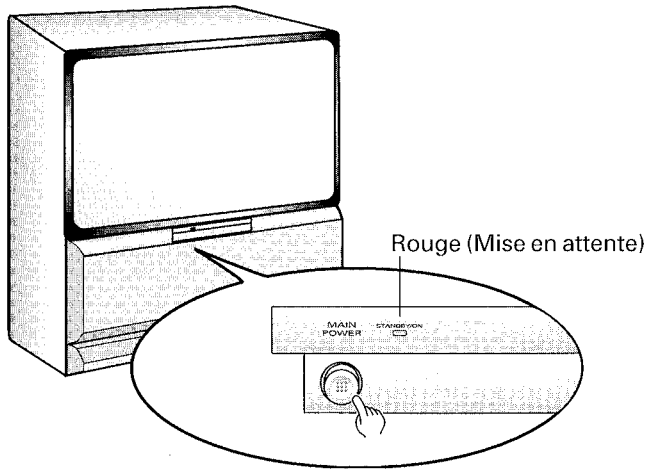


1 Raccordez le câble d'antenne au téléviseur.

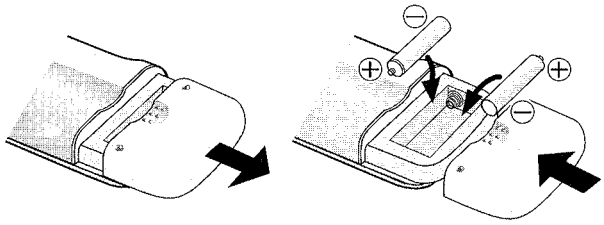
2 Branchez le cordon d'alimentation.

3 Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation principal (MAIN POWER) du téléviseur.

Le voyant s'allume en rouge.



4 Installez les piles (AAA/R03) dans la télécommande.



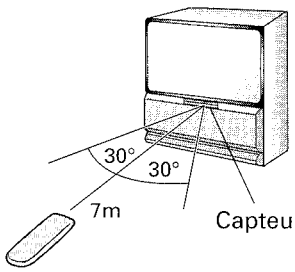
ATTENTION

Une utilisation incorrecte des piles peut provoquer un suintement de leur électrolyte ou des dégâts. Respectez les précautions suivantes:

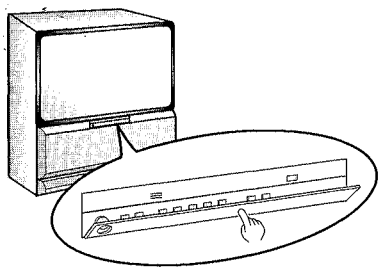
A: Ne mélangez jamais des piles neuves et usagées.

B: Des piles de même taille peuvent avoir une tension différente selon leur type. Ne mélangez pas des types de piles différents.

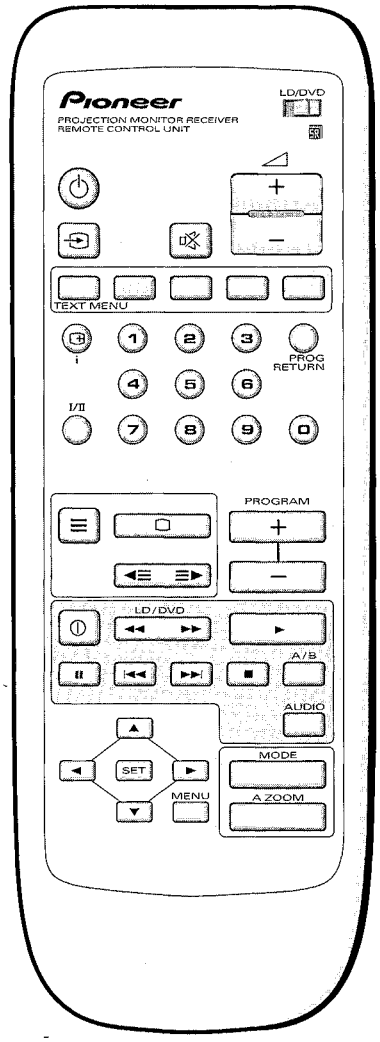
Portée de la télécommande



5 Sélectionnez la langue souhaitée sur le menu de contrôle.

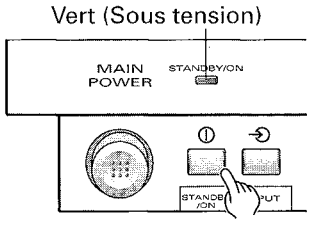


Le volet s'ouvre par une légère poussée.



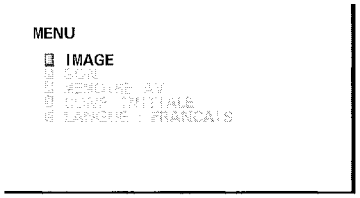
1 Appuyez sur ⏻ (STANDBY/ON) du téléviseur.

Le voyant devient vert.

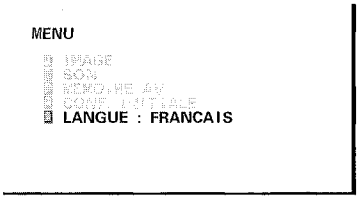


2 Appuyez sur MENU de la télécommande.

Le menu est alors affiché.



3 Sélectionnez "LANGUE" à l'aide de la touche ▼ de la télécommande.

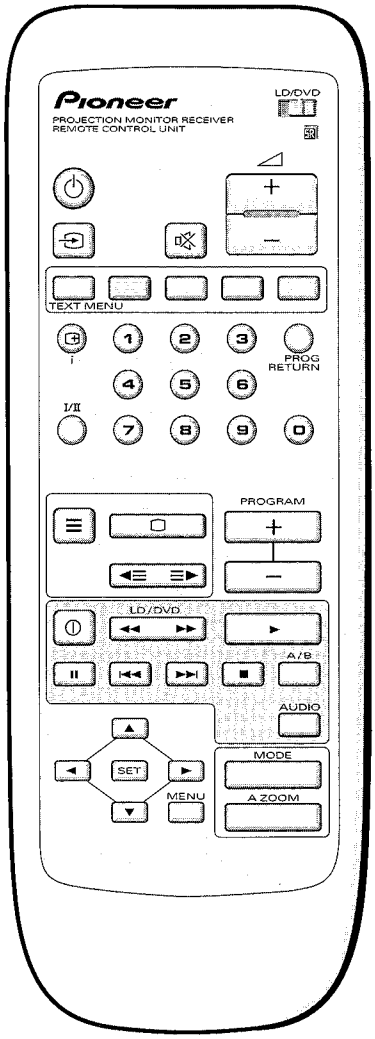


4 Appuyez sur SET pour sélectionnez la langue voulue.

La langue change dans l'ordre suivant.
ENGLISH → FRANCAIS → DEUTSCH → ITALIANO

5 Appuyez sur MENU pour faire disparaître le menu.

6 Préréglez les stations émettrices par les numéros de programme.

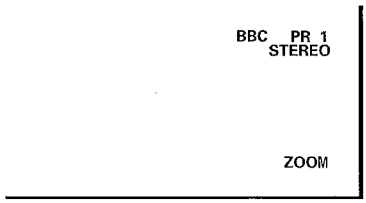


Un maximum de 64 stations émettrices peuvent être préréglées.

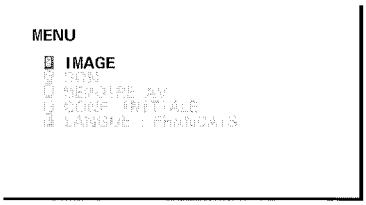
1 Appuyez sur [⏎] et passez à TV.

Quand l'appareil est commuté à TV, le numéro de programme est affiché.
Le mode change comme suit.

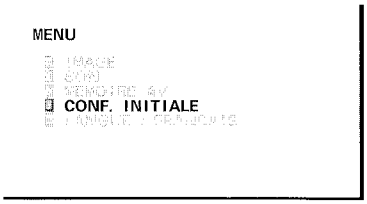
TV → AV-1 → AV-2 → AV-3
↑ AV-4 ←



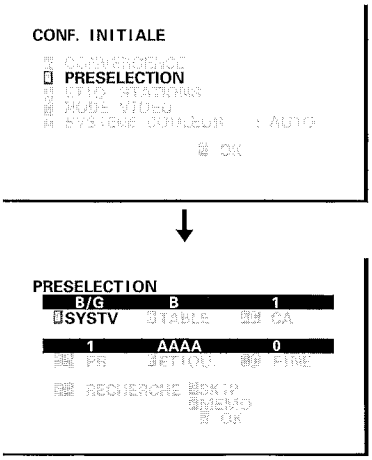
2 Appuyez sur [MENU].

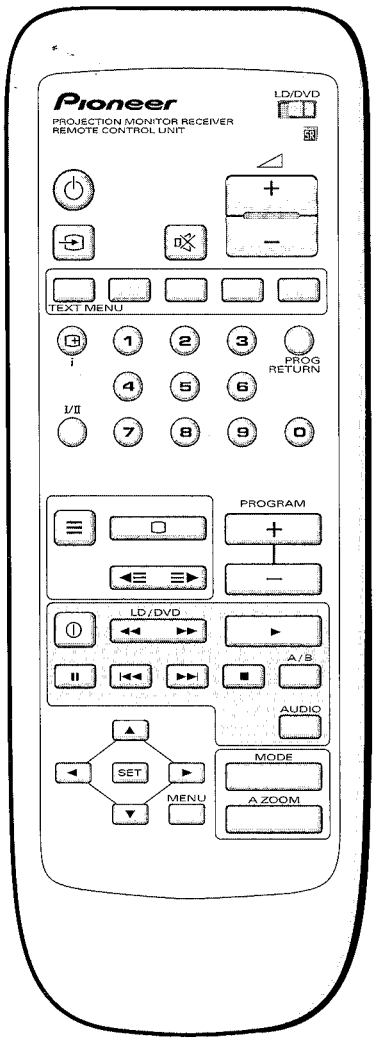


3 Sélectionnez "CONF. INITIALE" à l'aide de [▼] et appuyez sur [SET].

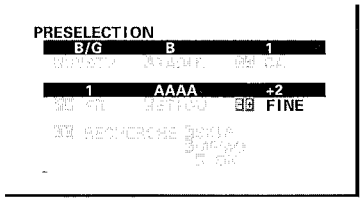


4 Sélectionnez "PRESELECTION" et appuyez sur [SET].





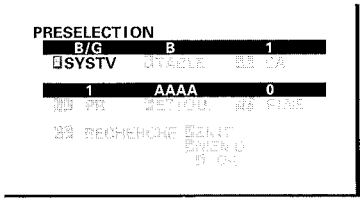
REMARQUE:
Si la réception laisse à désirer, amenez le curseur à "FINE" et appuyez sur [SET] pour effectuer un réglage précis de la réception. La démarche de réglage sera affichée.



5 Sélectionnez le système de télévision (pays de radio-diffusion).

Amenez le curseur à "SYS TV" à l'aide de [▲], [▼], [◄] ou [►] et sélectionnez le système de télévision en appuyant sur [SET].

B/G → L → L' → I → D/K → M



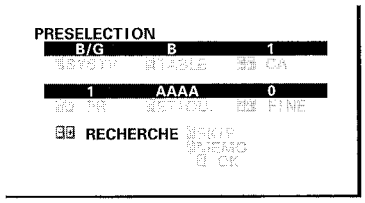
6 Captez une station de télévision.

Il existe deux méthodes pour capter les stations.

(1) Recherche automatique
(2) Sélection directe du canal

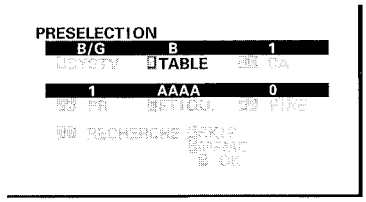
(1) Recherche automatique

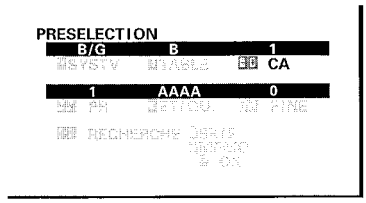
Amenez le curseur à "RECHERCHE" et appuyez sur [SET]. L'appareil recherche automatiquement une station recevable en amont (+) ou en aval (–) de la fréquence actuellement reçue.
Quand une station est captée, le numéro de station (CH) et la table de canal sont affichés.



(2) Sélection directe du canal

① Amenez le curseur à "TABLE" et appuyez sur [SET]. La table de canal souhaitée peut être sélectionnée. (Cf. "Sélection de canal de télévision" aux pages 83 à 87.)
② Sélectionnez une station émettrice.
Amenez le curseur à "CA" et appuyez sur [SET]. Ou bien amenez le curseur à "CA" et appuyez sur la touche numérique.





(Exemple)

CA7 ..... Appuyez sur (7)
(Ou appuyez sur (0) et (7) dans les 2 secondes.)

CA57 .... Appuyez sur (5) et (7) dans les 2 secondes.

7 Sélectionnez le numéro de programme (de 1 à 64).

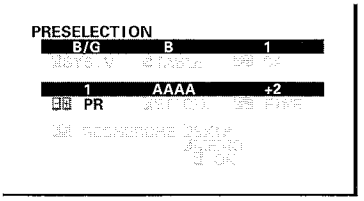
① Amenez le curseur à "PR".

② Appuyez sur [SET] et sélectionnez le numéro de programme, ou appuyez sur la touche numérique.

(Exemple)

CH7 ..... Appuyez sur (7).
(Ou appuyez sur (0) et (7) dans les 2 secondes.)

CH57 .... Appuyez sur (5) et (7) dans les 2 secondes.

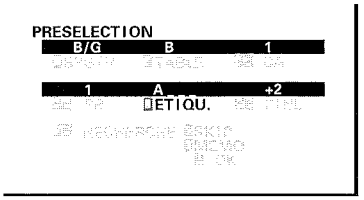


8 Etiquetez le numéro de programme en lui donnant un nom de station, etc.

① Amenez le curseur à "ETIQU." et appuyez sur [SET].

② Appuyez sur [◄] ou [►], sélectionnez une lettre pour l'étiquette et appuyez sur [SET].

③ Répétez l'étape ② pour composer le nom (maximum 4 lettres).

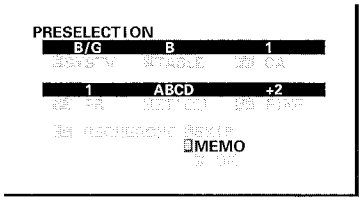


9 Après ce réglage, sélectionnez "MEMO" et appuyez sur [SET].

Le canal sélectionné est ainsi préréglé.

Les caractères accentués deviennet momentanément jaunes pour signaler qu'ils ont été mémorisés.

Les caractères redeviennent blancs et le No. PR augmente d'une unité.



10 Répétez les étapes 6 à 9 pour prérégler d'autres stations.

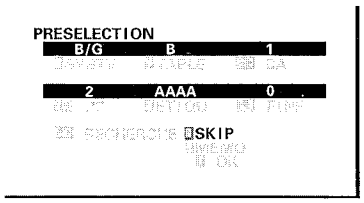
11 Réglez sur SKIP pour les numéros non utilisés.

Il est ainsi possible de sauter les numéros de programme non utilisés pour recevoir des stations émettrices à l'aide de la touche PROGRAM +/–.

① Reportez-vous à l'étape 7 et sélectionnez le numéro de programme non utilisé.

② Amenez le curseur sur "SKIP" et appuyez sur [SET].
Le caractère en noir change en rouge. (Par une nouvelle poussée, il devient blanc, ce qui indique que la fonction de saut (SKIP) a été mise hors service.)

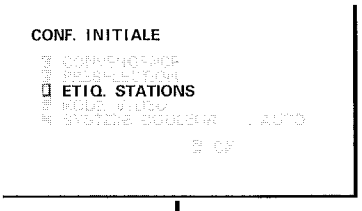
③ Amenez le curseur à "MEMO" et appuyez sur [SET].

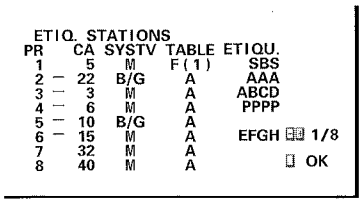


12 Après le préréglage, appuyez sur [MENU] pour faire disparaître le MENU.

Pour voir la liste des canaux préréglés

1. Appuyez sur [MENU] de la télécommande.
2. Sélectionnez "CONF. INITIALE" à l'aide de [▼] et appuyez sur [SET].
3. Sélectionnez "ETIQ. STATIONS" et appuyez sur [SET].

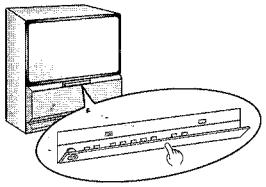




Les canaux préréglés et leur étiquette sont indiqués.

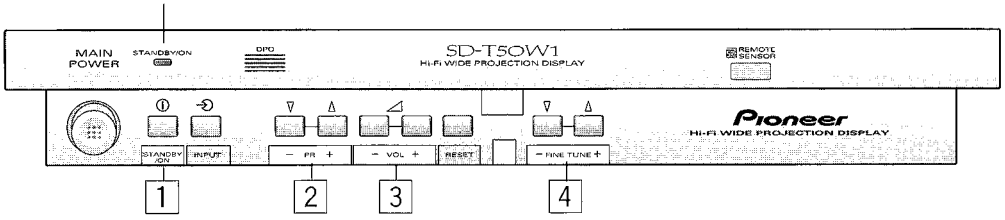
Pour voir le numéro de programme précédent ou suivant, amenez le curseur à [-] ou [+] et appuyez sur [SET].

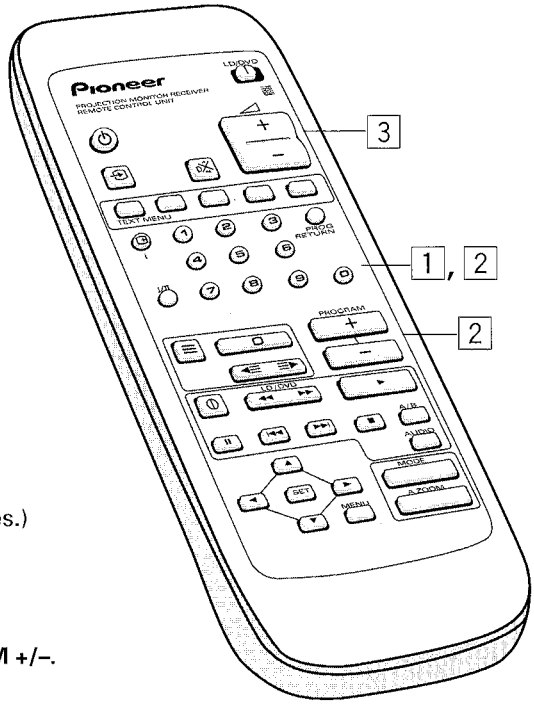
POUR REGARDER LA TÉLÉVISION



Le volet s'ouvre par une légère poussée.

Rouge: Mise en attente / Vert: Sous tension





1 Mettez le téléviseur sous tension.

Appuyez sur ⏻ (STANDBY/ON) du téléviseur.
Ou bien, appuyez sur une des touches numériques de la télécommande.

Le voyant STANDBY/ON devient vert.

2 Sélectionnez le numéro de programme du canal souhaité.

Utilisez les touches numériques.

Exemple: PR 9 ..... Appuyez sur (9).
(Ou appuyez sur (0) et (9) dans les 2 secondes.)
PR 59 ... Appuyez sur (5) et (9) dans les 2 secondes.
PR 20 ... Appuyez sur (2) et (0) dans les 2 secondes.

Ou bien sélectionnez le numéro de programme à l'aide de PROGRAM +/–.

3 Ajustez le volume.

Appuyez sur ◢+/–.

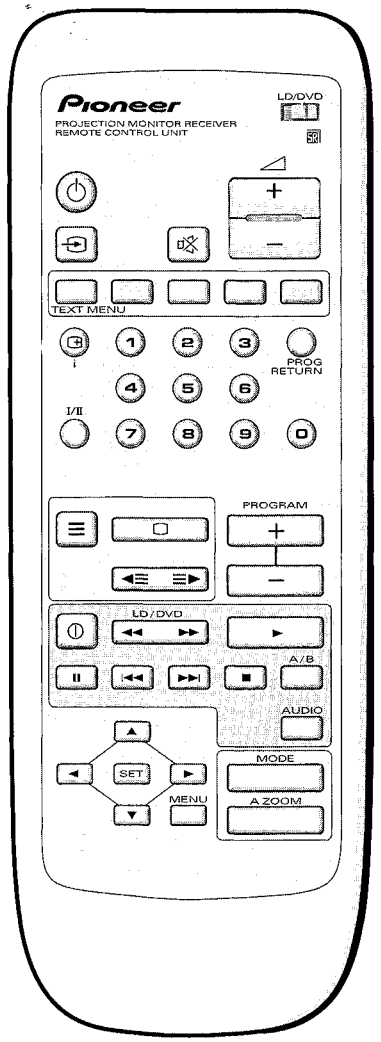
4 Réglage précis

Si la réception laisse à désirer, appuyez sur FINE TUNE +/– du téléviseur pour l'ajuster avec précision tout en regardant une émission.

PR 1
CH 10

SYNT. FINE +3

REMARQUE:
Comme les ajustements apportés par ce réglage précis ne sont pas consignés, ils seront effacés lorsque vous changerez le numéro de programme. Pour mémoriser les ajustements effectués, reportez-vous aux étapes "Réglage précis" dans les démarches de "Présélection" en page 53.



Pour couper temporairement l'alimentation
Appuyez sur ⏻ du téléviseur ou sur ⏻ de la télécommande.

Pour couper complètement l'alimentation
Appuyez sur l'interrupteur MAIN POWER du téléviseur.

Fonction de mise hors tension automatique
Si aucune émission télévisée n'est reçue pendant plus de 8 minutes, l'appareil passe automatiquement à l'état d'attente et le voyant STANDBY/ON passe du vert au rouge.

• Pour regarder alternativement deux émissions

Appuyez sur PROG RETURN.

A chaque poussée sur la touche, il est possible d'alterner entre le programme actuel et le précédent.

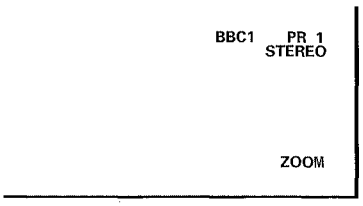
• Pour mettre temporairement le son en sourdine

Appuyez sur (mise en sourdine).

Pour rétablir le son antérieur, appuyez à nouveau sur la touche. La mise en sourdine est automatiquement annulée après 8 minutes et le volume est réglé à 0 (minimum).

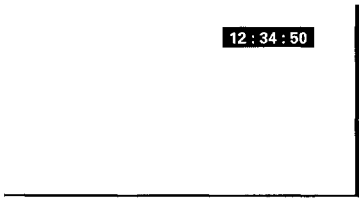
• Pour afficher des informations

Si la touche (information) est actionnée, la source d'entrée actuelle, la taille d'écran, le mode sonore et d'autres informations sont affichées pendant 4 secondes environ.

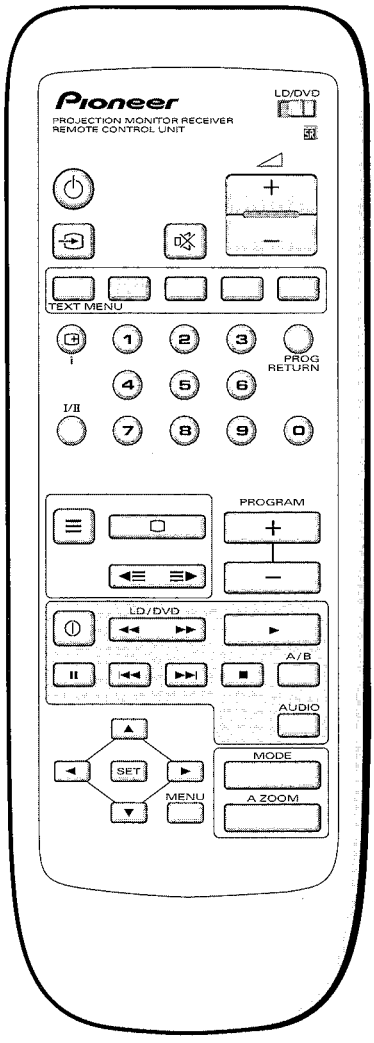


Si la touche est actionnée deux fois pendant qu'est reçu un programme TELETEXT, l'horloge apparaît. (Par une nouvelle poussée, les informations de l'affichage seront annulées.)

(Appuyez deux fois.)

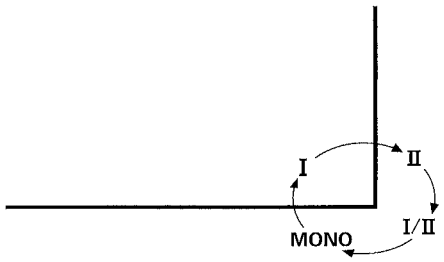


Pour recevoir des émissions stéréo et bilingues



Quand des émissions stéréo ou bilingues sont captées, le mode sonore est affiché (pendant 4 secondes environ).

Quand une émission bilingue est captée, le mode sonore peut être sélectionné comme suit en appuyant sur I/II.



• Son numérique NICAM

(Uniquement si le système TV est B/G, I ou L)

Affichage sur écran	Mode sonore
DIGITAL STEREO	: Son stéréo numérique
DIGITAL	: Son monaural numérique
DIGITAL I [I]	: Son bilingue principal
DIGITAL II [II]	: Son bilingue auxiliaire
DIGITAL I/II [I/II]	: Sons bilingues principal et auxiliaire (canal gauche: principal, canal droit: auxiliaire)

REMARQUE:

Si le signal numérique NICAM provenant de la station émettrice est faible, le son risque d'être parasité. Dans ce cas, appuyez sur I/II et passer à MONO (son monaural) pour réduire les parasites.

• Son de porteuse analogique 2 allemand

(Uniquement si le système TV est B/G)

Affichage sur écran	Mode sonore
STEREO	: Son stéréo
DOUBLE I [I]	: Son bilingue principal
DOUBLE II [II]	: Son bilingue auxiliaire
DOUBLE I/II [I/II]	: Sons bilingues principal et auxiliaire (canal gauche: principal, canal droit: auxiliaire)

REMARQUE:

Si le signal stéréo provenant de la station émettrice est faible, le son risque d'être parasité.

Dans ce cas, appuyez sur I/II et passer à MONO (son monaural) pour réduire les parasites.

• Son télévisé multi-canaux (MTS)

(Uniquement si le système TV est M)

Affichage sur écran	Mode sonore
STEREO	: Son stéréo
PRINCIPAL [I]	: Son bilingue principal
SAP* [II]	: Son bilingue auxiliaire
PRINCIPAL/SAP [I/II]	: Sons bilingues principal et auxiliaire (Canal gauche: Principal, Canal droit: SAP)
ST (SAP) [I]	: Son stéréo (Emission SAP en cours de réception)
SAP (ST) [II]	: Son bilingue auxiliaire (Emission stéréo en cours de réception)
PRINCIPAL/SAP (ST) [I/II]	: Sons bilingues principal et auxiliaire (Canal gauche: Principal/Canal droit: SAP/ Emission stéréo en cours de réception)

*SAP: Second programme audio

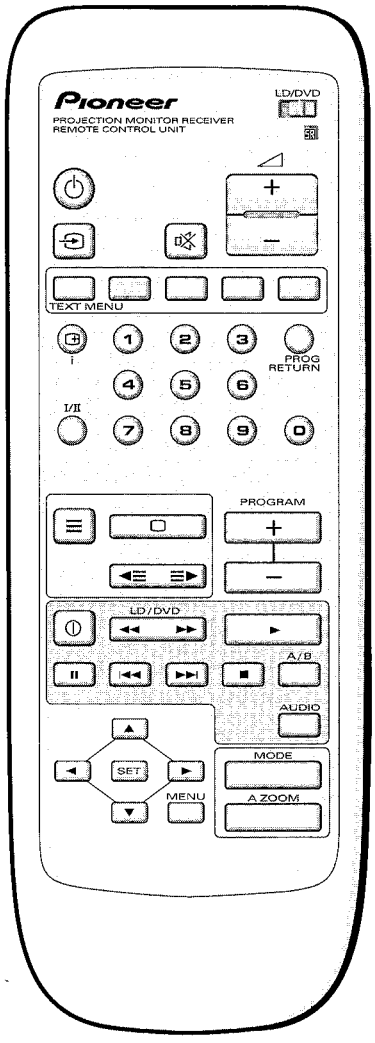
REMARQUE:

- *Si le signal stéréo provenant de la station émettrice est faible, le son risque d'être parasité.*
  Dans ce cas, appuyez sur I/II ◯ *et passer à MONO (son monaural) pour réduire les parasites.*

- *La réception d'émissions stéréo et SAP fonctionne uniquement selon les normes définies par le Comité des Systèmes de Radiodiffusion-Télévision (BTSC). La transmission stéréo des systèmes câblés (CATV) peut varier d'une région à l'autre et il se peut qu'elle ne soit pas compatible avec les normes BTSC. Adressez-vous à la compagnie de câblotélévision locale pour obtenir des renseignements précis.*

RÉGLAGE DE LA QUALITÉ DE L'IMAGE ET DU SON

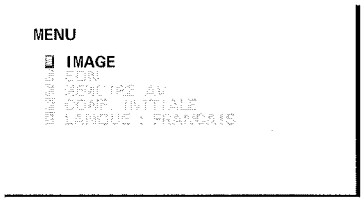
Pour ajuster la qualité de l'image



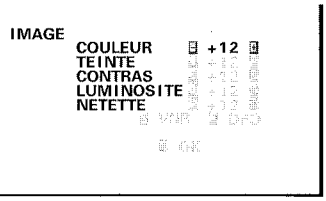
Il est possible d'ajuster la COULEUR, la TEINTE, le CONTRAS, la LUMINOSITÉ et la NETETTE.

1 Appuyez sur MENU de la télécommande.

2 Sélectionnez "IMAGE" et appuyez sur SET.



3 Amenez le curseur à + ou − du poste à ajuster.



4 Appuyez sur SET et ajustez la qualité de l'image.

La plage de réglage va de –32 à +31.

5 Après le réglage, appuyez sur MENU pour le faire disparaître.

REMARQUES:

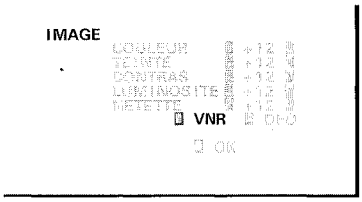
- *La TEINTE peut être ajustée uniquement si le système du signal couleur utilisé (page 81) est NTSC ou NTSC 4.43.*
- *Quand la fonction DPO (cf. page 61) est en service, la COULEUR, le CONTRAS et la LUMINOSITÉ ne peuvent pas être ajustés.*
- *Quand la fonction LUMIN. DOUCE (cf. page 65) est en service, le CONTRAS ne peut pas être ajusté.*

• Pour réduire les parasites d'image, telles que les taches blanches (VNR)

Des parasites d'image (mouchetures blanches, etc.) peuvent être réduites en mettant la fonction VNR (réduction de bruit vidéo) en service.

Sélectionnez "VNR" sur le menu IMAGE et appuyez sur [SET] pour mettre la fonction en service.
La couleur des caractères change comme suit.

En service (caractères jaunes)
↕
Hors service (caractères blancs)

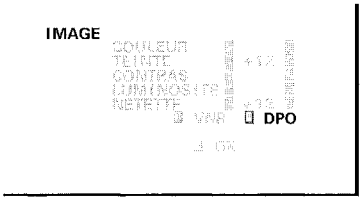


• Pour ajuster automatiquement la qualité de l'image selon la luminosité de la pièce (DPO)

Le capteur DPO (Optimiseur dynamique d'image) à l'avant de l'appareil détecte la luminosité de la pièce et il ajuste automatiquement la COULEUR, le CONTRAS et la LUMINOSITÉ.

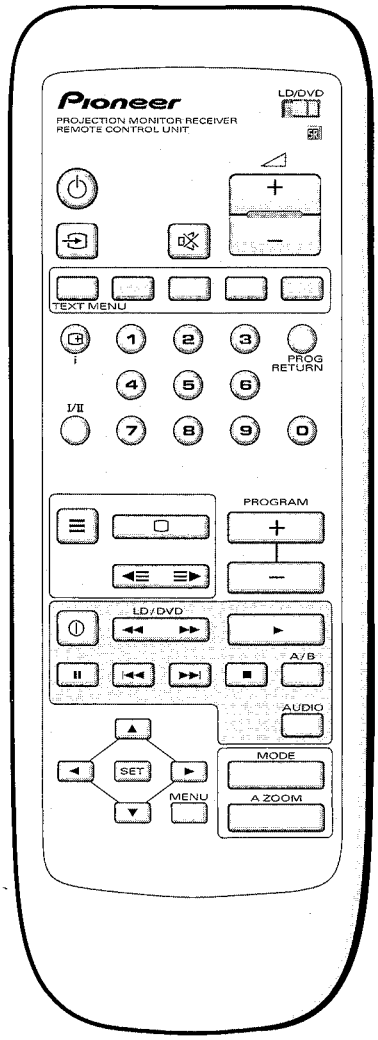
Sélectionnez "DPO" sur le menu IMAGE et appuyez sur [SET] pour mettre la fonction en service.
La couleur des caractères change comme suit.

En service (caractères jaunes)
↕
Hors service (caractères blancs)



REMARQUE:
Quand la fonction LUMIN. DOUCE (cf. page 65) est en service, la fonction DPO n'est pas utilisable.

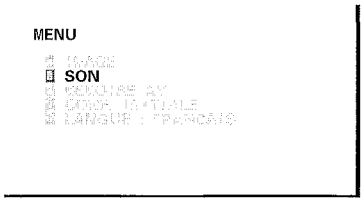
Pour ajuster la qualité du son



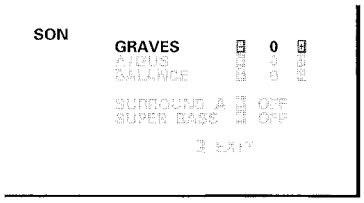
Il est possible d'ajuster les sons GRAVES, AIGUS et la BALANCE.

1 Appuyez sur MENU de la télécommande.

2 Sélectionnez "SON" à l'aide de ▼ et appuyez sur SET.



3 Amenez le curseur à +, − ou ▶ du poste à ajuster.



4 Appuyez sur SET et ajustez la qualité sonore.

<Plage ajustable>
GRAVES, AIGUS: De –32 à +31
BALANCE : De "L" (gauche) 32 à "R" (droite) 31

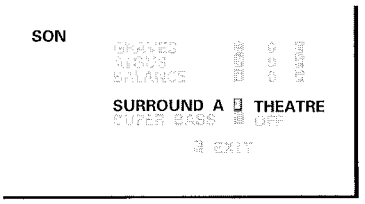
5 Après le réglage, appuyez sur MENU pour faire disparaître le menu.

• Sélectionnez le mode surround avant souhaité.

Trois modes différents - THEATRE, STADE et STEREO S- sont disponibles.

Sélectionnez "SURROUND A" sur le menu SON et appuyez sur [SET] pour régler le mode souhaité.

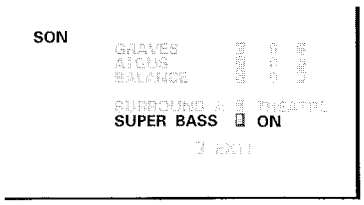
OFF
↓
THEATRE :
Efficace pour les films et émissions de théâtre, telles qu'opéra ou ballet.
↓
STADE :
Efficace pour des émissions en direct de stade, telles que matchs de football et autres sports.
↓
STEREO S :
Cette fonction transforme les signaux monophoniques en sons stéréo simulés. A utiliser pour éprouver un sentiment de présence stéréo à l'écoute d'une source sonore monaurale.



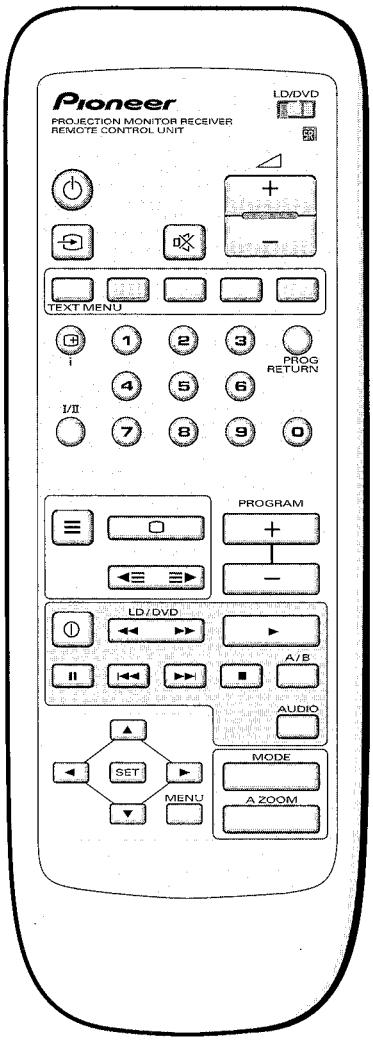
• Mettez la fonction SUPER BASS en/hors service.

Utilisez cette fonction pour bénéficier de sons graves renforcés.

Sélectionnez "SUPER BASS" sur le menu SON et appuyez sur [SET].



MÉMOIRE AUDIOVISUELLE



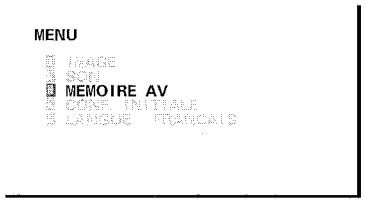
Utilisez la fonction MEMOIRE AV pour mémoriser la qualité d'image et de son que vous souhaitez.

- **Pour consigner les réglages souhaités**

1 Ajustez d'abord la qualité souhaitée pour l'image et le son (cf. page 60 à 63).

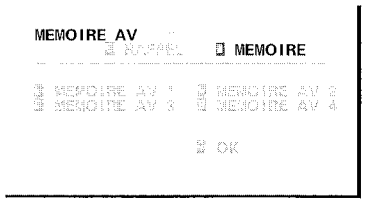
2 Appuyez sur MENU de la télécommande.

3 Sélectionnez "MEMOIRE AV" à l'aide de ▼ et appuyez sur SET.



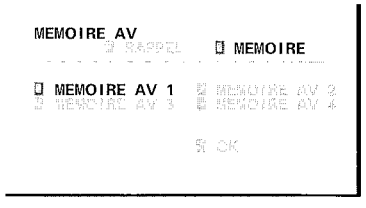
4 Sélectionnez "MEMOIRE" et appuyez sur SET.

Les lettres de MEMOIRE deviennent jaunes, ce qui indique que le mode MEMOIRE a été établi.



5 Sélectionnez un des numéros (de 1 à 4) MEMOIRE AV et appuyez sur SET.

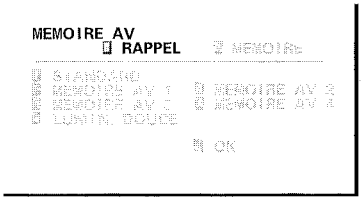
La qualité de l'image et du son, définie à l'étape 1, sera consignée dans la MEMOIRE AV sélectionnée.



• **Pour rappeler les réglages MEMOIRE AV**

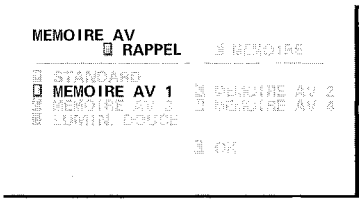
1 Sélectionnez "RAPPEL" sur le menu MEMOIRE AV et appuyez sur [SET].

Les lettres RAPPEL deviennent jaunes, signalant que le mode RAPPEL a été établi.



2 Sélectionnez le numéro MEMOIRE AV souhaité et appuyez sur [SET].

La qualité d'image et de son, consignée par le numéro MEMOIRE AV, sera rappelée.

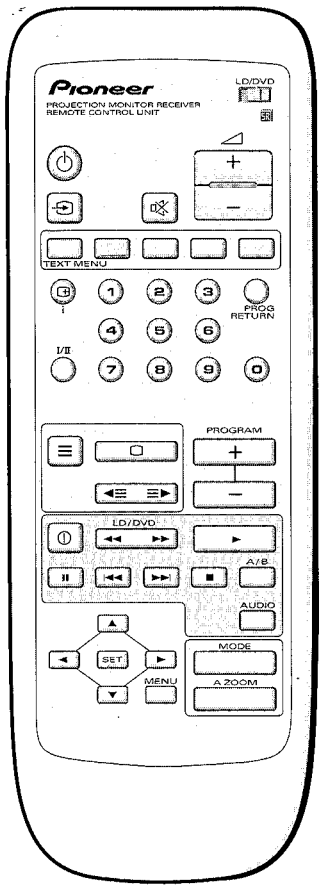


STANDARD
Utilisez cette fonction pour repasser aux valeurs standards de la qualité de l'image et du son.

LUMIN. DOUCE
Quand vous utilisez cet appareil pour des jeux vidéo, comme écran d'ordinateur ou pour la reproduction d'images fixes d'un disque laser, veillez à mettre en service la fonction LUMIN. DOUCE pour réduire la détérioration du tube cathodique.

CHANGEMENT DE LA TAILLE DE L'ÉCRAN

Il est possible de modifier la taille et la portée de l'écran.
Par exemple, changez la taille de l'écran pour afficher pleinement des images sur tout l'écran par la fonction LARGE.

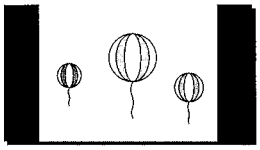


- L'écran de ce téléviseur est conçu pour adopter divers rapports de format (largeur/hauteur). Mais il est recommandé de regarder les émissions avec le mode logiciel qui leur convient.
- Si des images de rapport 4:3 sont affichées totalement sur un écran "large" en mode LARGE NATUREL, en mode LARGE CINEMA, en mode ZOOM ou en mode COMPLET, certaines zones des images risquent d'être rognées ou distordues.

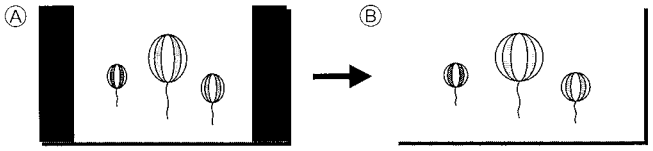
REMARQUE:
Si un dispositif de détection du format 16:9 est raccordé sur la borne d'entrée AV-1, l'écran du téléviseur sera automatiquement réglé sur COMPLET.

Appuyez sur MODE et sélectionnez le mode souhaité.

NORMAL 4:3
: Pour regarder les émissions télévisées ordinaires (images en 4:3) avec la taille d'écran normale.

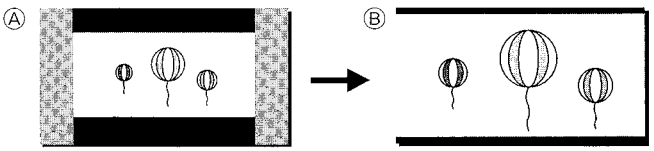


COMPLET
: Pour afficher les images Ⓐ comme en Ⓑ.



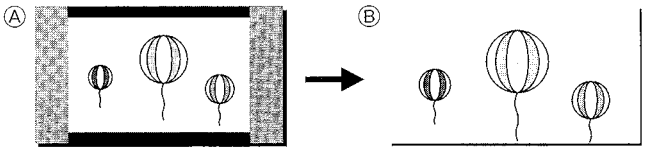
(NORMAL 4:3) (COMPLET)

ZOOM
: Pour afficher les images Ⓐ comme en Ⓑ.



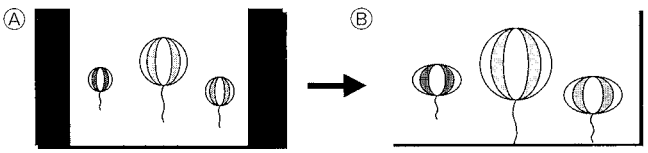
(NORMAL 4:3) (ZOOM)

LARGE CINEMA
: Pour afficher les images Ⓐ comme en Ⓑ.



(NORMAL 4:3) (LARGE CINEMA)

LARGE NATUREL
: Pour afficher les images Ⓐ comme en Ⓑ.



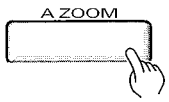
(NORMAL 4:3) (LARGE NATUREL)

REMARQUES:

- *La fonction ZOOM AUTO détecte la luminosité des images et change automatiquement la taille de l'écran à celle qui convient. Cependant, dans le cas d'images sombres telles que lors de scènes nocturnes, il se peut que la taille d'écran appropriée ne soit pas choisie. Dans ce cas, mettez la fonction ZOOM AUTO hors service.*
- *Avec certains disques laser ou logiciels vidéo, une partie du haut et du bas de l'écran risque d'être coupée ou un cadre noir peut apparaître.*
- *Si un dispositif de détection du format 16:9 est raccordé sur la borne d'entrée AV-1, l'écran du téléviseur sera automatiquement réglé sur COMPLET.*

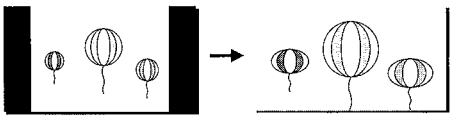
• Pour changer automatiquement la taille de l'écran

La taille d'écran sera automatiquement changée selon la taille des images si la touche "A ZOOM" (zoom auto) est actionnée pour régler le paramètre à ON.



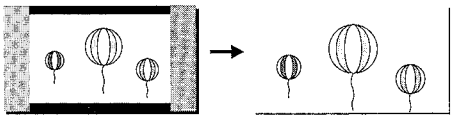
ZOOM AUTO ON

① (LARGE NATUREL)



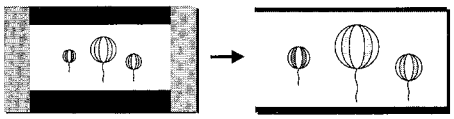
Pour les images en 4:3 présentées en ①, le mode sera changé en LARGE NATUREL.

② (LARGE CINEMA)



Pour les images en 4:3 présentées en ②, le mode sera changé en LARGE CINEMA.

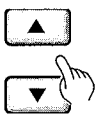
③ (ZOOM)



Pour les images en 4:3 présentées en ③, le mode sera changé en ZOOM.

• Pour ajuster la position sur l'écran

En mode LARGE CINEMA ou ZOOM, la position sur l'écran peut être ajustée vers le haut ou le bas.



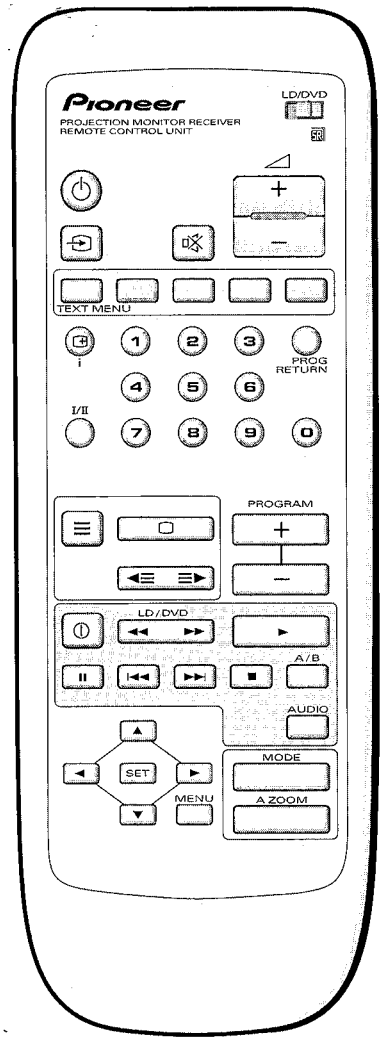
▲▼ POSITION V.
–11

<Plage de réglage>

SYSTEME COULEUR / MODE	NTSC	PAL/SECAM
LARGE CINEMA	–15 à +15	–18 à +18
ZOOM	–25 à +25	–30 à +30

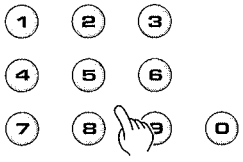
FONCTION TÉLÉTEXTE

Pour afficher le TELETEXTE



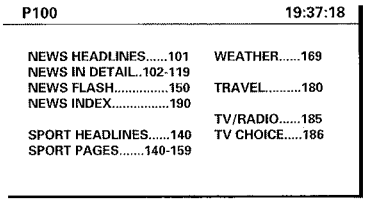
"TELETEXTE" est un service d'informations, fourni par les stations de radiodiffusion en même temps que les émissions télévisées.
Cette fonction procure à tout moment divers renseignements, tels que prévisions météo, bulletins d'informations, résultats sportifs, etc.

1 Sélectionnez un programme télévisé fournissant des données TELETEXTE.

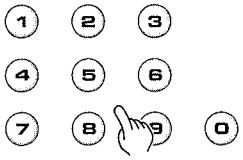


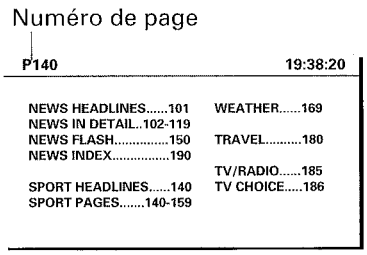
2 Appuyez sur [≡].

L'image TELETEXTE - habituellement la table des matières (page 100) - sera affichée.



3 Entrez le numéro de la page souhaitée à l'aide des touches numériques.





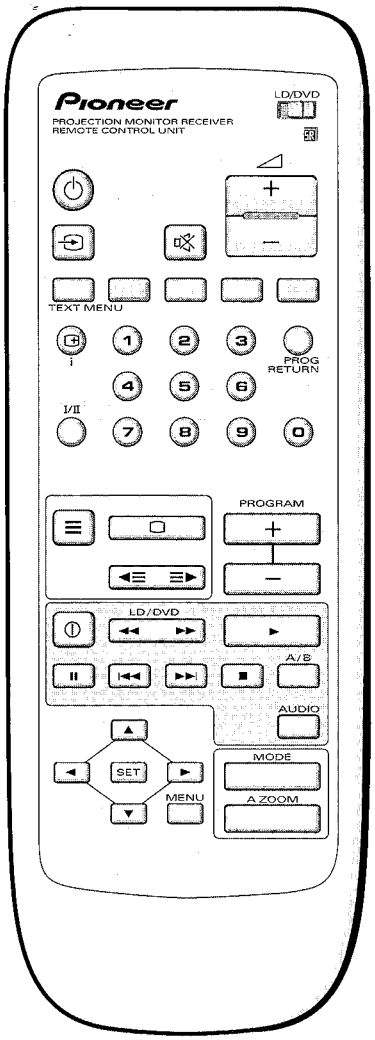
Ou bien tournez les pages à l'aide de [◁≡ ≡▷].

REMARQUE:
Si la réception TELETEXTE laisse à désirer, les données ne seront pas affichées clairement. Pour améliorer la réception, effectuez le réglage précis, expliqué à la page 56.

• Pour repasser au programme télévisé normal

Appuyez sur [□].
La page TELETEXTE disparaît et l'émission télévisée réapparaît.

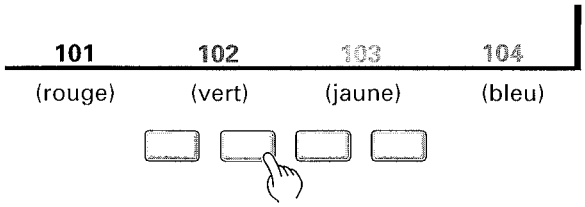
Pour sélectionner les pages



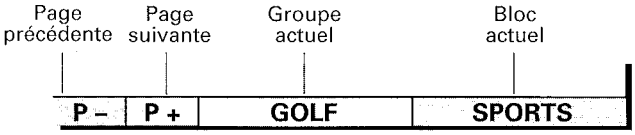
Si le TELETEXTE adopte le système TOP TEXT ou FASTEXT, la page souhaitée peut être sélectionnée sur le menu couleur de l'écran.
Appuyez sur la touche de couleur de la télécommande, correspondant au menu de couleur.

• Système FASTEXT

Sélectionnez la page souhaitée par les touches couleur de la télécommande.

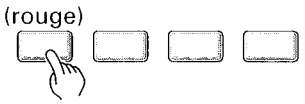


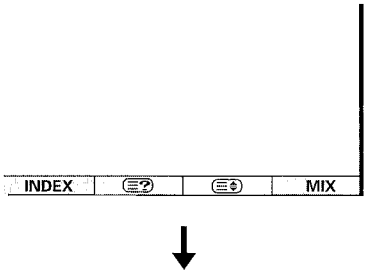
• Système TOP TEXT



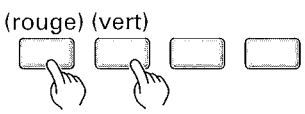
1 Appuyez sur TEXT MENU.
Le menu couleur fait place au TEXT MENU I (page 70).

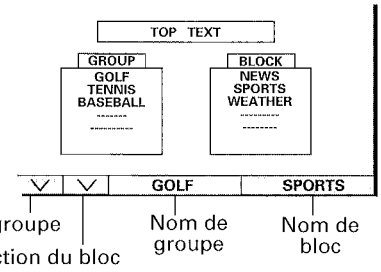
2 Sélectionnez "INDEX" par la touche rouge.
Le menu TOP TEXT est affiché.





3 Sélectionnez le bloc et le groupe respectivement avec les touches verte et rouge.



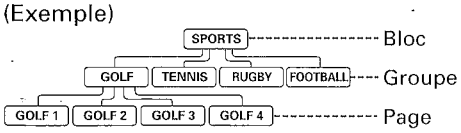


Pour sélection du groupe
Pour sélection du bloc
Nom de groupe
Nom de bloc

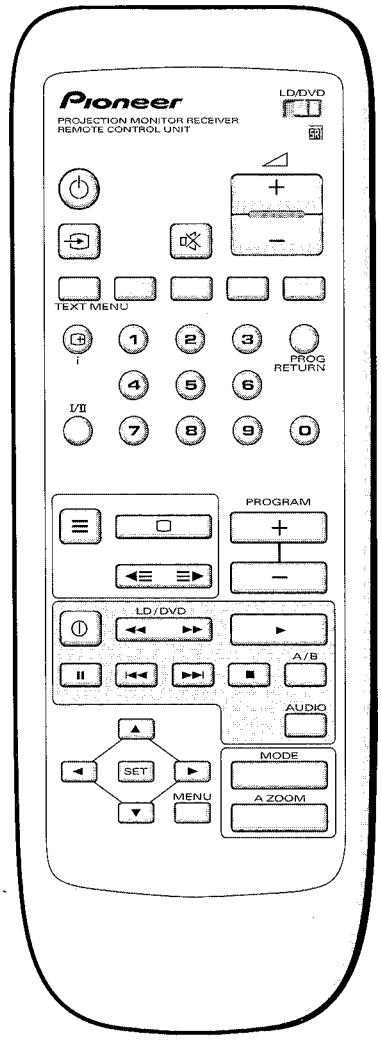
4 Pour voir le contenu d'un bloc, appuyez sur la touche bleue. Pour voir le contenu d'un groupe, appuyez sur la touche jaune.

Chaque "Bloc" est divisé en groupes comme illustré ci-dessous.
Sélectionnez d'abord le bloc, puis le groupe.

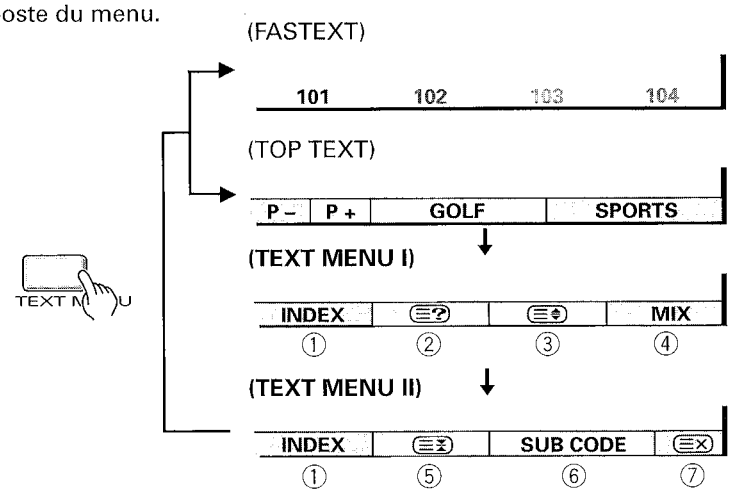
(Exemple)



Système TOP TEXT / FASTEXT – Autres fonctions

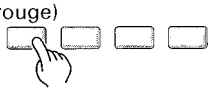


A chaque poussée sur la touche TEXT MENU de la télécommande, le menu de contrôle change comme suit.
Utilisez les touches de couleur de la télécommande selon chaque couleur de poste du menu.



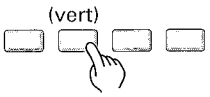
(TEXT MENU I)

① INDEX



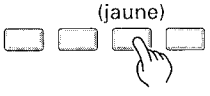
La table des matières et les numéros de page TELETEXTE seront affichés. Quand TOP TEXT est utilisé, le menu TOP TEXT est affiché.

② Masquage



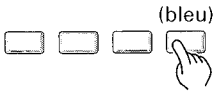
Sur certaines pages, des informations telles que les réponses à des jeux seront occultées.
Appuyez sur (touche verte) pour afficher les informations masquées.
Appuyez une nouvelle fois pour les masquer à nouveau.

③ Double hauteur

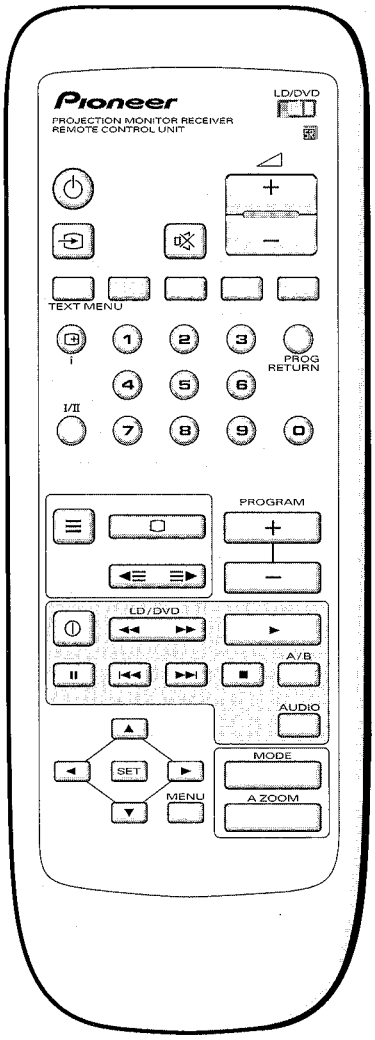


Pour agrandir la moitié supérieure (ou inférieure) de l'écran. A chaque poussée sur (touche jaune), l'écran est agrandi comme suit.
Moitié supérieure → Moitié inférieure → Normal

④ MIX



Quand MIX est actionné, l'arrière-plan TELETEXTE fera place à l'écran de télévision.
Quand [≡] est actionnée, l'arrière-plan redevient noir.



(TEXT MENU II)

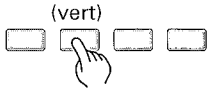
① INDEX

(rouge)

La table des matières et les numéros de page TELETEXTE seront affichés. Quand TOP TEXT est utilisé, le menu TOP TEXT est affiché.

⑤ (≡X) Maintien

(vert)

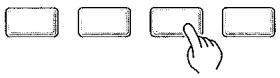


Quand plusieurs sous-pages sont automatiquement affichées, cette fonction permet de s'arrêter à une sous-page donnée et de la visionner.
Quand (≡X) (touche verte) est actionnée, la sous-page en cours d'affichage est maintenue sur l'écran.
Une nouvelle poussée sur la touche (≡X) annule le maintien de la sous-page.

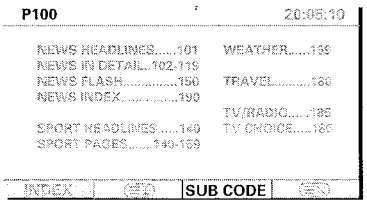
⑥ SUB CODE

Quand plusieurs sous-pages sont transmises, l'entrée d'un sous-code permettra d'afficher seulement une certaine sous-page.
Entrez un sous-code comme suit.

1. Appuyez sur SUB CODE (touche jaune).

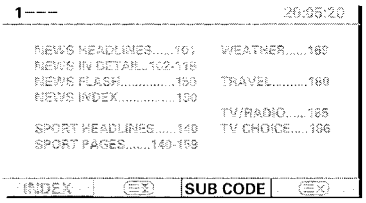


P100 →



2. Entrez les 4 chiffres du sous-code à l'aide des touches numériques de la télécommande.

1--- →



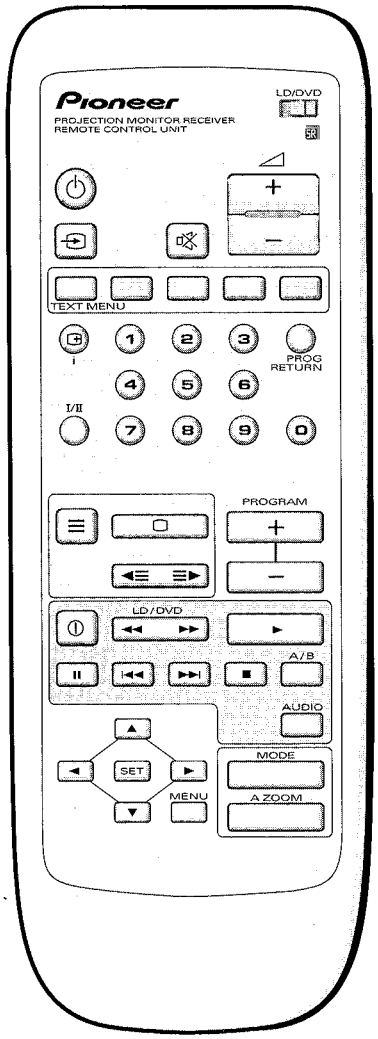
⑦ (≡X) Annulation d'affichage

(bleu)

Permet de passer à l'écran de télévision alors qu'est reçu du TELETEXTE. Appuyez sur (≡X) pour passer de l'écran TELETEXTE à l'écran télévision.
Pour repasser à l'écran TELETEXTE, appuyez sur la touche [≡] de la télécommande.

CORRECTION DE LA DÉVIATION DE CONVERGENCE DES COULEURS PROVOQUÉE PAR LE MAGNÉTISME TERRESTRE

Selon l'endroit où se trouve le téléviseur, le magnétisme terrestre peut causer une déviation de la convergence des couleurs. Après l'installation du téléviseur ou si une déviation de la convergence est constatée, procédez à un ajustement au moins 30 minutes après la mise sous tension.
Ce réglage peut s'effectuer au centre de l'écran en utilisant REGL. CENTRE, ou près de la périphérie en utilisant REGL. POINTS EXT.



1 Appuyez sur MENU de la télécommande.

2 Sélectionnez "CONF. INITIALE" à l'aide de ▼ et appuyez sur SET.

MENU
IMAGE
SON
MEMOIRE AV
CONF. INITIALE
LANGUE : FRANCAIS

3 Sélectionnez "CONVERGENCE" et appuyez sur SET.

CONF. INITIALE
CONVERGENCE
PRESELECTION
STYLE STATIONS
MODE VIDEO
SYSTEME COULEUR : AUTO
OK

4 Sélectionnez un mode d'écran et appuyez sur SET.

Ajustez les quatre modes d'écran (LARGE NATUREL, LARGE CINEMA, ZOOM et COMPLET (NORMAL 4:3)) comme indiqué ci-après.

CONVERGENCE
LARGE NATUREL
LARGE CINEMA
ZOOM
COMPLET (NORMAL 4:3)
OK

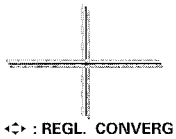
Quand le mode zoom est sélectionné, une croix de réglage apparaît.

Si la croix est blanche

◁▷ : REGL. CONVERG

La convergence des couleurs est optimale. Appuyez deux fois sur SET et passez à l'étape 9 pour le réglage périphérique (REGL. POINTS EXT).

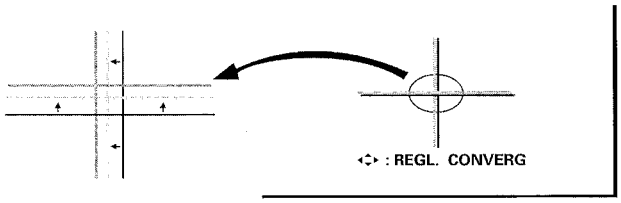
Si la croix n'est pas blanche, ou si des lignes rouges ou bleues apparaissent sur un côté de la ligne blanche



◁▷ : REGL. CONVERG

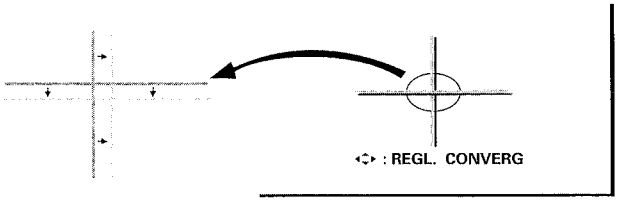
La convergence des couleurs a dévié. Passez à l'étape 5 et ajustez de sorte que la croix soit blanche.

5 Déplacez la ligne rouge dans la ligne verte à l'aide des touches [◄], [►], [▲] et [▼].



6 Appuyez sur [SET].

7 Déplacez la ligne bleue pour former une ligne blanche à l'aide des touches [◄], [►], [▲] et [▼].

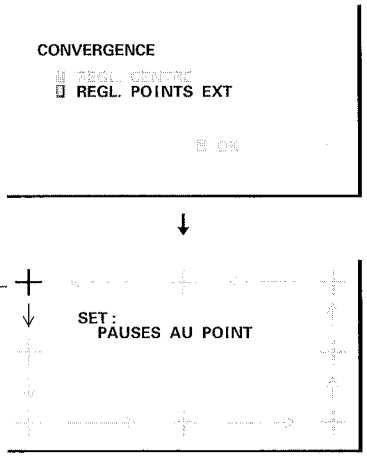


8 Appuyez sur [SET].

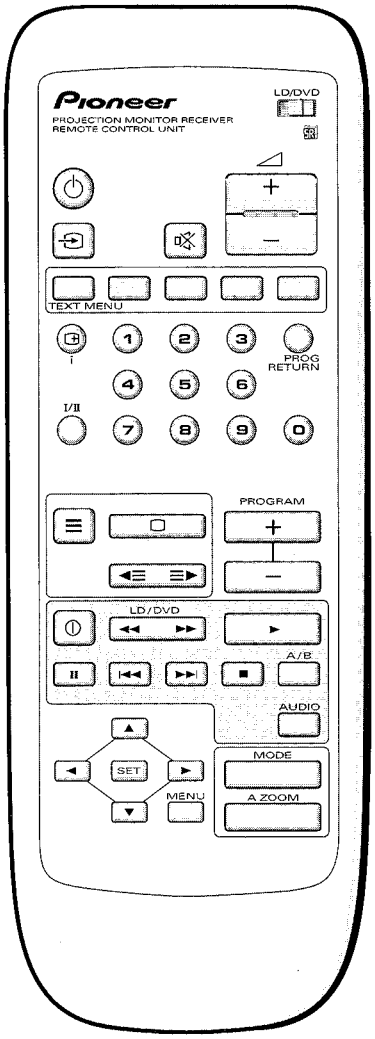
9 Sélectionnez "REGL. POINTS EXT" et appuyez sur [SET].

Quand REGL. POINTS EXT est sélectionné, il est possible d'ajuster la convergence sur le bord de l'écran.

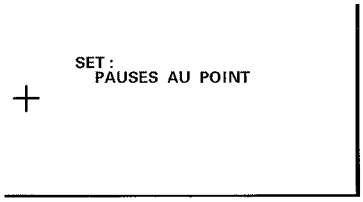
Quand REGL. CENTRE est sélectionné, il est possible de vérifier à nouveau la convergence ajustée à l'étape 4.



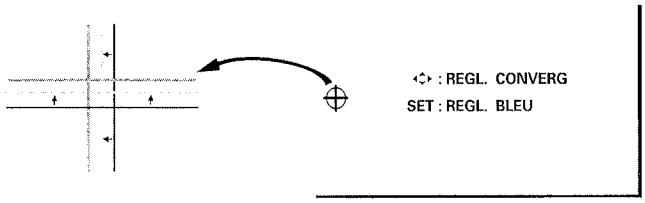
La croix se déplace toutes les 4 secondes.



10 Quand la croix arrive au point à ajuster, appuyez sur [SET].

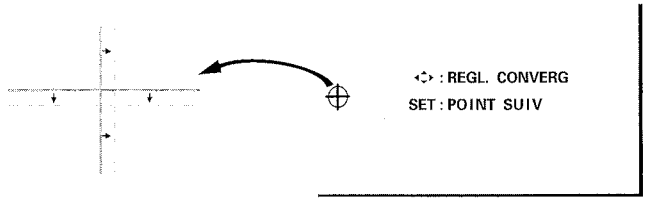


11 Déplacez la ligne rouge dans la ligne verte à l'aide des touches [◄], [►], [▲] et [▼].



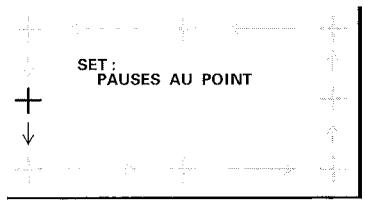
12 Appuyez sur [SET].

13 Déplacez la ligne bleue pour former une ligne blanche à l'aide des touches [◄], [►], [▲] et [▼].



14 Appuyez sur [SET].

La croix recommence à se déplacer.
Répétez les étapes de 10 à 14 pour les autres points à ajuster.



15 Après ces réglages, appuyez sur [MENU] pour faire disparaître ce menu.

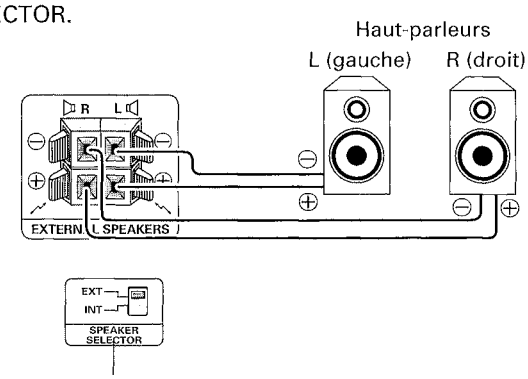
Pour procéder aux ajustements sur d'autres modes d'écran, répétez les étapes de 1 à 14.

BRANCHEMENT À D'AUTRES ÉQUIPEMENTS

Pour raccorder des haut-parleurs ou une chaîne stéréo externes

Enceintes acoustiques externes

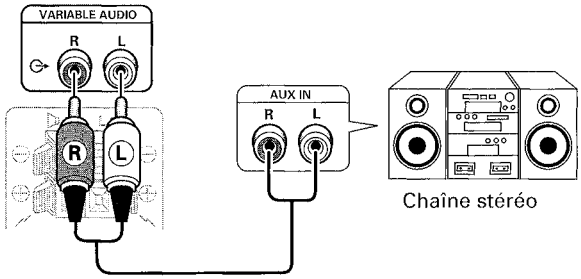
Branchez des haut-parleurs externes disponibles en option. Avant leur emploi, commutez le sélecteur SPEAKER SELECTOR.



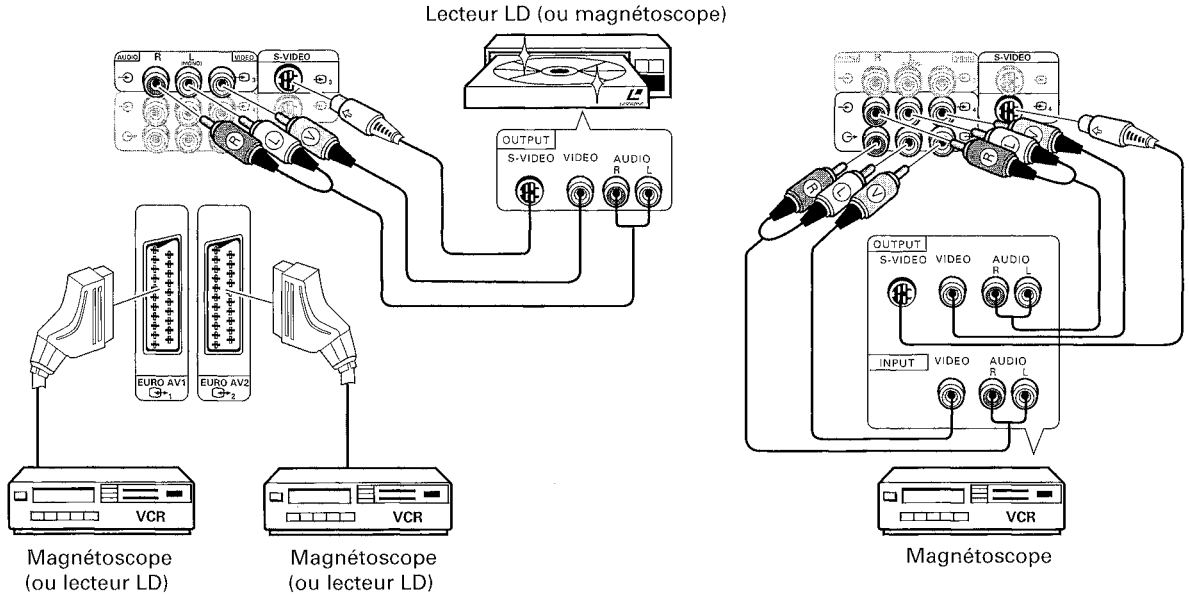
Réglez le sélecteur à la position INT si vous voulez utiliser les haut-parleurs incorporés. Si vous avez branché des haut-parleurs externes (ou pour écouter via votre chaîne stéréo), mettez les haut-parleurs incorporés hors service en réglant le sélecteur à la position EXT.

Chaîne stéréo

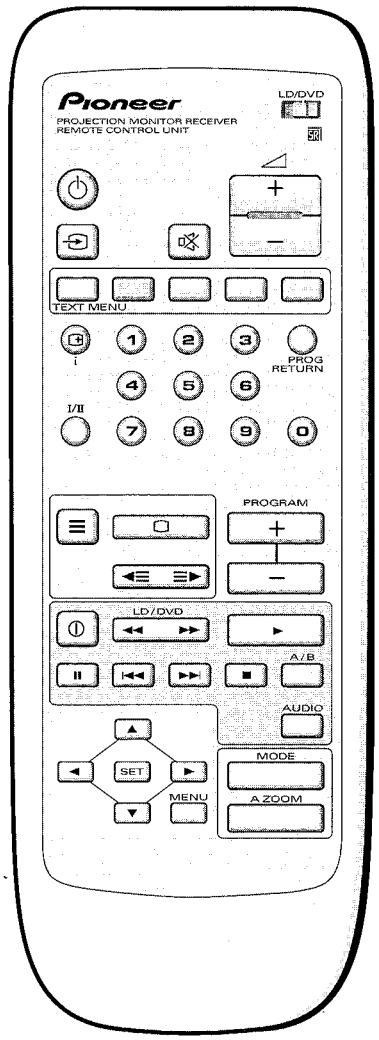
La source sélectionnée par le sélecteur d'entrée du téléviseur sera reproduite via les haut-parleurs de la chaîne stéréo.



Pour raccorder un lecteur LD et un magnétoscope



Pour régler le Mode Vidéo



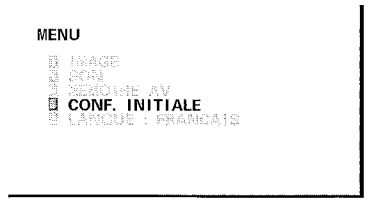
Réglez le mode vidéo en fonction du signal d'entrée provenant des équipements raccordés.
Si le mode vidéo n'est pas correctement réglé, les images seront monochromes ou totalement invisibles.

Source d'entrée	MODE VIDEO
AV-1	Commuter à S-VIDEO si le signal d 'entrée est un signal S-VIDEO, commuter à RGB si c'est un signal RVB et commuter à NORMAL si c'est un signal composite.
AV-2	Commuter à S-VIDEO si le signal d'entrée est un signal S-VIDEO et commuter à NORMAL si c'est un signal composite.
AV-3 AV-4	Commuter à S-VIDEO lors d'une connexion à la borne d'entrée S-VIDEO. Commuter à NORMAL lors d'une connexion à une borne d'entrée composite.

1 Appuyez sur [⏎] et sélectionnez la source d'entrée de AV-1 à AV-F.

2 Appuyez sur [MENU].

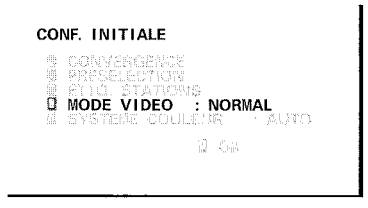
3 Sélectionnez "CONF. INITIALE" à l'aide de [▼] et appuyez sur [SET].



4 Amenez le curseur à "MODE VIDEO" et appuyez sur [SET].

A chaque poussée sur [SET], le mode vidéo change comme suit.

NORMAL → S-VIDEO → RVB
(AV-1 seulement)

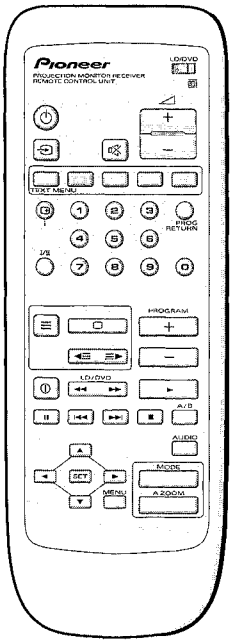


5 Appuyez sur [MENU] pour faire disparaître le menu.

6 Répétez les étapes de 1 à 5 et réglez le mode vidéo pour chaque appareil.

7 Après le réglage, appuyez sur [MENU] pour faire disparaître le menu.

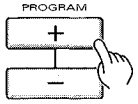
Pour reproduire une source d'entrée externe



1 Appuyez sur [⏎] et sélectionnez la source d'entrée souhaitée.

TV → AV-1 → AV-2 → AV-3 → AV-4

La source d'entrée souhaitée peut être sélectionnée également par les touches PROGRAM +/–.



PR1 ↔ PR2 ↔ PR3 ← ··· → PR64 ↔ AV-1 ↔ AV-2
AV-4 ↔ AV-3

2 Lancez la lecture sur l'appareil sélectionné

Si le lecteur LD ou le lecteur DVD est un appareil PIONEER, les démarches de base pourront être contrôlées par la télécommande de cet appareil. (Cf. le tableau ci-après.)

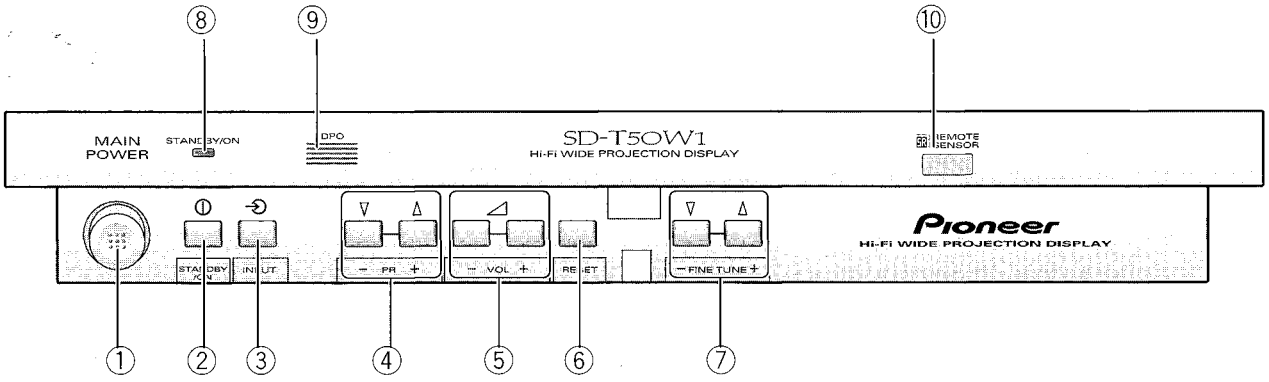
REMARQUES:

- *Quand l'appareil raccordé à AV-1 commence sa lecture, le sélecteur d'entrée passe automatiquement à AV-1.*
- *Les touches peuvent ne pas fonctionner avec certains types de disques.*

Symbole	Appellation	Fonction
LD/DVD	Sélecteur LD/DVD	: Sélectionne l'appareil à utiliser. Commuter à l'appareil souhaité avant de le contrôler par la télécommande
⏻	Interrupteur STANDBY/ ON	: Commute l'alimentation entre l'état d'attente (STANDBY) et la mise sous tension (ON).
◄◄ ►►	Touche d'exploration	: Procède à l'exploration pendant la lecture d'un disque.
❚❚	Touche de pause	: Arrête temporairement la lecture.
⏮ ⏭	Touche de saut de chapitre	: Quand ⏭ est actionnée, l'appareil saute au début du chapitre suivant. Quand ⏮ est actionnée, l'appareil saute au début du chapitre en cours de lecture.
►	Touche de lecture	: Lance la lecture.
■	Touche d'arrêt	: Arrête la lecture.
A/B	Sélecteur de face A/B	: Fait passer entre la face A et B du disque.
AUDIO	Sélecteur audio	: DVD – Permute le son. LD – Permute le son numérique et le son analogique LD.

DESCRIPTION DES ORGANES

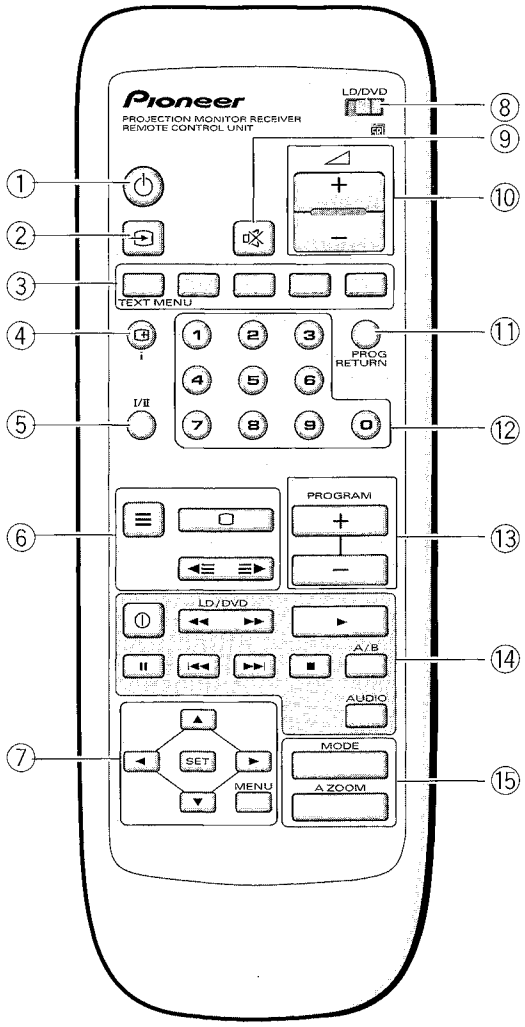
Panneau avant



No.	Appellation	Page	Fonction
①	Interrupteur d'alimentation principal (MAIN POWER)	51	: Commute l'alimentation entre l'état d'attente (STANDBY) et la mise hors tension (OFF).
②	Touche Attente/Mise sous tension ⏻ (STANDBY/ON)	52	: Commute l'alimentation entre la mise sous tension (ON) et l'état d'attente (STANDBY). **ON:** Quand cette position est choisie, l'alimentation est fournie et l'appareil est opérationnel. **STANDBY:** Quand cette position est choisie, l'alimentation principale est coupée et l'appareil n'est plus opérationnel. Cependant, un faible courant continue d'alimenter l'appareil pour qu'il soit près à fonctionner à l'instant.
③	Sélecteur d'entrée (⏎ INPUT)	77	: Sélectionne la source d'entrée.
④	Sélecteurs de programme (PR)	56	: Sélectionne les numéros de programme.
⑤	Touches d'intensité sonore (VOL)	56	: Ajuste le volume sonore.
⑥	Touche de réinitialisation (RESET)	81	: Rétablit l'appareil aux réglages définis en usine.
⑦	Touches d'accord précis (FINE TUNE)	56	: Ajuste la fréquence de réception avec précision.
⑧	Témoin Attente/Mise sous tension (STANDBY/ON)	56	: Indique l'état d'alimentation. (Rouge: Attente; Vert: Sous tension)
⑨	Capteur de luminosité ambiante (DPO)	61	: Détecte la luminosité de la pièce.
⑩	Capteur de télécommande (REMOTE SENSOR)	61	: Reçoit les signaux de la télécommande.

<ARE1342>
Fr

Télécommande



No.	Appellation	Page
①	Touche d'attente ⏻	57
②	Sélecteur d'entrée	77
③	Sélecteurs de menu (TEXT MENU)	70
④	Touche d'information	57
⑤	Sélecteur de mode sonore (I/II)	58
⑥	Touches d'opération de télétexte	68
⑦	Touches d'opération de menu MENU: Met en/hors service le menu de contrôle. ◄►▲▼: Déplace le curseur sur le menu de contrôle. SET: Pour exécuter les opérations sur le menu de contrôle et sélectionner le mode.	82
⑧	Sélecteur LD/DVD	77
⑨	Touche de mise en sourdine ( )	57
⑩	Touche de volume sonore	56
⑪	Touche de retour de programme (PROG RETURN)	57
⑫	Touches numériques	56
⑬	Sélecteurs de programme (PROGRAM)	56
⑭	Touches d'opération de disque (LD/DVD)	77
⑮	Sélecteurs de mode et zoom	66

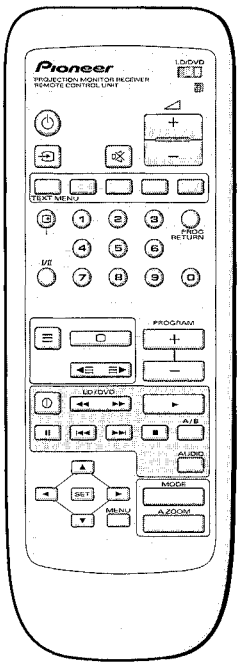
GUIDE DE DÉPANNAGE

Des erreurs de manipulation sont souvent prises pour des pannes ou des défaillances de l'appareil. En présence d'une difficulté, vérifiez d'abord les points suivants. Comme il arrive que la difficulté provienne d'un autre composant, vérifiez également les autres appareils électriques utilisés. Si vous ne parvenez pas à porter remède à la difficulté même après les vérifications ci-après, demandez à un centre de service PIONEER agréé ou à votre concessionnaire d'effectuer les travaux de réparation.

Symptôme	Cause et correction
Pas d'alimentation	• La fiche du cordon d'alimentation est-elle branchée? • L'interrupteur MAIN POWER est-il allumé? (Cf. page 51)
L'appareil ne fonctionne pas	• Ceci peut provenir d'effets externes, tels que de l'électricité statique. Coupez (OFF) l'interrupteur MAIN POWER, puis allumez-le (ON) à nouveau, ou débranchez le cordon d'alimentation et rebranchez-le après 1 à 2 minutes.
Impossible de revevoir les émissions télévisées	• Le câble d'antenne est-il correctement branché? (Cf. page 50) • Le câble d'antenne est-il débranché ou court-circuité? • Les canaux ont-ils été préréglés? (Cf. page 53)
Aucune image n'est affichée	• Le magnétoscope ou le lecteur LD est-il correctement branché? (Cf. page 75) • Le sélecteur d'entrée est-il réglé à la source d'entrée souhaitée? (Cf. page 77)
Absence de son	• La touche de mise en sourdine [🔇] est-elle relâchée? (Cf. page 57)
Impossible de contrôler le téléviseur par la télécommande	• Un objet se trouve-t-il entre le téléviseur et la télécommande? • Les piles de la télécommande sont-elles épuisées? • A-t-on respecté les pôles (+, –) des piles?
Impossible d'ajuster la qualité de l'image	• La fonction DPO est-elle hors service? La COULEUR, CONTRAS et LUMINOSITÉ ne peuvent pas être ajustés manuellement quand la fonction DPO est en service. (Cf. page 61) • La fonction LUMIN. DOUCE est-elle hors service? Si la fonction LUMIN. DOUCE est en service, le CONTRAS ne peut pas être ajusté manuellement. (Cf. page 65)
Les couleurs sont bizarres, l'écran est maculé ou sombre, les couleurs sont inégales	• Ajustez la qualité de l'image. (Cf. page 60) • La salle est trop éclairée. • Effectuez le réglage de convergence des couleurs. (Cf. page 72)

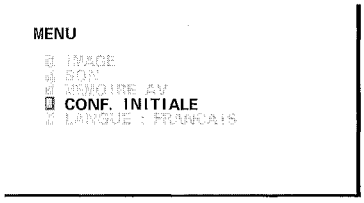
Symptôme	Cause et correction

La réception laisse à désirer. Certaines couleurs sont absentes.



- Si le système de couleur ne convient pas, certaines couleurs feront défaut. Réglez le système de couleur en fonction de la région où le téléviseur est utilisé en procédant comme suit.

1. Appuyez sur MENU.
2. Sélectionnez "CONF. INITIALE" à l'aide de ▼ et appuyez sur SET.

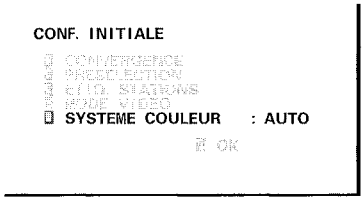


3. Amenez le curseur à "SYSTEME COULEUR" à l'aide de ▼ et appuyez sur SET.

AUTO* → PAL → SECAM → NTSC → 4.43 NTSC

* Le système de couleur sera automatiquement réglé en fonction du logiciel de télévision.

Normalement, réglez ce paramètre sur AUTO.



L'image ou le son disparaît lors du réglage de l'image ou du son.

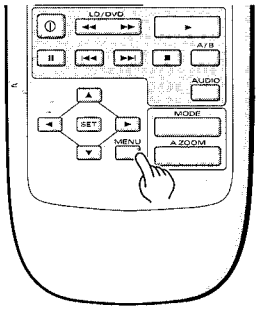
- Appuyez sur RESET à l'avant du téléviseur pour rétablir les réglages définis en usine et ajustez à nouveau les diverses valeurs.
  Les réglages définis en usine sont les suivants

Taille d'écran	: LARGE NATUREL
Volume	: Réglé sur 10.
MENU	: Hors service
Télétexte	: Hors service
Sélecteur d'entrée	: Réglé sur TV.
PICTURE/SOUND	: Paramètres réglés à 0.
Numéro de programme télévisé	: Reste au dernier numéro réglé.
VNR/DPO/Sourdine/SUPER BASS/SURROUND A /zoom automatique/affichage heure	: Mis hors service.

L'alimentation est coupée automatiquement.

- La fonction de mise hors tension automatique du téléviseur est en service. (cf. page 57)

INDEX DES MENUS



- Quand la touche MENU est actionnée, l'écran "MENU" (*1) est affiché.
- Appuyez sur ▲, ▼, ◄ ou ► pour sélectionner le poste souhaité et appuyez sur SET.
- Chaque menu d'opération disparaît quand la touche MENU est actionnée.
- Quand "OK" est sélectionné sur le menu, celui-ci revient au menu précédent.

* 1

MENU
IMAGE
SON
MEMOIRE AV
CONF. INITIALE
LANGUE : FRANCAIS

IMAGE
COULEUR +12
TEINTE
CONTRAS
LUMINOSITE
NETETTE
VNR DHD
OK

SON
GRAVES 0
AIGUS 0
BALANCE 0
SURROUND A OFF
SUPER BASS OFF
EXIT

MEMOIRE AV
RAPPEL MEMOIRE
STANDARD
MEMOIRE AV 1 MEMOIRE AV 2
MEMOIRE AV 3 MEMOIRE AV 4
LUMIN. DOUCE
OK

CONF. INITIALE
CONVERGENCE
PRESELECTION
ETIQ. STATIONS
MODE VIDEO
SYSTEME COULEUR : AUTO
OK

CONVERGENCE
LARGE NATUREL
LARGE CINEMA
ZOOM
COMPLET (NORMAL 4:3)
OK

PRESELECTION
B/G B 1
SYSTV TABLE CA
1 AAAA 0
PR ETIQU. FINE
RECHERCHE SKIP
MEMO
OK

ETIQ. STATIONS

PR	CA	SYSTV	TABLE	ETIQU.
1	5	M	F(1)	SBS
2	22	B/G	A	AAA
3	3	M	A	ABCD
4	6	M	A	PPPP
5	10	B/G	A	
6	15	M	A	EFGH 1/8
7	32	M	A	
8	40	M	A	OK

◇ : REGL. CONVERG

CONVERGENCE
REGL. CENTRE
REGL. POINTS EXT
OK

SET :
PAUSES AU POINT

◇ : REGL. CONVERG
SET : REGL. BLEU

◇ : REGL. CONVERG
SET : POINT SUIV

SÉLECTION DE CANAL DE TÉLÉVISION

Tableau A

Désignation de canal	Numéro d'entrée	Fréquence de transmission (MHz)	Système TV standard	Remarques
	1			
2(E2)	2	48.25	B/G	CCIR CATV, Indonésie
3(E3)	3	55.25		
4(E4)	4	62.25		
5(E5)	5	175.25		
6(E6)	6	182.25		
7(E7)	7	189.25		
8(E8)	8	196.25		
9(E9)	9	203.25		
10(E10)	10	210.25		
11(E11)(H1)	11	217.25		Italie
12(E12)(H2)	12	224.25		
A	13	53.75		
B	14	62.25		
C	15	82.25		
D	16	175.25		
E	17	183.75		
F	18	192.25		
G	19	201.25		
H	20	210.25		
21	21	471.25		
22	22	479.25		
23	23	487.25		
24	24	495.25		
25	25	503.25		
26	26	511.25		
27	27	519.25		
28	28	527.25		
29	29	535.25		
30	30	543.25		
31	31	551.25		
32	32	559.25		
33	33	567.25		
34	34	575.25		
35	35	583.25		
36	36	591.25		
37	37	599.25		
38	38	607.25		
39	39	615.25		
40	40	623.25		
41	41	631.25		
42	42	639.25		
43	43	647.25		
44	44	655.25		
45	45	663.25		
46	46	671.25		
47	47	679.25		
48	48	687.25		
49	49	695.25		
50	50	703.25		
51	51	711.25		
52	52	719.25		
53	53	727.25		
54	54	735.25		
55	55	743.25		
56	56	751.25		
57	57	759.25		
58	58	767.25		
59	59	775.25		
60	60	783.25		
61	61	791.25		
62	62	799.25		
63	63	807.25		
64	64	815.25		
65	65	823.25		
66	66	831.25		
67	67	839.25		
68	68	847.25		
69	69	855.25		
70	70	863.25		Hyper

Tableau B

Désignation de canal	Numéro d'entrée	Fréquence de transmission (MHz)	Système TV standard	Remarques
S1	1	105.25	B/G	CCIR CATV Hyper
S2	2	112.25		
S3	3	119.25		
S4	4	126.25		
S5	5	133.25		
S6	6	140.25		
S7	7	147.25		
S8	8	154.25		
S9	9	161.25		
S10	10	168.25		
S11	11	231.25		
S12	12	238.25		
S13	13	245.25		
S14	14	252.25		
S15	15	259.25		
S16	16	266.25		
S17	17	273.25		
S18	18	280.25		
S19	19	287.25		
S20	20	294.25		
S21	21	303.25		
S22	22	311.25		
S23	23	319.25		
S24	24	327.25		
S25	25	335.25		
S26	26	343.25		
S27	27	351.25		
S28	28	359.25		
S29	29	367.25		
S30	30	375.25		
S31	31	383.25		
S32	32	391.25		
S33	33	399.25		
S34	34	407.25		
S35	35	415.25		
S36	36	423.25		
S37	37	431.25		
S38	38	439.25		
S39	39	447.25		
S40	40	455.25		
S41	41	463.25		
S22H	42	315.25		
S24H	43	339.25		
S26H	44	363.25		
S28H	45	387.25		
S30H	46	411.25		
S32H	47	435.25		
S34H	48	459.25		
	49	47.25		Belgique
X	50	69.25		
Y	51	76.25		
Z	52	83.25		
Z+1	53	90.25		
Z+2	54	97.25		
U1	55	226.25		
U2	56	234.25		
U3	57	242.25		
U4	58	250.25		
U5	59	258.25		
	60	49.25		Câble Belgique
	61	56.25		
	62	63.25		
	63	174.25		
	64	190.25		
	65	202.25		
	66	218.25		
M1/7	67	104.25		
M2/7	68	111.25		
M3/7	69	118.25		
M4/7	70	125.25		
M5/7	71	132.25		
M6/7	72	139.25		
M7/7	73	146.25		
M8/7	74	153.25		
M9/7	75	160.25		
M10/7	76	167.25		
M1/8	77	110.25		
M2/8	78	118.25		
M3/8	79	126.25		
M4/8	80	134.25		
M5/8	81	142.25		
M6/8	82	150.25		
M7/8	83	158.25		
M8/8	84	166.25		

Tableau C (1/2)

Désignation de canal	Numéro d'entrée	Fréquence de transmission (MHz)	Système TV standard	Remarques
	1			
2	2	48.25	L	CCIR
3	3	55.25		
4	4	62.25		
5	5	175.25		
6	6	182.25		
7	7	189.25		
8	8	196.25		
9	9	203.25		
10	10	210.25		
11	11	217.25		
12	12	224.25		
	13			
K4	14	175.25	L	France Outremer
K5	15	183.25		
K6	16	191.25		
K7	17	199.25		
K8	18	207.25		
K9	19	215.25		
	20			
21	21	471.25	L	CCIR
22	22	479.25		
23	23	487.25		
24	24	495.25		
25	25	503.25		
26	26	511.25		
27	27	519.25		
28	28	527.25		
29	29	535.25		
30	30	543.25		
31	31	551.25		
32	32	559.25		
33	33	567.25		
34	34	575.25		
35	35	583.25		
36	36	591.25		
37	37	599.25		
38	38	607.25		
39	39	615.25		
40	40	623.25		
41	41	631.25		
42	42	639.25		
43	43	647.25		
44	44	655.25		
45	45	663.25		
46	46	671.25		
47	47	679.25		
48	48	687.25		
49	49	695.25		
50	50	703.25		
51	51	711.25		
52	52	719.25		
53	53	727.25		
54	54	735.25		
55	55	743.25		
56	56	751.25		
57	57	759.25		
58	58	767.25		
59	59	775.25		
60	60	783.25		
61	61	791.25		
62	62	799.25		
63	63	807.25		
64	64	815.25		
65	65	823.25		
66	66	831.25		
67	67	839.25		
68	68	847.25		
69	69	855.25		
	70			
	71			
FB (2)	72	55.75	L'	France NEW
FC1 (3)	73	60.50		
FC (4)	74	63.75		
F1 (5)	75	176.00	L	
F2 (6)	76	184.00		
F3 (7)	77	192.00		
F4 (8)	78	200.00		
F5 (9)	79	208.00		
F6 (10)	80	216.00		
B	81	116.75		
C	82	128.75		
D	83	140.75		
E	84	152.75		

Tableau C (2/2)

Désignation de canal	Numéro d'entrée	Fréquence de transmission (MHz)	Système TV standard	Remarques
F	85	164.75	L	CATV France
G	86	176.75		
H	87	188.75		
I	88	200.75		
J	89	212.75		
K	90	224.75		
L	91	236.75		
M	92	248.75		
N	93	260.75		
O	94	272.75		
P	95	284.75		
Q	96	296.75		

Tableau D

Désignation de canal	Numéro d'entrée	Fréquence de transmission (MHz)	Système TV standard	Remarques
A	1	45.75	I	Irlande
B	2	53.75		
C	3	61.75		
D	4	175.25		
E	5	183.25		
F	6	191.25		
G	7	199.25		
H	8	207.25		
J	9	215.25		
	10			
	11			
	12			
	13			
	14			
	15			
	16			
	17			
	18			
	19			
	20			
21	21	471.25	I	Royaume-Uni
22	22	479.25		
23	23	487.25		
24	24	495.25		
25	25	503.25		
26	26	511.25		
27	27	519.25		
28	28	527.25		
29	29	535.25		
30	30	543.25		
31	31	551.25		
32	32	559.25		
33	33	567.25		
34	34	575.25		
35	35	583.25		
36	36	591.25		
37	37	599.25		
38	38	607.25		
39	39	615.25		
40	40	623.25		
41	41	631.25		
42	42	639.25		
43	43	647.25		
44	44	655.25		
45	45	663.25		
46	46	671.25		
47	47	679.25		
48	48	687.25		
49	49	695.25		
50	50	703.25		
51	51	711.25		
52	52	719.25		
53	53	727.25		
54	54	735.25		
55	55	743.25		
56	56	751.25		
57	57	759.25		
58	58	767.25		
59	59	775.25		
60	60	783.25		
61	61	791.25		
62	62	799.25		
63	63	807.25		
64	64	815.25		
65	65	823.25		
66	66	831.25		
67	67	839.25		
68	68	847.25		
69	69	855.25		

Tableau E (1/2)

Désignation de canal	Numéro d'entrée	Fréquence de transmission (MHz)	Système TV standard	Remarques
1	1	49.75	D/K	Chine
2	2	57.75		
3	3	65.75		
4	4	77.25		
5	5	85.25		
6	6	168.25		
7	7	176.25		
8	8	184.25		
9	9	192.25		

Tableau E (2/2)

Désignation de canal	Numéro d'entrée	Fréquence de transmission (MHz)	Système TV standard	Remarques
10	10	200.25	D/K	Chine
11	11	208.25		
12	12	216.25		
13	13	471.25		
14	14	479.25		
15	15	487.25		
16	16	495.25		
17	17	503.25		
18	18	511.25		
19	19	519.25		
20	20	527.25		
21	21	535.25		
22	22	543.25		
23	23	551.25		
24	24	559.25		
25	25	607.25		
26	26	615.25		
27	27	623.25		
28	28	631.25		
29	29	639.25		
30	30	647.25		
31	31	655.25		
32	32	663.25		
33	33	671.25		
34	34	679.25		
35	35	687.25		
36	36	695.25		
37	37	703.25		
38	38	711.25		
39	39	719.25		
40	40	727.25		
41	41	735.25		
42	42	743.25		
43	43	751.25		
44	44	759.25		
45	45	767.25		
46	46	775.25		
47	47	783.25		
48	48	791.25		
49	49	799.25		
50	50	807.25		
51	51	815.25		
52	52	823.25		
53	53	831.25		
54	54	839.25		
55	55	847.25		
56	56	855.25		
57	57	863.25		
R1	58	49.75		OIRT
R2	59	59.25		
R3	60	77.25		
R4	61	85.25		
R5	62	93.25		
R6	63	175.25		
R7	64	183.25		
R8	65	191.25		
R9	66	199.25		
R10	67	207.25		
R11	68	215.25		
R12	69	223.25		
0	70	46.25	B/G	Australie
1	71	57.25		
2	72	64.25		
3	73	86.25		
4	74	95.25		
5	75	102.25		
5A	76	138.25		
6	77	175.25		
7	78	182.25		
8	79	189.25		
9	80	196.25		
10	81	209.25		
11	82	216.25		
1	83	45.25		Nouvelle Zélande
2	84	55.25		
3	85	62.25		
4	86	175.25		
5	87	182.25		
6	88	189.25		
7	89	196.25		
8	90	203.25		
9	91	210.25		
10	92	217.25		
11	93	224.25		

Tableau F (1)

Désignation de canal	Numéro d'entrée	Fréquence de transmission (MHz)	Système TV standard	Remarques
	1			
2	2	55.25	M	Etats-Unis
3	3	61.25		
4	4	67.25		
5	5	77.25		
6	6	83.25		
7	7	175.25		Taïwan
8	8	181.25		
9	9	187.25		
10	10	193.25		
11	11	199.25		
12	12	205.25		
13	13	211.25		
14	14	471.25		
15	15	477.25		
16	16	483.25		
17	17	489.25		
18	18	495.25		
19	19	501.25		
20	20	507.25		
21	21	513.25		
22	22	519.25		
23	23	525.25		
24	24	531.25		
25	25	537.25		
26	26	543.25		
27	27	549.25		
28	28	555.25		
29	29	561.25		
30	30	567.25		
31	31	573.25		
32	32	579.25		
33	33	585.25		Taïwan
34	34	591.25		
35	35	597.25		
36	36	603.25		
37	37	609.25		
38	38	615.25		
39	39	621.25		
40	40	627.25		
41	41	633.25		
42	42	639.25		
43	43	645.25		
44	44	651.25		
45	45	657.25		
46	46	663.25		
47	47	669.25		
48	48	675.25		
49	49	681.25		
50	50	687.25		
51	51	693.25		
52	52	699.25		
53	53	705.25		
54	54	711.25		
55	55	717.25		
56	56	723.25		
57	57	729.25		
58	58	735.25		
59	59	741.25		
60	60	747.25		
61	61	753.25		
62	62	759.25		
63	63	765.25		
64	64	771.25		
65	65	777.25		
66	66	783.25		
67	67	789.25		
68	68	795.25		
69	69	801.25		

Tableau F (2) (1/2)

Désignation de canal	Numéro d'entrée	Fréquence de transmission (MHz)	Système TV standard	Remarques
	1			
2	2	55.25	M	
3	3	61.25		
4	4	67.25		
5	5	77.25		
6	6	83.25		
7	7	175.25		
8	8	181.25		
9	9	187.25		
10	10	193.25		
11	11	199.25		
12	12	205.25		
13	13	211.25		
A	14	121.2625		
B	15	127.2625		
C	16	133.2625		
D	17	139.25		
E	18	145.25		
F	19	151.25		
G	20	157.25		
H	21	163.25		
I	22	169.25		
J	23	217.25		
K	24	223.25		
L	25	229.2625		
M	26	235.2625		
N	27	241.2625		
O	28	247.2625		
P	29	253.2625		
Q	30	259.2625		
R	31	265.2625		
S	32	271.2625		
T	33	277.2625		
U	34	283.2625		
V	35	289.2625		
W	36	295.2625		
W+1	37	301.2625		
W+2	38	307.2625		
W+3	39	313.2625		
W+4	40	319.2625		
W+5	41	325.2625		
W+6	42	331.2750		
W+7	43	337.2625		
W+8	44	343.2625		
W+9	45	349.2625		
W+10	46	355.2625		
W+11	47	361.2625		
W+12	48	367.2625		
W+13	49	373.2625		
W+14	50	379.2625		
W+15	51	385.2625		
W+16	52	391.2625		
W+17	53	397.2625		
W+18	54	403.25		
W+19	55	409.25		
W+20	56	415.25		
W+21	57	421.25		
W+22	58	427.25		
W+23	59	433.25		
W+24	60	439.25		
W+25	61	445.25		
W+26	62	451.25		
W+27	63	457.25		
W+28	64	463.25		
W+29	65	469.25		
W+30	66	475.25		
W+31	67	481.25		
W+32	68	487.25		
W+33	69	493.25		
W+34	70	499.25		
W+35	71	505.25		
W+36	72	511.25		
W+37	73	517.25		
W+38	74	523.25		
W+39	75	529.25		
W+40	76	535.25		
W+41	77	541.25		
W+42	78	547.25		
W+43	79	553.25		
W+44	80	559.25		
W+45	81	565.25		
W+46	82	571.25		
W+47	83	577.25		
W+48	84	583.25		
W+49	85	589.25		

Tableau F (2) (2/2)

Désignation de canal	Numéro d'entrée	Fréquence de transmission (MHz))	Système TV standard	Remarques
W+50	86	595.25	M	
W+51	87	601.25		
W+52	88	607.25		
W+53	89	613.25		
W+54	90	619.25		
W+55	91	625.25		
W+56	92	631.25		
W+57	93	637.25		
W+58	94	643.25		
A–5	95	91.25		
A–4	96	97.25		
A–3	97	103.25		
A–2	98	109.275		
A–1	99	115.275		
W+59	100	649.25		
W+60	101	655.25		
W+61	102	661.25		
W+62	103	667.25		
W+63	104	673.25		
W+64	105	679.25		
W+65	106	685.25		
W+66	107	691.25		
W+67	108	697.25		
W+68	109	703.25		
W+69	110	709.25		
W+70	111	715.25		
W+71	112	721.25		
W+72	113	727.25		
W+73	114	733.25		
W+74	115	739.25		
W+75	116	745.25		
W+76	117	751.25		
W+77	118	757.25		
W+78	119	763.25		
W+79	120	769.25		
W+80	121	775.25		
W+81	122	781.25		
W+82	123	787.25		
W+83	124	793.25		
W+84	125	799.25		

Tableau F (3) (1/2)

Désignation de canal	Numéro d'entrée	Fréquence de transmission (MHz)	Système TV standard	Remarques
4A	1	72.0036	M	
2	2	54.0027		
3	3	60.0030		
4	4	66.0033		
5	5	78.0039		
6	6	84.0042		
7	7	174.0087		
8	8	180.0090		
9	9	186.0093		
10	10	192.0096		
11	11	198.0099		
12	12	204.0102		
13	13	210.0105		
A	14	120.0060		
B	15	126.0063		
C	16	132.0066		
D	17	138.0069		
E	18	144.0072		
F	19	150.0075		
G	20	156.0078		
H	21	162.0081		
I	22	168.0084		
J	23	216.0108		
K	24	222.0111		
L	25	228.0114		
M	26	234.0117		
N	27	240.0120		
O	28	246.0123		
P	29	252.0126		
Q	30	258.0129		
R	31	264.0132		
S	32	270.0135		
T	33	276.0138		
U	34	282.0141		
V	35	288.0144		
W	36	294.0147		
W+1	37	300.0150		
W+2	38	306.0153		
W+3	39	312.0156		

Tableau F (3) (2/2)

Désignation de canal	Numéro d'entrée	Fréquence de transmission (MHz)	Système TV standard	Remarques
W+4	40	318.0159	M	
W+5	41	324.0162		
W+6	42	330.0165		
W+7	43	336.0168		
W+8	44	342.0171		
W+9	45	348.0174		
W+10	46	354.0177		
W+11	47	360.0180		
W+12	48	366.0183		
W+13	49	372.0186		
W+14	50	378.0189		
W+15	51	384.0192		
W+16	52	390.0195		
W+17	53	396.0198		
W+18	54	402.0201		
W+19	55	408.0204		
W+20	56	414.0207		
W+21	57	420.0210		
W+22	58	426.0213		
W+23	59	432.0216		
W+24	60	438.0219		
W+25	61	444.0222		
W+26	62	450.0225		
W+27	63	456.0228		
W+28	64	462.0231		
W+29	65	468.0234		
W+30	66	474.0237		
W+31	67	480.0240		
W+32	68	486.0243		
W+33	69	492.0246		
W+34	70	498.0249		
W+35	71	504.0252		
W+36	72	510.0255		
W+37	73	516.0258		
W+38	74	522.0261		
W+39	75	528.0264		
W+40	76	534.0267		
W+41	77	540.0270		
W+42	78	546.0273		
W+43	79	552.0276		
W+44	80	558.0279		
W+45	81	564.0282		
W+46	82	570.0285		
W+47	83	576.0288		
W+48	84	582.0291		
W+49	85	588.0294		
W+50	86	594.0297		
W+51	87	600.0300		
W+52	88	606.0303		
W+53	89	612.0306		
W+54	90	618.0309		
W+55	91	624.0312		
W+56	92	630.0315		
W+57	93	636.0318		
W+58	94	642.0321		
A–5	95	90.0045		
A–4	96	96.0048		
A–3	97	102.0051		
A–2	98	108.025		
A–1	99	114.025		
W+59	100	648.0324		
W+60	101	654.0327		
W+61	102	660.0330		
W+62	103	666.0333		
W+63	104	672.0336		
W+64	105	678.0039		
W+65	106	684.0342		
W+66	107	690.0345		
W+67	108	696.0348		
W+68	109	702.0351		
W+69	110	708.0354		
W+70	111	714.0357		
W+71	112	720.0360		
W+72	113	726.0363		
W+73	114	732.0366		
W+74	115	738.0369		
W+75	116	744.0372		
W+76	117	750.0375		
W+77	118	756.0378		
W+78	119	762.0381		
W+79	120	768.0384		
W+80	121	774.0387		
W+81	122	780.0390		
W+82	123	786.0393		
W+83	124	792.0396		
W+84	125	798.0399		

FICHE TECHNIQUE

Section Affichage

Système de réception .... PAL, SECAM, NTSC, 4.43 NTSC
Dimensions d'écran ..... 50"
Rapport de format 16:9
Tube cathodique ..... Tube 7" à haute focalisation x3
Angle de vision réel ..... Horizontal = 140°
Vertical = 50°
Bornes d'entrée ..... 2 Scart
(1: avec sortie AV, 1: avec sortie TV)
Cinch AV 2
Fiche Y/C 2
Bornes de sortie ..... 1 Cinch AV
1 sortie audio variable (Cinch)
Signal d'entrée ..... Signal vidéo: 1,0 Vc-c ±3 dB
Impédance d'entrée ..... Entrée vidéo: 75 ohms-c ±3 dB
Entrée audio: 10 kohms ±10%
Polarité de signal d'entrée ..... Sync. négative
Taux du signal à borne de sortie:
Bornes de sortie .. Signal vidéo: 1 Vc-c (charge 75 ohms)
Signal audio: 500 mV effic. (modulation 100%)
Impédance de sortie ..... Sortie vidéo: 75 ohms ±10%
Sortie audio: Moins de 1 kohms

Section Tuner

Type de circuit ..... Détection de signal vidéo:
Détection PLL,
Système de synthétiseur numérique PLL
Audio multiplex ..... NICAM, MTS,
Porteuse analogique 2 Allemagne
Canaux de réception

NTSC:			
US VHF:	CH2-CH13	UHF:	CH14-CH69
US CATV STD:	CH2-W+84	US CATV HRC:	CH1-W+84
VHF Taïwan:	CH7-CH13	UHF Taïwan:	CH33-CH48
PAL/SECAM:			
CCIR VHF:	CH2-CH12	UHF:	CH21-CH69
CCIR CATV:	E2-E12, S1-S41, S22H-S34H		
Belgique:	U1-U5, M1/7-M-10/7, M1/8-M8/8, X-Z+2		
France:	FB-FC, F1-F6, K4-K9,B-Q		
Italie:	A-H2	Nouvelle Zélande:	CH1-CH11
OIRT:	R1-R12	Chine:	CH1-CH57
Australie:	CH0-CH11	Irlande:	A-J
Royaume-Uni:	CH21-CH69		

Borne d'antenne ..... Borne ANTENNA,
Coaxial, 75 ohms asym.

Données électriques, divers

Alimentation ..... Secteur 220-240 V, 50/60 Hz
Consommation ..... 300 W (En veille: 15 W)
Dimensions externes ..... 1.240 × 615 × 1.215 mm (l/h/p)
Poids de l'unité principale ..... 90 kg

Section Amplificateur

Commande de tonalité ..... Graves, Aigus
Haut-parleurs incorporés ..... 12 cm × 2, 6 cm ×2
Impédance de haut-parleurs externes ..... 8 à 16 ohms

Télécommande à infrarouge

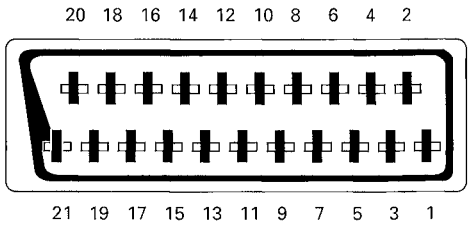
Système de fonctionnement ... Rayons infrarouges
Source d'alimentation ... Deux piles AAA/R03, de 1,5 V

Accessoires

Mode d'emploi 1
Télécommande 1
Piles AAA/R03 2
Cordons d'alimentation 1
Supports de roulettes 4

Remarque:
Spécifications et design sous réserve de modifications sans préavis en raison d'améliorations.

Affectation des connexions pour prises EURO-AV



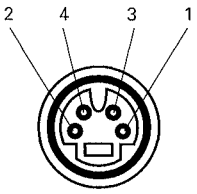
EURO-AV1

1 Sortie Audio B
2 Entrée Audio B
3 Sortie Audio A
4 Masse Audio
5 Masse Bleu
6 Entrée Audio A
7 Bleu
8 Tension de commutation
9 Masse Vert
10 –
11 Vert
12 –
13 Masse Rouge
14 –
15 Rouge et signal chroma avec S-Vidéo
16 Signal de suppression
17 Masse Sortie Vidéo
18 Masse Entrée Vidéo
19 Sortie Vidéo
20 Entrée Vidéo ou luminance avec S-Vidéo
21 Tri ou masse

EURO-AV2

1 Sortie Audio B
2 Entrée Audio B
3 Sortie Audio A
4 Masse Audio
5 –
6 Entrée Audio A
7 –
8 –
9 –
10 –
11 –
12 –
13 –
14 –
15 Signal Chroma avec S-Vidéo
16 –
17 Masse Sortie Vidéo
18 Masse Entrée Vidéo
19 Sortie Vidéo
20 Entrée Vidéo ou luminance avec S-Vidéo
21 Tri ou masse

Affectation des connexions pour prise S-VIDEO



1 Masse
2 Masse
3 Luminance
4 Signal Chroma

Publication de Pioneer Electronic Corporation.
© 1996 Pioneer Electronic Corporation.
Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

MERKMALE

Breitformat-Automatik

- Eine vollautomatische Zoomfunktion wählt automatisch die am besten geeignete Bildschirm-Betriebsart für das jeweilige Bild.
- Fünf verschiedene Bildschirmgrößen stehen zur Auswahl
- Das Bild kann auf- und abwärts verschoben werden.

Punktbündelungs-Funktion

- Die Farbkonvergenz-Abweichung kann sowohl in der Bildschirmmitte als auch an den Rändern korrigiert werden.

Raumklang-Funktion

- Drei Arten von Raumklang-Effekten stehen zur Verfügung.
- Superbaß-Funktion

Kompatibilität mit Multisystem-Videorecordern

- Kompatibel mit den Farbfernsehsystemen PAL, SECAM, NTSC und 4.43 NTSC
- Kompatibel mit den Sendesystemen B/G, I, D/K, L, L' und M

Zweisprachenton

- NICAM DIGITAL-Ton
- CCIR GERMAN ANALOG 2 CARRIER-Ton
- MTS (Mehrkanal-Fernsehton)

TELETEXT-Funktion

- FASTEXT und Standard-TELETEXT
- Seitenverzeichnis-Anzeigefunktion (TOP)

Mit 3-Leitungs-Digitalkammfilter ausgestattet (PAL/NTSC)

- PAL-System ..... Verminderter Cross -Color-Effekt und verbesserter Frequenzverlauf.
- NTSC-System .... Äußerst genaue Y/C-Separation gegenüber herkömmlichem Glaskammfilter.

INHALTSVERZEICHNIS

EINLEITUNG 91

VOR DER INBETRIEBNAHME 94

FERNSEHEN 100

EINSTELLUNG DER BILD- UND TONQUALITÄT 104

ÄNDERN DER BILDSCHIRMGRÖSSE 110

TELETEXT-FUNKTION 112

KORREKTUR DER DURCH MAGNETISCHE EINSTREUUNGEN VERURSACHTEN FARBKONVERGENZ-ABWEICHUNG 116

ANSCHLUSS EXTERNER GERÄTE 119

SONSTIGES

LAGE DER BEDIENUNGSELEMENTE 122
STÖRUNGSBESEITIGUNG 124
MENÜANZEIGEN 126
WAHL DES FERNSEHKANALS 127
TECHNISCHE DATEN 132

Wir danken Ihnen für den Kauf dieses Projektions-Monitorempfängers von PIONEER.
Bitte lesen Sie die der Bedienungsanleitung beiliegenden Vorsichtshinweise als erstes.
Nachdem Sie sich mit den Verfahren zur Bedienung des Projektionsmonitors vertraut gemacht haben, bewahren Sie die Bedienungsanleitung bitte für spätere Bezugnahme griffbereit auf.

In dieser Bedienungsanleitung wird das Projektions-Farbfernsehgerät als "der Fernseher" bezeichnet.

Dieses Produkt entspricht den Niederspannungsrichtlinien (73/23/EEC), EMV-Richtlinien (89/336/EEC, 92/31/EEC) und den CE-Markierungsrichtlinien (93/68/EEC).

WICHTIGER HINWEIS

WARNUNG: ZUR VERMEIDUNG VON BRAND ODER ELEKTRISCHEM SCHLAG DIESES GERÄT WEDER FEUCHTIGKEIT NOCH NÄSSE AUSSETZEN.

HINWEIS ZU SCHÄDLICHEN EINWIRKUNGEN AUF DIE BILDRÖHRE

Bitte beachten Sie die folgenden Punkte beim Gebrauch von Videospielen oder Personal Computern mit dem Fernseher sowie bei der Anzeige von Standbildern auf dem Bildschirm:

1. **Die Betriebsart FARB TEMP wählen. (Siehe Seite 109 der Bedienungsanleitung.)**
2. **Den Fernseher nicht länger als zwei Stunden verwenden.**
3. **Normale Fernsehprogramme können dreimal so lange betrachtet werden wie beim Gebrauch des Fernsehers mit Videospielen, als Monitor für einen Personal Computer oder zur Anzeige von Standbildern.**

Wenn ein Standbild lange Zeit über auf dem Bidschirm verbleibt, kann dies ein "Einbrennen" in die Kathodenstrahlröhren verursachen, wodurch die Leistung des Monitors beeinträchtigt wird.

Die Modell- und Seriennummer dieses Fernsehers befinden sich an der Rückwand.
Bitte tragen Sie die Seriennummer auf der beiliegenden Garantiekarte ein und bewahren Sie die Karte an einem sicheren Ort auf.

ANMERKUNG:
Im Geräteinneren befinden sich keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können.

VORSICHT MIT DEM NETZKABEL

Fassen Sie das Netzkabel immer am Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel selbst, und fassen Sie das Netzkabel niemals mit nassen Händen an, da dies einen Kurzschluß oder elektrischen Schlag verursachen kann. Stellen Sie nicht das Gerät, Möbelstücke o.ä. auf das Netzkabel; sehen Sie auch zu, daß es nicht eingeklemmt wird. Machen Sie niemals einen Knoten in das Netzkabel, und binden Sie es nicht mit anderen Kabeln. Das Netzkabel sollte so gelegt werden, daß niemand darauf tritt. Ein beschädigtes Netzkabel kann einen Brand oder elektrischen Schlag verursachen. Prüfen Sie das Netzkabel von Zeit zu Zeit. Sollte es beschädigt sein, wenden Sie sich an Ihre nächste autorisierte PIONEER-Kundendienststelle oder Ihren Händler, um es zu ersetzen.

AUFSTELLUNG DES FERNSEHERS

PFLEGE DES FERNSEHERS

ZU VERMEIDEN:

- Keine angreifenden Reinigungs- oder Lösungsmittel, Möbelpolituren oder chemisch behandelte Reinigungstücher zur Reinigung von Bildschirm und Gehäuse verwenden.
- Den Bildschirm nicht berühren oder zerkratzen.
- Keine Gegenstände aus Gummi oder Vinyl am Fernseher anbringen oder darauf legen.
- Keine Klebestreifen am Fernseher befestigen.
- Keine Gegenstände auf den Fernseher stellen.

EMPFOHLEN:

- Staub mit einem weichen Tuch von Bildschirm und Gehäuse abwischen.
- Den Bildschirm stets behutsam behandeln, um Kratzer und andere Beschädigungen zu vermeiden.
- Falls die Bildhelligkeit auch bei maximaler Einstellung zu niedrig ist, kann sich Staub im Geräteinneren angesammelt haben. In einem solchen Fall bitte Kontakt mit dem Fachhändler oder einer autorisierten Pioneer-Kundendienststelle aufnehmen, um das Innere des Fernsehers reinigen zu lassen.

VORSICHTSHINWEISE ZUR AUFSTELLUNG:

- Bei der Aufstellung des Fernsehers die mitgelieferten Untersetzer unter die Gleitrollen legen, damit das Gerät nicht umkippt oder sich verschiebt.
- Starke Lichtquellen oder direkte Sonneneinstrahlung erschweren die Betrachtung des Bildschirms. Den Fernseher so plazieren, daß der Bildschirm von Fenstern weg weist.
- Beim Betrieb wird der Fernseher durch den Luftstrom durch die Entlüftungsöffnungen an der Rückwand und Unterseite des Gerätes gekühlt. Daher bei der Aufstellung darauf achten, daß der kühlende Luftstrom nicht blockiert wird (z.B. bei zu naher Plazierung an einer Wand).
- Eine Aufstellung an Orten vermeiden, die hoher Temperatur oder Feuchtigkeit bzw. Temperaturen von unter 5 °C ausgesetzt sind. Staubige Orte ebenfalls vermeiden.
- Bei Aufstellung des Fernsehers auf einem Fußboden aus weichen Material sicherstellen, daß der Boden nicht durch das Gewicht des Fernsehers beschädigt wird.
- Den Fernseher nicht auf einer geneigten, unstabilen oder Erschütterungen oder Vibrationen ausgesetzten Oberfläche aufstellen. Unstabile oder schiefe Oberflächen sind gefährlich.
- Es empfiehlt sich, glänzende Oberflächen (Fußboden und Wände) mit reflexionsarmem Material (Teppich, Tapete usw.) zu bedecken.

VORSICHTSHINWEISE ZUM BETRIEB

Optimaler Betrachtungsabstand

Für komfortables Betrachten des Bildschirms wird ein Bereich von 3 bis 7 Metern empfohlen.

Den Fernseher von Magnetfeldern fernhalten

Bei Vorhandensein eines starken Magnetfelds in der Nähe können Bildverzerrungen auftreten. Externe Lautsprecher sollten in einem Mindestabstand von 60 cm vom Fernseher aufgestellt werden. Bitte beachten, daß elektrische Ventilatoren und andere mit Elektromotoren betriebene Haushaltsgeräte, Spielzeug usw. ebenfalls Magnetfelder erzeugen können.

Transport des Fernsehers

Den Netzstecker abtrennen und den Fernseher vorsichtig an den gewünschten Ort transportieren. Besonders sorgfältig darauf achten, daß nichts an den Bildschirm stößt und er nicht zerkratzt wird. Um eine Beschädigung der Gleitrollen zu vermeiden, muß der Fernseher zum Passieren von Unebenheiten im Fußboden u.U. angehoben werden.

Zusammenhang zwischen Kondensatbildung und verschwommenem Bild

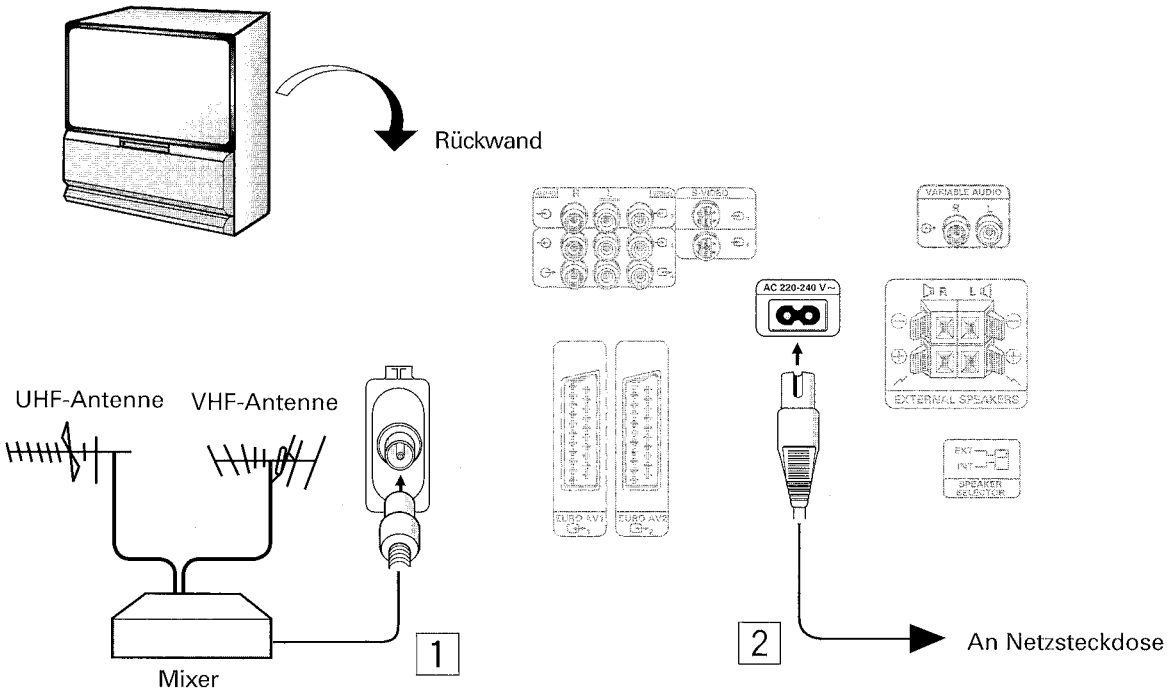
- Wenn die Raumtemperatur plötzlich ansteigt (oder der Fernseher von einem kalten an einen warmen Ort gebracht wird), kann sich Kondensat auf den Linsen bilden und zu Bildverzerrungen sowie Farbverblassung führen. In einem solchen Fall einfach warten (bei eingeschaltetem Netzschalter), bis das Kondensat verdunstet ist.
- Eine allmähliche Änderung der Raumtemperatur kann Kondensatbildung verhindern.

Justieren der Helligkeit im Raum

Übermäßig starke oder schwache Beleuchtung kann zu einer Überbeanspruchung der Augen führen. Die Vorhänge zuziehen, falls bei Verwendung des Fernsehers direktes Sonnenlicht in das Zimmer fällt.

VOR DER INBETRIEBNAHME

Vor dem Herstellen oder Verändern von Anschlüssen muß das Gerät ausgeschaltet und der Netzstecker aus der Netzsteckdose gezogen werden.

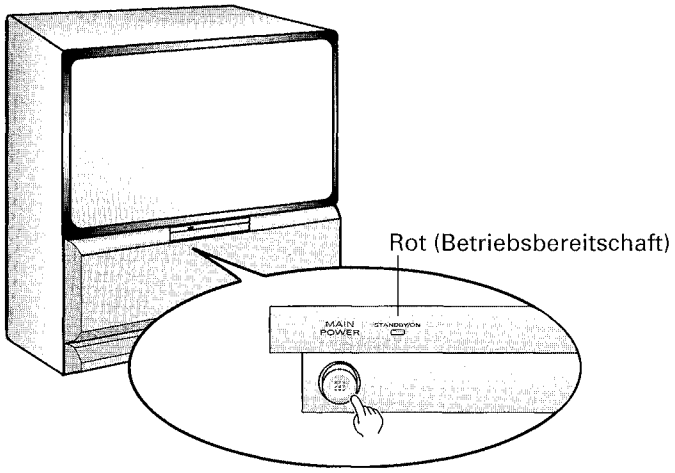


1 Das Antennenkabel an den Fernseher anschließen.

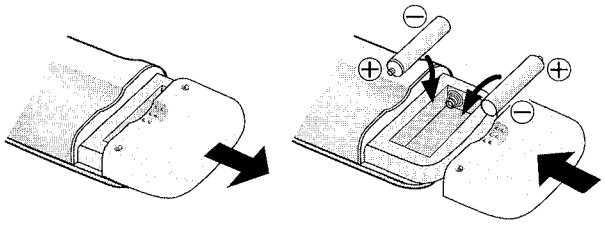
2 Das Netzkabel anschließen.

3 Den Netzschalter MAIN POWER am Fernsehgerät drücken.

Die Anzeige leuchtet rot auf.



4 Batterien (Größe "AAA"/R03) in die Fernbedienung einlegen.



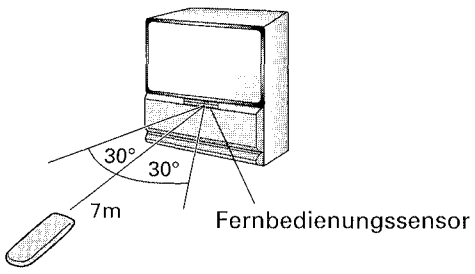
VORSICHT

Unsachgemäßer Gebrauch von Batterien kann zu einem Auslaufen von Elektrolyt und einer Beschädigung führen.
Stets die folgenden Sicherheitsmaßnahmen beachten:

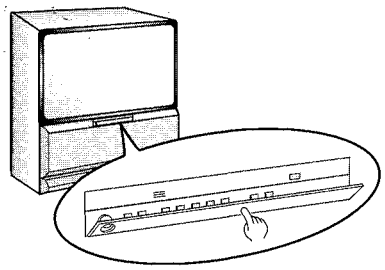
A: Niemals alte und neue Batterien zusammen verwenden.

B: Batterien gleicher Größe können je nach Batteriesorte eine unterschiedliche Nennspannung aufweisen. Keine Batterien verschiedener Fabrikate miteinander vermischen.

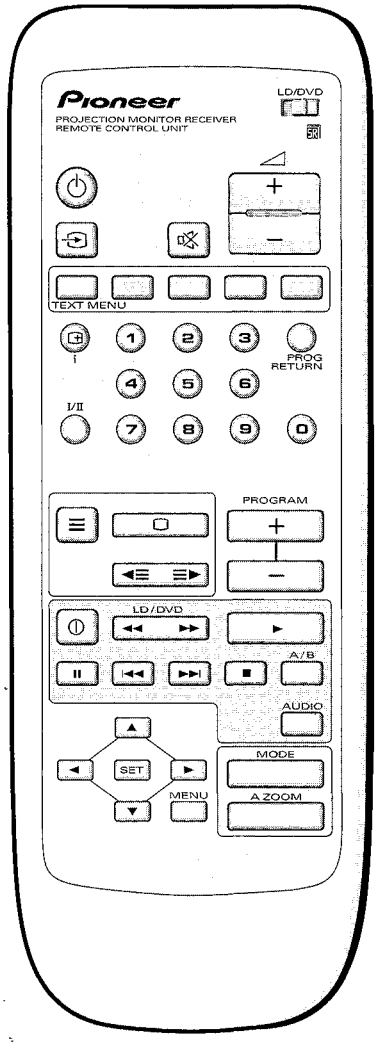
Betriebsbereich der Fernbedienung



5 Die gewünschte Sprache im Steuermenü wählen.



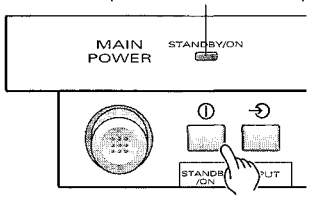
Die Klappe öffnet sich durch leichten Druck.



1 ⏻ (STANDBY/ON) am Fernseher drücken.

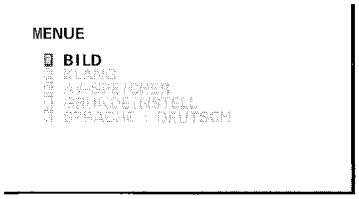
Die Anzeige leuchtet grün auf.

Grün (Stromzufuhr EIN)

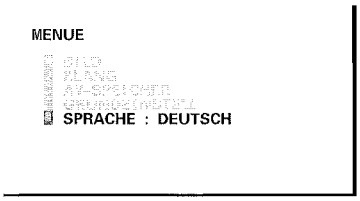


2 MENU an der Fernbedienung drücken.

Das Menü erscheint auf dem Bildschirm.



3 Mit ▼ an der Fernbedienung "SPRACHE" wählen.

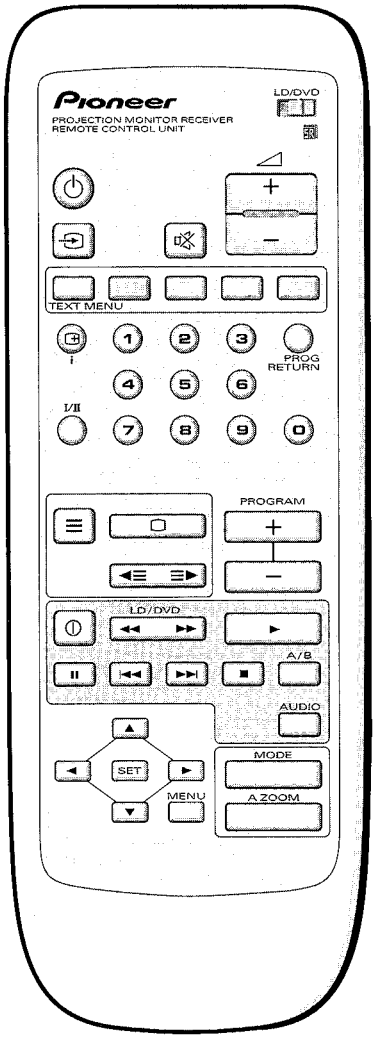


4 SET zur Wahl der gewünschten Sprache betätigen.

Bei jeder Betätigung der Taste wird in der folgenden Reihenfolge zwischen den verschiedenen Sprachen umgeschaltet:
ENGLISH → FRANCAIS → DEUTSCH → ITALIANO

5 MENU drücken, wonach das Menü verschwindet.

6 Die Programmnummern mit Fernsehsendern belegen.

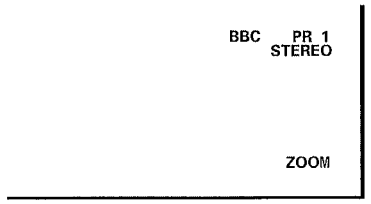


Bis zu 64 Sender können voreingestellt werden.

1 [⏎] drücken und auf "TV" (Fernseher) umschalten.

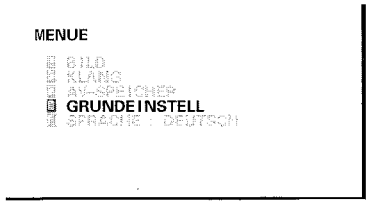
Nach Umschalten auf den Fernseher wird die Programmnummer angezeigt.
Bei jeder Betätigung der Taste wird in der folgenden Reihenfolge zwischen den verschiedenen Betriebsarten umgeschaltet:

TV → AV-1 → AV-2 → AV-3
↑ AV-4 ←

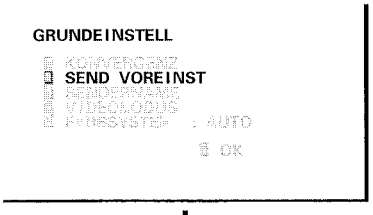


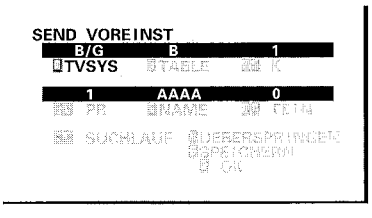
2 MENU drücken.

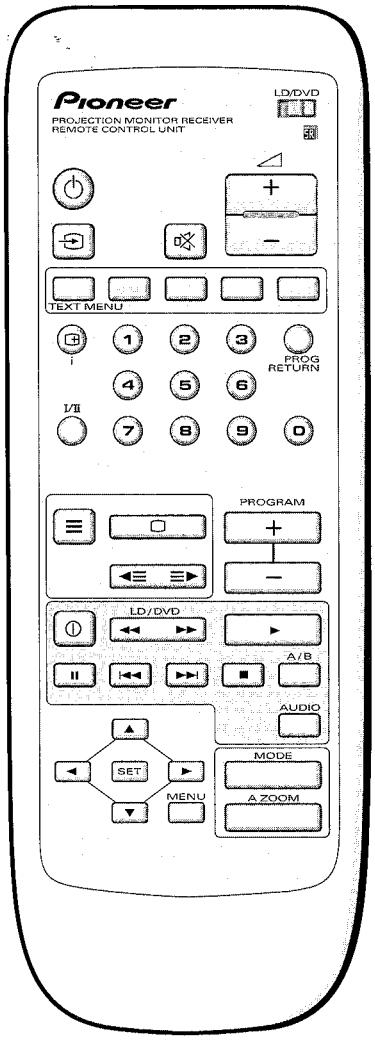
3 Mit [▼] "GRUNDEINSTELL" wählen und [SET] drücken.



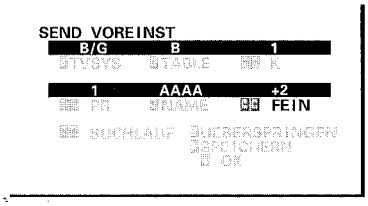
4 "SEND VOREINST" wählen und [SET] drücken.







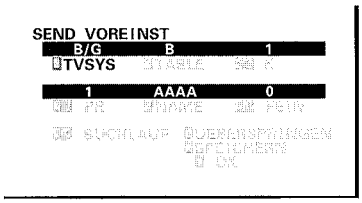
ANMERKUNG:
Bei schlechter Empfangsqualität den Cursor auf "FEIN" führen und [SET] betätigen, um die Abstimmung des Senders feinzujustieren. Der Schritt der Feinabstimmung wird angezeigt.



5 Die Fernsehsystem-Norm (Sendeland) wählen.

Den Cursor mit den Tasten [▲], [▼], [◄] und [►] auf "TV SYS" führen und das Fernsehsystem durch Drücken von [SET] wählen.

B/G → L → L' → I → D/K → M



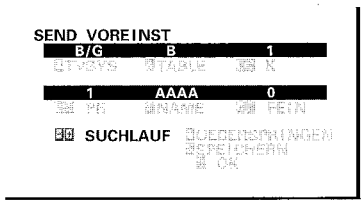
6 Den gewünschten Fernsehsender abstimmen.

Zum Abstimmen von Sendern stehen zwei Verfahren zur Verfügung.

(1) Automatischer Suchlauf
(2) Direkte Kanalwahl

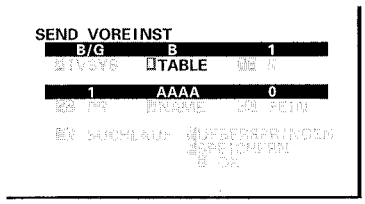
(1) Automatischer Suchlauf

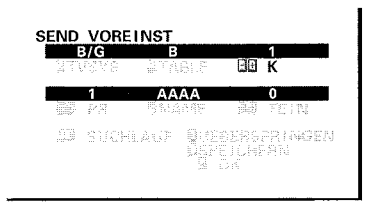
Den Cursor auf "SUCHLAUF" führen und [SET] drücken.
Danach sucht der eingebaute Tuner des Fernsehers das Frequenzband automatisch von der aktuellen Frequenz aus in beiden Richtungen nach einem stark einfallenden Sender ab.
Sobald ein Sender abgestimmt ist, erscheinen die Kanalnummer (CH) und die Kanaltabelle auf dem Bildschirm.



(2) Direkte Kanalwahl

① Den Cursor auf "TABLE" führen und [SET] drücken. Danach kann die gewünschte Kanaltabelle gewählt werden. (Siehe den Abschnitt "WAHL DES FERNSEH-KANALS" auf Seite 127 bis 131.)
② Einen Sender wählen. Den Cursor auf "K" führen und [SET] drücken. Als Alternative den Cursor auf "K" führen und die entsprechenden Zifferntasten drücken.





(Beispiel)

K7 ..... ⑦ drücken.

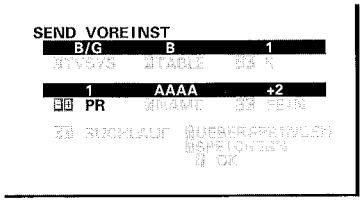
(Oder ⓪ und ⑦ innerhalb von 2 Sekunden drücken.)

K57 ..... ⑤ und ⑦ innerhalb von 2 Sekunden drücken.

<ARE1342>
Ge

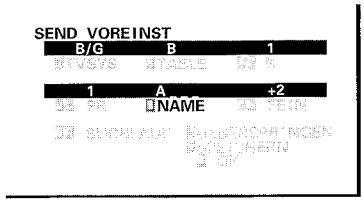
7 Die gewünschte Programmnummer (1 bis 64) wählen.

① Den Cursor auf "PR" führen.
② [SET] drücken und die Programmnummer wählen oder die entsprechenden Zifferntasten betätigen.
(Beispiel)
CH7 ..... (7) drücken.
(Oder (0) und (7) innerhalb von 2 Sekunden drücken.)
CH57 .... (5) und (7) innerhalb von 2 Sekunden drücken.



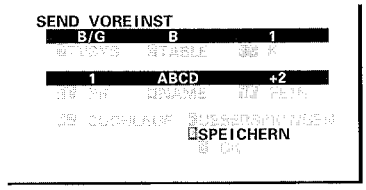
8 Die Programmnummer mit Kennbuchstaben als Sendername usw. versehen.

① Den Cursor auf "NAME" führen und [SET] drücken.
② [◄] oder [►] drücken, den ersten Kennbuchstaben wählen und [SET] drücken.
③ Schritt ② wiederholen, um weitere Buchstaben (maximal 4) einzugeben.



9 Nach beendeter Eingabe "SPEICHERN" wählen und [SET] drücken.

Damit ist der gewählte Kanal voreingestellt.
Die Farbe der in Umkehrvideo dargestellten zeichen wechselt vorübergehend auf Gelb, um anzuzeigen, daß die Zeichen gespeichert worden sind.
Danach wechselt die Farbe der Zeichen wieder auf Weiß, und die Programmnummer hat sich um 1 erhöht.

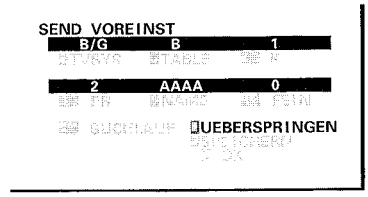


10 Schritt 6 bis 9 wiederholen, um die übrigen Sender voreinzustellen.

11 Programmnummern, die nicht mit Sendern belegt werden sollen, auf "UEBERSPRINGEN" einstellen.

Dies ermöglicht es, nicht mit Sendern belegte Programmnummern bei der Senderwahl mit der Taste PROGRAM +/– zu überspringen.

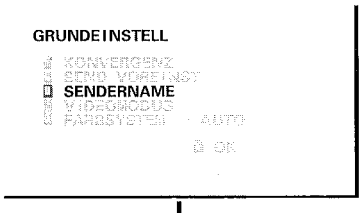
① Unter Bezugnahme auf Schritt 7 die Programmnummer wählen, die unbelegt bleiben soll.
② Den Cursor auf "UEBERSPRINGEN" führen und [SET] drücken. Die Farbe der Zeichen wechselt von Schwarz auf Rot. (Nach erneutem Drücken wechselt die Farbe der Zeichen auf Weiß, um anzuzeigen, daß die Übersprungfunktion ausgeschaltet ist.)
③ Den Cursor auf "SPEICHERN" führen und [SET] drücken.

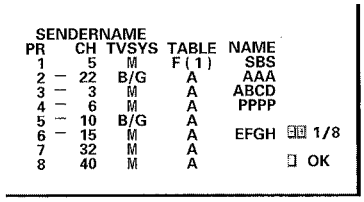


12 Nach beendeter Voreinstellung [MENU] drücken, wonach das Menü verschwindet.

Abrufen der Tabelle der voreingestellten Kanäle

1. [MENU] an der Fernbedienung drücken.
2. Mit [▼] "GRUNDEINSTELL" wählen und [SET] drücken.
3. "SENDERNAME" wählen und [SET] drücken.

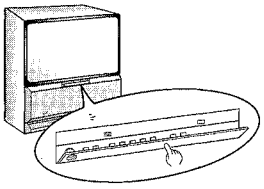




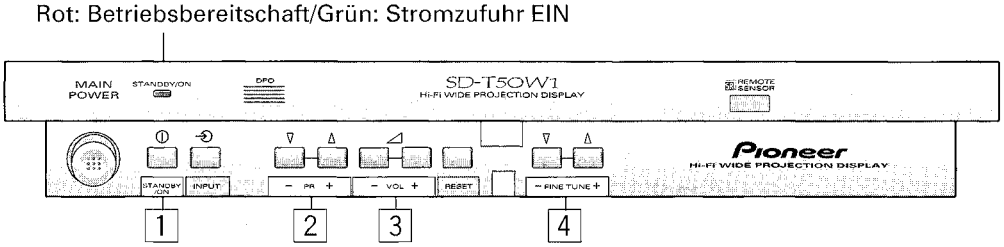
Danach werden die voreingestellten Kanäle zusammen mit ihren Kennbuchstaben angezeigt.

Um die vorige oder die nächste Programmnummer aufzusuchen, den Cursor auf [–] bzw. [+] führen und [SET] drücken.

FERNSEHEN



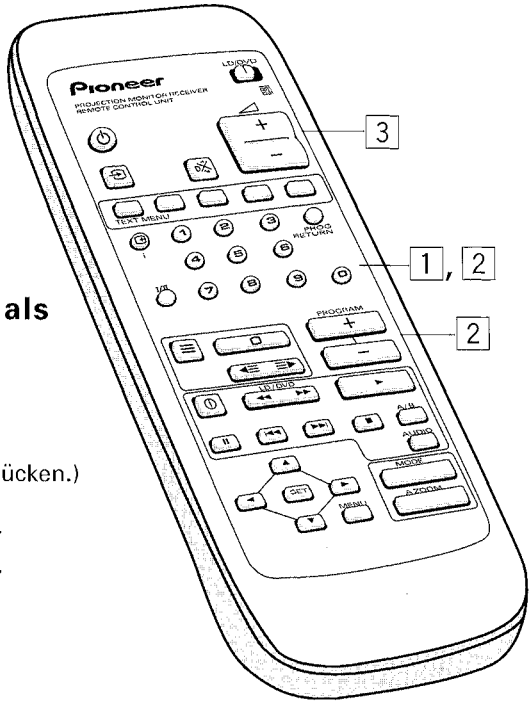
Die Klappe öffnet sich durch leichten Druck.



1 Einschalten des Fernsehers

⏻ (STANDBY/ON) am Fernseher drücken.
Oder eine der Zifferntasten an der Fernbedienung drücken.

Die STANDBY/ON-Anzeige leuchtet grün auf.



2 Die Programmnummer des gewünschten Kanals wählen.

Die Zifferntasten drücken.

Beispiele: PR 9 ..... (9)

(Oder (0) und (9) innerhalb von 2 Sekunden drücken.)

PR 59 ... (5) und (9) innerhalb von 2 Sekunden drücken.

PR 20 ... (2) und (0) innerhalb von 2 Sekunden drücken.

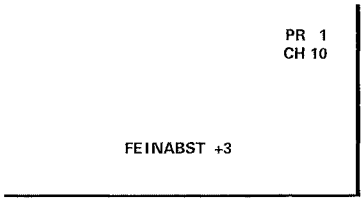
Oder die gewünschte Programmnummer mit PROGRAM +/– wählen.

3 Die Lautstärke wunschgemäß einstellen.

◢ +/– betätigen.

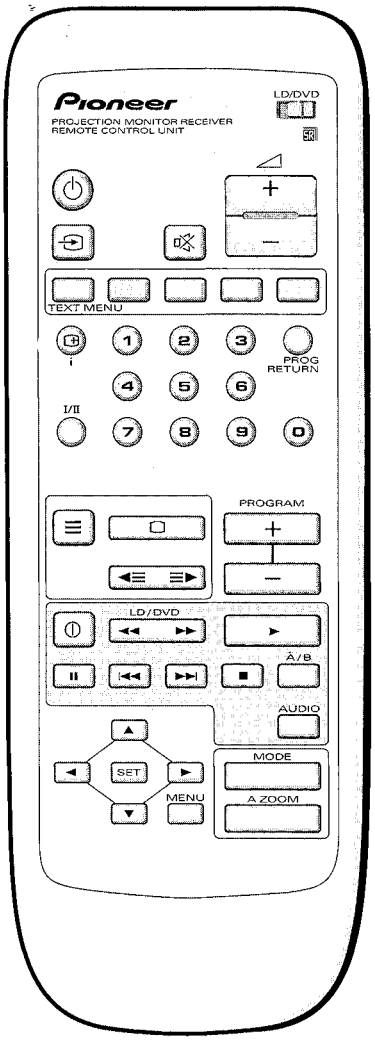
4 Feinabstimmung

Falls der Fernsehempfang unzulänglich ist, FINE TUNE +/– am Fernseher betätigen, um den Sender feinabzustimmen.



ANMERKUNG:

Da die über die Feinabstimmung vorgenommenen Einstellungen nicht registriert werden, so gehen sie nach Umschalten auf eine andere Programmnummer verloren. Um die vorgenommenen Einstellungen zu registrieren, das in der Anmerkung links unten auf Seite 97 beschriebene Verfahren zur Feinabstimmung ausführen.



Die Stromzufuhr vorübergehend ausschalten.

⏻ am Fernseher oder ⏻ an der Fernbedienung drücken.

Zum vorübergehenden Abschalten der Stromzufuhr

MAIN POWER am Fernseher drücken.

Ausschaltautomatik

Wenn mehr als 8 Minuten lang kein Fernsehprogramm empfangen wird, schaltet das Gerät automatisch auf Betriebsbereitschaft um, und die Farbe der STANDBY/ON-Anzeige wechselt von Grün auf Rot.

• Abwechselndes Betrachten von zwei Programmen

PROG RETURN drücken.

Bei jedem Drücken der Taste wird abwechselnd zwischen dem aktuellen und dem zuletzt davor gewählten Programm umgeschaltet.

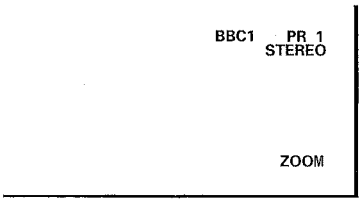
• Stummschalten des Tons

(Stummschaltung) drücken.

Die Taste erneut drücken, um die frühere Lautstärke wiederherzustellen. Nach 8 Minuten wird die Stummschaltung automatisch aufgehoben und die Lautstärke auf "0" (Minimum) eingestellt.

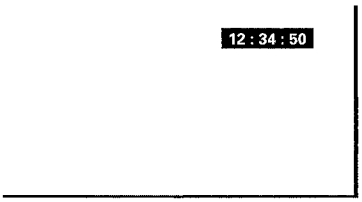
• Einblenden von Informationen

Nach Drücken von ⊡ (Information) werden die aktuelle Eingangsquelle, Bildschirmgröße, Klangbetriebsart usw. ca. 4 Sekunden lang in den Bildschirm eingeblendet.

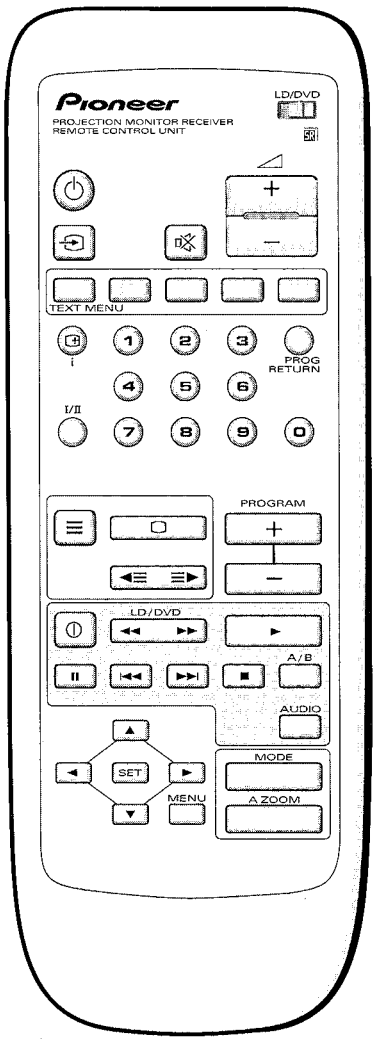


Wird während des Empfangs eines TELETEXT-Programms ⊡ zweimal gedrückt, so wird die Uhrzeit in den Bildschirm eingeblendet. (Nach erneutem Drücken der Taste verschwinden die eingeblendeten Informationen vom Bildschirm .)

Zweimal drücken

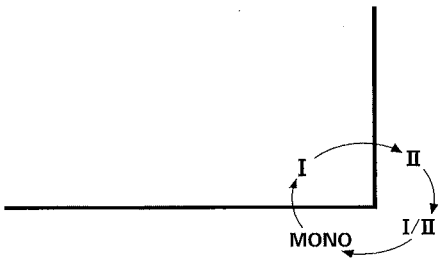


Empfang von Stereo- und zweisprachigen Programmen



Beim Empfang eines Stereo- oder zweisprachigen Programms wird die Klangbetriebsart angezeigt (ca. 4 Sekunden lang).

Beim Empfang eines zweisprachigen Programms kann die Klangbetriebsart durch Drücken von I/II wie folgt umgeschaltet werden.



- **NICAM DIGITAL-Ton**
  (Nur bei Wahl des Fernsehsystems B/G, I oder L)

Bildschirmanzeige	Klangbetriebsart
DIGITAL STEREO	: Digitaler Stereoton
DIGITAL	: Digitaler Monoton
DIGITAL I [I]	: Ton der Hauptsprache
DIGITAL II [II]	: Ton der Nebensprache
DIGITAL I/II [I/II]	: Ton von Haupt- und Nebensprache (linker Kanal: Hauptsprache, rechter Kanal: Nebensprache)

ANMERKUNG:
Wenn das digitale NICAM-Signal des Senders schwach einfällt, wird die Klangqualität u.U. durch Rauschen beeinträchtigt.

In einem solchen Fall I/II drücken und auf "MONO" (monauralen Empfang) umschalten, wodurch das Rauschen reduziert wird.

- **GERMAN ANALOG 2 CARRIER-Ton**
  (Nur bei Wahl des Fernsehsystems B/G)

Bildschirmanzeige	Klangbetriebsart
STEREO	: Stereoton
DOUBLE I [I]	: Ton der Hauptsprache
DOUBLE II [II]	: Ton der Nebensprache
DOUBLE I/II [I/II]	: Ton von Haupt- und Nebensprache (linker Kanal: Hauptsprache, rechter Kanal: Nebensprache)

ANMERKUNG:
Wenn das Stereosignal des Senders schwach einfällt, wird die Klangqualität u.U. durch Rauschen beeinträchtigt.

In einem solchen Fall I/II drücken und auf "MONO" (monauralen Empfang) umschalten, wodurch das Rauschen reduziert wird.

• MTS (Mehrkanal-Fernsehton)

(Nur bei Wahl des Fernsehsystems M)

Bildschirmanzeige	Klangbetriebsart
STEREO	: Stereoton
HAUPT [I]	: Ton der Hauptsprache
SAP* [II]	: Ton der Nebensprache
HAUPT/SAP [I/II]	: Ton von Haupt- und Nebensprache (linker Kanal: Hauptsprache, rechter Kanal: SAP)
ST (SAP) [I]	: Stereoton (momentan empfangenes SAP-Programm)
SAP (ST) [II]	: Ton der Nebensprache (momentan empfangenes Stereoprogramm)
HAUPT/SAP (ST) [I/II]	: Ton von Haupt- und Nebensprache (linker Kanal: Hauptsprache, rechter Kanal: SAP/momentan empfangenes Stereoprogramm)

*SAP: Sekundäres Audioprogramm

ANMERKUNGEN:

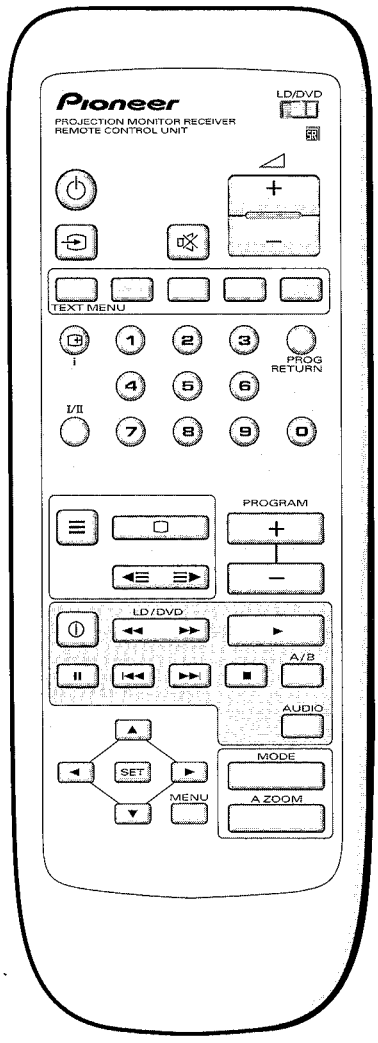
- *Wenn das Stereosignal des Senders schwach einfällt, wird die Klangqualität u.U. durch Rauschen beeinträchtigt.*

  In einem solchen Fall ◯ (I/II) *drücken und auf "MONO" (monauralen Empfang) umschalten, wodurch das Rauschen reduziert wird.*

- *Stereo- und SAP-Empfang arbeiten nur gemäß BTSC-Norm (Broadcast Television System Committee). Die Ausstrahlung von Stereoton über Kabelfernsehsysteme (CATV) kann je nach Gebiet verschieden sein und ist u.U. nicht mit der BTSC-Norm kompatibel. Einzelheiten zur Kompatibilität sind vom örtlichen Kabelfernsehen-Anbieter zu erfragen.*

EINSTELLUNG DER BILD- UND TONQUALITÄT

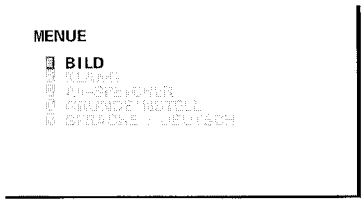
Einstellung der Bildqualität



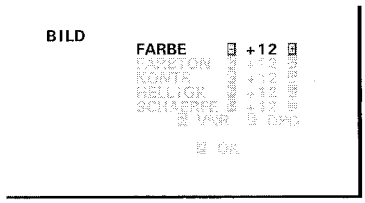
Die Parameter FARBE, FARBTON, KONTR, (Kontrast), HELLIGK (Helligkeit) und SCHAERFE können eingestellt werden.

1 MENU **an der Fernbedienung drücken.**

2 **"BILD" wählen und** SET **drücken.**



3 **Den Cursor auf** + **oder** − **des Eintrags führen, der geändert werden soll.**



4 SET **drücken und die Bildqualität wunschgemäß einstellen.**

Der Einstellbereich beträgt –32 bis +31.

5 **Nach beendeter Einstellung** MENU **drücken, wonach das Menü verschwindet.**

ANMERKUNGEN:

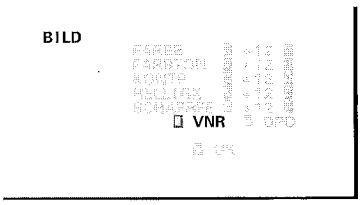
- *Der Eintrag "FARBTON" kann nur eingestellt werden, wenn als Farbfernsehsystem (Seite 125) NTSC oder 4.43 NTSC gewählt ist.*
- *Wenn die DPO-Funktion (Seite 105) eingeschaltet ist, können die Einträge "FARBE", "KONTR" und "HELLIGK" nicht eingestellt werden.*
- *Wenn der Eintrag "FARB TEMP" (Seite 109) eingeschaltet ist, kann "KONTR" nicht eingestellt werden.*

• Reduzierung von Bildstörungen wie weißen Pünktchen (VNR)

Durch Einschalten der VNR-Funktion (Video Noise Reduction) kann Bildrauschen (weiße Pünktchen usw.) reduziert werden.

"VNR" im BILD-Menü wählen und [SET] drücken, um die Funktion einzuschalten.
Die Farbe der Zeichen wechselt wie folgt:

EIN (gelbe Zeichen)
↕
AUS (weiße Zeichen)

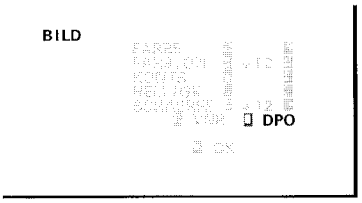


• Automatische Einstellung der Bildqualität entsprechend der Raumhelligkeit (DPO)

Der DPO-Sensor (Dynamic Picture Optimizer) an der Frontplatte des Fernsehers erfaßt die Helligkeit im Raum und sorgt für eine automatische Einstellung von FARBE, KONTR und HELLIGK.

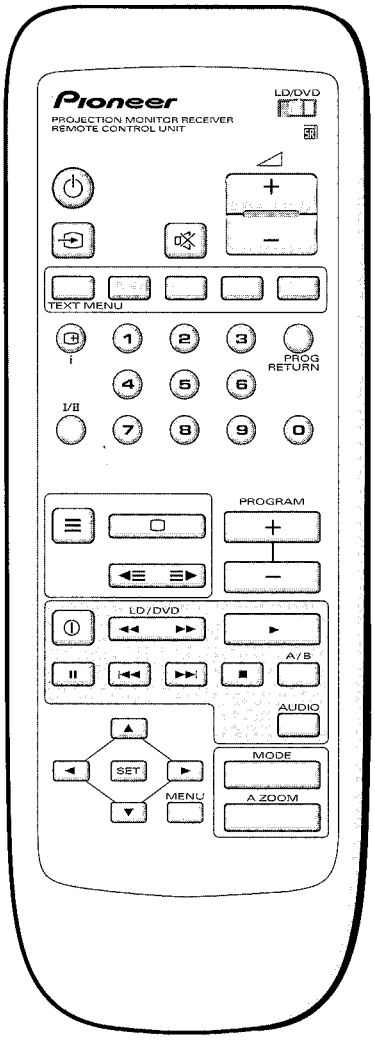
"DPO" im BILD-Menü wählen und [SET] drücken, um die Funktion einzuschalten.
Die Farbe der Zeichen wechselt wie folgt:

EIN (gelbe Zeichen)
↕
AUS (weiße Zeichen)



ANMERKUNG:
Wenn der Eintrag "FARB TEMP" (Seite 109) eingeschaltet ist, steht die DPO-Funktion nicht zur Verfügung.

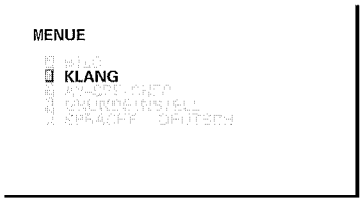
Einstellung der Tonqualität



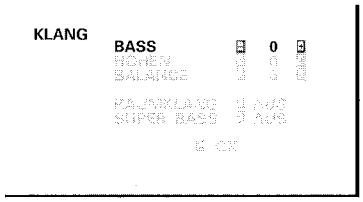
Die Parameter BASS, HÖHEN und BALANCE können wunschgemäß eingestellt werden.

1 MENU **an der Fernbedienung drücken.**

2 **Mit ▼ "KLANG" wählen und SET drücken.**



3 **Den Cursor auf +, − oder ◄► des Eintrags führen, der geändert werden soll.**



4 **SET drücken und die Tonqualität wunschgemäß einstellen.**

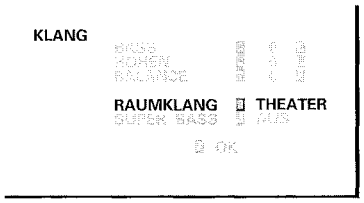
<Einstellbereich>
BASS, HÖHEN : –32 bis +31
BALANCE : L (links) 32 bis R (rechts) 31

5 **Nach beendeter Einstellung MENU drücken, wonach das Menü verschwindet.**

• Die Betriebsart raumklang wählen.

Drei verschiedene Betriebsarten (THEATER, STADION und SIMSTEREO) stehen zur Auswahl.

"RAUMKLANG" im KLANG-Menü wählen und [SET] drücken, um die gewünschte Betriebsart einzustellen.

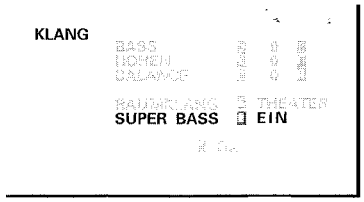


AUS
↓
THEATER :
Eignet sich zur Wiedergabe von Spielfilmen, Opern, Ballets usw.
↓
STADION :
Eignet sich für Live-Übertragungen von Sportveranstaltungen.
↓
SIMSTEREO :
Diese Funktion wandelt monaurale Tonsignale in simulierten Stereoton um. Sie kann verwendet werden, wenn eine monaurale Tonquelle mit größerer Raumwirkung wiedergegeben werden soll.

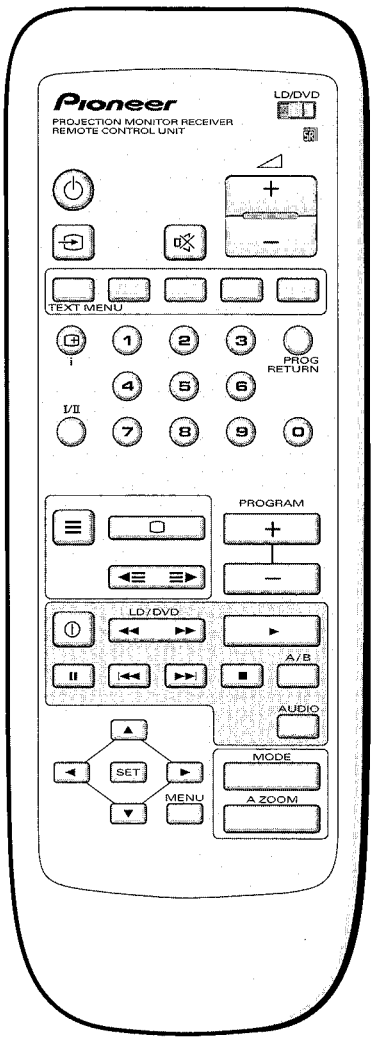
• Ein- und Ausschalten der SUPER BASS-Funktion

Diese Funktion ermöglicht eine Wiedergabe mit satten Bässen.

"SUPER BASS" im KLANG-Menü wählen und [SET] drücken.



AV SPEICHER-Funktion



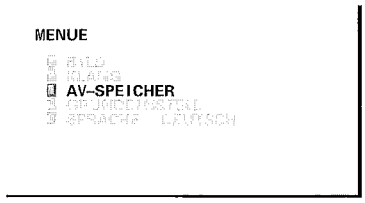
Die AV SPEICHER-Funktion kann zur Speicherung der gewünschten Bild- und Tonqualität verwendet werden.

- **Registrieren der gewünschten Einstellungen**

1 Zunächst die gewünschte Bild- und Tonqualität einstellen (Seite 104-107).

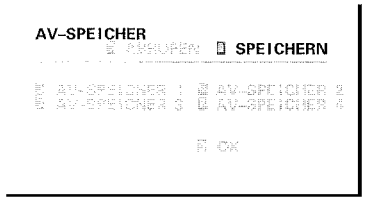
2 MENU an der Fernbedienung drücken.

3 Mit ▼ "AV SPEICHER" wählen und SET drücken.



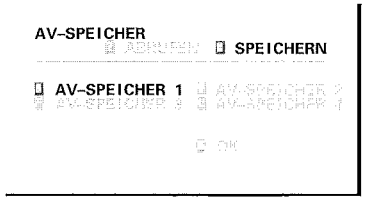
4 "SPEICHERN" wählen und SET drücken.

Die Farbe der Zeichen von "SPEICHERN" wechselt auf Gelb, um anzuzeigen, daß die Speicherbetriebsart aktiviert ist.



5 Eine der AV SPEICHER-Nummern von 1 bis 4 wählen und SET drücken.

Danach werden die in Schritt 1 eingestellte Bild- und Tonqualität im AV-Speicher registriert.

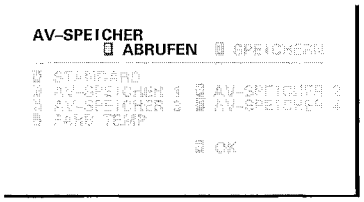


<ARE1342>
Ge

• **Abrufen des AV-Speicherinhalts**

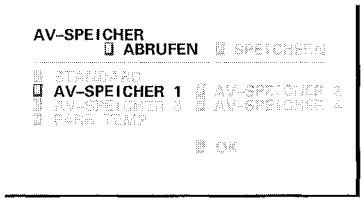
1 "ABRUFEN" im AV SPEICHER-Menü wählen und SET drücken.

Die Farbe der Zeichen von "ABRUFEN" wechselt auf Gelb, um anzuzeigen, daß die Abrufbetriebsart aktiviert ist.



2 Die gewünschte AV SPEICHER-Nummer wählen und SET drücken.

Danach werden die im AV-Speicher registrierte Bild- und Tonqualität abgerufen.

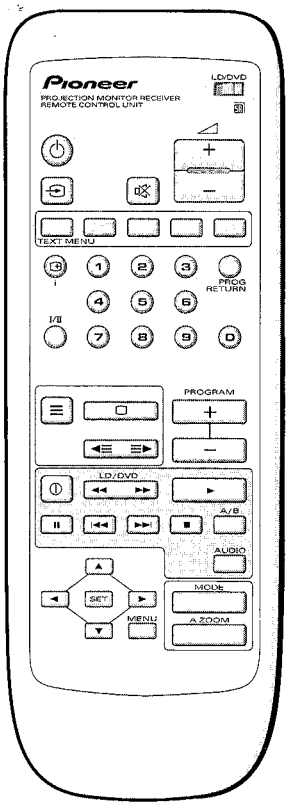


STANDARD
Diese Funktion dient dazu, die normale Bild- und Tonqualität wiederherzustellen.

FARB TEMP
Wenn der Fernseher für Videospiele oder als Monitor für einen Personal Computer verwendet wird, oder wenn Standbilder von einer LaserDisc wiedergegeben werden sollen, unbedingt darauf achten, die Funktion FARB TEMP zu aktivieren, um eine Beeinträchtigung der Kathodenstrahlröhren zu vermeiden.

ÄNDERN DER BILDSCHIRMGRÖSSE

Bildschirmgröße und Anzeigeposition können umgeschaltet werden.
Die Bildschirmgröße kann beispielsweise geändert werden, um mit Hilfe der WIDE-Funktion ein Bild in voller Bildschirmgröße anzeigen zu lassen.

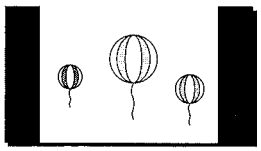


- Dieser Fernseher verfügt über verschiedene Betriebsarten, um Bildschirmanzeigen mit unterschiedlichem Seitenverhältnis zu ermöglichen. Es empfiehlt sich, Programme und Software in der jeweils am besten geeigneten Betriebsart wiederzugeben.
- Bei Wiedergabe von Breitformat-Bildern mit einem Seitenverhältnis von 4:3 in voller Bildschirmgröße in der Betriebsart BREITW NAT, KINOBREITWAND, ZOOM oder VOLL kann es vorkommen, daß ein Teil des Bilds abgeschnitten oder verzerrt wird.

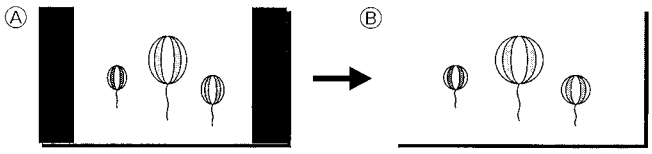
ANMERKUNG:
Wenn ein Gerät an die Buchse AV-1 angeschlossen ist, das Programme im Seitenverhältnis 16-9 erkennen kann, wird die Bildschirm-Betriebsart automatisch auf "VOLL" eingestellt.

MODE **drücken und die gewünschte Betriebsart wählen.**

4:3 FORMAT
: Zum Betrachten normaler Fernsehprogramme (Seitenverhältnis 4:3) mit normaler Bildschirmgröße.

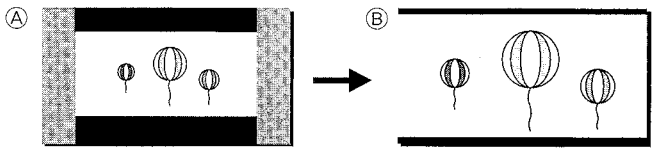


VOLL
: Für Anzeige von Bild Ⓐ wie unter Ⓑ gezeigt.



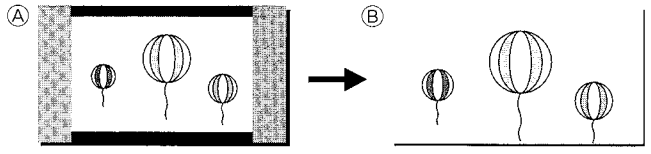
(4:3 FORMAT) (VOLL)

ZOOM
: Für Anzeige von Bild Ⓐ wie unter Ⓑ gezeigt.



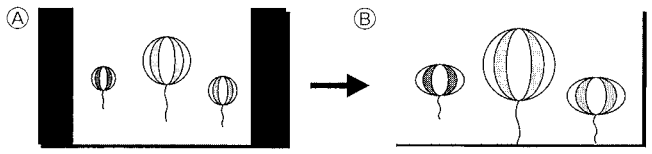
(4:3 FORMAT) (ZOOM)

KINOBREITWAND
: Für Anzeige von Bild Ⓐ wie unter Ⓑ gezeigt.



(4:3 FORMAT) (KINOBREITWAND)

BREITW NAT
: Für Anzeige von Bild Ⓐ wie unter Ⓑ gezeigt.



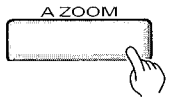
(4:3 FORMAT) (BREITW NAT)

ANMERKUNGEN:

- *Die AUTO ZOOM-Funktion erfaßt die Helligkeit des Bilds und schaltet die Bildschirmgröße automatisch auf die am besten geeignete Einstellung um. Bei einem dunklen Bild, z.B. Nachtszenen, arbeitet diese Funktion u.U. nicht einwandfrei. In einem solchen Fall die AUTO ZOOM-Funktion ausschalten.*
- *Bei bestimmten LaserDisc- und Video-Softwareprogrammen kann es vorkommen, daß das Bild am oberen und unteren Rand beschnitten wird oder ein schwarzer Rahmen erscheint.*
- *Wenn ein Gerät an die Buchse AV-1 angeschlossen ist, das Programme im Seitenverhältnis 16-9 erkennen kann, wird die Bildschirm-Betriebsart automatisch auf "VOLL" eingestellt.*

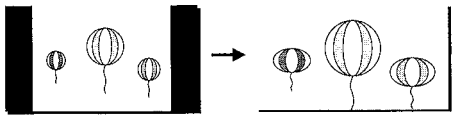
• Automatisches Umschalten der Bildschirmgröße

Wenn A ZOOM durch Drücken eingeschaltet worden ist, wird die Bildschirmgröße automatisch entsprechend der Bildgröße umgeschaltet.



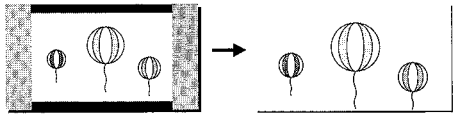
AUTO ZOOM EIN

① (BREITW NAT)



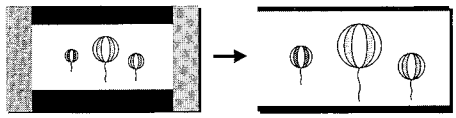
Bei dem unter ① gezeigten 4:3 Bild wird auf die Betriebsart BREITW NAT umgeschaltet.

② (KINOBREITWAND)



Bei dem unter ② gezeigten Bild wird auf die Betriebsart KINOBREITWAND umgeschaltet.

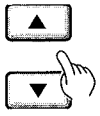
③ (ZOOM)



Bei dem unter ③ gezeigten Bild wird auf die Betriebsart ZOOM umgeschaltet.

• Einstellen der Bildschirmposition

In den Betriebsarten KINOBREITWAND und ZOOM kann die Anzeigeposition auf dem Bildschirm nach oben und unten verschoben werden.



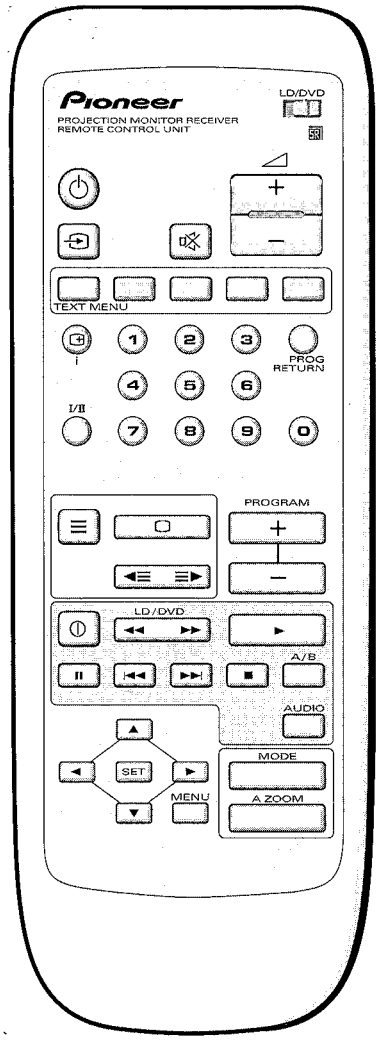
▲▼ VERT POSITION
-11

<Einstellbereich>

Farbfern-sehsystem / Betriebsart	NTSC	PAL/SECAM
KINOBREITWAND	–15 bis +15	–18 bis +18
ZOOM	–25 bis +25	–30 bis +30

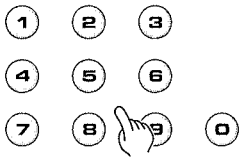
TELETEXT-FUNKTION

Anzeige von TELETEXT



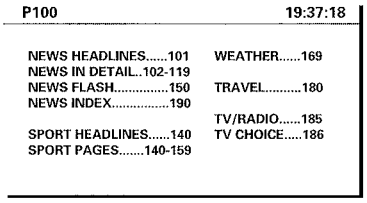
Bei TELETEXT handelt es sich um einen Informationsdienst, der von Fernsehsendern gemeinsam mit dem Fernsehprogramm ausgestrahlt wird. Dieser Dienst liefert verschiedene Informationen, z.B. Wetterberichte, Nachrichten, Sportergebnisse usw. rund um die Uhr.

1 Ein Fernsehprogramm wählen, das TELETEXT ausstrahlt.

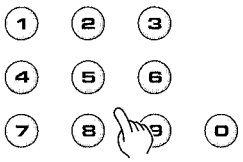


2 [≡] drücken.

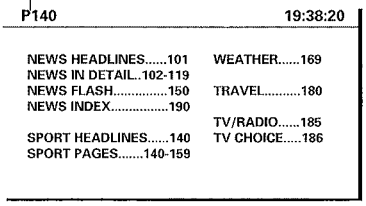
Das TELETEXT-Bild erscheint, normalerweise ein Inhaltsverzeichnis (Seite 100).



3 Die Nummer der gewünschten Seite über die Zifferntasten eingeben.



Seitennummer



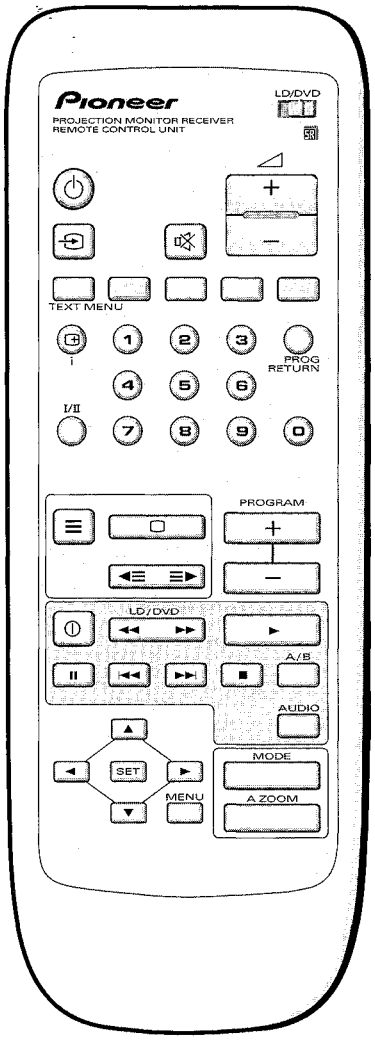
Oder mit [◀≡ ≡▶] die Seiten der Reihe nach durchblättern.

ANMERKUNG:
Bei unzureichender TELETEXT-Empfangsqualität wird der Text u.U. nicht scharf angezeigt.
Um die Empfangsqualität zu verbessern, eine Feinabstimmung (Seite 100) vornehmen.

• Zurückschalten auf das normale Fernsehprogramm

[□] drücken.
Das TELETEXT-Bild verschwindet, und das normale Fernsehprogramm kehrt auf den Bildschirm zurück.

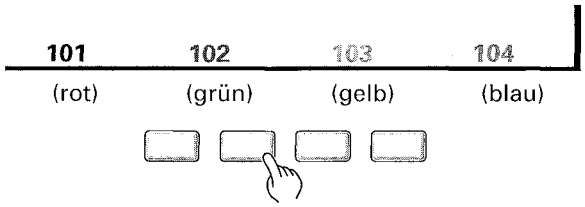
Seitenwahl



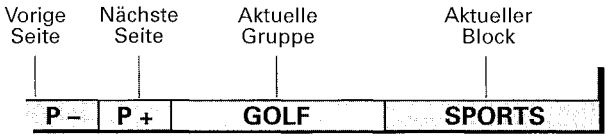
Wenn es sich beim TELETEXT um das TOP TEXT- oder FASTEXT-System handelt, kann die gewünschte Seite im Farbmenü auf dem Bildschirm gewählt werden.

• FASTEXT-System

Die gewünschte Seite mit den Farbtasten an der Fernbedienung wählen.

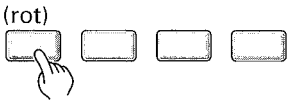


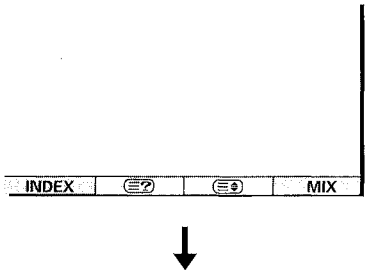
• TOP TEXT-System



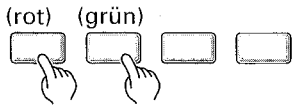
1 TEXT MENU **drücken.**
Das Farbmenü wechselt auf TEXT MENU I (Seite 114).

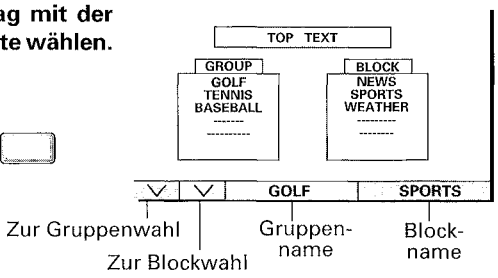
2 **Mit der roten Taste "INDEX" wählen.**
Das TOP TEXT-Menü erscheint.





3 **Block und Gruppeneintrag mit der grünen bzw. der roten Taste wählen.**

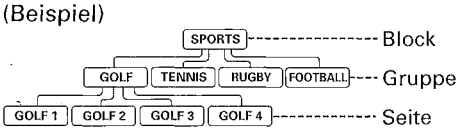




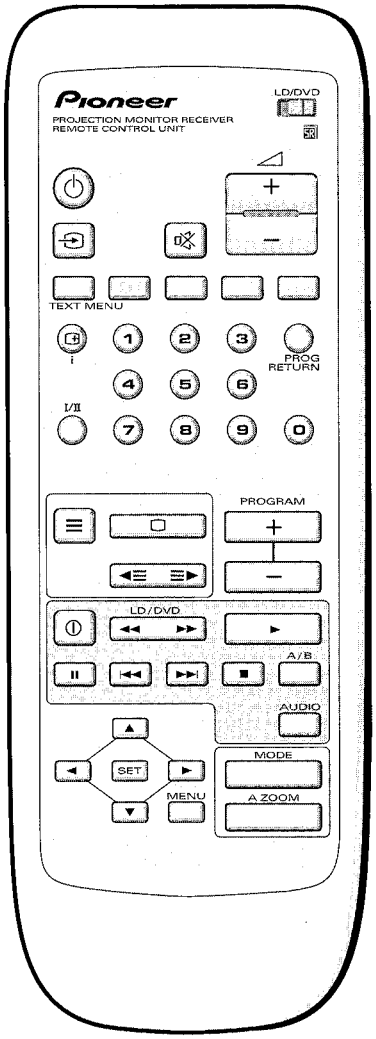
4 **Die blaue Taste drücken, um den Inhalt eines Blocks zu betrachten. Die gelbe Taste drücken, um den Inhalt einer Gruppe zu betrachten.**

Jedem "Block" ist wie unten gezeigt ein Gruppeneintrag zugeordnet.
Zunächst den Block, dann die Gruppe wählen.

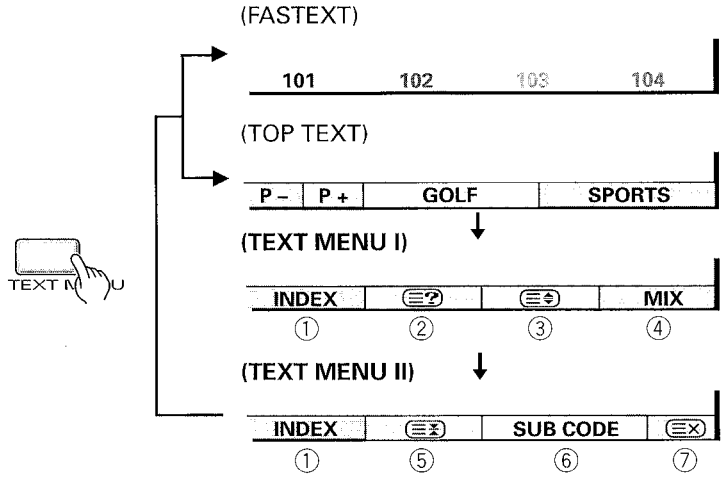
(Beispiel)



TOP TEXT/FASTEXT-System – Weitere Funktionen



Bei jeder Betätigung der TEXT MENU-Taste an der Fernbedienung wechselt das Steuermenü wie unten gezeigt.
Die Farbtasten an der Fernbedienung entsprechend der Farbe jedes Menüeintrags verwenden.



(TEXT MENU I)

① INDEX

(rot)

Das TELETEXT-Inhaltsverzeichnis und die Seitennummern werden angezeigt. Bei Einstellung auf TOP TEXT erscheint das TOP TEXT-Menü.

② (≡?) Verdecken

(grün)

Auf bestimmten Seiten bleiben Informationen verdeckt, z.B. Antworten auf Quizfragen.
(≡?) (grüne Taste) drücken, um die verdeckten Informationen anzeigen zu lassen.
Nach erneutem Drücken der Taste werden die Informationen wieder verdeckt.

③ (≡↕) Doppelte Höhe

(gelb)

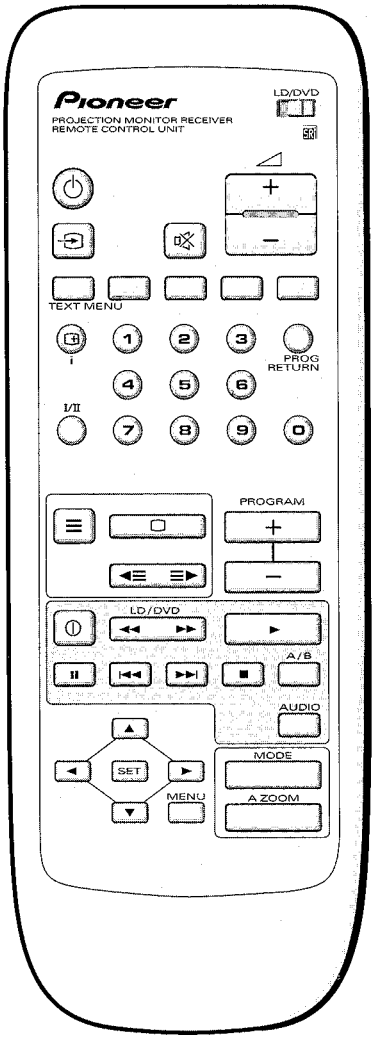
Die obere (oder untere) Hälfte des Bildschirminhalts wird vergrößert dargestellt. Bei jeder Betätigung von (≡↕) (gelbe Taste) wird der Bildschirminhalt wie folgt vergrößert:
obere Hälfte → untere Hälfte → normale Größe

④ MIX

(blau)

Nach Drücken von MIX wechselt der TELETEXT-Hintergrund auf das Fernsehbild.
Nach Drücken von (≡) wechselt der Hintergrund wieder auf Schwarz.

<ARE1342>
Ge



(TEXT MENU II)

① INDEX

(rot)

Das TELETEXT-Inhaltsverzeichnis und die Seitennummern werden angezeigt. Bei Einstellung auf TOP TEXT erscheint das TOP TEXT-Menü.

⑤ (≡x) Halten

(grün)

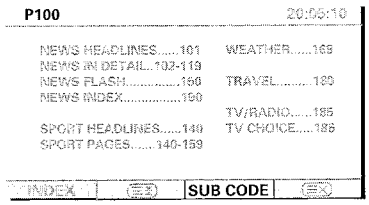
Wenn mehrere Unterseiten automatisch umgeschaltet und angezeigt werden, ermöglicht es diese Funktion, eine bestimmte Unterseite auf dem Bildschirm zu halten, um sie in Ruhe betrachten zu können.
Nach Drücken von (≡x) (grüne Taste) wird die momentan angezeigte Unterseite auf dem Bildschirm gehalten.
Nach erneutem Drücken von (≡x) wird die Haltefunktion aufgehoben.

⑥ SUB CODE

Wenn mehrere Unterseiten übertragen werden, bewirkt die Eingabe eines Hilfscodes, daß nur eine bestimmte Unterseite angezeigt wird.
Den Hilfscode wie folgt eingeben.

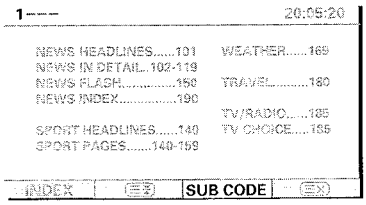
1. SUB CODE (gelbe Taste) drücken.

P100 →



2. Die vier Stellen des Hilfscodes mit den Zifferntasten der Fernbedienung eingeben.

1--- →



⑦ (≡x) Löschen der Anzeige

(blau)

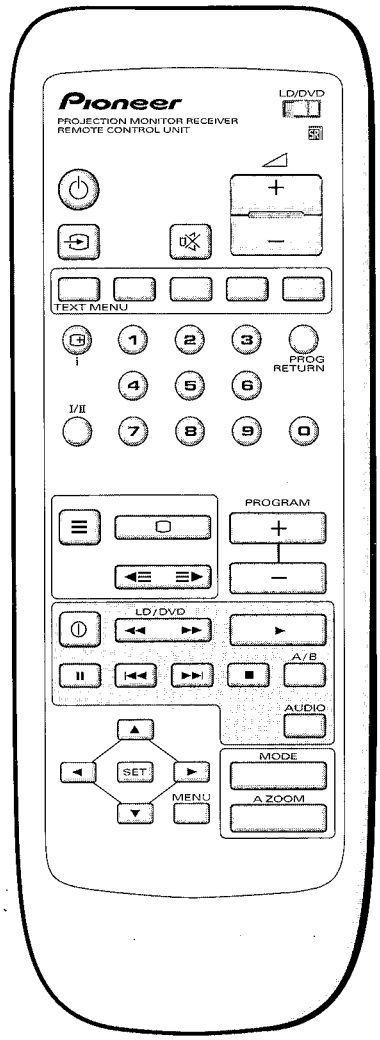
Dient beim TELETEXT-Empfang zum Umschalten auf das Fernsehbild.

(≡x) drücken, um von der TELETEXT-Anzeige auf das Fernsehbild umzuschalten.

Um wieder die TELETEXT-Anzeige aufzurufen, [≡] an der Fernbedienung drücken.

KORREKTUR DER DURCH MAGNETISCHE EINSTREUUNGEN VERURSACHTEN FARBKONVERGENZ-ABWEICHUNG

Magnetische Einstreuungen können je nach Aufstellungsort des Fernsehers Farbkonvergenz-Abweichungen verursachen. Nach der ursprünglichen Inbetriebnahme des Fernsehers, oder wenn eine Farbkonvergenz-Abweichung auftritt, unbedingt darauf achten, die Justierung mehr als 30 Minuten nach Einschalten der Stromzufuhr vorzunehmen.
Mit MITTE kann die Justierung in Bildschirmmitte vorgenommen werden, mit AUSSENBEREICH in der Nähe des Bildschirmrands.



1 MENU **an der Fernbedienung drücken.**

2 **Mit ▼ "GRUNDEINSTELL" wählen und SET drücken.**

MENUE
GRUNDEINSTELL

3 **"KONVERGENZ" wählen und SET drücken.**

GRUNDEINSTELL
KONVERGENZ

4 **Eine Bildschirm-Betriebsart wählen und SET drücken.**

Die Justierung wie unten gezeigt in allen vier Bildschirm-Betriebsarten [BREITW NAT, KINOBREITWAND, ZOOM und VOLL (4:3 FORMAT)] vornehmen.

KONVERGENZ
BREITW NAT

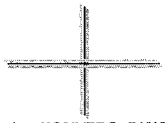
Nach Wahl der Betriebsart ZOOM erscheint ein Justierkreuz.

Wenn das Kreuz weiß ist

◁▷ : KONVERG EINST

Optimale Einstellung der Farbkonvergenz. SET zweimal drücken und mit der Justierung "AUSSENBEREICH" in Schritt 9 fortfahren.

Wenn das Kreuz nicht weiß ist oder rote bzw. blaue Linien auf einer Seite der weißen Linie erscheinen

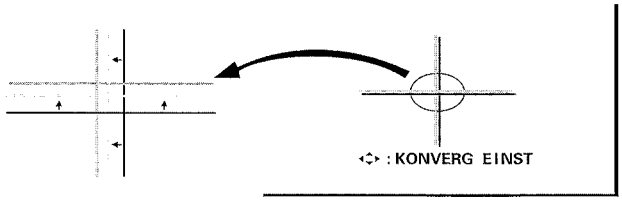


◁▷ : KONVERG EINST

Abweichung der Farbkonvergenz. Mit Schritt 5 fortfahren und die Justierung so vornehmen, daß das Kreuz weiß wird.

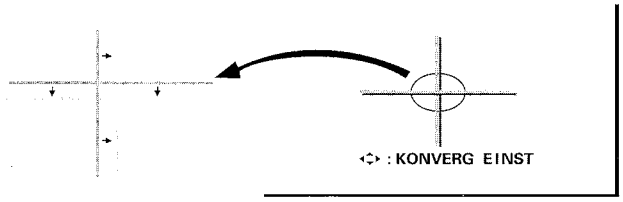
<ARE1342>
Ge

5 Eine rote Linie mit [◄], [►], [▲] und [▼] auf eine grüne Linie bewegen.



6 [SET] drücken.

7 Eine blaue Linie mit [◄], [►], [▲] und [▼] so bewegen, daß eine weiße Linie entsteht.

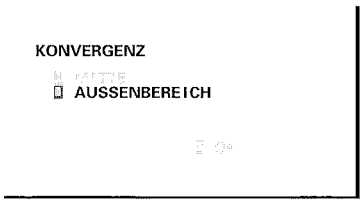


8 [SET] drücken.

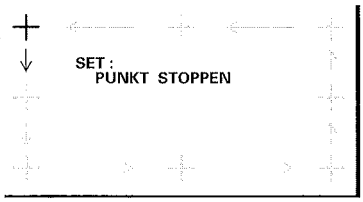
9 "AUSSENBEREICH" wählen und [SET] drücken.

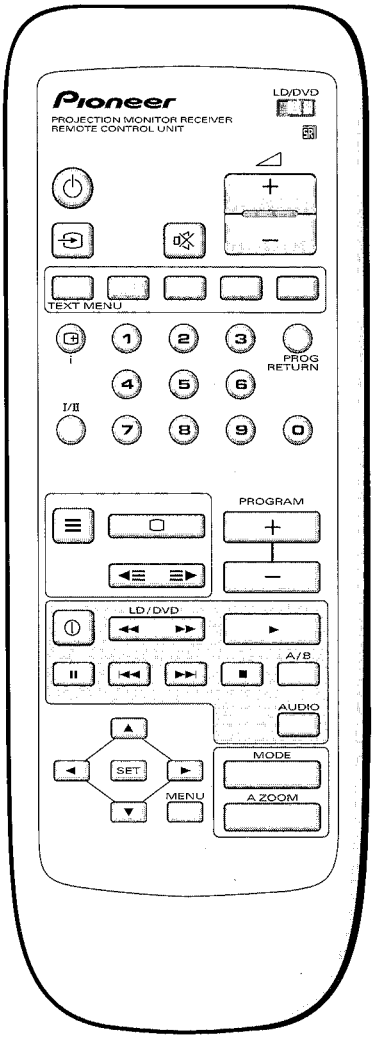
Nach Wahl von "AUSSENBEREICH" kann die Konvergenz in der Nähe des Bildschirmrands justiert werden.

Nach Wahl von "MITTE" kann die in Schritt 4 justierte Konvergenz erneut überprüft werden.

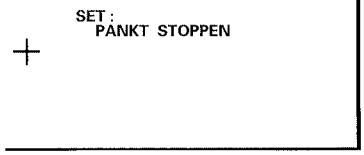


Das Kreuz bewegt sich alle 4 Sekunden.

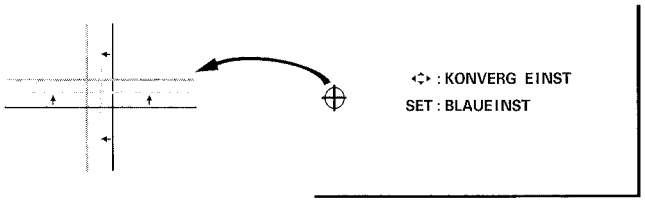




10 SET **drücken, sobald sich das Kreuz an einem zu justierenden Punkt befindet.**

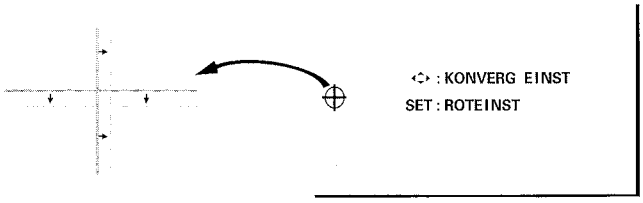


11 Eine rote Linie mit ◄, ►, ▲ und ▼ auf eine grüne Linie bewegen.



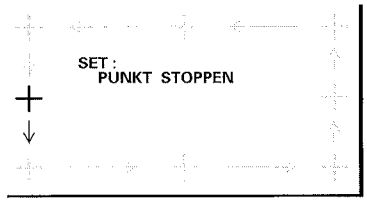
12 SET **drücken.**

13 Eine blaue Linie mit ◄, ►, ▲ und ▼ so bewegen, daß eine weiße Linie entsteht.



14 SET **drücken.**

Das Kreuz fängt erneut an, sich zu bewegen.
Schritt 10 bis 14 für alle weiteren Punkte wiederholew, die justiert werden sollen.



15 Nach beendeter Justierung MENU **drücken, wonach das Menü verschwindet.**

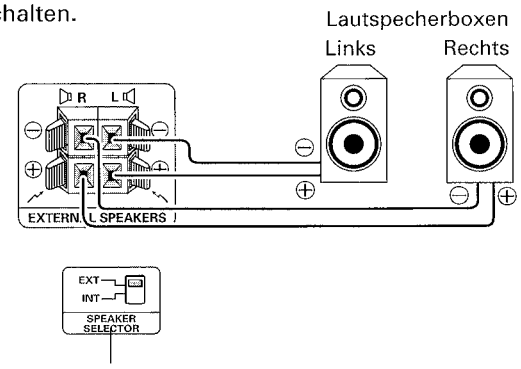
Um Justierungen in anderen Bildschirm-Betriebsarten vorzunehmen, Schritt 1 bis 14 wiederholen.

ANSCHLUSS EXTERNER GERÄTE

Anschließen von externen Lautsprechern und einer HiFi-Anlage

Externes Lautsprechersystem

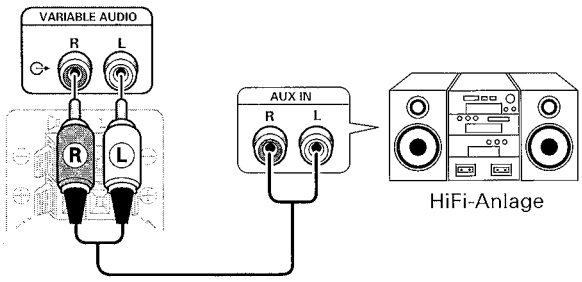
Als Sonderzubehör lieferbare externe Lautsprecherboxen können an den Fernseher angeschlossen werden. Vor der Inbetriebnahme den SPEAKER SELECTOR-Schalter umschalten.



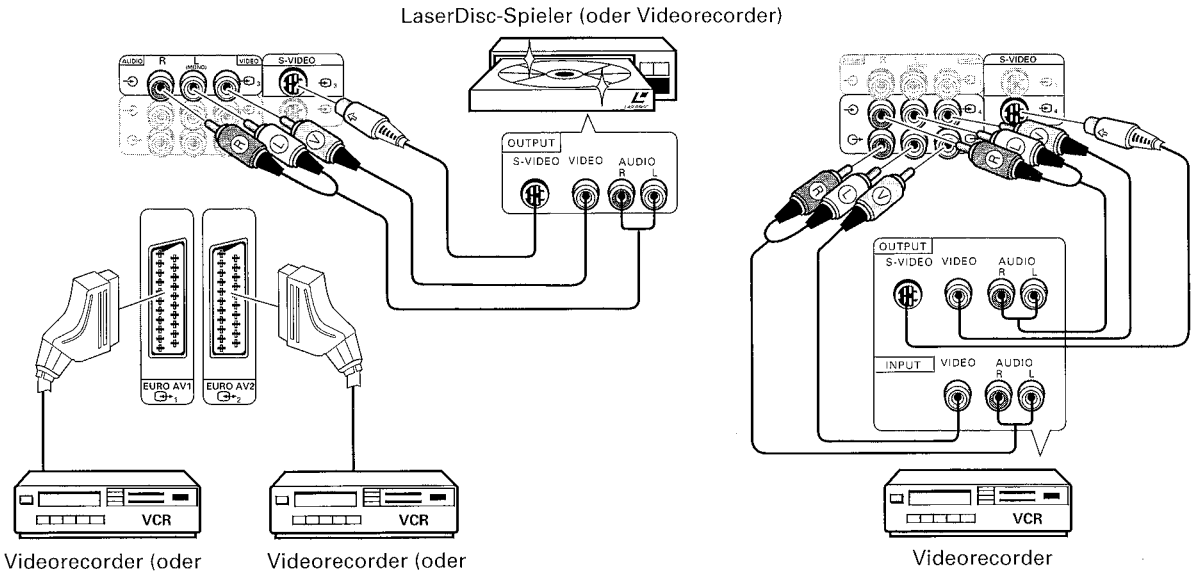
Diesen Schalter auf "INT" einstellen, wenn die Tonwiedergabe über die eingebauten Lautsprecher erfolgen soll. Bei Anschluß von externen Lautsprecherboxen (oder wenn die Tonwiedergabe über eine angeschlossene HiFi-Anlage erfolgen soll) können die eingebauten Lautsprecher durch Einstellung des Schalters auf "EXT" abgeschaltet werden.

HiFi-Anlage

Die mit dem Eingangswähler des Fernsehers gewählte Programmquelle wird über die Lautsprecherboxen der HiFi-Anlage wiedergegeben.



Anschließen eines LaserDisc-Spielers und Videorecorders

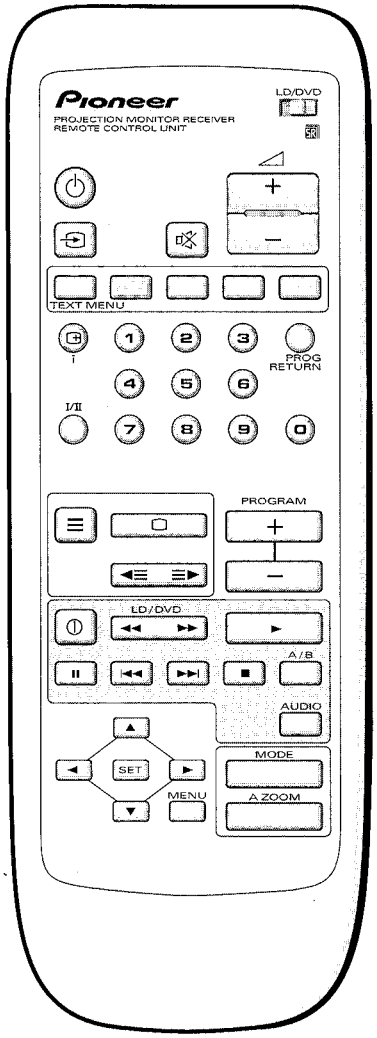


Videorecorder (oder LaserDisc-Spieler)

Videorecorder (oder LaserDisc-Spieler)

Videorecorder

Einstellen der Video-Betriebsart



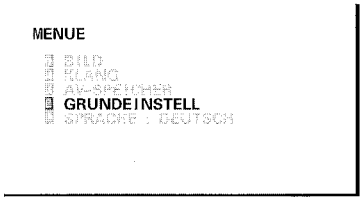
Die Video-Betriebsart entsprechend dem Eingangssignal von jedem angeschlossenen Gerät einstellen.
Wird die Video-Betriebsart nicht richtig eingestellt, so erscheint ein Schwarzweiß- oder überhaupt kein Bild.

Eingangsquelle	Video-Betriebsart
AV-1	Auf S-VIDEO einstellen, wenn das Eingangssignal ein S-Video- Signal ist; auf RGB einstellen, wenn es ein RGB-Signal ist, und auf NORMAL einstellen, wenn es ein FBAS-Signal ist.
AV-2	Auf S-VIDEO einstellen, wenn das Eingangssignal ein S-Video-Signal ist; auf NORMAL einstellen, wenn es ein FBAS-Signal ist. angeschlossene Gerät über eine S-VIDEO-Ausgangsbuchse verfügt.
AV-3 AV-4	Auf S-VIDEO einstellen, wenn das Eingangssignal ein S-Video-Signal ist; auf NORMAL einstellen, wenn es ein FBAS-Signal ist.

1 [⊡] betätigen und eine Eingangsquelle von AV-1 bis AV-4 wählen.

2 [MENU] drücken.

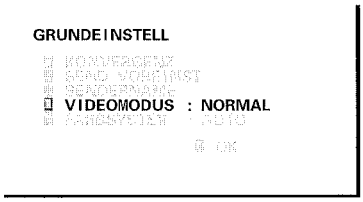
3 Mit [▼] "GRUNDEINSTELL" wählen und [SET] drücken.



4 Den Cursor auf "VIDEOMODUS" führen und [SET] drücken.

Bei jeder Betätigung von [SET] wird in der folgenden Reihenfolge zwischen den verschiedenen Video-Betriebsarten umgeschaltet:

NORMAL → S-VIDEO → RGB
(nur AV-1)

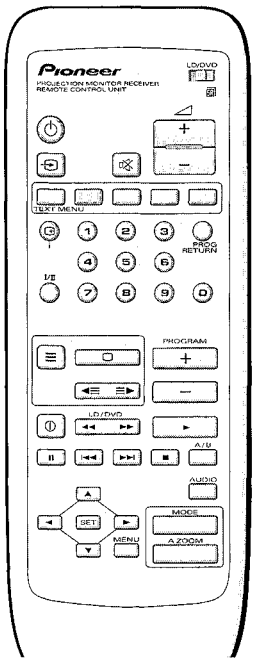


5 [MENU] drücken, wonach das Menü verschwindet.

6 Schritt 1 bis 5 wiederholen, um die Video-Betriebsart für jedes angeschlossene Gerät einzustellen.

7 Nach beendeter Einstellung [MENU] drücken, wonach das Menü verschwindet.

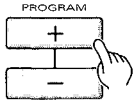
Wiedergabe von einer externen Eingangsquelle



1 [⏻] betätigen und die gewünschte Eingangsquelle wählen.

TV → AV-1 → AV-2 → AV-3 → AV-4

Die gewünschte Eingangsquelle kann auch mit den Tasten PROGRAM +/– gewählt werden.



PR1 ↔ PR2 ↔ PR3 ↔ PR64 ↔ AV-1 ↔ AV-2
AV-4 ↔ AV-3

2 Mit der Wiedergabe des gewählten Gerätes beginnen.

Wenn ein LaserDisc- (LD) oder ein digitaler Videodisc-Spieler (DVD) von PIONEER angeschlossen ist, können die grundlegenden Funktionen des Gerätes über die Fernbedienung des Fernsehers gesteuert werden. (Siehe die Tabelle unten.)

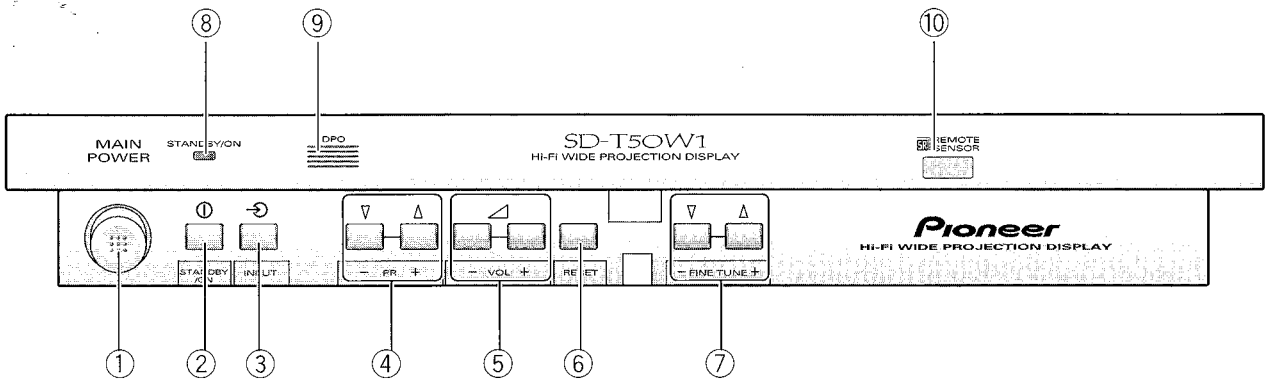
ANMERKUNGEN:

- *Wenn die Wiedergabe des an AV-1 angeschlossenen Gerätes beginnt, schaltet der Eingangswähler automatisch auf AV-1 um.*
- *Tasten funktionieren bei einigen Arten von Discs möglicherweise nicht.*

Symbol	Bezeichnung	Funktion
LD/DVD	LD/DVD-Wahlschalter	: Wählt das zu betätigende Gerät. Auf das gewünschte Gerät umschalten, bevor die Fernbedienung betätigt wird.
⏻	STANDBY/ON-Taste	: Umschalten zwischen Bereitschafts- und Einschaltzustand
◄◄ ►►	Suchlauftaste	: Suchlauf während der Wiedergabe einer Disc
❚❚	Pausentaste	: Pausieren der Wiedergabe
⏮ ⏭	Kapitelübersprung-Taste	: Nach Drücken von ⏭ wird an den Anfang des nächsten Kapitels vorgesprungen. Nach Drücken von ⏮ wird an den Anfang des laufenden Kapitels zurückgekehrt.
►	Wiedergabetaste	: Starten der Wiedergabe
■	Stopptaste	: Stoppen der Wiedergabe
A/B	A/B-Seiten-Wahltaste	: Umschalten zwischen Seite A und B einer Disc
AUDIO	Audio-Wahltaste	: DVD – Umschalten des Tons. LD – Umschalten zwischen LD-Analogton und digitalem Ton.

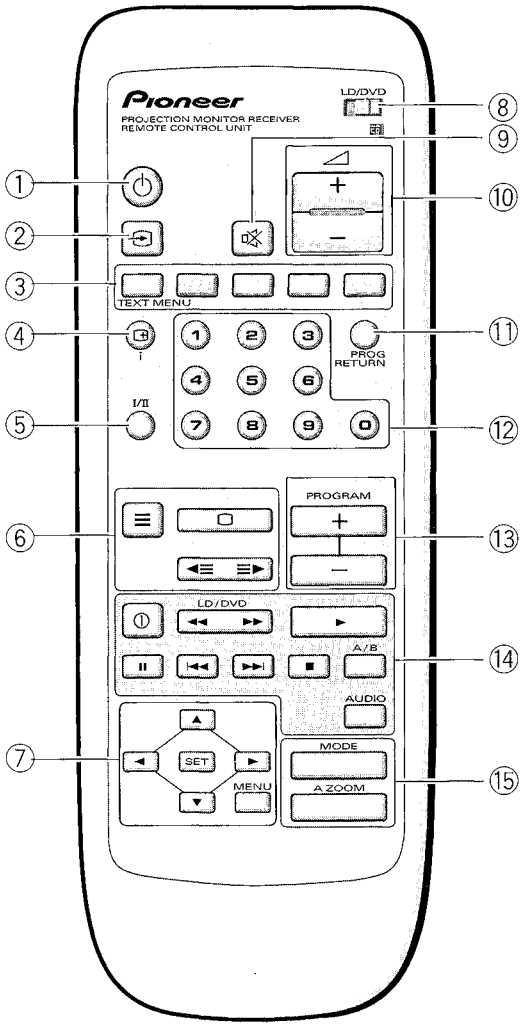
LAGE DER BEDIENUNGSELEMENTE

Frontplatte



Nr.	Bezeichnung	Seite	Funktion
①	Netzschalter (MAIN POWER)	95	: Umschalten zwischen Bereitschafts- und Einschaltzustand
②	Bereitschafts-/Einschalttaste (⏻ STANDBY/ON)	96	: Umschalten zwischen Einschalt- und Bereitschaftszustand **ON**: Bei Einstellung auf "ON" ist die Hauptstromversorgung eingeschaltet, und das Gerät ist voll funktionstüchtig. **STANDBY**: Bei Einstellung auf "STANDBY" ist die Hauptstromversorgung abgeschaltet, und das Gerät ist nicht mehr voll funktionstüchtig. Ein geringer Stromfluß bleibt jedoch bestehen, um die Betriebsbereitschaft aufrechtzuerhalten.
③	Eingangswahltaste (⏎ INPUT)	121	: Umschalten der Eingangsquelle
④	Programm-Wahltasten (PR)	100	: Umschalten der Programmnummer
⑤	Lautstärketasten (VOL)	100	: Einstellen der Lautstärke
⑥	Rückstelltaste (RESET)	125	: Wiederherstellen der werkseitigen Voreinstellungen
⑦	Feinabstimmtasten (FINE TUNE)	100	: Feinjustierung (Feinabstimmung) der Empfangsfrequenz
⑧	Bereitschafts-/Einschaltanzeige (STANDBY/ON)	100	: Anzeige des Stromversorgungs-Zustands (rot: Bereitschaft, grün: eingeschaltet)
⑨	DPO-Sensor	105	: Erfassung der Raumhelligkeit
⑩	Fernbedienungssensor (REMOTE SENSOR)	95	: Empfang der Infrarotsignale von der Fernbedienung

Fernbedienung



Nr.	Bezeichnung	Seite
①	Bereitschaftstaste ⏻	101
②	Eingangswahltaste	121
③	Textmenü-Wahltasten (TEXT MENU)	114
④	Informationstaste	101
⑤	Klangbetriebsarten-Wahltaste (I/II)	102
⑥	Teletext-Funktionstasten	112
⑦	Menü-Funktionstasten MENU: Ein- und Ausschalten des Steuermenüs ◄►▲▼: Cursor-Führung im Steuermenü SET: Ausführung von Bedienungsvorgängen im Steuermenü sowie Wahl der Betriebsart	126
⑧	LD/DVD-Wahlschalter	121
⑨	Stummschaltungstaste (🔇)	101
⑩	Lautstärketasten	100
⑪	Programm-Rückkehrtaste (PROG RETURN)	101
⑫	Zifferntasten	100
⑬	Programm-Wahltasten (PROGRAM)	100
⑭	LD/DVD-Funktionstasten	121
⑮	Zoombetriebsarten-Wahltasten	110

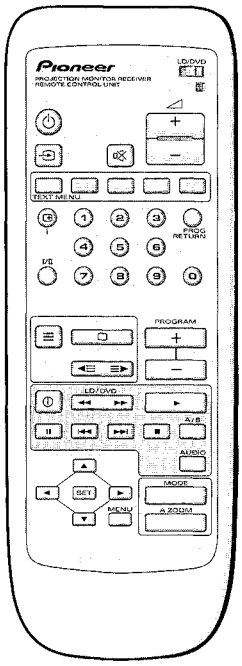
STÖRUNGSBESEITIGUNG

Bedienungsfehler werden oft fälschlich für Funktionsstörungen des Gerätes gehalten. Falls Sie eine Störung dieses Gerätes vermuten, überprüfen Sie bitte zunächst die Punkte der folgenden Liste. Die Störung kann auch von einem anderen Baustein verursacht werden. Überprüfen Sie daher alle verwendeten Bausteine und Elektrogeräte. Wenn sich die Störung anhand der nachstehenden Prüfpunkte nicht beseitigen läßt, setzen Sie sich bitte mit einer autorisierten PIONEER-Kundendienststelle oder Ihrem Fachhändler in Verbindung. Wir helfen Ihnen gern.

Symptom	Ursache und Abhilfemaßnahme
Keine Stromzufuhr	• Ist der Netzstecker an eine Netzsteckdose angeschlossen? • Ist der MAIN POWER-Schalter eingeschaltet? (Siehe Seite 95.)
Kein Betrieb	• Dies kann auf eine externe Ursache wie statische Aufladung zurückzuführen sein. Den MAIN POWER-Schalter einmal aus- und wieder einschalten oder das Netzkabel abtrennen und nach 1-2 Minuten wieder anschließen.
Kein Empfang von Fernsehprogrammen	• Ist das Antennenkabel richtig angeschlossen? (Siehe Seite 94.) • Ist das Antennenkabel abgetrennt oder kurzgeschlossen? • Sind die Kanäle voreingestellt worden? (Siehe Seite 97.)
Keine Anzeige von Bildern	• Ist ein Videorecorder oder LaserDisc-Spieler richtig angeschlossen worden? (Siehe Seite 119.) • Ist der Eingangswähler auf die gewünschte Eingangsquelle eingestellt? (Siehe Seite 121.)
Kein Ton	• Ist die Stummschaltungstaste [🔇] ausgeschaltet? (Siehe Seite 101.)
Das Fernsehgerät spricht nicht auf die Fernbedienung an.	• Befindet sich ein Hindernis zwischen der Fernbedienung und dem Sensor an der Frontplatte des Fernsehers? • Sind die Batterien der Fernbedienung erschöpft? • Sind die Batterien polaritätsrichtig (+ und –) eingelegt?
Die Bildqualität kann nicht eingestellt werden.	• Ist die DPO-Funktion ausgeschaltet? FARBE, KONTR und HELLIGK können bei eingeschalteter DPO-Funktion nicht manuell eingestellt werden. (Siehe Seite 105.) • Ist die FARB TEMP-Betriebsart aktiviert? Bei aktivierter FARB TEMP-Betriebsart kann der KONTR nicht manuell eingestellt werden. (Siehe Seite 109.)
Die Farben sind unnatürlich, die Bildschirmanzeige ist verschwommen oder dunkel, oder die Farben sind ungleichmäßig.	• Die Bildqualität einstellen. (Siehe Seite 104.) • Die Beleuchtung im Raum ist zu hell. • Die Justierung der Farbkonvergenz vornehmen. (Siehe Seite 116.)

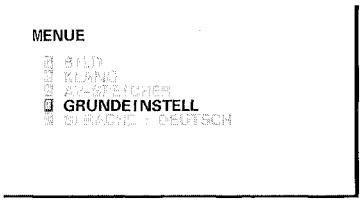
Symptom	Ursache und Abhilfemaßnahme

Schlechte Empfangsqualität. Einige Farben fehlen im Bild.



- Falls ein falsches Farbfernsehsystem gewählt ist, kann es vorkommen, daß das Bild nicht alle Farben enthält.
  Das Farbfernsehsystem wie unten beschrieben auf das Land einstellen, in dem der Fernseher verwendet wird.

1. MENU [ ] drücken.
2. Mit [▼] "GRUNDEINSTELL" wählen und [SET] drücken.



3. Den Cursor mit [▼] auf "FARBSYSTEM" führen und [SET] drücken.

AUTO* → PAL→ SECAM → NTSC → NTSC 4.43

* Das Farbfernsehsystem wird entsprechend der verwendeten Software automatisch eingestellt.

Normalerweise die Einstellung "AUTO" wählen.

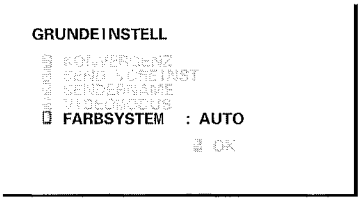
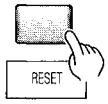


Bild oder Ton verschwindet beim Einstellen der Bild- bzw. Tonqualität.



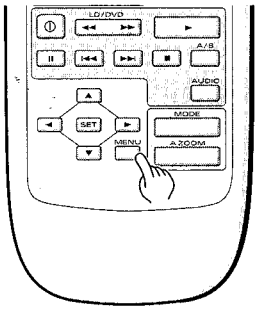
- RESET an der Frontplatte des Fernsehers drücken, um die werkseitigen Voreinstellungen wiederherzustellen. Danach die Einstellungen neu vornehmen. Die werkseitigen Voreinstellungen sind nachstehend aufgeführt.

Bildschirmgröße	: BREITW NAT
Lautstärke	: Auf "10" eingestellt
Menü	: Ausgeschaltet
Teletext	: Ausgeschaltet
Eingangswähler	: TV
PICTURE/SOUND	: Parameter auf "0" eingestellt
Fernsehprogramm-Nr.	: Zuletzt gewählte Nummer
VNR/DPO/Stummschaltung/SUPER BASS/RAUMKLANG/Zoom-Automatik/Zeitanzeige	:Ausgeschaltet

Die Stromzufuhr wird automatisch ausgeschaltet.

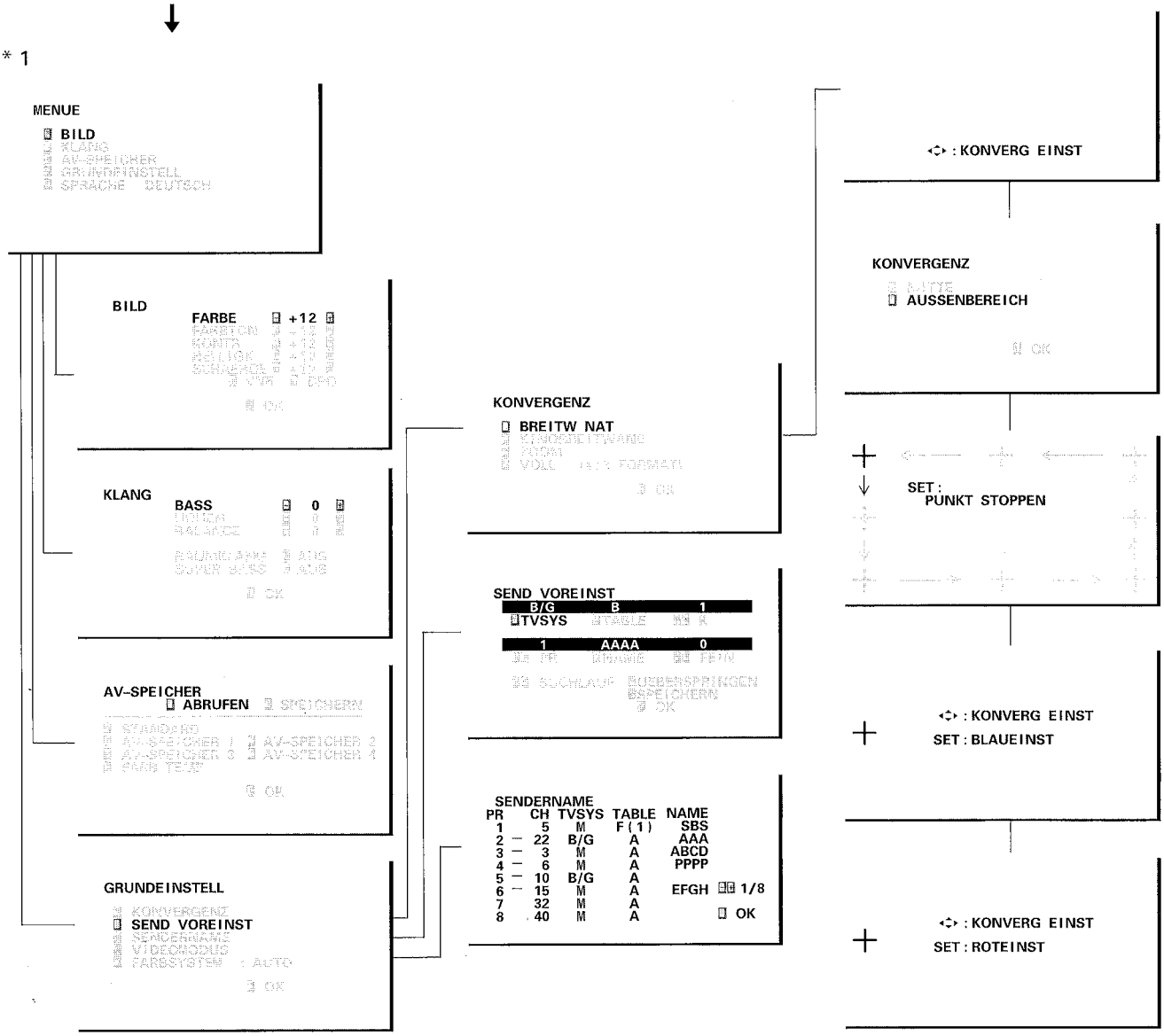
- Die Ausschaltautomatik des Fernsehers ist aktiviert worden. (Siehe Seite 101.)

MENÜANZEIGEN



- Nach Drücken von MENU erscheint die "MENUE"-Anzeige (*1) auf dem Bildschirm.
- Zur Wahl des gewünschten Eintrags ▲, ▼, ◄ und ► betätigen und dann SET drücken.
- Nach erneutem Drücken von MENU verschwindet das jeweils angezeigte Menü vom Bildschirm.
- Nach Wahl von "OK" im Menü wird auf das vorige Menü zurückgekehrt.

*1



<ARE1342>
Ge

WAHL DES FERNSEHKANALS

Tabelle A

Kanal-bezeichnung	Eingabe-Nr.	Übertragungs-frequenz (MHz)	Standard-Fernsehsystem	Bemerkungen
	1			
2(E2)	2	48.25	B/G	CCIR, CATV, Indonesien
3(E3)	3	55.25		
4(E4)	4	62.25		
5(E5)	5	175.25		
6(E6)	6	182.25		
7(E7)	7	189.25		
8(E8)	8	196.25		
9(E9)	9	203.25		
10(E10)	10	210.25		
11(E11)(H1)	11	217.25		Italien
12(E12)(H2)	12	224.25		
A	13	53.75		
B	14	62.25		
C	15	82.25		
D	16	175.25		
E	17	183.75		
F	18	192.25		
G	19	201.25		
H	20	210.25		
21	21	471.25		
22	22	479.25		
23	23	487.25		
24	24	495.25		
25	25	503.25		
26	26	511.25		
27	27	519.25		
28	28	527.25		
29	29	535.25		
30	30	543.25		
31	31	551.25		
32	32	559.25		
33	33	567.25		
34	34	575.25		
35	35	583.25		
36	36	591.25		
37	37	599.25		
38	38	607.25		
39	39	615.25		
40	40	623.25		
41	41	631.25		
42	42	639.25		
43	43	647.25		
44	44	655.25		
45	45	663.25		
46	46	671.25		
47	47	679.25		
48	48	687.25		
49	49	695.25		
50	50	703.25		
51	51	711.25		
52	52	719.25		
53	53	727.25		
54	54	735.25		
55	55	743.25		
56	56	751.25		
57	57	759.25		
58	58	767.25		
59	59	775.25		
60	60	783.25		
61	61	791.25		
62	62	799.25		
63	63	807.25		
64	64	815.25		
65	65	823.25		
66	66	831.25		
67	67	839.25		
68	68	847.25		
69	69	855.25		
70	70	863.25		Hyperband

CCIR

Tabelle B

Kanal-bezeichnung	Eingabel-Nr.	Übertragungs-frequenz (MHz)	Standard-Fernseh system	Bemerkungen
S1	1	105.25	B/G	CCIR, CATV, Hyperband
S2	2	112.25		
S3	3	119.25		
S4	4	126.25		
S5	5	133.25		
S6	6	140.25		
S7	7	147.25		
S8	8	154.25		
S9	9	161.25		
S10	10	168.25		
S11	11	231.25		
S12	12	238.25		
S13	13	245.25		
S14	14	252.25		
S15	15	259.25		
S16	16	266.25		
S17	17	273.25		
S18	18	280.25		
S19	19	287.25		
S20	20	294.25		
S21	21	303.25		
S22	22	311.25		
S23	23	319.25		
S24	24	327.25		
S25	25	335.25		
S26	26	343.25		
S27	27	351.25		
S28	28	359.25		
S29	29	367.25		
S30	30	375.25		
S31	31	383.25		
S32	32	391.25		
S33	33	399.25		
S34	34	407.25		
S35	35	415.25		
S36	36	423.25		
S37	37	431.25		
S38	38	439.25		
S39	39	447.25		
S40	40	455.25		
S41	41	463.25		
S22H	42	315.25		
S24H	43	339.25		
S26H	44	363.25		
S28H	45	387.25		
S30H	46	411.25		
S32H	47	435.25		
S34H	48	459.25		
	49	47.25		Belgien
X	50	69.25		
Y	51	76.25		
Z	52	83.25		
Z+1	53	90.25		
Z+2	54	97.25		
U1	55	226.25		
U2	56	234.25		
U3	57	242.25		
U4	58	250.25		
U5	59	258.25		
	60	49.25		Belgien Kabel-TV
	61	56.25		
	62	63.25		
	63	174.25		
	64	190.25		
	65	202.25		
	66	218.25		
M1/7	67	104.25		
M2/7	68	111.25		
M3/7	69	118.25		
M4/7	70	125.25		
M5/7	71	132.25		
M6/7	72	139.25		
M7/7	73	146.25		
M8/7	74	153.25		
M9/7	75	160.25		
M10/7	76	167.25		
M1/8	77	110.25		
M2/8	78	118.25		
M3/8	79	126.25		
M4/8	80	134.25		
M5/8	81	142.25		
M6/8	82	150.25		
M7/8	83	158.25		
M8/8	84	166.25		

Tabelle C (1/2)

Kanal-bezeichnung	Eingabe-Nr.	Übertragungs-frequenz (MHz)	Standard-Fernsehsystem	Bemerkungen
	1			
2	2	48.25	L	CCIR
3	3	55.25		
4	4	62.25		
5	5	175.25		
6	6	182.25		
7	7	189.25		
8	8	196.25		
9	9	203.25		
10	10	210.25		
11	11	217.25		
12	12	224.25		
	13			
K4	14	175.25	L	Französisch-Übersee
K5	15	183.25		
K6	16	191.25		
K7	17	199.25		
K8	18	207.25		
K9	19	215.25		
	20			
21	21	471.25	L	CCIR
22	22	479.25		
23	23	487.25		
24	24	495.25		
25	25	503.25		
26	26	511.25		
27	27	519.25		
28	28	527.25		
29	29	535.25		
30	30	543.25		
31	31	551.25		
32	32	559.25		
33	33	567.25		
34	34	575.25		
35	35	583.25		
36	36	591.25		
37	37	599.25		
38	38	607.25		
39	39	615.25		
40	40	623.25		
41	41	631.25		
42	42	639.25		
43	43	647.25		
44	44	655.25		
45	45	663.25		
46	46	671.25		
47	47	679.25		
48	48	687.25		
49	49	695.25		
50	50	703.25		
51	51	711.25		
52	52	719.25		
53	53	727.25		
54	54	735.25		
55	55	743.25		
56	56	751.25		
57	57	759.25		
58	58	767.25		
59	59	775.25		
60	60	783.25		
61	61	791.25		
62	62	799.25		
63	63	807.25		
64	64	815.25		
65	65	823.25		
66	66	831.25		
67	67	839.25		
68	68	847.25		
69	69	855.25		
	70			
	71			
FB (2)	72	55.75	L'	NEW Frankreich
FC1 (3)	73	60.50		France Kabel-TV
FC (4)	74	63.75		
F1 (5)	75	176.00	L	
F2 (6)	76	184.00		
F3 (7)	77	192.00		
F4 (8)	78	200.00		
F5 (9)	79	208.00		
F6 (10)	80	216.00		
B	81	116.75		
C	82	128.75		
D	83	140.75		
E	84	152.75		

Tabelle C (2/2)

Kanal-bezeichnung	Eingabe-Nr.	Übertragungs-frequenz (MHz)	Standard-Fernsehsystem	Bemerkungen
F	85	164.75	L	Frankreich
G	86	176.75		Kabel-TV
H	87	188.75		
I	88	200.75		
J	89	212.75		
K	90	224.75		
L	91	236.75		
M	92	248.75		
N	93	260.75		
O	94	272.75		
P	95	284.75		
Q	96	296.75		

Tabelle D

Kanal-bezeichnung	Eingabe-Nr.	Übertragungs-frequenz (MHz)	Standard-Fernsehsystem	Bemerkungen
A	1	45.75	I	Irland
B	2	53.75		
C	3	61.75		
D	4	175.25		
E	5	183.25		
F	6	191.25		
G	7	199.25		
H	8	207.25		
J	9	215.25		
	10			
	11			
	12			
	13			
	14			
	15			
	16			
	17			
	18			
	19			
	20			
21	21	471.25	I	Großbritannien
22	22	479.25		
23	23	487.25		
24	24	495.25		
25	25	503.25		
26	26	511.25		
27	27	519.25		
28	28	527.25		
29	29	535.25		
30	30	543.25		
31	31	551.25		
32	32	559.25		
33	33	567.25		
34	34	575.25		
35	35	583.25		
36	36	591.25		
37	37	599.25		
38	38	607.25		
39	39	615.25		
40	40	623.25		
41	41	631.25		
42	42	639.25		
43	43	647.25		
44	44	655.25		
45	45	663.25		
46	46	671.25		
47	47	679.25		
48	48	687.25		
49	49	695.25		
50	50	703.25		
51	51	711.25		
52	52	719.25		
53	53	727.25		
54	54	735.25		
55	55	743.25		
56	56	751.25		
57	57	759.25		
58	58	767.25		
59	59	775.25		
60	60	783.25		
61	61	791.25		
62	62	799.25		
63	63	807.25		
64	64	815.25		
65	65	823.25		
66	66	831.25		
67	67	839.25		
68	68	847.25		
69	69	855.25		

Tabelle E (1/2)

Kanal-bezeichnung	Eingabe-Nr.	Übertragungs-frequenz (MHz)	Standard-Fernsehsystem	Bemerkungen
1	1	49.75	D/K	China
2	2	57.75		
3	3	65.75		
4	4	77.25		
5	5	85.25		
6	6	168.25		
7	7	176.25		
8	8	184.25		
9	9	192.25		

Tabelle E (2/2)

Kanal-bezeichnung	Eingabe-Nr.	Übertragungs-frequenz (MHz)	Standard-Fernsehsystem	Bemerkungen
10	10	200.25	D/K	China
11	11	208.25		
12	12	216.25		
13	13	471.25		
14	14	479.25		
15	15	487.25		
16	16	495.25		
17	17	503.25		
18	18	511.25		
19	19	519.25		
20	20	527.25		
21	21	535.25		
22	22	543.25		
23	23	551.25		
24	24	559.25		
25	25	607.25		
26	26	615.25		
27	27	623.25		
28	28	631.25		
29	29	639.25		
30	30	647.25		
31	31	655.25		
32	32	663.25		
33	33	671.25		
34	34	679.25		
35	35	687.25		
36	36	695.25		
37	37	703.25		
38	38	711.25		
39	39	719.25		
40	40	727.25		
41	41	735.25		
42	42	743.25		
43	43	751.25		
44	44	759.25		
45	45	767.25		
46	46	775.25		
47	47	783.25		
48	48	791.25		
49	49	799.25		
50	50	807.25		
51	51	815.25		
52	52	823.25		
53	53	831.25		
54	54	839.25		
55	55	847.25		
56	56	855.25		
57	57	863.25		
R1	58	49.75		OIRT
R2	59	59.25		
R3	60	77.25		
R4	61	85.25		
R5	62	93.25		
R6	63	175.25		
R7	64	183.25		
R8	65	191.25		
R9	66	199.25		
R10	67	207.25		
R11	68	215.25		
R12	69	223.25		
0	70	46.25	B/G	Australien
1	71	57.25		
2	72	64.25		
3	73	86.25		
4	74	95.25		
5	75	102.25		
5A	76	138.25		
6	77	175.25		
7	78	182.25		
8	79	189.25		
9	80	196.25		
10	81	209.25		
11	82	216.25		
1	83	45.25		Neuseeland
2	84	55.25		
3	85	62.25		
4	86	175.25		
5	87	182.25		
6	88	189.25		
7	89	196.25		
8	90	203.25		
9	91	210.25		
10	92	217.25		
11	93	224.25		

Tabelle F (1)

Kanal-bezeichnung	Eingabe-Nr.	Übertragungs-frequenz (MHz)	Standard-Fernsehsystem	Bemerkungen
	1			
2	2	55.25	M	U.S.A.
3	3	61.25		
4	4	67.25		
5	5	77.25		
6	6	83.25		
7	7	175.25		Taiwan
8	8	181.25		
9	9	187.25		
10	10	193.25		
11	11	199.25		
12	12	205.25		
13	13	211.25		
14	14	471.25		
15	15	477.25		
16	16	483.25		
17	17	489.25		
18	18	495.25		
19	19	501.25		
20	20	507.25		
21	21	513.25		
22	22	519.25		
23	23	525.25		
24	24	531.25		
25	25	537.25		
26	26	543.25		
27	27	549.25		
28	28	555.25		
29	29	561.25		
30	30	567.25		
31	31	573.25		
32	32	579.25		
33	33	585.25		Taiwan
34	34	591.25		
35	35	597.25		
36	36	603.25		
37	37	609.25		
38	38	615.25		
39	39	621.25		
40	40	627.25		
41	41	633.25		
42	42	639.25		
43	43	645.25		
44	44	651.25		
45	45	657.25		
46	46	663.25		
47	47	669.25		
48	48	675.25		
49	49	681.25		
50	50	687.25		
51	51	693.25		
52	52	699.25		
53	53	705.25		
54	54	711.25		
55	55	717.25		
56	56	723.25		
57	57	729.25		
58	58	735.25		
59	59	741.25		
60	60	747.25		
61	61	753.25		
62	62	759.25		
63	63	765.25		
64	64	771.25		
65	65	777.25		
66	66	783.25		
67	67	789.25		
68	68	795.25		
69	69	801.25		

Tabelle F (2) (1/2)

Kanal-bezeichnung	Eingabe-Nr.	Übertragungs-frequenz (MHz)	Standard-Fernsehsystem	Bemerkungen
	1			
2	2	55.25	M	
3	3	61.25		
4	4	67.25		
5	5	77.25		
6	6	83.25		
7	7	175.25		
8	8	181.25		
9	9	187.25		
10	10	193.25		
11	11	199.25		
12	12	205.25		
13	13	211.25		
A	14	121.2625		
B	15	127.2625		
C	16	133.2625		
D	17	139.25		
E	18	145.25		
F	19	151.25		
G	20	157.25		
H	21	163.25		
I	22	169.25		
J	23	217.25		
K	24	223.25		
L	25	229.2625		
M	26	235.2625		
N	27	241.2625		
O	28	247.2625		
P	29	253.2625		
Q	30	259.2625		
R	31	265.2625		
S	32	271.2625		
T	33	277.2625		
U	34	283.2625		
V	35	289.2625		
W	36	295.2625		
W+1	37	301.2625		
W+2	38	307.2625		
W+3	39	313.2625		
W+4	40	319.2625		
W+5	41	325.2625		
W+6	42	331.2750		
W+7	43	337.2625		
W+8	44	343.2625		
W+9	45	349.2625		
W+10	46	355.2625		
W+11	47	361.2625		
W+12	48	367.2625		
W+13	49	373.2625		
W+14	50	379.2625		
W+15	51	385.2625		
W+16	52	391.2625		
W+17	53	397.2625		
W+18	54	403.25		
W+19	55	409.25		
W+20	56	415.25		
W+21	57	421.25		
W+22	58	427.25		
W+23	59	433.25		
W+24	60	439.25		
W+25	61	445.25		
W+26	62	451.25		
W+27	63	457.25		
W+28	64	463.25		
W+29	65	469.25		
W+30	66	475.25		
W+31	67	481.25		
W+32	68	487.25		
W+33	69	493.25		
W+34	70	499.25		
W+35	71	505.25		
W+36	72	511.25		
W+37	73	517.25		
W+38	74	523.25		
W+39	75	529.25		
W+40	76	535.25		
W+41	77	541.25		
W+42	78	547.25		
W+43	79	553.25		
W+44	80	559.25		
W+45	81	565.25		
W+46	82	571.25		
W+47	83	577.25		
W+48	84	583.25		
W+49	85	589.25		

Tabelle F (2) (2/2)

Kanal-bezeichnung	Eingabe-Nr.	Übertragungs-frequenz (MHz)	Standard-Fernsehsystem	Bemerkungen
W+50	86	595.25	M	
W+51	87	601.25		
W+52	88	607.25		
W+53	89	613.25		
W+54	90	619.25		
W+55	91	625.25		
W+56	92	631.25		
W+57	93	637.25		
W+58	94	643.25		
A–5	95	91.25		
A–4	96	97.25		
A–3	97	103.25		
A–2	98	109.275		
A–1	99	115.275		
W+59	100	649.25		
W+60	101	655.25		
W+61	102	661.25		
W+62	103	667.25		
W+63	104	673.25		
W+64	105	679.25		
W+65	106	685.25		
W+66	107	691.25		
W+67	108	697.25		
W+68	109	703.25		
W+69	110	709.25		
W+70	111	715.25		
W+71	112	721.25		
W+72	113	727.25		
W+73	114	733.25		
W+74	115	739.25		
W+75	116	745.25		
W+76	117	751.25		
W+77	118	757.25		
W+78	119	763.25		
W+79	120	769.25		
W+80	121	775.25		
W+81	122	781.25		
W+82	123	787.25		
W+83	124	793.25		
W+84	125	799.25		

Tabelle F (3) (1/2)

Kanal-bezeichnung	Eingabe-Nr.	Übertragungs-frequenz (MHz)	Standard-Fernsehsystem	Bemerkungen
4A	1	72.0036	M	
2	2	54.0027		
3	3	60.0030		
4	4	66.0033		
5	5	78.0039		
6	6	84.0042		
7	7	174.0087		
8	8	180.0090		
9	9	186.0093		
10	10	192.0096		
11	11	198.0099		
12	12	204.0102		
13	13	210.0105		
A	14	120.0060		
B	15	126.0063		
C	16	132.0066		
D	17	138.0069		
E	18	144.0072		
F	19	150.0075		
G	20	156.0078		
H	21	162.0081		
I	22	168.0084		
J	23	216.0108		
K	24	222.0111		
L	25	228.0114		
M	26	234.0117		
N	27	240.0120		
O	28	246.0123		
P	29	252.0126		
Q	30	258.0129		
R	31	264.0132		
S	32	270.0135		
T	33	276.0138		
U	34	282.0141		
V	35	288.0144		
W	36	294.0147		
W+1	37	300.0150		
W+2	38	306.0153		
W+3	39	312.0156		

Tabelle F (3) (2/2)

Kanal-bezeichnung	Eingabe-Nr.	Übertragungs-frequenz (MHz)	Standard-Fernsehsystem	Bemerkungen
W+4	40	318.0159	M	
W+5	41	324.0162		
W+6	42	330.0165		
W+7	43	336.0168		
W+8	44	342.0171		
W+9	45	348.0174		
W+10	46	354.0177		
W+11	47	360.0180		
W+12	48	366.0183		
W+13	49	372.0186		
W+14	50	378.0189		
W+15	51	384.0192		
W+16	52	390.0195		
W+17	53	396.0198		
W+18	54	402.0201		
W+19	55	408.0204		
W+20	56	414.0207		
W+21	57	420.0210		
W+22	58	426.0213		
W+23	59	432.0216		
W+24	60	438.0219		
W+25	61	444.0222		
W+26	62	450.0225		
W+27	63	456.0228		
W+28	64	462.0231		
W+29	65	468.0234		
W+30	66	474.0237		
W+31	67	480.0240		
W+32	68	486.0243		
W+33	69	492.0246		
W+34	70	498.0249		
W+35	71	504.0252		
W+36	72	510.0255		
W+37	73	516.0258		
W+38	74	522.0261		
W+39	75	528.0264		
W+40	76	534.0267		
W+41	77	540.0270		
W+42	78	546.0273		
W+43	79	552.0276		
W+44	80	558.0279		
W+45	81	564.0282		
W+46	82	570.0285		
W+47	83	576.0288		
W+48	84	582.0291		
W+49	85	588.0294		
W+50	86	594.0297		
W+51	87	600.0300		
W+52	88	606.0303		
W+53	89	612.0306		
W+54	90	618.0309		
W+55	91	624.0312		
W+56	92	630.0315		
W+57	93	636.0318		
W+58	94	642.0321		
A–5	95	90.0045		
A–4	96	96.0048		
A–3	97	102.0051		
A–2	98	108.025		
A–1	99	114.025		
W+59	100	648.0324		
W+60	101	654.0327		
W+61	102	660.0330		
W+62	103	666.0333		
W+63	104	672.0336		
W+64	105	678.0039		
W+65	106	684.0342		
W+66	107	690.0345		
W+67	108	696.0348		
W+68	109	702.0351		
W+69	110	708.0354		
W+70	111	714.0357		
W+71	112	720.0360		
W+72	113	726.0363		
W+73	114	732.0366		
W+74	115	738.0369		
W+75	116	744.0372		
W+76	117	750.0375		
W+77	118	756.0378		
W+78	119	762.0381		
W+79	120	768.0384		
W+80	121	774.0387		
W+81	122	780.0390		
W+82	123	786.0393		
W+83	124	792.0396		
W+84	125	798.0399		

TECHNISCHE DATEN

Anzeigeteil

Empfangssystem ..... PAL, SECAM, NTSC, 4.43 NTSC
Bildschirmgröße ..... 50 Zoll
Seitenverhältnis 16:9
Kathodenstrahlröhren 7-Zoll-Hochfokus-Kathodenstrahlröhre
Tatsächlicher Betrachtungswinkel ... Horizontal H = 140°
Vertikal V = 50°
Eingangsanschlüsse ..... 2 EURO AV-Anschlüsse
(1: mit AV-Eingang, 1: mit Fernsehausgang)
2 AV-Cinch
2 Y/C-Buchse
Ausgangsbuchsen ..... 1 AV-Cinch
1 variabler Audioausgang (Cinch)
Eingangssignal ..... Videosignal: 1,0 Vss ±3 dB
Eingangsimpedanz: ..... Videoeingang: 75 Ω ±10 %
Audioeingang: 10 kΩ oder mehr
Polarität des Eingangssignals ..... Sychronisiert, negativ
Ausgangsbuchsen-Signalkennwerte:
Ausgangsbuchsen ..... Videosignal: 1 Vss (75 Ω Last)
Audiosignal: 500 mV eff. (100 % Modulation)
Ausgangsimpedanz ..... Videoausgang: 75 Ω ± 10 %
Audioausgang: weniger als 1 kΩ

Tunerteil

Schaltaufbau ..... Videosignal-Erfassung: PLL-Erfassung
PLL-Digital-Synthesizer-System
Audio-Multiplex ..... NICAM, MTS, GERMAN ANALOG 2 CARRIER

Empfangskanäle

NTSC:

US VHF:	CH2-CH13	UHF:	CH14-CH69
US CATV STD:	CH2-W+84	US CATV HRC:	CH1-W+84
Taiwan VHF:	CH7-CH13	Taiwan UHF:	CH33-CH48

PAL/SECAM:

CCIR VHF:	CH2-CH12	UHF:	CH21-CH69
CCIR CATV:	E2-E12, S1-S41, S22H-S34H		
Belgien:	U1-U5, M1/7-M10/7, M1/8-M8/8, X-Z+2		
Frankreich:	FB-FC, F1-F6, K4-K9, B-Q		
Italien:	A-H2	Neuseeland:	CH1-CH11
OIRT:	R1-R12	China:	CH1-CH57
Australien:	CH0-CH11	Irland:	A-J
Großbritannien:	CH21-CH69		

Antenneneingang ..... ANTENNA-Anschluß, TV-Koaxialeingang, 75 Ω, unsymmetrisch

Anschlußwerte, sonstige Daten

Stromversorgung ..... 220-240 V Netzspannung, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme ..... 300 W (Bei Standby: 15 W)
Außenabmessungen ..... 1.240 (B) × 615 (T) × 1.215 (H) mm
Gewicht des Hauptgerätes ..... 90 kg

Verstärkerteil

Klangfarbenregler ..... BASS, TREBLE
Eingebautes Lautsprechersystem ..... 12 cm × 2, 6 cm × 2
Externe Lautsprecherimpedanz ..... 8-16 Ω

Drahtlose Fernbedienung

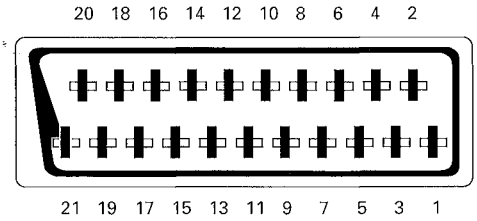
Betriebssystem: Infrarot-Fernbedienungssystem
Spannungsquelle: Zwei 1,5-V-Trockenzellen der Größe "AAA"/R03

Mitgeliefertes Zubehör

Bedienungsanleitung 1
Fernbedienung 1
Trockenzellen der Größe "AAA"/R03 2
Netzkabel 1
Gleitrollen 4

ANMERKUNG:
Änderungen der technischen Daten und äußeren Aufmachung im Sinne der ständigen Produktverbesserung jederzeit vorbehalten.

Stiftbelegung der EURO AV-Anschlüsse



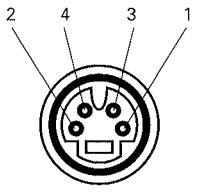
EURO-AV1

1 Audioausgang B
2 Audioeingang B
3 Audioausgang A
4 Audiomasse
5 Masse blau
6 Audioeingang A
7 Blau
8 Schaltspannung
9 Masse grün
10 –
11 Grün
12 –
13 Masse rot
14 –
15 Rot- oder Chromasignal bei S-Video
16 Austastsignal
17 Videoausgangs-Masse
18 Videoeingangs-Masse
19 Videoausgang
20 Videoeingang oder Luminanz bei S-Video
21 Screening oder Masse

EURO-AV2

1 Audioausgang B
2 Audioeingang B
3 Audioausgang A
4 Audiomasse
5 –
6 Audioeingang A
7 –
8 –
9 –
10 –
11 –
12 –
13 –
14 –
15 Chromasignal bei S-Video
16 –
17 Videoausgangs-Masse
18 Videoeingangs-Masse
19 Videoausgang
20 Videoeingang oder Luminanz bei S-Video
21 Screening oder Masse

Stiftbelegung der S-VIDEO-Buchse



1 Masse
2 Masse
3 Luminanz
4 Chromasignal

Veröffentlicht von Pioneer Electronic Corporation.
Urheberrechtlich geschützt © 1996 Pioneer Electronic Corporation. Alle Rechte vorbehalten.

CARATTERISTICHE

Funzione allargata

- Funzione di zoom completamente automatica, che seleziona automaticamente la miglior modalità dello schermo per le immagini visualizzate.
- Le dimensioni dello schermo possono essere selezionate secondo i propri desideri, fra cinque diverse possibilità.
- Lo schermo può essere spostato verso l'alto e verso il basso.

Funzione di convergenza al punto

- La deviazione della convergenza del colore può essere corretta sia al centro sia sui contorni dello schermo.

Funzione di suono avvolgente anteriore

- Sono disponibili tre diversi tipi di suono ad effetto avvolgente.
- Funzione dei super bassi

Compatibile con video multi-sistemi

- Compatibile con i sistemi colori PAL, SECAM, NTSC e 4.43 NTSC.
- Compatibile con i sistemi di trasmissione B/G, I, D/K, L, L' e M.

Funzione bilingue

- Suono NICAM DIGITAL
- Suono CCIR GERMAN ANALOG 2 CARRIER
- MTS (suono TV multicanali)

Funzione di televideo

- FASTEXT e televideo (TELETEXT) normale
- Funzione TOP (tabella delle pagine)

Montato con filtro digitale a pettine, a 3 linee (PAL/NTSC)

- Sistema PAL ..... Riduzione del colore incrociato ed aumento delle caratteristiche di frequenza.
- Sistema NTSC ... Separazione Y/C altamente precisa rispetto al tradizionale filtro a pettine.

INDICE

INTRODUZIONE **135**

PRIMA DELL'USO **138**

USO COME TELEVISORE **144**

REGOLAZIONE DELLA QUALITÀ DELL'IMMAGINE E DEL SUONO **148**

MODIFICA DELLE DIMENSIONI DELLO SCHERMO **154**

FUNZIONE TELEVIDEO **156**

CORREZIONE DELLA DEVIAZIONE DELLA CONVERGENZA DEL COLORE CAUSATA DAL MAGNETISMO TERRESTRE **160**

COLLEGAMENTO DI ALTRI APPARECCHI **163**

ALTRO

DESCRIZIONE DEI COMANDI 166
DIAGNOSTICA 168
INDICE DEI MENU 170
SELEZIONE DEI CANALI TV 171
DATI TECNICI 176

Grazie per aver acquistato questo televisore e monitor per proiezioni PIONEER.
Prima di passare all'uso dell'apparecchio leggere attentamente le precauzioni e le avvertenze di sicurezza incluse nelle istruzioni per il funzionamento.
Conservare poi il presente manuale per ogni eventuale necessaria consultazione futura.

In questo manuale questo televisore a colori per proiezioni viene indicato semplicemente con il termine "il televisore".

Questo prodotto è conforme alla direttiva sul basso voltaggio (73/23/CEE), alle direttive EMC (89/336/CEE, 92/31/CEE) e alla direttiva sul marchio CE (93/68/CEE).

NOTA IMPORTANTE

ATTENZIONE: PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDI O FOLGORAZIONI, NON ESPORRE L'APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.

NOTA SU POSSIBILI INFLUENZE NEGATIVE SUL TUBO TV

Se si usa il televisore per giochi video, o per la visualizzazione di dati provenienti da computer, o per la riproduzione di immagini ferme, ricordare i punti seguenti:

1. **Scegliere la modalità "LUMIN. SOFT" ("luminosità morbida"). Vedere in proposito a pag. 153 del manuale.**
2. **Non usare il televisore per tali scopi per periodi superiori a due ore consecutive.**
3. **Guardare le normali trasmissioni televisive per periodi di tempo almeno tre volte superiori al tempo usato per videogame, visualizzazione di dati di computer o immagini ferme.**

Forme ed immagini ferme possono lasciare segni sul tubo catodico, causando lo scadimento delle prestazioni del televisore.

Il numero del modello ed il numero di serie di questo televisore sono indicati sul pannello posteriore.
Scrivere il numero di serie sul cartoncino di garanzia allegato e tenerlo in un luogo sicuro per ogni futura eventuale necessità.

Nota:
All'interno del televisore non vi sono parti la cui manutenzione possa essere effettuata dall'utente.

AVVERTIMENTO RIGUARDANTE IL FILO DI ALIMENTAZIONE

Prendete sempre il filo di alimentazione per la spina. Non tiratelo mai agendo per il filo stesso e non toccate mai il filo con le mani bagnati, perché questo potrebbe causare corto circuiti o scosse elettriche. Non collocate l'unità, oppure dei mobili sopra il filo di alimentazione e controllate che lo stesso non sia premuto. Non annodate mai il filo di alimentazione nè collegatelo con altri fili. I fili di alimentazione devono essere collocati in tal modo che non saranno calpestati. Un filo di alimentazione danneggiato potrebbe causare incendi o scosse elettriche. Controllate il filo di alimentazione regolarmente. Quando localizzate un eventuale danno, rivolgetevi al più vicino centro assistenza autorizzato della PIONEER oppure al vostro rivenditore per la sostituzione del filo di alimentazione.

INSTALLAZIONE DEL TELEVISORE

CURA DEL TELEVISORE

EVITARE DI:

- Usare detergenti, solventi, lucidi, o panni trattati chimicamente, per la pulizia dello schermo e del mobile del televisore.
- Toccare o rigare lo schermo.
- Piazzare sul televisore articoli di gomma o di plastica.
- Applicare nastri adesivi al televisore.
- Appoggiare oggetti sul televisore.

SI CONSIGLIA DI:

- Usare un panno morbido per la pulizia dello schermo e del mobile del televisore.
- Trattare lo schermo con attenzione per evitare rigature o danni.
- Rivolgersi ad un rivenditore o ad un centro di servizio autorizzato Pioneer per la pulizia dell'interno del televisore, se la luminosità dell'immagine risulta bassa anche al massimo livello. Questo fenomeno può infatti essere causato da un eccessivo accumulo di polvere all'interno dell'apparecchio.

PRECAUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

- Installando il televisore, posizionare sotto le rotelle i porta-rotelle forniti, per evitare che il televisore possa muoversi o capovolgersi.
- Una illuminazione troppo forte, o la diretta luce del sole offuscano l'immagine televisiva. Posizionare il televisore in modo che lo schermo non si trovi rivolto verso le finestre.
- Durante il funzionamento, il televisore viene raffreddato dall'aria che circola attraverso i fori di ventilazione ubicati sul retro e sulla parte inferiore dello stesso. Per questo motivo, è necessario evitare di posizionare il televisore in luoghi ove il flusso dell'aria di ventilazione possa risultare ostruito (ad esempio contro una parete).
- Evitare luoghi soggetti a temperature o umidità molto elevate, o a temperature inferiori a 5° C. Evitare anche luoghi molto polverosi.
- Posizionando il televisore su un pavimento di materiale soffice o morbido, controllare che il pavimento stesso non venga danneggiato dal peso del televisore.
- Non piazzare il televisore su superfici inclinate, non ben fisse, o soggette a urti o vibrazioni. Pianali traballanti o inclinati sono pericolosi.
- Coprire le circostanti superfici riflettenti (pavimento e pareti) con materiale non riflettente (tappeti, stuoie, tappezzeria, tende, ecc.).

PRECAUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO

Distanza ottimale di osservazione

Per un piacevole godimento del televisore si consiglia di guardarlo da una distanza compresa fra i 3 e i 7 metri.

Tenersi lontano da campi magnetici

L'immagine può risultare distorta a causa della presenza, nelle vicinanze, di forti campi magnetici. Tenere gli altoparlanti esterni lontani almeno 60 cm dal televisore. Anche ventilatori, altre apparecchiature funzionanti a motore e giocattoli possono essere sorgenti di magnetismo.

Trasporto del televisore

Staccare la spina del cavo di alimentazione e trasportare il televisore con cautela. Fare particolarmente attenzione a non urtare o rigare lo schermo. Per evitare danni alle rotelle, può essere necessario sollevare il televisore durante il trasporto su superfici irregolari.

Condensa e sfocamento dell'immagine

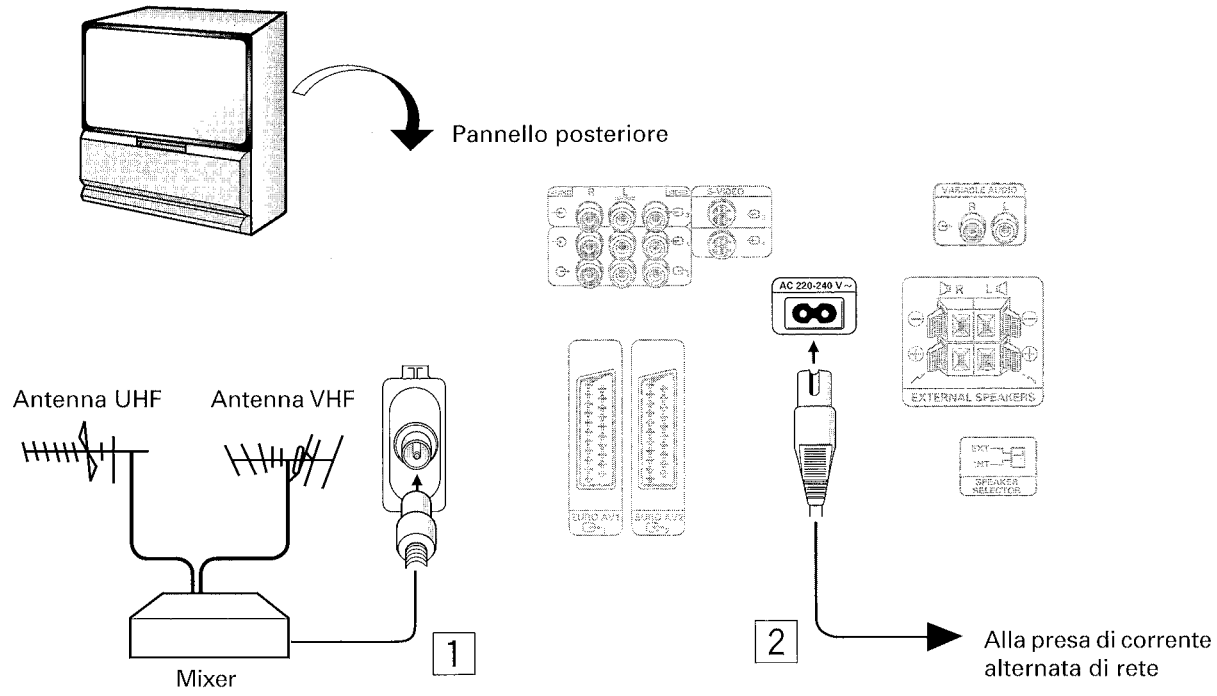
- In caso di subitanei aumenti della temperatura ambiente (o in caso di trasporto del televisore da un ambiente freddo ad uno caldo), sulle lenti dell'apparecchio può formarsi della condensa, con conseguente distorsione dell'immagine o offuscamento dei colori. In tali casi attendere semplicemente per qualche tempo (lasciando l'apparecchio acceso) che la condensa evapori.
- Un cambiamento di temperatura graduale può servire a prevenire la formazione della condensa.

Regolare l'illuminazione della stanza

Una illuminazione eccessiva o scarsa può costringere gli occhi ad uno sforzo visivo intenso. Tirare le tende, se necessario, per evitare la diretta luce del sole.

PRIMA DELL'USO

Prima di collegare i cavi o modificarne i collegamenti, spegnere l'unità e staccare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.

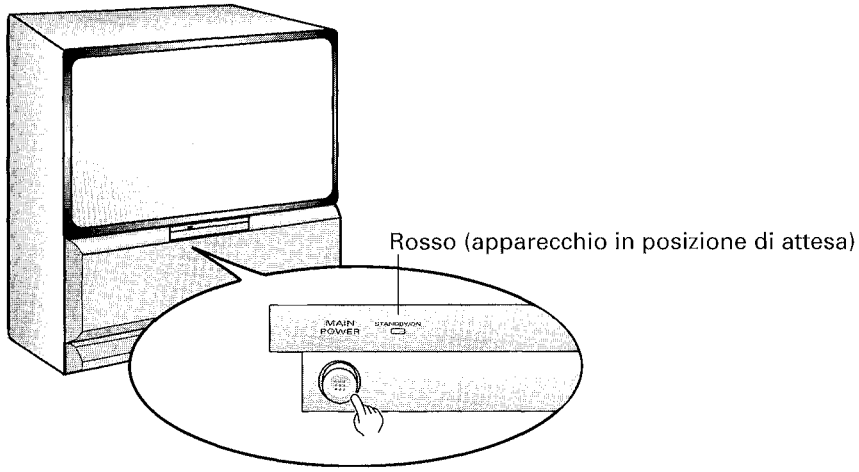


1 Collegare il cavo dell'antenna al televisore.

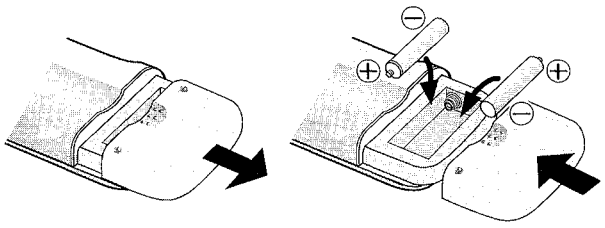
2 Collegare il cavo di alimentazione.

3 Agire sull'interruttore di accensione (MAIN POWER) del televisore.

L'indicazione luminosa si accende in rosso.



4 Inserire le batterie (tipo AAA o R03) nel telecomando.



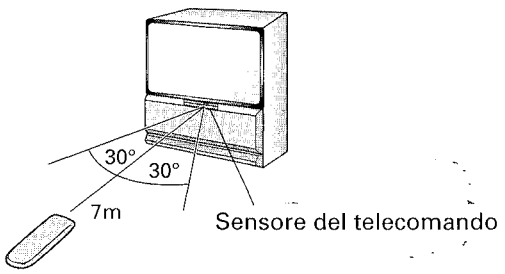
AVVERTENZA

Un uso non corretto delle batterie può causare perdite di elettrolito, o altri danni.
Attenersi alle seguenti precauzioni:

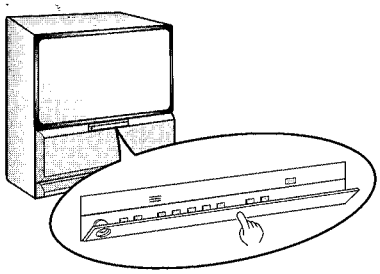
A: Non usare mai insieme batterie nuove e batterie già usate.

B: Batterie anche delle stesse dimensioni possono essere di tensioni diverse, a seconda del loro tipo. Non usare mai insieme tipi diversi di batterie.

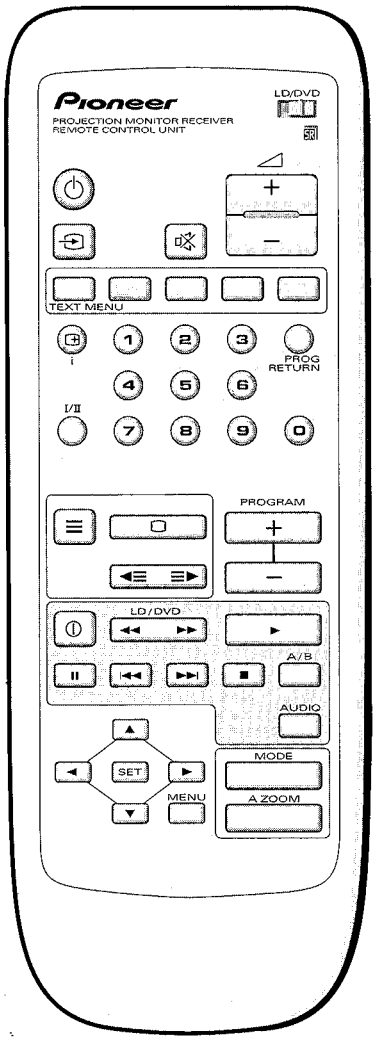
Gamma utile per il funzionamento del telecomando



5 Selezionare la lingua desiderata per mezzo dell'apposito menù.



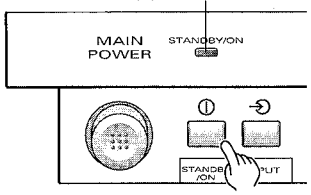
Il portello si apre applicandovi una leggera pressione.



1 Premere il tasto ⏻ (STANDBY/ON) del televisore.

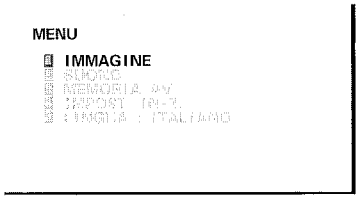
L'indicazione luminosa passa al colore verde.

Verde (apparecchio acceso)

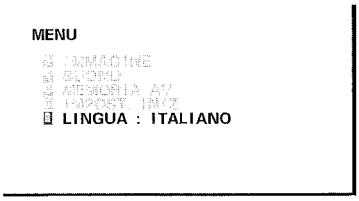


2 Premere il tasto MENU del telecomando.

Sullo schermo compare il menù.



3 Per mezzo del tasto ▼ del telecomando, selezionare la voce "LINGUA".

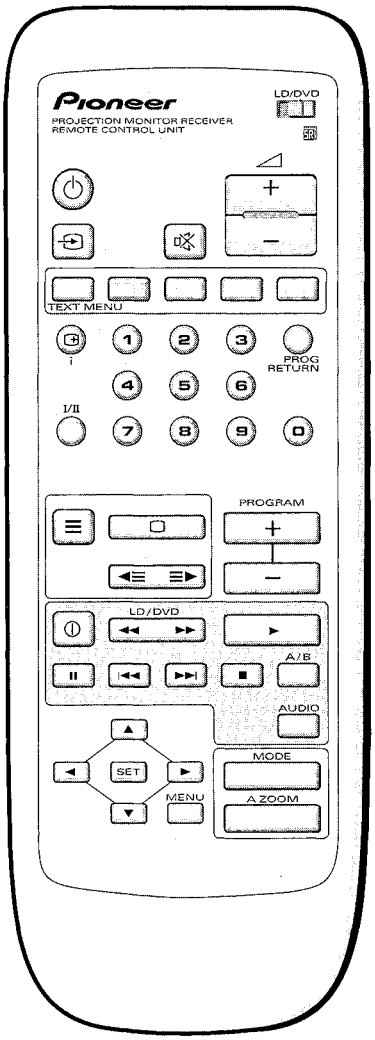


4 Agire su SET per selezionare la lingua desiderata.

Le lingue disponibili compaiono nel seguente ordine:
ENGLISH → FRANCAIS → DEUTSCH → ITALIANO

5 Agire sul tasto MENU per spegnere il menù.

6 Memorizzare nei numeri di programmazione le stazioni trasmittenti.

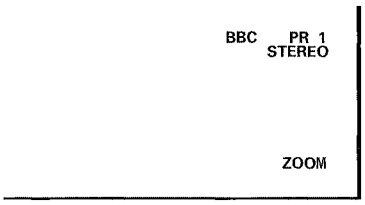


Possono essere memorizzate sino a 64 stazioni trasmittenti.

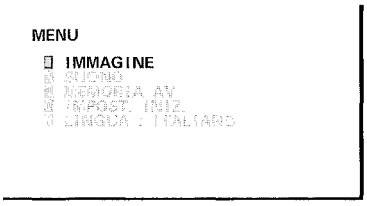
1 Agire sul tasto [⏎] per passare alla funzione del televisore.

Passando alla funzione del televisore, vengono visualizzati i numeri di programmazione.
Ad ogni successiva pressione del tasto la modalità cambia come segue:

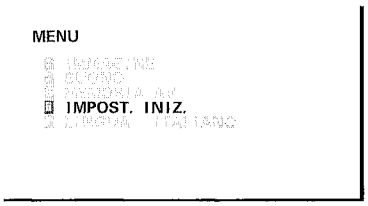
TV → AV-1 → AV-2 → AV-3
↑ AV-4 ←



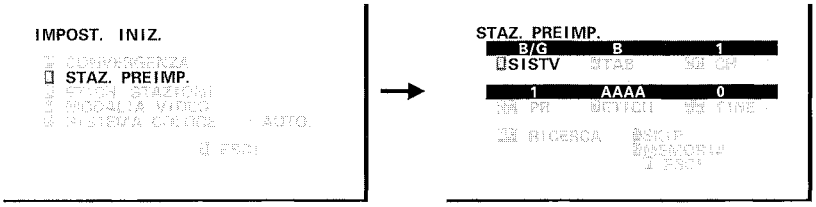
2 Agire su [MENU].

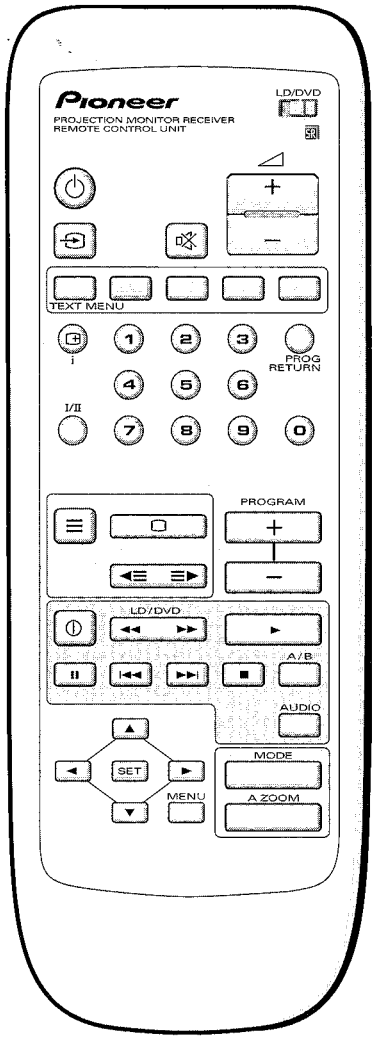


3 Agendo su [▼] selezionare la voce "IMPOST. INIZ." e premere poi [SET].

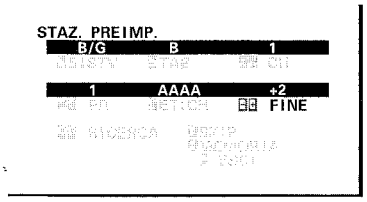


4 Selezionare la voce "STAZ. PREIMP." e premere poi [SET].





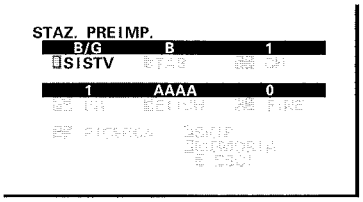
NOTA:
Se la ricezione risulta scadente, spostare il cursore sulla voce "FINE" ("precisione") e agire opportunamente su [SET], per regolare la ricezione con maggior precisione.
I passi della regolazione vengono visualizzati.



5 Selezionare lo standard del sistema TV desiderato (in relazione al Paese in cui si ricevono le trasmissioni).

Agire sui tasti [▲], [▼], [◄] e [►] per portare il cursore su "SIS TV", e premere poi [SET] per memorizzare il sistema così selezionato.

B/G → L → L' → I → D/K → M



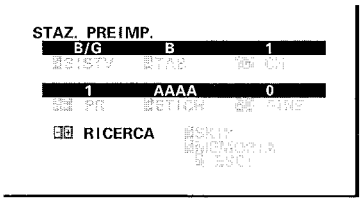
6 Sintonizzarsi sulla stazione trasmittente

La sintonizzazione può essere effettuata in due modi diversi.

(1) A ricerca automatica
(2) A selezione diretta del canale

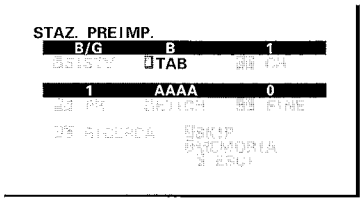
(1) Ricerca automatica

Spostare il cursore sulla voce "RICERCA" e premere [SET].
L'apparecchio si mette automaticamente alla ricerca di una stazione ricevibile, in una delle due direzioni + o –, a partire dalla frequenza su cui si trova al momento.
Una volta individuata una stazione sulla quale la sintonizzazione è possibile, sullo schermo compare l'indicazione del numero della stazione (CH) e la tabella relativa al canale.

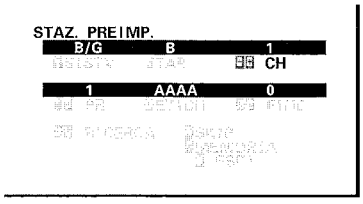


(2) Selezione diretta del canale

① Portare il cursore in corrispondenza della voce "TAB" e premere [SET]. Si può così selezionare la tabella del canale desiderato. Vedere in proposito il paragrafo "SELEZIONE DEI CANALI TV", alle pagg. da 171 a 175.



② Selezionare una stazione trasmittente.
Portare il cursore sul numero del canale "CH" desiderato e premere [SET]. Oppure agire sui tasti numerici.

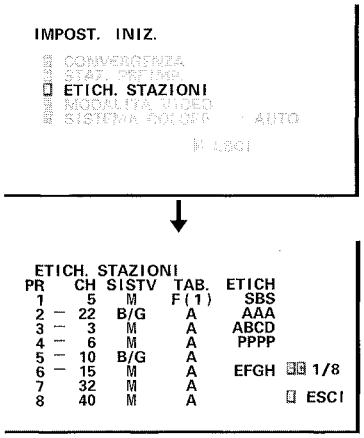


Esempio:

CH7 ..... Premere (7)
(o premere (0) e (7) entro 2 secondi).
CH57 .... Premere (5) e (7) entro 2 secondi.

Visualizzazione della lista dei canali memorizzati.

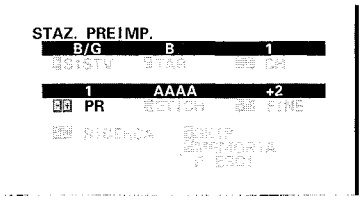
1. Premere il tasto MENU del telecomando.
2. Agire sul tasto ▼ per selezionare la voce "IMPOST. INIZ." e premere poi SET.
3. Selezionare la voce "ETICH. STAZIONI" e premere poi SET.



Sullo schermo compare la lista dei canali predesignati e le relative identificazioni.

Per passare ad un numero di programma successivo o precedente, spostare il cursore su − o + e premere SET.

7 Selezionare il numero progressivo del programma (da 1 a 64) nel quale si vuole memorizzare la stazione sintonizzata.

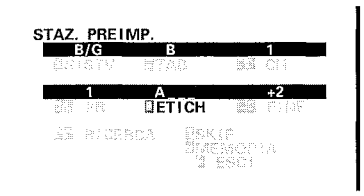


① Portare il cursore su "PR" ("programma").
② Premere SET per designare il numero del programma, o premere i relativi tasti numerici.

Esempio:

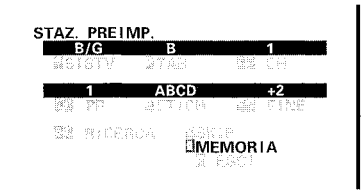
CH7 ..... Premere 7 (o premere 0 e 7 entro 2 secondi).
CH57 .... Premere 5 e 7 entro 2 secondi.

8 Etichettare il numero del programma assegnandogli il nome della stazione trasmittente, ecc..



① Spostare il cursore su "ETICH" ("etichetta") e premere SET.
② Agire sui tasti ◄ o ► per selezionare una lettera per l'etichetta, e premere poi SET.
③ Ripetere le operazioni del punto ② per inserire altre lettere (sino ad un massimo di 4).

9 Al termine della selezione, selezionare la voce "MEMORIA" e premere SET.

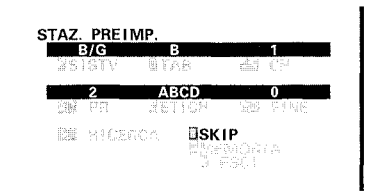


Il canale selezionato è stato così inserito in memoria.
I caratteri prescelti diventano momentaneamente gialli, ad indicare che sono stati memorizzati. I caratteri ridivengono poi nuovamente bianchi ed il numero di programma risulta aumento di una unità.

10 Ripetere le operazioni dei passi da 6 a 9 per le altre stazioni che si vogliono memorizzare.

11 Per i numeri di programma non utilizzati predisporre la funzione di salto (SKIP).

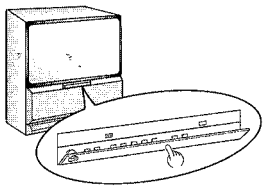
In questo modo i numeri di programma non utilizzati per la ricezione di stazioni trasmittenti verranno saltati automaticamente quando si farà uso dei tasti PROGRAM – e + per la ricerca del programma desiderato.



① Con la procedura descritta al punto (7) selezionare il numero di programma non utilizzato.
② Portare il cursore sulla voce "SKIP" ("salto") e premere SET. Il carattere in colore nero passa al rosso. Premendo un'altra volta lo stesso tasto, il colore passa al bianco, ad indicare che la funzione di salto è stata disattivata.
③ Portare il cursore sulla voce "MEMORIA" ("memorizzare") e premere SET.

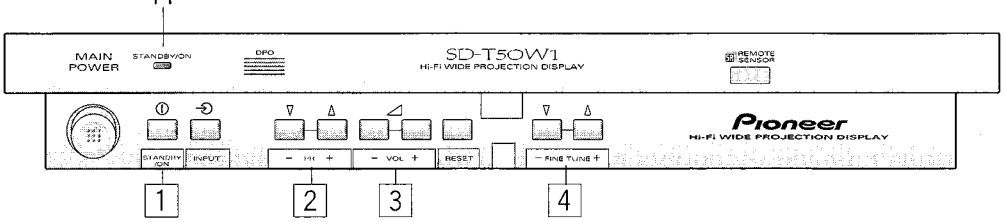
12 Al termine della predesignazione, premere poi il tasto MENU per spegnere il menù.

USO COME TELEVISORE



Il portello si apre applicandovi una leggera pressione.

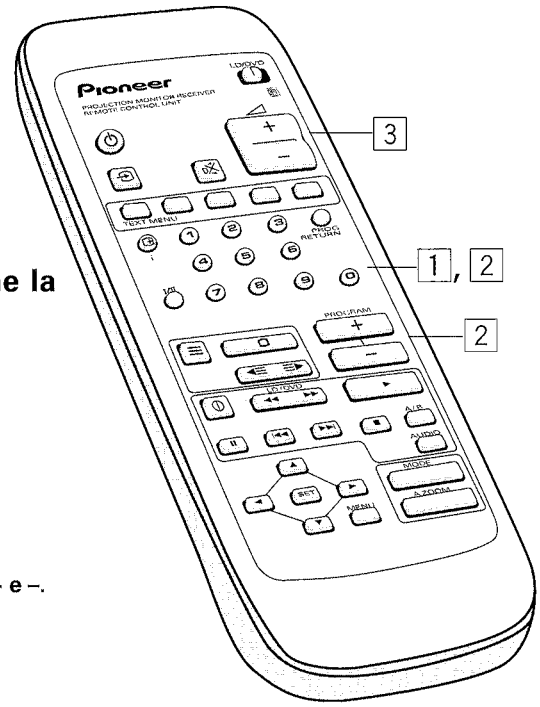
In rosso: apparecchio attivato, in posizione di attesa.
In verde: apparecchio acceso.



1 Accensione del televisore

Premere il tasto ⏻ (STANDBY/ON) del televisore.
O premere uno dei tasti numerici del telecomando.

L'indicazione STANDBY/ON passa al colore verde.



2 Selezionare il numero del programma che contiene la stazione desiderata.

Agire sui tasti numerici.

Esempio: PR 9 ..... (9)
(O premere (0) e (9) entro 2 secondi)
PR 59 ... Premere (5) e (9) entro 2 secondi
PR 20 ... Premere (2) e (0) entro 2 secondi

O selezionare il numero del programma agendo sui tasti PROGRAM + e –.

3 Regolare il volume.

Agire su ◢+ e –.

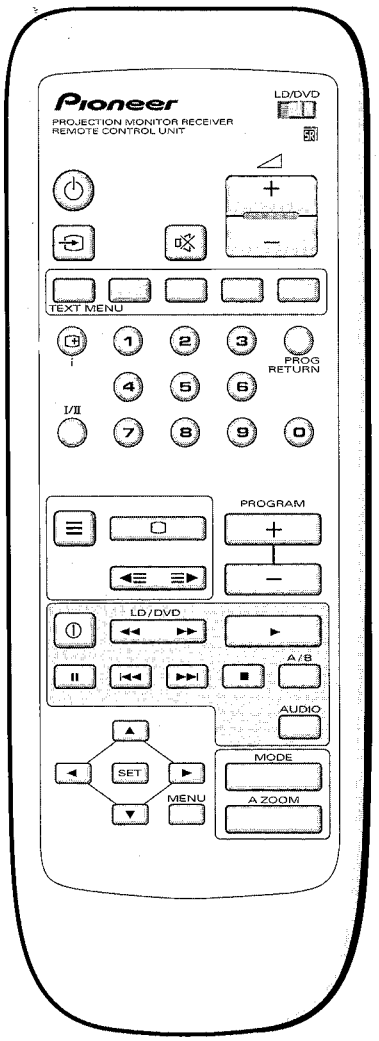
4 Sintonizzazione di precisione

In caso di ricezione scadente, agire sui tasti FINE TUNE + e – del televisore, per la sintonizzazione di precisione, mentre si tiene d'occhio lo schermo.

PR 1
CH 10

SINT. FINE +3

NOTA:
Le modifiche apportate con la sintonizzazione di precisione non vengono memorizzate, e vengono quindi cancellate quando si cambia il numero di programma. Per memorizzare le modifiche stesse è necessario apportale nel corso della procedura di preselezione delle stazioni, descritta a pag. 141.



Spegnimento temporaneo dell'apparecchio

Agire sui tasti ⏻ dell'apparecchio, o ⏻ del telecomando.

Spegnimento definitivo dell'apparecchio

Premere l'interruttore principale (MAIN POWER) del televisore.

Funzione di spegnimento automatico

Se non viene ricevuto alcun programma TV per un periodo superiore ad 8 minuti, l'apparecchio passa automaticamente alla posizione di attesa, e la relativa spia STANDBY/ON passa dal verde al rosso.

• Visione di due programmi, alternativamente.

Premere PROG RETURN.

Ad ogni successiva pressione di questo tasto, il programma in corso di visione e quello precedente, vengono commutati l'uno con l'altro, alternativamente.

• Silenziamento temporaneo del suono

Premere il tasto (silenziamento).

Per ritornare alle normali prestazioni sonore premere di nuovo lo stesso tasto.

Trascorsi 8 minuti, il silenziamento viene automaticamente disattivato e il volume viene predisposto al livello 0 (minimo).

• Visualizzazione di informazioni

Premendo il tasto (informazioni) si visualizzano per circa 4 secondi informazioni varie sulla sorgente in ingresso al momento, le dimensioni dello schermo, la modalità sonora, ecc..

BBC1 PR 1
STEREO

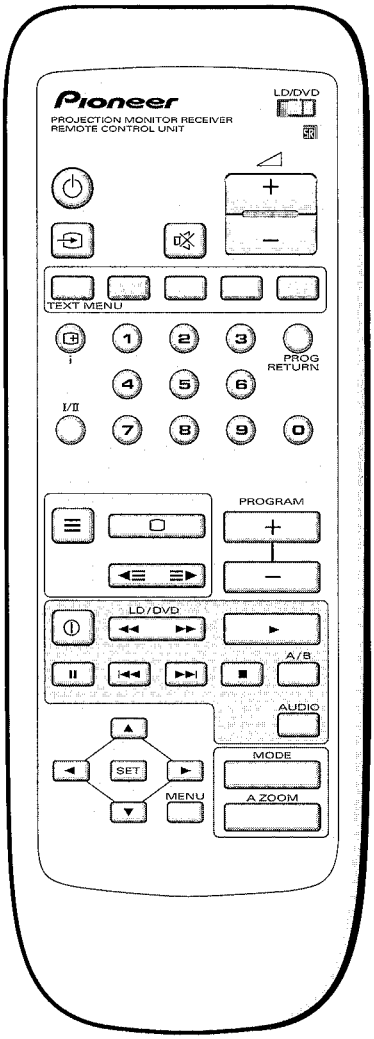
ZOOM

Premendo due volte il tasto nel corso dell'uso dei programmi TELEVIDEO, compare l'orologio. Premendo ancora una volta il tasto, le informazioni visualizzate vengono cancellate.

12 : 34 : 50

Premere due volte

Ricezione di trasmissioni stereo e bilingui



All'inizio della ricezione di trasmissioni stereo o bilingui, sullo schermo compare l'indicazione della modalità sonora (per circa 4 secondi).

Nel corso della ricezione di trasmissioni bilingui, la modalità sonora può essere commutata premendo il tasto I/II.

• SUONO DIGITALE NICAM

(solo in caso di uso dei sistemi televisivi B/G, I o L)

Visualizzazione sullo schermo	Modalità sonora
DIGITALE STEREO	: Suono digitale stereo
DIGITALE	: Suono digitale monoaurale
DIGITALE I [I]	: Sonoro della lingua principale della trasmissione
DIGITALE II [II]	: Sonoro della lingua secondaria della trasmissione
DIGITALE I/II [I/II]	: Sonori contemporanei delle lingue principale e secondaria della trasmissione (canale sinistro: principale; canale destro: secondaria).

NOTA:

Se il segnale digitale NICAM della stazione trasmittente è debole, il suono può risultare disturbato.

In tali casi agire sul tasto I/II e passare alla ricezione monoaurale per ridurre i disturbi.

• SUONO DEL SISTEMA TEDESCO A PORTANTE ANALOGICA 2

(solo in caso di uso del sistema televisivo B/G)

Visualizzazione sullo schermo	Modalità sonora
STEREO	: Suono stereo
BILINGUE I [I]	: Sonoro della lingua principale della trasmissione
BILINGUE II [II]	: Sonoro della lingua secondaria della trasmissione
BILINGUE I/II [I/II]	: Sonori contemporanei delle lingue principale e secondaria della trasmissione (canale sinistro: principale; canale destro: secondaria).

NOTA:

Se il segnale stereo della stazione trasmittente è debole, il suono può risultare disturbato.

In tali casi agire sul tasto I/II e passare alla ricezione monoaurale per ridurre i disturbi.

• MTS (suono TV multicanali)

(solo in caso di uso del sistema televisivo M)

Visualizzazione sullo schermo	Modalità sonora
STEREO	: Suono stereo
PRINCIPALE [I]	: Sonoro della lingua principale della trasmissione
SAP* [II]	: Sonoro della lingua secondaria della trasmissione
PRINCIPALE/SAP [I/II]	: Sonori contemporanei delle lingue principale e secondaria della trasmissione (canale sinistro: principale; canale destro: secondaria)
ST (SAP) [I]	: Suono stereo (nel corso della ricezione di trasmissioni SAP)
SAP (ST) [II]	: Sonoro della lingua secondaria della trasmissione (nel corso della ricezione di trasmissioni stereo)
PRINCIPALE/SAP (ST) [I/II]	: Sonori contemporanei delle lingue principale e secondaria della trasmissione (canale sinistro: principale; canale destro: secondaria. Nel corso della ricezione di trasmissioni stereo)

*SAP = Second audio program (secondo programma audio)

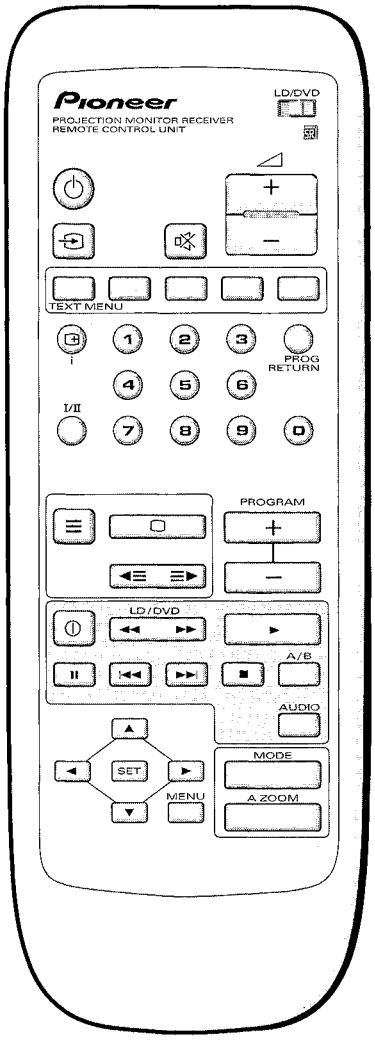
NOTA:

- *Se il segnale stereo della stazione trasmittente è debole, il suono può risultare disturbato.*
  In tali casi agire sul tasto I/II *e passare alla ricezione monoaurale per ridurre i disturbi.*

- *Le trasmissioni stereo e la ricezione SAP funzionano solo in base alle norme del Broadcast Television Systems Committee (BTSC). Le trasmissioni audio stereo dei sistemi di televisione via cavo (CATV) possono variare da zona a zona, e possono anche non essere compatibili con le norme BTSC. Per specifiche necessità di compatibilità rivolgersi alle società trasmittenti locali.*

REGOLAZIONE DELLA QUALITÀ DELL'IMMAGINE E DEL SUONO

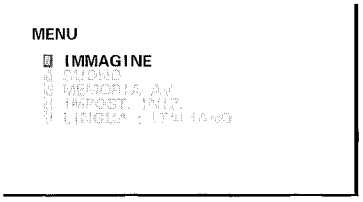
Regolazione della qualità dell'immagine



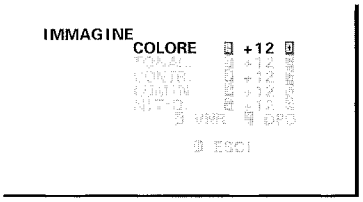
Le voci regolabili sono le seguenti: COLORE, TONAL., CONTR. (contrasto), LUMIN. (luminosità) e NITID. (nitidezza).

1 Premere il tasto MENU del telecomando.

2 Selezionare la voce "IMMAGINE" e premere SET.



3 Portare il cursore sul segno + o – della voce che si intende regolare.



4 Agire su SET per regolare la qualità dell'immagine.

La gamma di regolazione va da –32 a +31.

5 Al termine della regolazione, premere di nuovo MENU per spegnere il menù.

NOTE:

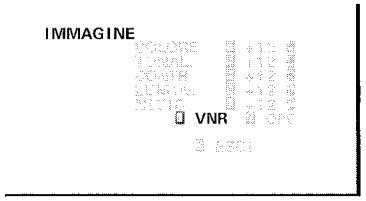
- *La voce TINT può essere regolata se il sistema del segnale COLORE in ingresso (pag. 169) è NTSC o 4.43NTSC.*
- *Con la funzione DPO (pag. 149) attivata, il COLORE, il CONTR. (contrasto) e la LUMIN. (luminosità) non possono essere modificati.*
- *Con la funzione LUMIN. SOFT (pag. 153) attivata, il CONTR. non può essere modificato.*

• Riduzione dei disturbi all'immagine, quali macchioline bianche (funzione VNR)

I disturbi all'immagine (macchioline bianche, ecc.), possono venire ridotti attivando la funzione VNR (Video Noise Reduction = riduzione dei disturbi video).

Nel menù IMMAGINE selezionare la voce "VNR" e premere [SET] per attivarla.
Il colore dei caratteri cambia nel modo seguente:

ON (caratteri gialli)
↕
OFF (caratteri bianchi)

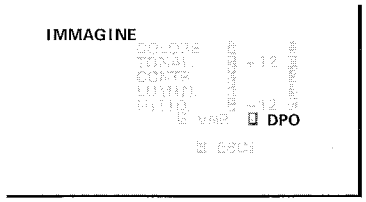


• Regolazione automatica della qualità dell'immagine in relazione alla luminosità dell'ambiente (funzione DPO)

Il sensore DPO (Dynamic Picture Optimizer – ottimizzatore dinamico dell'immagine), che si trova sul lato anteriore dell'apparecchio, individua la luminosità dell'ambiente circostante e provvede automaticamente alla regolazione delle funzioni COLORE, CONTR. e LUMIN.

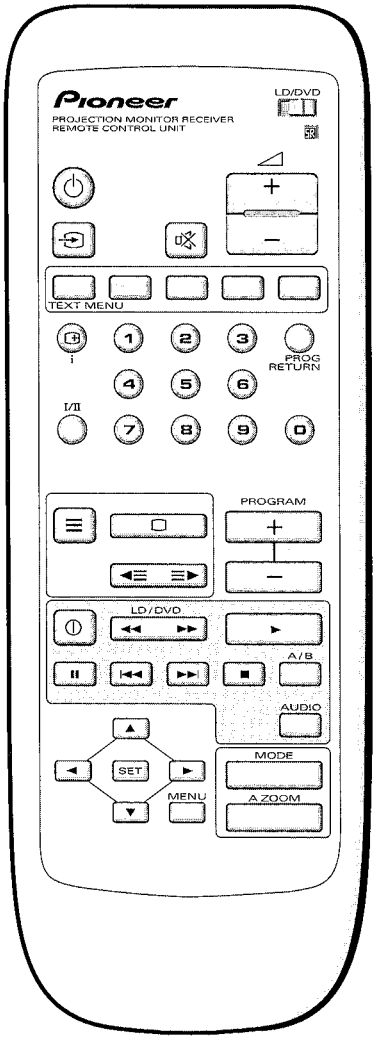
Nel menù IMMAGINE selezionare la voce "DPO" e premere [SET] per attivarla.
Il colore dei caratteri cambia nel modo seguente:

ON (caratteri gialli)
↕
OFF (caratteri bianchi)



NOTA:
Con la funzione LUMIN. SOFT (pag. 153) attivata, la funzione DPO non è utilizzabile.

Regolazione della qualità del suono

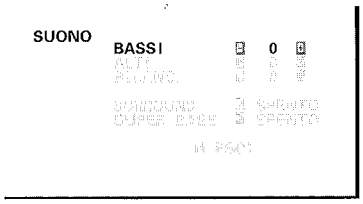


Le voci regolabili sono le seguenti: BASSI, ALTI e BILANC. (bilanciamento).

1 Premere il tasto MENU del telecomando.

2 Agire sul tasto ▼ per selezionare la voce "SUONO" e premere SET.

3 Portare il cursore sul segno +, − o □ della voce che si intende regolare.



4 Agire su SET per regolare la qualità dell'immagine.

<Gamma di regolazione>
BASSI, ALTI : da –32 a +31
BILANC. : da 32 L (sinistra) a 31 R (destra)

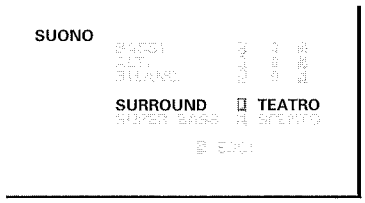
5 Al termine della regolazione, premere di nuovo MENU per spegnere il menù.

• Selezionare la modalità desiderata per il suono avvolgente anteriore (SURROUND).

Sono disponibili tre diverse modalità: TEATRO, STADIO e STEREO S. (stereo simulato).

Sul menù SUONO, selezionare la voce "SURROUND", e premere poi [SET] per attivare la modalità desiderata.

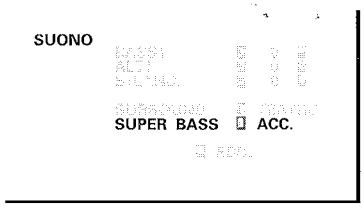
- SPENTO
- TEATRO:
  Utile per film, ed altri programmi di tipo teatrale quali opere e balletti.
- STADIO:
  Assai efficace per eventi dal vivo da grandi stadi, quali partite di baseball, o altri sport.
- STEREO S. (stereo simulato):
  Questa funzione trasforma i segnali monoaurali in segnali stereo simulati. Usarla quando si vuole provare il senso di una presenza stereo, pur ascoltando sorgenti sonore con segnali monoaurali.



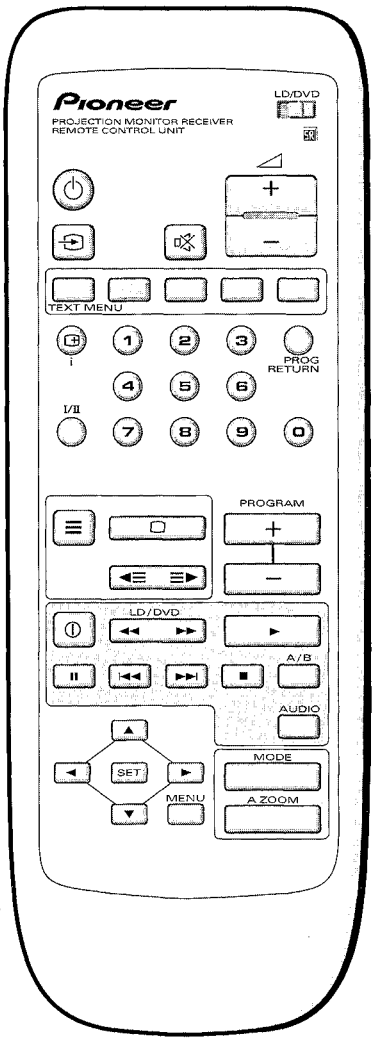
• Attivazione e disattivazione della funzione dei super bassi (SUPER BASS)

Usare questa funzione per poter godere di potenti suoni bassi.

Selezionare la voce "SUPER BASS" del menù del suono, e premere il tasto [SET].



MEMORIA AV



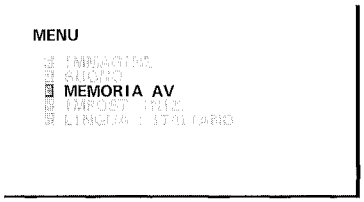
Usare la funzione MEMORIA AV per memorizzare il tipo di qualità di immagini e suono desiderati.

- **Memorizzazione delle predisposizioni desiderate**

1 Regolare anzitutto come desiderato la qualità dell'immagine e del suono (pagg. da 148 a 151).

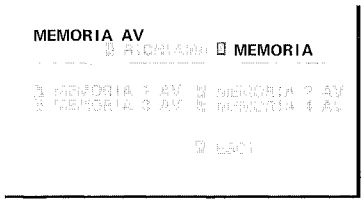
2 Premere il tasto MENU del telecomando.

3 Agire sul tasto ▼ per selezionare la voce "MEMORIA AV" e premere SET.



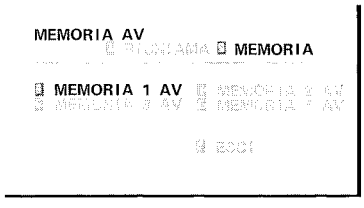
4 Selezionare la voce "MEMORIA" e premere SET.

Le lettere della voce MEMORIA divengono gialle, ad indicare che la modalità di memoria è stata predisposta.



5 Selezione uno dei quattro numeri MEMORIA AV da 1 a 4, e premere SET.

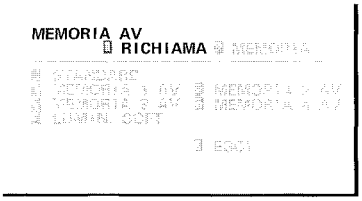
La qualità dell'immagine e del suono predisposta al precedente punto 1 viene memorizzata nella memoria AV selezionata.



• **Richiamo della MEMORIA AV**

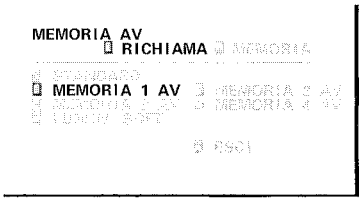
1 Sul menù MEMORIA AV selezionare "RICHIAMA" , e premere [SET].

Le lettere della voce RICHIAMA diventano gialle, ad indicare che la modalità di richiamo è stata attivata.



2 Selezionare il numero di memoria AV desiderato, e premere [SET].

La qualità dell'immagine e del suono precedentemente memorizzata viene richiamata.

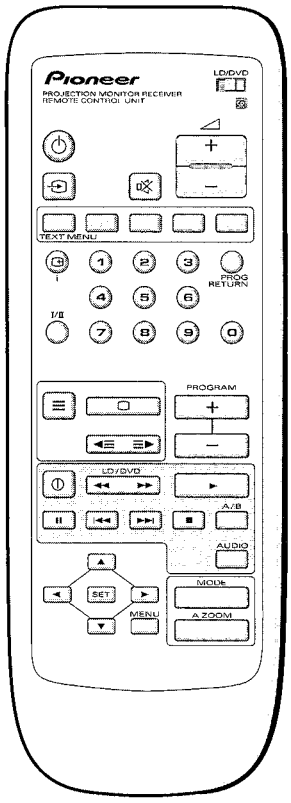


Funzione STANDARD (normalità)
Usare questa funzione per tornare alla qualità di immagine e suono standard.

Funzione LUMIN. SOFT (luminosità morbida)
Quando si usa questo apparecchio per giochi video, o per la visualizzazione di dati di computer, o ancora, per la riproduzione di immagini ferme da videocassette o videodischi, ricordarsi di attivare la funzione LUMIN. SOFT per ridurre il deterioramento delle parti interne del tubo catodico.

MODIFICA DELLE DIMENSIONI DELLO SCHERMO

Le dimensioni e la gamma dello schermo possono essere modificate.
Si possono, ad esempio, modificare le dimensioni dello schermo per visualizzare immagini complete sull'intero schermo, utilizzando la funzione WIDE (allargata).

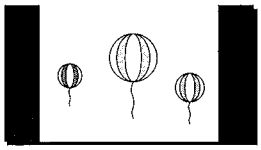


- Questo televisore è dotato di varie modalità che consentono di modificare le dimensioni dello schermo in rapporti di vario genere. Si consiglia di usare la modalità appropriata al tipo di programma o di soft che si intende visionare.
- Visualizzando immagini in rapporto 4:3 su uno schermo televisivo allargato nelle modalità LARGH. NATURALE, LARGH. CINEMA, ZOOM e COMPLETO, le immagini possono risultare parzialmente tagliate o distorte.

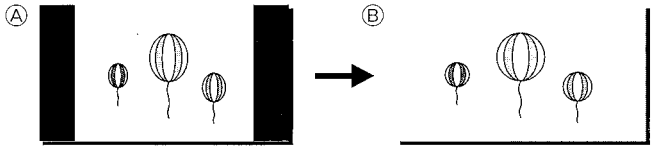
NOTA:
Nel caso in cui un dispositivo individuabile in formato 16:9 sia collegato al terminale di ingresso AV-1, lo schermo del televisore viene automaticamente disposto su COMPLETO.

Agire su [MODE] per selezionare la modalità desiderata.

FORMATO 4:3
: Per la visione dei normali programmi TV (immagini in rapporto 4:3) nelle normali dimensioni dello schermo.

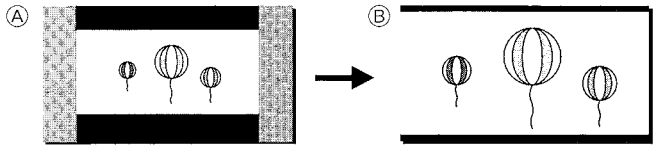


COMPLETO
: Per visualizzare nel modo Ⓑ le immagini di Ⓐ.



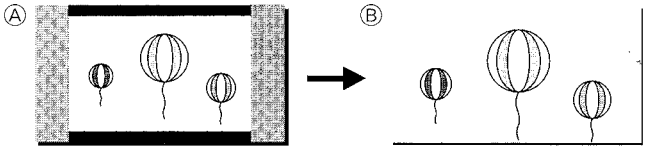
FORMATO 4:3 COMPLETO

ZOOM
: Per visualizzare nel modo Ⓑ le immagini di Ⓐ.



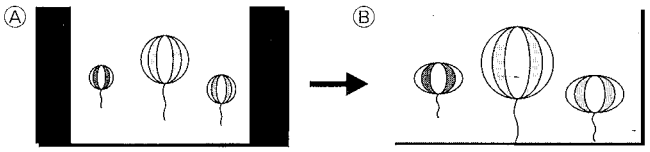
FORMATO 4:3 ZOOM

LARGH. CINEMA (larghezza cinema)
: Per visualizzare nel modo Ⓑ le immagini di Ⓐ.



FORMATO 4:3 LARGH. CINEMA

LARGH. NATURALE (larghezza naturale)
: Per visualizzare nel modo Ⓑ le immagini di Ⓐ.



FORMATO 4:3 LARGH. NATURALE

NOTE:

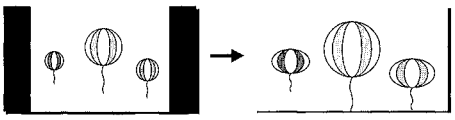
- *La funzione AUTO ZOOM individua la luminosità dell'immagine e passa automaticamente alle appropriate dimensioni dello schermo.*
  In caso di immagini scure quali quelle di scene notturne, però, la funzione potrebbe non operare correttamente. In tali casi disattivare la funzione AUTO ZOOM.
- *Con certi tipi di videodischi o videocassette, certe parti nella zona superiore o inferiore dello schermo potrebbero risultare tagliate, o potrebbe comparire un riquadro nero.*
- *Nel caso in cui un dispositivo individuabile in formato 16:9 sia collegato al terminale di ingresso AV-1, lo schermo del televisore viene automaticamente disposto su COMPLETO.*

• Commutazione automatica delle dimensioni dello schermo

Con la funzione A (Auto) ZOOM attivata su "ACC", le dimensioni dello schermo si adeguano automaticamente alle dimensioni dell'immagine.

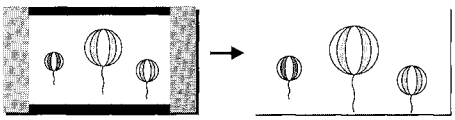
AUTO ZOOM ACC.

① LARGH. NATURALE



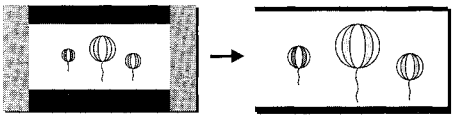
In caso di immagini del tipo 4:3, come indicate in ①, la modalità passa a LARGH. NATURALE.

② LARGH. CINEMA



In caso di immagini del tipo indicato in ②, la modalità passa a LARGH. CINEMA.

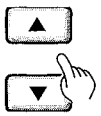
③ ZOOM



In caso di immagini del tipo indicato in ③, la modalità passa a ZOOM.

• Regolazione della posizione dello schermo

Nelle modalità LARGH. CINEMA o ZOOM, la posizione dello schermo può essere regolata alla parte superiore o a quella inferiore.



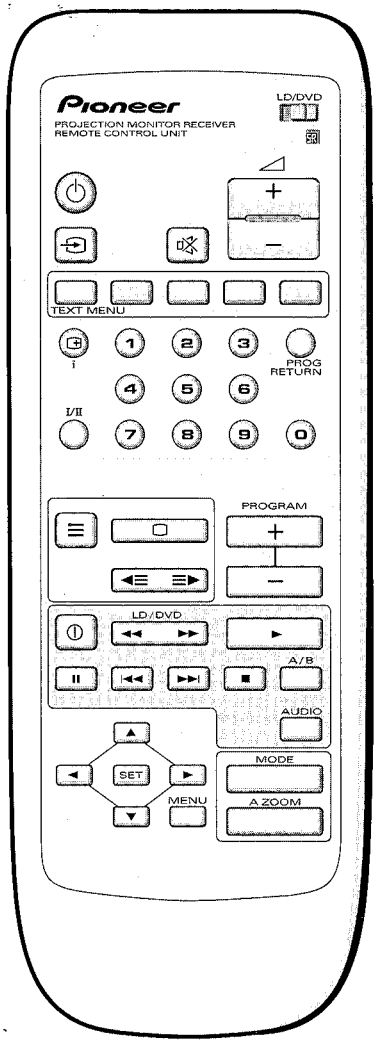
▲▼ POS. VERT
-11

<Gamma di regolazione>

SISTEMA DEL COLORE / MODALITÀ	NTSC	PAL/SECAM
LARGH. CINEMA	da –15 a +15	da –18 a +18
ZOOM	da –25 a +25	da –30 a +30

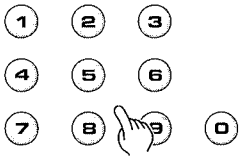
FUNZIONE TELEVIDEO

Visualizzazione del TELEVIDEO



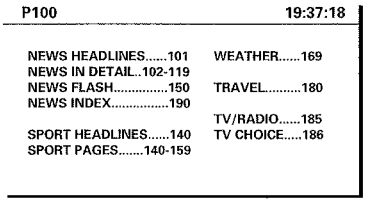
Il sistema TELEVIDEO è un servizio informativo fornito da molte stazioni trasmittenti, insieme ai normali programmi televisivi.
Questa funzione fornisce, in continuazione, varie informazioni quali previsioni del tempo, notizie, risultati di avvenimenti sportivi, ed altro.

1 Selezionare un programma TV che fornisca il TELEVIDEO.

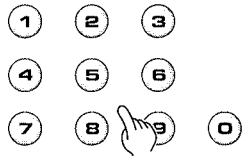


2 Premere [≡].

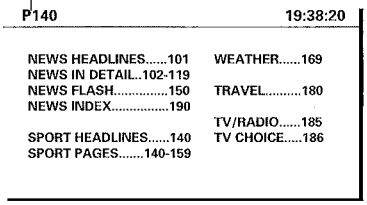
Sullo schermo compare l'immagine del TELEVIDEO, solitamente la pagina che contiene l'indice (pagina 100).



3 Digitare il numero della pagina desiderata agendo sui tasti numerici.



Numero della pagina



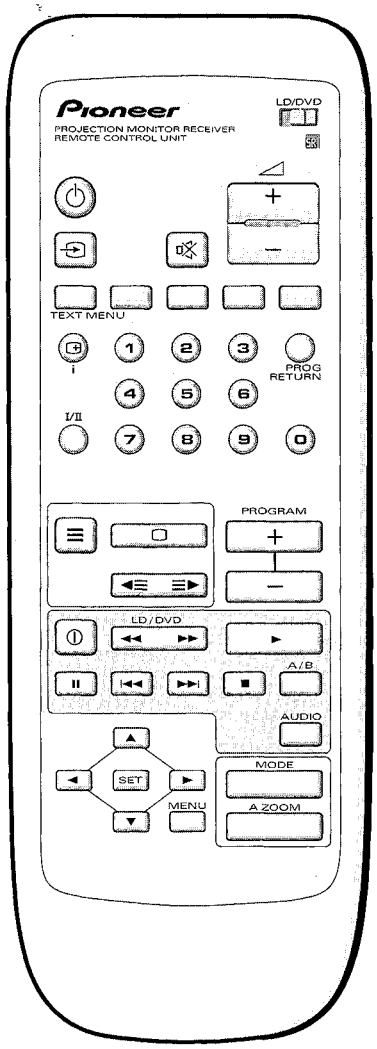
Oppure far scorrere le pagine utilizzando il tasto [≡ ≡].

NOTA:
Se la ricezione del TELEVIDEO è debole, la visualizzazione può non risultare nitida.
Per migliorare la ricezione provvedere alla sintonizzazione di precisione (pag. 144).

• Per tornare al normale programma TV

Premere [□].
Il TELEVIDEO scompare, e il televisore ritorna al normale programma televisivo.

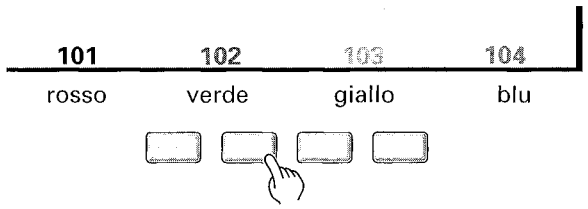
Selezione delle pagine



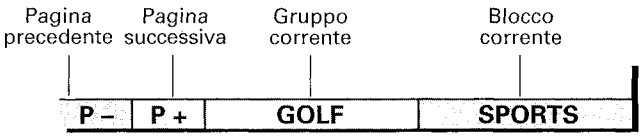
Se il TELEVIDEO è dei sistemi TOP TEXT o FASTEXT, la pagina desiderata può essere selezionata per mezzo del menù a colori visualizzato sullo schermo. Premere il tasto colorato del telecomando che corrisponde al colore del menù desiderato.

• Sistema FASTEXT

Selezionare la pagina desiderata per mezzo dei tasti colorati del telecomando.

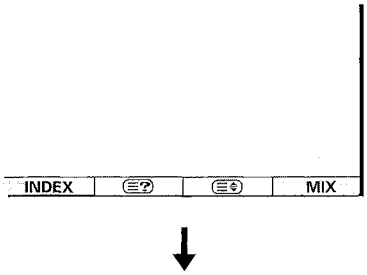


• Sistema TOP TEXT

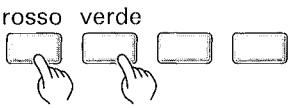


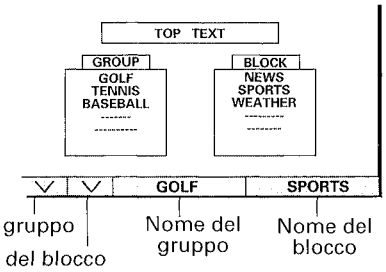
1 **Premere** TEXT MENU.
Il menù a colori passa a TEXT MENU I (pag. 158).

2 **Selezionare "INDEX" per mezzo del tasto rosso.**
Sullo schermo compare il menù del TOP TEXT.



3 **Selezionare il blocco ed il gruppo agendo rispettivamente sui tasti verde e rosso.**

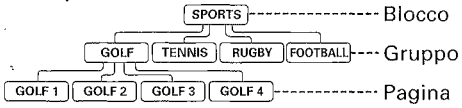




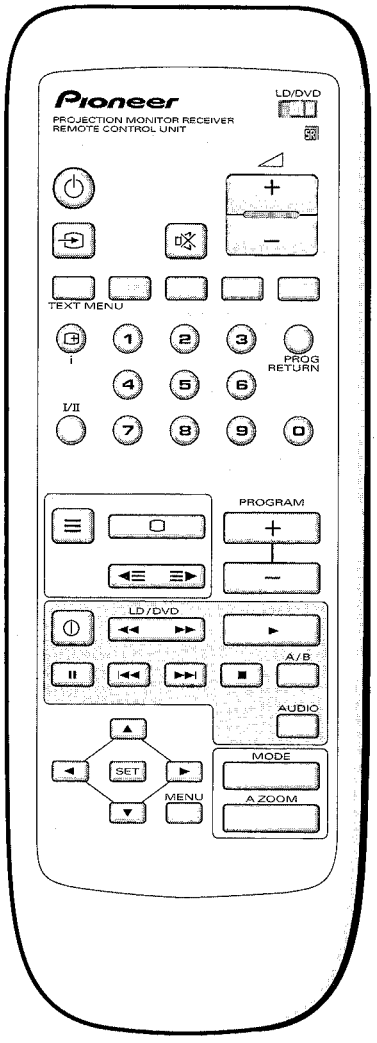
4 **Per visionare il contenuto del blocco agire sul tasto blu. Per visionare il contenuto del gruppo agire sul tasto giallo.**

Ogni "blocco" è costituito da gruppi di voci, come indicato qui sotto.
Selezionare prima il blocco e poi il gruppo.

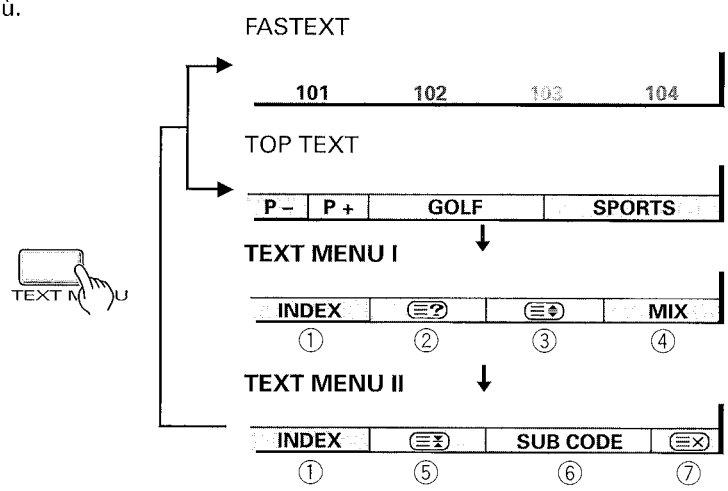
Esempio:



Sistemi TOP TEXT e FASTEXT – Altre funzioni

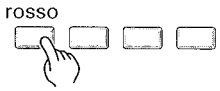


Ogni volta che si preme il tasto TEXT MENU del telecomando, il menù cambia nel modo seguente.
Usare i tasti colorati del telecomando in relazione alle voci colorate del menù.



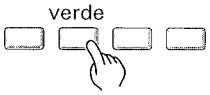
TEXT MENU I

① INDEX (indice)



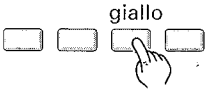
Vengono visualizzati il contenuto del TELEVIDEO ed i numeri delle pagine. Se si utilizza il TOP TEXT, viene visualizzato il menu TOP TEXT.

② (⊜?) Elementi nascosti



In certe pagine, certe informazioni, quali le risposte ai quiz, sono nascoste.
Per visualizzare le informazioni nascoste premere il tasto (⊜?) (tasto verde).

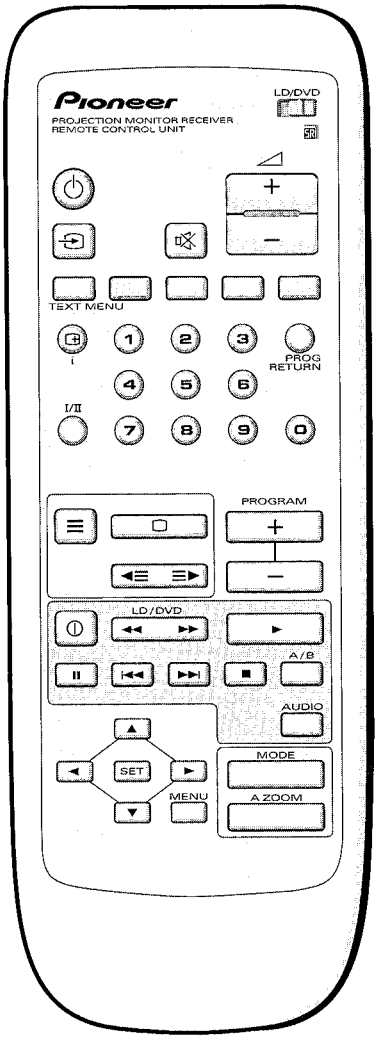
③ (⊜) Doppia altezza



Allarga la metà superiore (o inferiore) dello schermo. Ad ogni successiva pressione del tasto (⊜) (tasto giallo) l'allargamento dello schermo avviene nell'ordine seguente:
Metà superiore → metà inferiore → normale

④ MIX

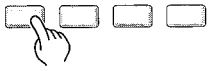
Agendo su MIX, lo sfondo del TELEVIDEO passa allo schermo TV.
Premendo [≡], lo sfondo torna al nero.



TEXT MENU II

① INDEX (indice)

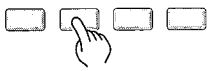
rosso



Vengono visualizzati il contenuto del TELEVIDEO ed i numeri delle pagine. Se si utilizza il TOP TEXT, viene visualizzato il menu TOP TEXT.

⑤ (≡x) Arresto

verde

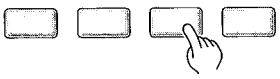


Nel caso in cui varie sotto-pagine vengano automaticamente attivate e visualizzate, questa funzione di arresto consente di fermare e visionare una certa sotto-pagina.
Premendo il tasto (≡x) (verde), la sotto-pagina viene visualizzata e tenuta ferma.
Premendo di nuovo lo stesso tasto (≡x), la funzione di arresto viene cancellata.

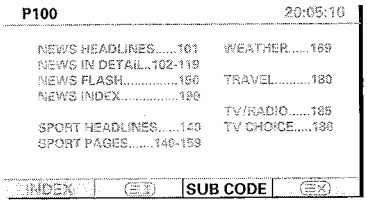
⑥ SUB CODE (sotto codice)

Nel caso in cui la trasmissione consista di diverse pagine, digitando il sotto-codice si visualizza solamente una certa sotto-pagina.
Il sotto-codice deve essere digitato nel modo seguente.

1. Premere il tasto SUB CODE (tasto giallo).

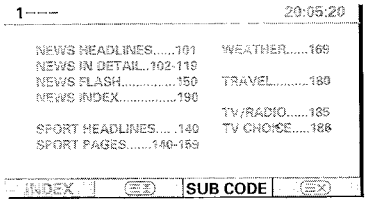


P100 →



2. Inserire le quattro cifre del sotto-codice per mezzo dei tasti numerici del telecomando.

1––– →



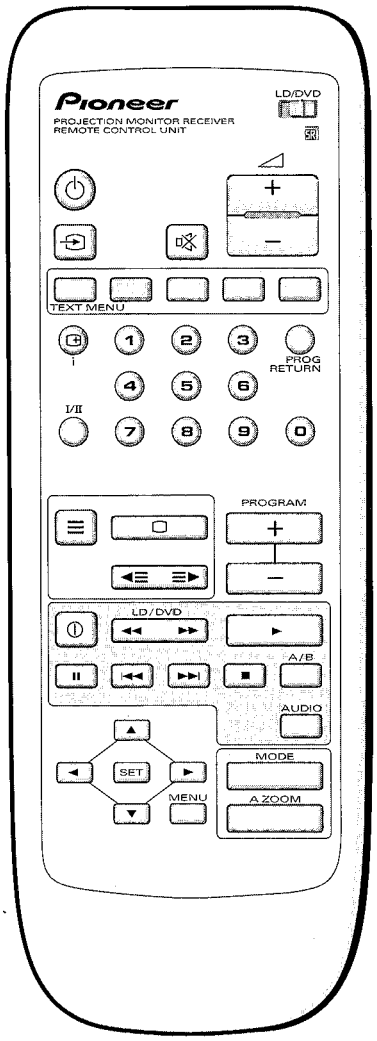
⑦ (≡x) Visualizzazione e cancellazione

blu

Serve a passare allo schermo TV con il TELEVIDEO in corso di ricezione.
Premere (≡x) per passare dallo schermo del TELEVIDEO allo schermo TV.
Per tornare allo schermo TELEVIDEO, premere il tasto [≡] del telecomando.

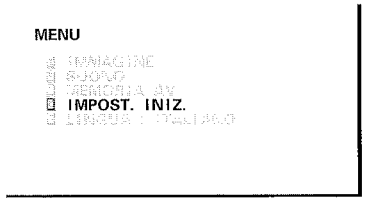
CORREZIONE DELLA DEVIAZIONE DELLA CONVERGENZA DEL COLORE CAUSATA DAL MAGNETISMO TERRESTRE

Il magnetismo terrestre può causare deviazioni nella convergenza del colore, a seconda della posizione del televisore. Dopo aver posizionato il televisore, o se la convergenza del colore risulta deviata, provvedere a riallineare la convergenza stessa, circa 30 minuti dopo aver acceso il televisore.
La convergenza può essere regolata al centro dello schermo per mezzo della voce REG. CENTRO, o nelle vicinanze del bordo dello schermo tramite la voce REG. PUNTO ESTERNO.

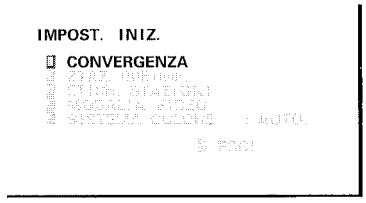


1 Premere il tasto MENU del telecomando.

2 Agendo su ▼ selezionare la voce "IMPOST. INIZ." e premere poi SET.

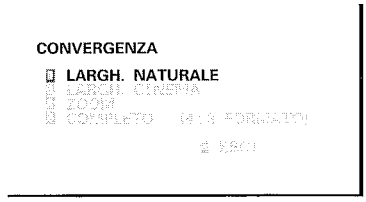


3 Selezionare la voce "CONVERGENZA" e premere SET.



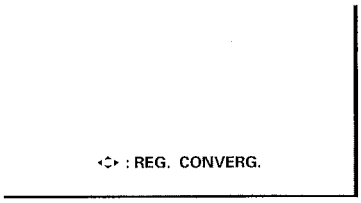
4 Selezionare una delle modalità dello schermo e premere SET.

Provvedere alla regolazione della convergenza per tutte le quattro modalità dello schermo disponibili: LARGH. NATURALE, LARGH. CINEMA, ZOOM e COMPLETO (4:3 FORMATO), come indicato qui di seguito.



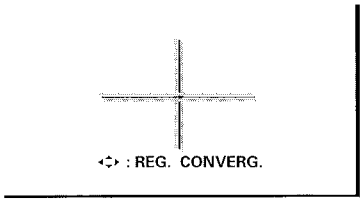
In caso di selezione della modalità dello zoom, sullo schermo compare una croce per le regolazione:

Se la croce è bianca



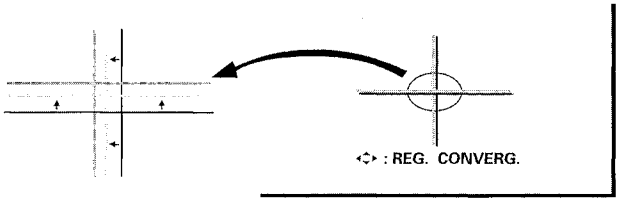
La convergenza del colore è ottimale. Premere 2 volte SET, e passare al successivo punto 9 per la regolazione sul bordo tramite REG. PUNTO ESTERNO.

Se la croce non è bianca, o se compaiono delle linee rosse o blu su uno dei lati delle linee bianche



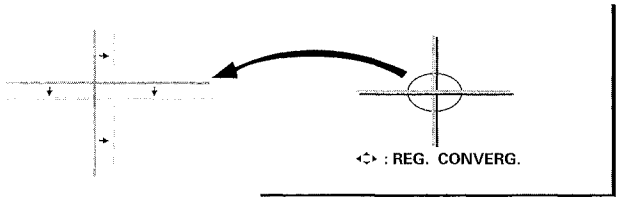
La convergenza del colore risulta deviata. Passare al successivo punto 5 e provvedere alla regolazione sino a quando la croce diventa di colore bianco.

5 Agendo opportunamente sui tasti [◄], [►], [▲], e [▼], portare una linea rossa sopra una linea verde.



6 Premere [SET].

7 Agendo opportunamente sui tasti [◄], [►], [▲], e [▼], spostare una linea blu sulle precedenti sino a formare una linea bianca.



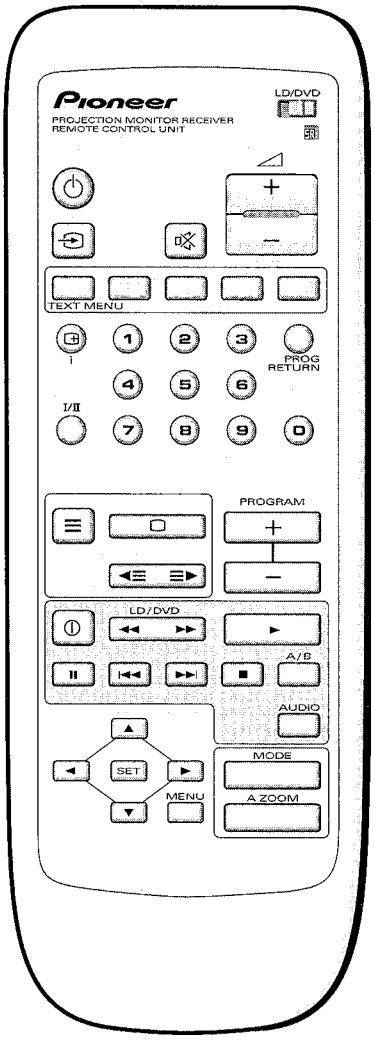
8 Premere [SET].

9 Selezionare la voce "REG. PUNTO ESTERNO" e premere [SET].

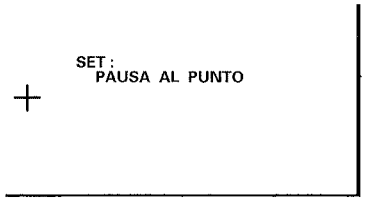
Selezionando la voce REG. PUNTO ESTERNO si può procedere alla regolazione della convergenza nelle vicinanze del bordo dello schermo.

Selezionando la voce REG. CENTRO, si può nuovamente verificare la convergenza regolata al precedente punto 4.

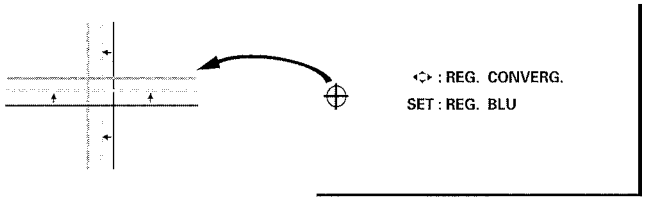
La croce si sposta ogni 4 secondi.



10 Quando la croce giunge a un punto che si intende regolare, premere [SET].

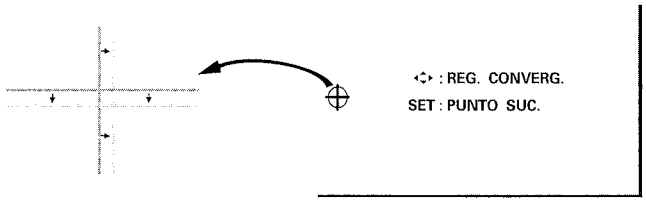


11 Agendo opportunamente sui tasti [◄], [►], [▲], e [▼], portare una linea rossa sopra una linea verde.



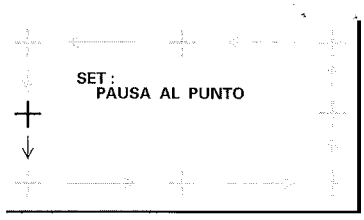
12 Premere [SET].

13 Agendo opportunamente sui tasti [◄], [►], [▲], e [▼], spostare una linea blu sulle precedenti sino a formare una linea bianca.



14 Premere [SET].

La croce si rimette in movimento.
Ripetere le operazioni dei punti da 10 a 14 per tutti gli altri punti dello schermo che si vogliono regolare.



15 Terminata la regolazione, premere [MENU] per disattivare il menù.

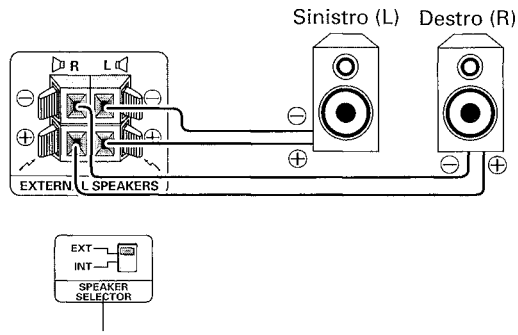
Per effettuare regolazioni in altre modalità dello schermo ripetere le precedenti operazioni da 1 a 14, per ciascuna altra modalità.

COLLEGAMENTO DI ALTRI APPARECCHI

Collegamento di altoparlanti esterni e di un sistema stereo

Sistema di altoparlanti esterni

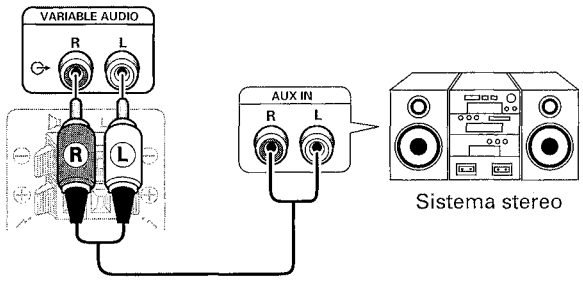
Collegare degli altoparlanti esterni opzionali. Prima di passare all'uso ricordarsi di posizionare opportunamente l'interruttore di selezione degli altoparlanti (SPEAKER SELECTOR).



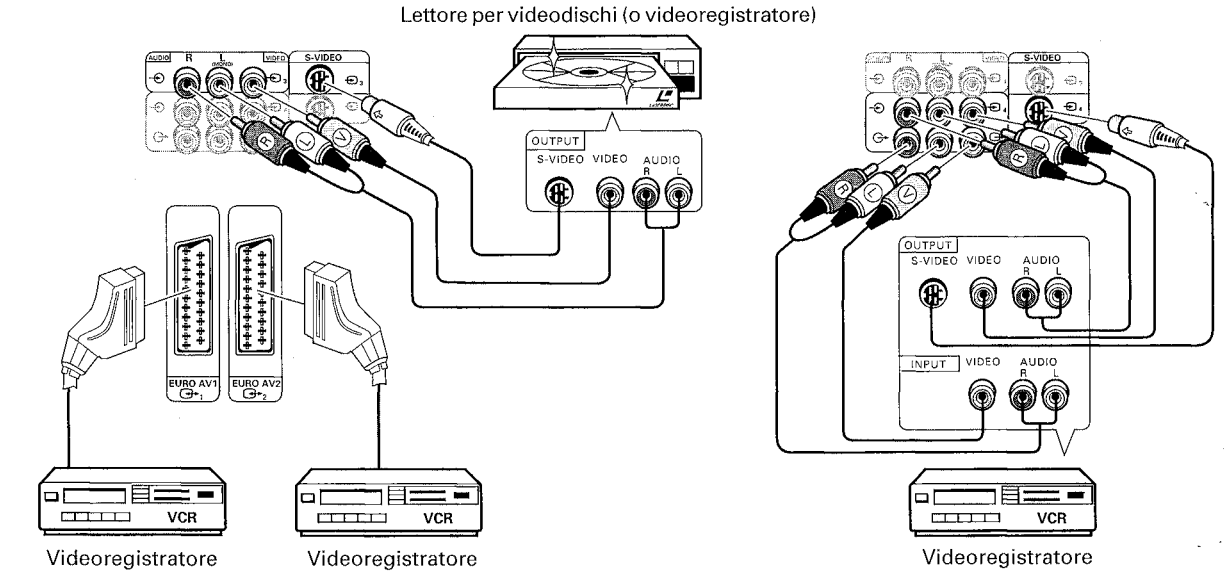
Posizionare l'interruttore su INT ("interni") se si vogliono utilizzare per l'ascolto gli altoparlanti incorporati nel televisore. Se sono stati collegati degli altoparlanti esterni (o se si intende procedere all'ascolto attraverso il proprio sistema stereo), si possono escludere gli altoparlanti interni portando l'interruttore sulla posizione EXT ("esterni").

Sistema stereo

La sorgente selezionata per mezzo del selettore di ingresso del televisore viene riprodotta dagli altoparlanti del sistema stereo.



Collegamento di un lettore per videodischi o di un videoregistratore

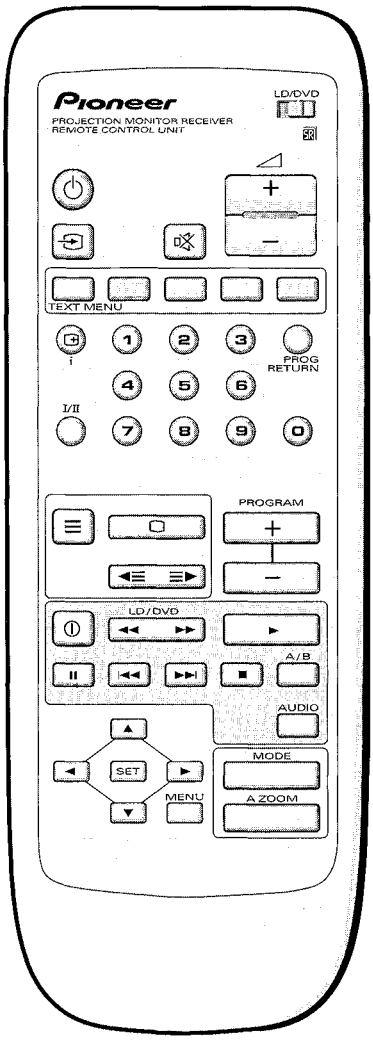


Videoregistratore (o lettore per videodischi)

Videoregistratore (o lettore per videodischi)

Videoregistratore

Predisposizione della modalità video.



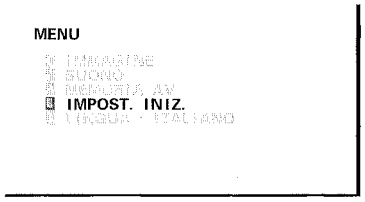
Disporre la modalità video in relazione al tipo di segnale di ingresso fornito da ciascuno degli apparecchi collegati al televisore.
Se la modalità video non è stata predisposta in modo corretto, le immagini possono risultare monocrome, o non essere visualizzate del tutto.

Sorgente di ingresso	MODALITÀ VIDEO
AV-1	Passare a S-VIDEO se il segnale in ingresso ä un segnale S-VIDEO, a RGB se il segnale ä un segnale RGB, e a NORMAL se il segnale ä il normale segnale composito.
AV-2	Passare a S-VIDEO se il segnale in ingresso ä un segnale S-VIDEO, ed a NORMAL se si tratta di un segnale composito.
AV-3 AV-4	Passare a S-VIDEO in caso di collegamento con il terminale di ingresso S-VIDEO. Passare a NORMALE in caso di collegamento solamente al terminale di ingresso di video composito.

1 Premere [⏎] e selezionare una delle sorgente di ingresso da AV-1 a AV-F.

2 Premere [MENU].

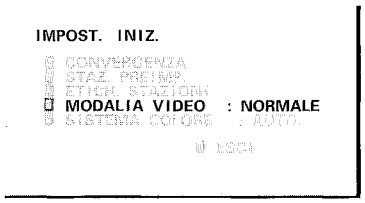
3 Agendo su [▼] selezionare la voce "IMPOST. INIZ." e premere poi [SET].



4 Portare il cursore sulla voce "MODALIA VIDEO", e premere [SET].

Ad ogni successiva pressione del tasto [SET], la modalità video cambia come segue.

NORMALE → S-VIDEO → RGB
(solo per AV-1)

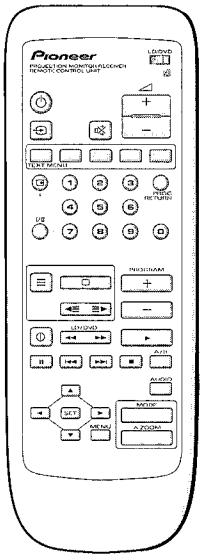


5 Premere [MENU] per disattivare il menù.

6 Ripetere le operazioni dei punti da 1 a 5, e predisporre la modalità video per ciascuno degli apparecchi esterni collegati.

7 Al termine delle predisposizioni, premere [MENU] per disattivare il menù.

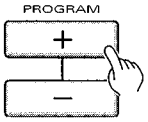
Riproduzione di sorgenti di ingresso esterne



1 Agire su [⏎] per selezionare la sorgente di ingresso desiderata.

TV → AV-1 → AV-2 → AV-3 → AV-4

La sorgente di ingresso desiderata può anche essere selezionata agendo sui tasti PROGRAM + e –.



PR1 ↔ PR2 ↔ PR3 ↔ ··· ↔ PR64 ↔ AV-1 ↔ AV-2
AV-4 ↔ AV-3

2 Avviare la riproduzione dell'apparecchio selezionato.

Se il lettore di videodischi o il videoregistratore è un prodotto PIONEER, le principali operazioni di tale apparecchio possono essere comandate tramite il telecomando del televisore. Vedere in proposito la tabella qui sotto riportata.

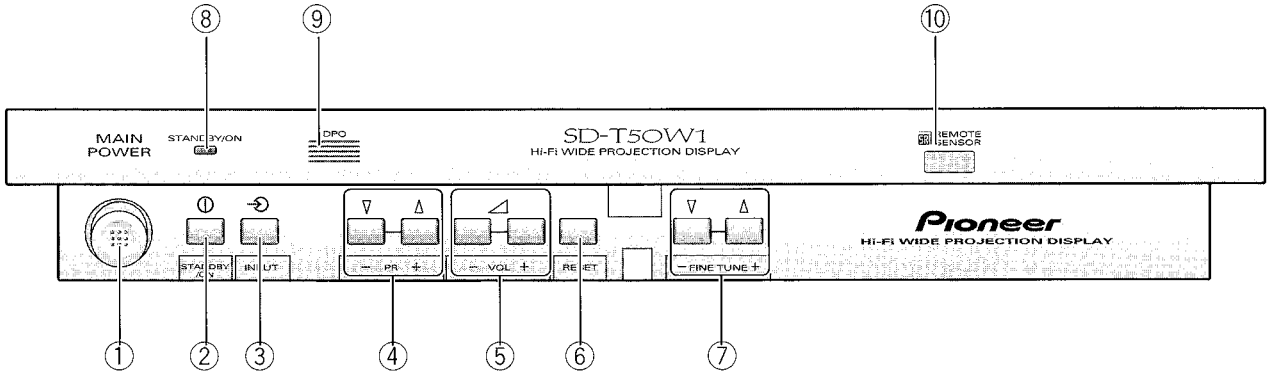
NOTE:

- *Quando l'apparecchio collegato al terminale AV-1 inizia la riproduzione, il selettore di ingresso passa automaticamente alla posizione AV-1.*
- *Pulsanti non abilitati per alcuni tipi di dischi.*

Simbolo	Nome		Funzione
LD/DVD	Interruttore di selezione fra LD e DVD	:	Seleziona l'apparecchio da mettere in funzione. Selezionare l'apparecchio desiderato prima di metterlo in funzione per mezzo del telecomando.
⏻	Tasto di accensione (ON) e spegnimento (STANDBY)	:	Serve a far passare il televisore dalla posizione di attesa (STANDBY) alla posizione di apparecchio acceso (ON).
◄◄ ►►	Tasti di esplorazione visiva	:	Per esplorare rapidamente il contenuto di un disco durante la riproduzione.
❚❚	Tasto della pausa	:	Arresto temporaneo della riproduzione
⏮ ⏭	Tasto di salto dei brani o porzioni	:	Premendo ⏭ l'apparecchio salta in avanti all'inizio del brano o porzione successiva. Premendo ⏮ l'apparecchio salta all'indietro all'inizio del brano o porzione in corso di riproduzione.
►	Tasto di riproduzione	:	Avvia la riproduzione.
■	Tasto di arresto	:	Arresta la riproduzione.
A/B	Tasto di selezione del alto A o B	:	Per commutare fra i lati A e B di un disco.
AUDIO	Tasto di selezione dell'audio	:	DVD – Commuta il suono. LD – Commuta fra suono analogico e digitale dell'LD.

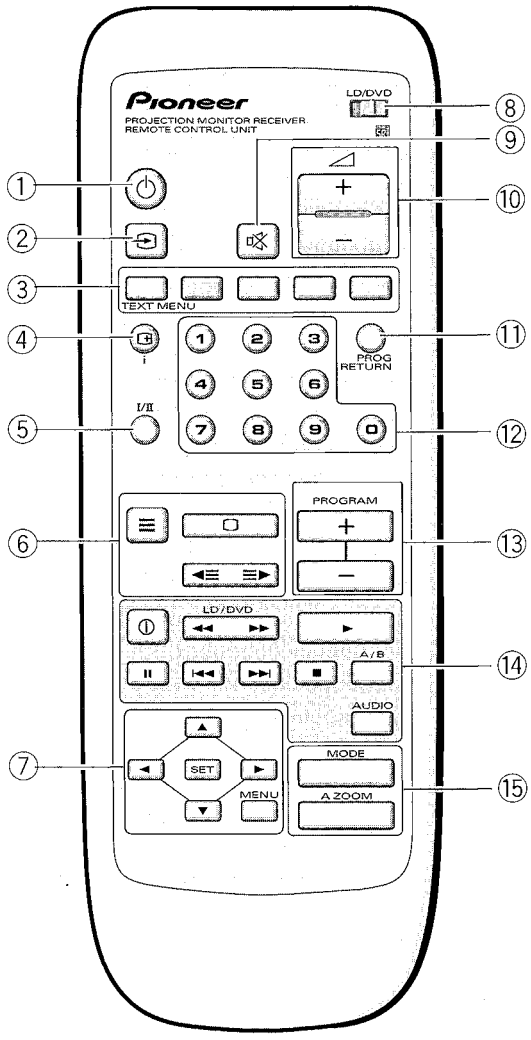
DESCRIZIONE DEI COMANDI

Pannello anteriore



No.	Nome	Pagina	Funzione
①	Interruttore principale di accensione (MAIN POWER)	139	: Per commutare fra le posizioni di apparecchio attivato in attesa (STANDBY) e apparecchio disattivato (OFF).
②	Tasto di attivazione e disattivazione (⏻ STANDBY/ON)	140	: Per commutare fra le posizioni di apparecchio attivato in attesa (STANDBY) e apparecchio acceso (ON). **ON**: Con il tasto in questa posizione l'apparecchio viene alimentato normalmente ed è operativo. **STANDBY**: Con il tasto in questa posizione il flusso principale di corrente viene interrotto e l'apparecchio non è quindi operativo, ma rimane sotto tensione, pronto ad essere richiamato al funzionamento normale.
③	Tasto di selezione dell'ingresso (⏎ INPUT)	165	: Selezione delle sorgenti di ingresso.
④	Tasti di selezione del programma (PR)	144	: Selezione dei numeri dei programmi (posizioni di stazioni trasmittenti).
⑤	Tasti del volume (VOL)	144	: Regolazione del volume
⑥	Tasto di riazzeramento (RESET)	169	: Riporto dell'apparecchio alle predisposizioni iniziali di fabbrica.
⑦	Tasti per la sintonizzazione di precisione (FINE TUNE)	144	: Regolazione di precisione della frequenza di ricezione.
⑧	Indicazione di apparecchio in attesa o acceso (STANDBY/ON)	144	: Indica la condizione dell'apparecchio (rosso: STANDBY, verde: acceso)
⑨	Sensore DPO	149	: Individua la luminosità dell'ambiente.
⑩	Sensore del telecomando (REMOTE SENSOR)	139	: Riceve i segnali provenienti dal telecomando.

Pannello anteriore



No.	Nome	Pag.
①	Tasto di attesa ⏻	145
②	Tasto di selezione dell'ingresso	165
③	Tasto di selezione dei TEXT MENU	158
④	Tasto delle informazioni	145
⑤	Tasto di selezione della modalità del suono (I/II)	146
⑥	Tasti per il funzionamento del televideo	156
⑦	Tasti per l'uso del menù MENU: Attiva e disattiva il menù di comando ◄►▲▼: Per spostare il cursore sul menù. SET: Usato per l'esecuzione di operazioni sul menù, e per la selezione della modalità.	170
⑧	Selettore fra LD e DVD	165
⑨	Tasto di silenziamento (🔇)	145
⑩	Tasti del volume	144
⑪	Tasto di retrocessione al programma precedente (PROG RETURN)	145
⑫	Tasti numerici	144
⑬	Tasti di selezione dei programmi (PROGRAM)	144
⑭	Tasti per il funzionamento LD e DVD	165
⑮	Tasti di selezione della modalità dello zoom	154

DIAGNOSTICA

Operazioni errate nell'uso dell'apparecchio vengono spesso scambiate per problemi e disfunzioni. Se si ritiene che vi siano dei problemi nel funzionamento di questo apparecchio controllare i punti descritti qui di seguito. Alle volte il problema può derivare da un altro componente dell'intero sistema. Verificare anche tutti gli altri componenti ed apparecchiature elettriche usati in congiunzione con questo. Se il problema non può essere individuato e corretto con le semplici soluzioni proposte in questa lista, rivolgersi ad un centro di servizio autorizzato o ad un rivenditore PIONEER, per le riparazioni del caso.

Sintomo	Probabili cause e possibili rimedi

L'apparecchio è spento.

- Verificare che il cavo di alimentazione sia collegato alla presa di corrente.
- Controllare che l'interruttore MAIN POWER sia stato attivato (pag. 139).

L'apparecchio non può essere fatto funzionare.

- Questo fatto può verificarsi a causa di influenze esterne, quali elettricità statica.
- Spegnere l'interruttore principale di alimentazione MAIN POWER, e riaccenderlo dopo qualche istante, oppure staccare il cavo di alimentazione dell'apparecchio e ricollegarlo dopo 1 o 2 minuti.

Non si riescono a ricevere i programmi televisivi.

- Il cavo dell'antenna potrebbe non essere collegato in modo appropriato (pag. 138).
- Il cavo dell'antenna potrebbe essere staccato, o in corto circuito.
- Non si è ancora provveduto alla memorizzazione delle stazioni nei canali del televisore (pag. 141).

Sullo schermo non compaiono immagini.

- Verificare se il lettore per videodischi o il videoregistratore sono stati collegati in modo corretto (pag. 163).
- Verificare che il selettore di ingresso sia disposto correttamente in relazione alla sorgente di ingresso desiderata (pag. 165).

Nessun suono.

- Verificare che non sia stato inserito il tasto di silenziamento [🔇] (pag. 145).

Non si riesce a far funzionare il televisore con il telecomando.

- Verificare che non vi siano oggetti che bloccano il percorso dei segnali di comando dal telecomando al televisore.
- Le batterie del telecomando potrebbero essere esaurite.
- Le batterie sono forse state inserite nel telecomando con le polarità (+ e –) non correttamente orientate.

Non si riesce a regolare la qualità dell'immagine.

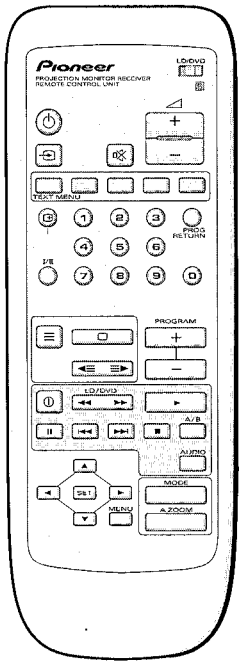
- Controllare che la funzione DPO sia spenta.
  Il COLORE, il CONTR. e la LUMIN. non possono essere regolati manualmente se la funzione DPO è inserita (pag. 149).
- Verificare che la funzione di LUMIN. SOFT (luminosità ammorbidita) sia spenta. Se la funzione è inserita il CONTR. non può essere regolato manualmente (pag. 153).

I colori sono strani, lo schermo è sfocato o scuro, ed i colori sono ineguali.

- Regolare la qualità dell'immagine (pag. 148).
- L'ambiente è troppo luminoso.
- Procedere alla regolazione della convergenza del colore (pag. 160).

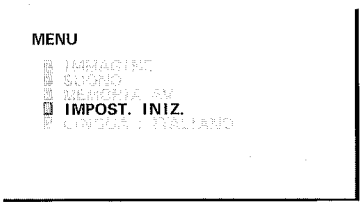
Sintomo	Probabili cause e possibili rimedi

La ricezione è scadente. Certi colori sono perduti.



- Se il sistema colore utilizzato non è appropriato, certi colori possono risultare mancanti. Disporre il sistema del colore in relazione alla zona di uso del televisore, nel modo seguente.

1. Premere MENU.
2. Agendo su ▼ selezionare la voce "IMPOST. INIZ." e premere poi SET.

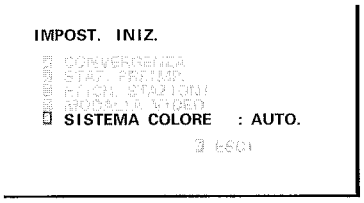


3. Agendo su ▼ portare il cursore sulla voce "SISTEMA COLORE", e premere poi SET.
   I sistemi colori selezionabili sono i seguenti:

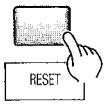
   AUTO* → PAL → SECAM → NTSC → 4.43 NTSC

   * In questa posizione il sistema del colore viene predisposto automaticamente in relazione al materiale utilizzato.

   Normalmente lasciare il televisore predisposto su AUTO.



L'immagine o il suono scompaiono quando si procede alla regolazione della qualità dell'immagine o del suono.



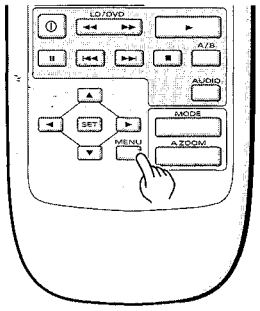
- Per tornare ai valori di regolazione predisposti in fabbrica agire sul tasto RESET, del pannello anteriore. Se del caso provvedere ad una nuova predisposizione.
  I valori predisposti inizialmente in fabbrica sono i seguenti.

Dimensioni dello schermo :	LARGH. NATURALE
Volume	: Predisposto sul valore 10.
MENU	: spento
Televideo	: spento
Selettore di ingresso	: su TV
Immagini e suoni	: parametri predisposti su 0.
Numero del programma TV	: rimane sempre sull'ultimo valore selezionato.
Funzioni VNR, DPO, di silenziamento, SUPER BASS, SURROUND, zoom automatico e visualizzazione dell'ora	: disattivate.

L'alimentazione si spegne automaticamente.

- È stata attivata la funzione di spegnimento automatico del televisore (pag. 145).

INDICE DEI MENU



- Premendo [MENU], sullo schermo compare il "MENU" (*1).
- Agire opportunamente sui tasti [▲], [▼], [◄] o [►] per selezionare la voce desiderata, e premere poi [SET] per visualizzare il relativo menù operativo.
- Il menù operativo viene disattivato premendo [MENU].
- Selezionando la voce "ESCI" del menù, si ritorna indietro al menù precedente.

*1

MENU
- IMMAGINE
- SUONO
- MEMORIA AV
- IMPOST. INIZ.
- LINGUA : ITALIANO

IMMAGINE
- COLORE +12
- ESCI

SUONO
- BASSI 0
- SURROUND SPENTO
- SUPER BASS SPENTO
- ESCI

MEMORIA AV
- RICHIAMA MEMORIA
- MEMORIA 1 AV
- MEMORIA 2 AV
- MEMORIA 3 AV
- MEMORIA 4 AV
- ESCI

IMPOST. INIZ.
- CONVERGENZA
- STAZ. PREIMP.
- ETICH. STAZIONI
- MODALITA' VIDEO
- SISTEMA COLORE : AUTO
- ESCI

CONVERGENZA
- LARGH. NATURALE
- LARGH. CINEMA
- ZOOM
- COMPLETO 16 : 9 FORMATO
- ESCI

STAZ. PREIMP.

B/G	B	1
SISTV		CH
1	AAAA	0
PR	SINTON	FINE

- RICERCA
- SKIP
- MEMORIA
- ESCI

ETICH. STAZIONI

PR	CH	SISTV	TAB.	ETICH
1	5	M	F(1)	SBS
2 —	22	B/G	A	AAA
3 —	3	M	A	ABCD
4 —	6	M	A	PPPP
5 —	10	B/G	A	
6 —	15	M	A	EFGH 1/8
7	32	M	A	
8	40	M	A	ESCI

◇ : REG. CONVERG.

CONVERGENZA
- REG. CENTRO
- REG. PUNTO ESTERNO
- ESCI

SET : PAUSA AL PUNTO

◇ : REG. CONVERG.
SET : REG. BLU

◇ : REG. CONVERG.
SET : PUNTO SUC.

SELEZIONE DEI CANALI TV

Tabella A

Designazione del canale	Numero progressivo	Frequenza di trasmissione (MHz)	Standard del sistema TV	Note
	1		B/G	CCIR, CATV, Indonesia
2(E2)	2	48.25		
3(E3)	3	55.25		
4(E4)	4	62.25		
5(E5)	5	175.25		
6(E6)	6	182.25		
7(E7)	7	189.25		
8(E8)	8	196.25		
9(E9)	9	203.25		
10(E10)	10	210.25		
11(E11)(H1)	11	217.25		Italia
12(E12)(H2)	12	224.25		
A	13	53.75		
B	14	62.25		
C	15	82.25		
D	16	175.25		
E	17	183.75		
F	18	192.25		
G	19	201.25		
H	20	210.25		
21	21	471.25		
22	22	479.25		
23	23	487.25		
24	24	495.25		
25	25	503.25		
26	26	511.25		
27	27	519.25		
28	28	527.25		
29	29	535.25		
30	30	543.25		
31	31	551.25		
32	32	559.25		
33	33	567.25		
34	34	575.25		
35	35	583.25		
36	36	591.25		
37	37	599.25		
38	38	607.25		
39	39	615.25		
40	40	623.25		
41	41	631.25		
42	42	639.25		
43	43	647.25		
44	44	655.25		
45	45	663.25		
46	46	671.25		
47	47	679.25		
48	48	687.25		
49	49	695.25		
50	50	703.25		
51	51	711.25		
52	52	719.25		
53	53	727.25		
54	54	735.25		
55	55	743.25		
56	56	751.25		
57	57	759.25		
58	58	767.25		
59	59	775.25		
60	60	783.25		
61	61	791.25		
62	62	799.25		
63	63	807.25		
64	64	815.25		
65	65	823.25		
66	66	831.25		
67	67	839.25		
68	68	847.25		
69	69	855.25		
70	70	863.25		Iperbanda

Tabella B

Designazione del canale	Numero progressivo	Frequenza di trasmissione (MHz)	Standard del sistema TV	Note
S1	1	105.25	B/G	CCIR e CATV iperbanda
S2	2	112.25		
S3	3	119.25		
S4	4	126.25		
S5	5	133.25		
S6	6	140.25		
S7	7	147.25		
S8	8	154.25		
S9	9	161.25		
S10	10	168.25		
S11	11	231.25		
S12	12	238.25		
S13	13	245.25		
S14	14	252.25		
S15	15	259.25		
S16	16	266.25		
S17	17	273.25		
S18	18	280.25		
S19	19	287.25		
S20	20	294.25		
S21	21	303.25		
S22	22	311.25		
S23	23	319.25		
S24	24	327.25		
S25	25	335.25		
S26	26	343.25		
S27	27	351.25		
S28	28	359.25		
S29	29	367.25		
S30	30	375.25		
S31	31	383.25		
S32	32	391.25		
S33	33	399.25		
S34	34	407.25		
S35	35	415.25		
S36	36	423.25		
S37	37	431.25		
S38	38	439.25		
S39	39	447.25		
S40	40	455.25		
S41	41	463.25		
S22H	42	315.25		
S24H	43	339.25		
S26H	44	363.25		
S28H	45	387.25		
S30H	46	411.25		
S32H	47	435.25		
S34H	48	459.25		
	49	47.25		Belgio
X	50	69.25		
Y	51	76.25		
Z	52	83.25		
Z+1	53	90.25		
Z+2	54	97.25		
U1	55	226.25		
U2	56	234.25		
U3	57	242.25		
U4	58	250.25		
U5	59	258.25		
	60	49.25		Belgio, via cavo
	61	56.25		
	62	63.25		
	63	174.25		
	64	190.25		
	65	202.25		
	66	218.25		
M1/7	67	104.25		
M2/7	68	111.25		
M3/7	69	118.25		
M4/7	70	125.25		
M5/7	71	132.25		
M6/7	72	139.25		
M7/7	73	146.25		
M8/7	74	153.25		
M9/7	75	160.25		
M10/7	76	167.25		
M1/8	77	110.25		
M2/8	78	118.25		
M3/8	79	126.25		
M4/8	80	134.25		
M5/8	81	142.25		
M6/8	82	150.25		
M7/8	83	158.25		
M8/8	84	166.25		

Tabella C (1/2)

Designazione del canale	Numero progressivo	Frequenza di trasmissione (MHz)	Standard del sistema TV	Note	
	1				
2	2	48.25	L	CCIR	
3	3	55.25			
4	4	62.25			
5	5	175.25			
6	6	182.25			
7	7	189.25			
8	8	196.25			
9	9	203.25			
10	10	210.25			
11	11	217.25			
12	12	224.25			
	13				
K4	14	175.25	L	Francese d'oltremare	
K5	15	183.25			
K6	16	191.25			
K7	17	199.25			
K8	18	207.25			
K9	19	215.25			
	20				
21	21	471.25	L	CCIR	
22	22	479.25			
23	23	487.25			
24	24	495.25			
25	25	503.25			
26	26	511.25			
27	27	519.25			
28	28	527.25			
29	29	535.25			
30	30	543.25			
31	31	551.25			
32	32	559.25			
33	33	567.25			
34	34	575.25			
35	35	583.25			
36	36	591.25			
37	37	599.25			
38	38	607.25			
39	39	615.25			
40	40	623.25			
41	41	631.25			
42	42	639.25			
43	43	647.25			
44	44	655.25			
45	45	663.25			
46	46	671.25			
47	47	679.25			
48	48	687.25			
49	49	695.25			
50	50	703.25			
51	51	711.25			
52	52	719.25			
53	53	727.25			
54	54	735.25			
55	55	743.25			
56	56	751.25			
57	57	759.25			
58	58	767.25			
59	59	775.25			
60	60	783.25			
61	61	791.25			
62	62	799.25			
63	63	807.25			
64	64	815.25			
65	65	823.25			
66	66	831.25			
67	67	839.25			
68	68	847.25			
69	69	855.25			
	70				
	71				
FB (2)	72	55.75	L'	Francia NEW	Francia, via cavo
FC1 (3)	73	60.50			
FC (4)	74	63.75			
F1 (5)	75	176.00	L		
F2 (6)	76	184.00			
F3 (7)	77	192.00			
F4 (8)	78	200.00			
F5 (9)	79	208.00			
F6 (10)	80	216.00			
B	81	116.75			
C	82	128.75			
D	83	140.75			
E	84	152.75			

Tabella C (2/2)

Designazione del canale	Numero progressivo	Frequenza di trasmissione (MHz)	Standard del sistema TV	Note
F	85	164.75	L	Francia, via cavo
G	86	176.75		
H	87	188.75		
I	88	200.75		
J	89	212.75		
K	90	224.75		
L	91	236.75		
M	92	248.75		
N	93	260.75		
O	94	272.75		
P	95	284.75		
Q	96	296.75		

Tabella D

Designazione del canale	Numero progressivo	Frequenza di trasmissione (MHz)	Standard del sistema TV	Note
A	1	45.75	I	Irlanda
B	2	53.75		
C	3	61.75		
D	4	175.25		
E	5	183.25		
F	6	191.25		
G	7	199.25		
H	8	207.25		
J	9	215.25		
	10			
	11			
	12			
	13			
	14			
	15			
	16			
	17			
	18			
	19			
	20			
21	21	471.25	I	Gran Bretagna
22	22	479.25		
23	23	487.25		
24	24	495.25		
25	25	503.25		
26	26	511.25		
27	27	519.25		
28	28	527.25		
29	29	535.25		
30	30	543.25		
31	31	551.25		
32	32	559.25		
33	33	567.25		
34	34	575.25		
35	35	583.25		
36	36	591.25		
37	37	599.25		
38	38	607.25		
39	39	615.25		
40	40	623.25		
41	41	631.25		
42	42	639.25		
43	43	647.25		
44	44	655.25		
45	45	663.25		
46	46	671.25		
47	47	679.25		
48	48	687.25		
49	49	695.25		
50	50	703.25		
51	51	711.25		
52	52	719.25		
53	53	727.25		
54	54	735.25		
55	55	743.25		
56	56	751.25		
57	57	759.25		
58	58	767.25		
59	59	775.25		
60	60	783.25		
61	61	791.25		
62	62	799.25		
63	63	807.25		
64	64	815.25		
65	65	823.25		
66	66	831.25		
67	67	839.25		
68	68	847.25		
69	69	855.25		

Tabella E (1/2)

Designazione del canale	Numero progressivo	Frequenza di trasmissione (MHz)	Standard del sistema TV	Note
1	1	49.75	D/K	Cina
2	2	57.75		
3	3	65.75		
4	4	77.25		
5	5	85.25		
6	6	168.25		
7	7	176.25		
8	8	184.25		
9	9	192.25		

Tabella E (2/2)

Designazione del canale	Numero progressivo	Frequenza di trasmissione (MHz)	Standard del sistema TV	Note
10	10	200.25	D/K	Cina
11	11	208.25		
12	12	216.25		
13	13	471.25		
14	14	479.25		
15	15	487.25		
16	16	495.25		
17	17	503.25		
18	18	511.25		
19	19	519.25		
20	20	527.25		
21	21	535.25		
22	22	543.25		
23	23	551.25		
24	24	559.25		
25	25	607.25		
26	26	615.25		
27	27	623.25		
28	28	631.25		
29	29	639.25		
30	30	647.25		
31	31	655.25		
32	32	663.25		
33	33	671.25		
34	34	679.25		
35	35	687.25		
36	36	695.25		
37	37	703.25		
38	38	711.25		
39	39	719.25		
40	40	727.25		
41	41	735.25		
42	42	743.25		
43	43	751.25		
44	44	759.25		
45	45	767.25		
46	46	775.25		
47	47	783.25		
48	48	791.25		
49	49	799.25		
50	50	807.25		
51	51	815.25		
52	52	823.25		
53	53	831.25		
54	54	839.25		
55	55	847.25		
56	56	855.25		
57	57	863.25		
R1	58	49.75		OIRT
R2	59	59.25		
R3	60	77.25		
R4	61	85.25		
R5	62	93.25		
R6	63	175.25		
R7	64	183.25		
R8	65	191.25		
R9	66	199.25		
R10	67	207.25		
R11	68	215.25		
R12	69	223.25		
0	70	46.25	B/G	Australia
1	71	57.25		
2	72	64.25		
3	73	86.25		
4	74	95.25		
5	75	102.25		
5A	76	138.25		
6	77	175.25		
7	78	182.25		
8	79	189.25		
9	80	196.25		
10	81	209.25		
11	82	216.25		
1	83	45.25		Nuova Zelanda
2	84	55.25		
3	85	62.25		
4	86	175.25		
5	87	182.25		
6	88	189.25		
7	89	196.25		
8	90	203.25		
9	91	210.25		
10	92	217.25		
11	93	224.25		

Tabella F (1)

Designazione del canale	Numero progressivo	Frequenza di trasmissione (MHz)	Standard del sistema TV	Note
	1			
2	2	55.25	M	U.S.A.
3	3	61.25		
4	4	67.25		
5	5	77.25		
6	6	83.25		
7	7	175.25		Taiwan
8	8	181.25		
9	9	187.25		
10	10	193.25		
11	11	199.25		
12	12	205.25		
13	13	211.25		
14	14	471.25		
15	15	477.25		
16	16	483.25		
17	17	489.25		
18	18	495.25		
19	19	501.25		
20	20	507.25		
21	21	513.25		
22	22	519.25		
23	23	525.25		
24	24	531.25		
25	25	537.25		
26	26	543.25		
27	27	549.25		
28	28	555.25		
29	29	561.25		
30	30	567.25		
31	31	573.25		
32	32	579.25		
33	33	585.25		Taiwan
34	34	591.25		
35	35	597.25		
36	36	603.25		
37	37	609.25		
38	38	615.25		
39	39	621.25		
40	40	627.25		
41	41	633.25		
42	42	639.25		
43	43	645.25		
44	44	651.25		
45	45	657.25		
46	46	663.25		
47	47	669.25		
48	48	675.25		
49	49	681.25		
50	50	687.25		
51	51	693.25		
52	52	699.25		
53	53	705.25		
54	54	711.25		
55	55	717.25		
56	56	723.25		
57	57	729.25		
58	58	735.25		
59	59	741.25		
60	60	747.25		
61	61	753.25		
62	62	759.25		
63	63	765.25		
64	64	771.25		
65	65	777.25		
66	66	783.25		
67	67	789.25		
68	68	795.25		
69	69	801.25		

Tabella F (2) (1/2)

Designazione del canale	Numero progressivo	Frequenza di trasmissione (MHz)	Standard del sistema TV	Note
	1			
2	2	55.25	M	
3	3	61.25		
4	4	67.25		
5	5	77.25		
6	6	83.25		
7	7	175.25		
8	8	181.25		
9	9	187.25		
10	10	193.25		
11	11	199.25		
12	12	205.25		
13	13	211.25		
A	14	121.2625		
B	15	127.2625		
C	16	133.2625		
D	17	139.25		
E	18	145.25		
F	19	151.25		
G	20	157.25		
H	21	163.25		
I	22	169.25		
J	23	217.25		
K	24	223.25		
L	25	229.2625		
M	26	235.2625		
N	27	241.2625		
O	28	247.2625		
P	29	253.2625		
Q	30	259.2625		
R	31	265.2625		
S	32	271.2625		
T	33	277.2625		
U	34	283.2625		
V	35	289.2625		
W	36	295.2625		
W+1	37	301.2625		
W+2	38	307.2625		
W+3	39	313.2625		
W+4	40	319.2625		
W+5	41	325.2625		
W+6	42	331.2750		
W+7	43	337.2625		
W+8	44	343.2625		
W+9	45	349.2625		
W+10	46	355.2625		
W+11	47	361.2625		
W+12	48	367.2625		
W+13	49	373.2625		
W+14	50	379.2625		
W+15	51	385.2625		
W+16	52	391.2625		
W+17	53	397.2625		
W+18	54	403.25		
W+19	55	409.25		
W+20	56	415.25		
W+21	57	421.25		
W+22	58	427.25		
W+23	59	433.25		
W+24	60	439.25		
W+25	61	445.25		
W+26	62	451.25		
W+27	63	457.25		
W+28	64	463.25		
W+29	65	469.25		
W+30	66	475.25		
W+31	67	481.25		
W+32	68	487.25		
W+33	69	493.25		
W+34	70	499.25		
W+35	71	505.25		
W+36	72	511.25		
W+37	73	517.25		
W+38	74	523.25		
W+39	75	529.25		
W+40	76	535.25		
W+41	77	541.25		
W+42	78	547.25		
W+43	79	553.25		
W+44	80	559.25		
W+45	81	565.25		
W+46	82	571.25		
W+47	83	577.25		
W+48	84	583.25		
W+49	85	589.25		

Tabella F (2) (2/2)

Designazione del canale	Numero progressivo	Frequenza di trasmissione (MHz)	Standard del sistema TV	Note
W+50	86	595.25	M	
W+51	87	601.25		
W+52	88	607.25		
W+53	89	613.25		
W+54	90	619.25		
W+55	91	625.25		
W+56	92	631.25		
W+57	93	637.25		
W+58	94	643.25		
A–5	95	91.25		
A–4	96	97.25		
A–3	97	103.25		
A–2	98	109.275		
A–1	99	115.275		
W+59	100	649.25		
W+60	101	655.25		
W+61	102	661.25		
W+62	103	667.25		
W+63	104	673.25		
W+64	105	679.25		
W+65	106	685.25		
W+66	107	691.25		
W+67	108	697.25		
W+68	109	703.25		
W+69	110	709.25		
W+70	111	715.25		
W+71	112	721.25		
W+72	113	727.25		
W+73	114	733.25		
W+74	115	739.25		
W+75	116	745.25		
W+76	117	751.25		
W+77	118	757.25		
W+78	119	763.25		
W+79	120	769.25		
W+80	121	775.25		
W+81	122	781.25		
W+82	123	787.25		
W+83	124	793.25		
W+84	125	799.25		

Tabella F (3) (1/2)

Designazione del canale	Numero progressivo	Frequenza di trasmissione (MHz)	Standard del sistema TV	Note
4A	1	72.0036	M	
2	2	54.0027		
3	3	60.0030		
4	4	66.0033		
5	5	78.0039		
6	6	84.0042		
7	7	174.0087		
8	8	180.0090		
9	9	186.0093		
10	10	192.0096		
11	11	198.0099		
12	12	204.0102		
13	13	210.0105		
A	14	120.0060		
B	15	126.0063		
C	16	132.0066		
D	17	138.0069		
E	18	144.0072		
F	19	150.0075		
G	20	156.0078		
H	21	162.0081		
I	22	168.0084		
J	23	216.0108		
K	24	222.0111		
L	25	228.0114		
M	26	234.0117		
N	27	240.0120		
O	28	246.0123		
P	29	252.0126		
Q	30	258.0129		
R	31	264.0132		
S	32	270.0135		
T	33	276.0138		
U	34	282.0141		
V	35	288.0144		
W	36	294.0147		
W+1	37	300.0150		
W+2	38	306.0153		
W+3	39	312.0156		

Tabella F (3) (2/2)

Designazione del canale	Numero progressivo	Frequenza di trasmissione (MHz)	Standard del sistema TV	Note
W+4	40	318.0159	M	
W+5	41	324.0162		
W+6	42	330.0165		
W+7	43	336.0168		
W+8	44	342.0171		
W+9	45	348.0174		
W+10	46	354.0177		
W+11	47	360.0180		
W+12	48	366.0183		
W+13	49	372.0186		
W+14	50	378.0189		
W+15	51	384.0192		
W+16	52	390.0195		
W+17	53	396.0198		
W+18	54	402.0201		
W+19	55	408.0204		
W+20	56	414.0207		
W+21	57	420.0210		
W+22	58	426.0213		
W+23	59	432.0216		
W+24	60	438.0219		
W+25	61	444.0222		
W+26	62	450.0225		
W+27	63	456.0228		
W+28	64	462.0231		
W+29	65	468.0234		
W+30	66	474.0237		
W+31	67	480.0240		
W+32	68	486.0243		
W+33	69	492.0246		
W+34	70	498.0249		
W+35	71	504.0252		
W+36	72	510.0255		
W+37	73	516.0258		
W+38	74	522.0261		
W+39	75	528.0264		
W+40	76	534.0267		
W+41	77	540.0270		
W+42	78	546.0273		
W+43	79	552.0276		
W+44	80	558.0279		
W+45	81	564.0282		
W+46	82	570.0285		
W+47	83	576.0288		
W+48	84	582.0291		
W+49	85	588.0294		
W+50	86	594.0297		
W+51	87	600.0300		
W+52	88	606.0303		
W+53	89	612.0306		
W+54	90	618.0309		
W+55	91	624.0312		
W+56	92	630.0315		
W+57	93	636.0318		
W+58	94	642.0321		
A–5	95	90.0045		
A–4	96	96.0048		
A–3	97	102.0051		
A–2	98	108.025		
A–1	99	114.025		
W+59	100	648.0324		
W+60	101	654.0327		
W+61	102	660.0330		
W+62	103	666.0333		
W+63	104	672.0336		
W+64	105	678.0039		
W+65	106	684.0342		
W+66	107	690.0345		
W+67	108	696.0348		
W+68	109	702.0351		
W+69	110	708.0354		
W+70	111	714.0357		
W+71	112	720.0360		
W+72	113	726.0363		
W+73	114	732.0366		
W+74	115	738.0369		
W+75	116	744.0372		
W+76	117	750.0375		
W+77	118	756.0378		
W+78	119	762.0381		
W+79	120	768.0384		
W+80	121	774.0387		
W+81	122	780.0390		
W+82	123	786.0393		
W+83	124	792.0396		
W+84	125	798.0399		

DATI TECNICI

Sezione dello schermo

Sistema di ricezione .... PAL, SECAM, NTSC, 4.43 NTSC
Dimensioni dello schermo ..... 50"
Formato dello schermo: 16:9
Tubo catodico ..... 3 tubi catodici da 7", ad alta messa a fuoco
Massima angolazione utile per la visione:
Orizzontale = 140°
Verticale = 50°
Terminali di ingresso ..... 2 prese SCART (1 con uscita AV, 1 con uscita TV)
2 per attacco AV
2 per attacco Y/C a spina
Terminali di uscita ..... 1 per attacco AV
1 per uscita audio variabile (attacco)
Segnale di ingresso ..... Segnale video: 1.0 Vp-p ± 3 dB
Impedenza di ingresso ... Ingresso video: 75 ohm ± 10%
Ingresso audio: 10 kohm o più
Polarità del segnale di ingresso
..... a sincronizzazione negativa
Valori del segnale al terminale di uscita:
Terminali di uscita .... Segnale video: 1 Vp-p (carico a 75 ohm)
Segnale audio: 500 mV rms (modulazione al 100%)
Impedenza di uscita ..... Uscita video: 75 ohm ± 10%
Uscita audio: meno di 1 kohm

Sezione del sintonizzatore

Tipo di circuito ..... Individuazione del segnale video: Individuazione PLL
Sistema a sintetizzatore digitale PLL
Audio multiplex ..... NICAM, MTS
GERMAN ANALOG 2 CARRIER
Canali di ricezione

NTSC:

U.S. VHF:	dal canale 2 al canale 13
U.S. UHF:	dal canale 14 al canale 69
U.S. via cavo STD:	dal canale 2 al canale W+84
U.S. via cavo HRC:	dal canale 1 al canale W+84
Taiwan VHF:	dal canale 7 al canale 13
Taiwan UHF:	dal canale 33 al canale 48

PAL/SECAM:

CCIR VHF:	dal canale 2 al canale 12
CCIR UHF:	dal canale 21 al canale 69
CCIR via cavo:	dal canale E2 al canale E12, dal canale S1 al canale S41, dal canale S22H al canale S34H
Belgio:	dal canale U1 al canale U5, dal canale M1/7 al canale M10/7, dal canale M1/8 al canale M8/8, dal canale X al canale Z+2
Francia:	dal canale FB al canale FC, dal canale F1 al canale F16, dal canale K4 al canale K9, dal canale B al canale Q
Italia:	dal canale A al canale H2
Nuova Zelanda:	dal canale 1 al canale 11
OIRT:	dal canale R1 al canale R12
Cina:	dal canale 1 al canale 57
Australia:	dal canale 0 al canale 11
Irlanda:	dal canale A al canale J
Gran Bretagna:	dal canale 21 al canale 69

Terminale dell'antenna ..... Terminale ANTENNA, per cavo TV coassiale a 75 ohm, non bilanciato

Sezione elettrica e varie

Alimentazione ... a corrente alternata a 220-240 V, 50/60 Hz
Consumo ..... 300 W (In attesa: 15 W)
Dimensioni esterne
..... 1.240 (largh.) × 615 (prof.) × 1.215 (alt.) mm
Peso del corpo dell'apparecchio ..... 90 kg

Sezione dell'amplificatore

Comandi del tono ..... BASS e TREBLE
Sistema degli altoparlanti incorporati ..... 2 da 12 cm, e 2 da 6 cm
Impedenza degli altoparlanti esterni ..... fra 8 e 16 ohm

Telecomando senza fili

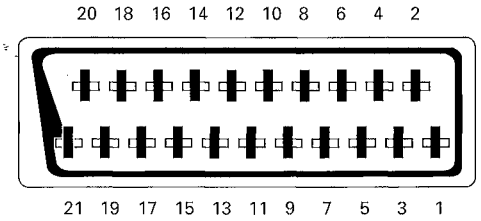
Sistema operativo: a raggi infrarossi
Alimentazione: 2 batterie a secco da 1,5 V, tipo AAA (o R03)

Accessori

Manuale di istruzioni 1
Dispositivo per telecomando 1
Batterie a secco tipo AAA (o R03) 2
Cavi di alimentazione 1
Porta-rotelle 4

NOTA:
I dati tecnici ed il disegno possono subire modifiche senza preavviso per un continuo miglioramento del prodotto.

Assegnazione delle funzioni dei poli per le prese EURO-AV



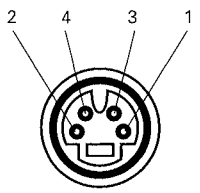
EURO-AV1

1 Uscita audio B
2 Ingresso audio B
3 Uscita audio A
4 Massa per l'audio
5 Messa a massa blu
6 Ingresso audio A
7 Blu
8 Commutazione della tensione
9 Messa a massa verde
10 –
11 Verde
12 –
13 Messa a massa rossa
14 –
15 Segnale rosso o cromatico per S-Video
16 Segnale di arresto
17 Messa a massa dell'uscita video
18 Messa a massa dell'ingresso video
19 Uscita video
20 Ingresso video o di luminanza per S-Video
21 Controllo o messa a massa

EURO-AV2

1 Uscita audio B
2 Ingresso audio B
3 Uscita audio A
4 Massa per l'audio
5 –
6 Ingresso audio A
7 –
8 –
9 –
10 –
11 –
12 –
13 –
14 –
15 Segnale cromatico per S-Video
16 –
17 Messa a massa dell'uscita video
18 Messa a massa dell'ingresso video
19 Uscita video
20 Ingresso video o di luminanza per S-Video
21 Controllo o messa a massa

Assegnazione delle funzioni dei poli per la presa S-VIDEO



1 Massa
2 Massa
3 Luminanza
4 Segnale cromatico

Questo prodotto è conforme al DM 28/8/1995, N°548, ottemperando alle prescrizioni di cui al DM 25/6/1985 (par. 3, All. A) e DM 27/8/1987 (All. I).

Pubblicato da Pioneer Electronic Corporation.
Copyright © 1996 Pioneer Electronic Corporation.
Tutti i diritti reservati.

France : tapez 36 15 PIONEER

Published by Pioneer Electronic Corporation.
Copyright © 1996 Pioneer Electronic Corporation.
All rights reserved.

PIONEER ELECTRONIC CORPORATION 4-1, Meguro 1-Chome, Meguro-ku, Tokyo 153, Japan
PIONEER ELECTRONICS [USA] INC. P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90801-1540
PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC. 300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada
PIONEER ELECTRONIC [EUROPE] N.V. Haven 1087, Keetberglaan 1, 9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11
PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD. 178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia, TEL: [03] 9586-6300
PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V. San Lorenzo Num 1009 3er piso Desp. 302 Col. Del Valle, Mexico D.F. C.P. 03100 TEL: 5-688-52-90

<99C00SF2W02>

Printed in Belgium<ARE1342-A>